SAMEDI

Volume 58
No 256
Granby,
24 avril 1993

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.25
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

OBONSOINS
de Laganière
Ouvert jusqu'à
MINUIT
LIVRAISON GRATUITE
35 Principale, Granby 378-6999
L-33012

Enquête sur la secte de l'Ordre du temple solaire

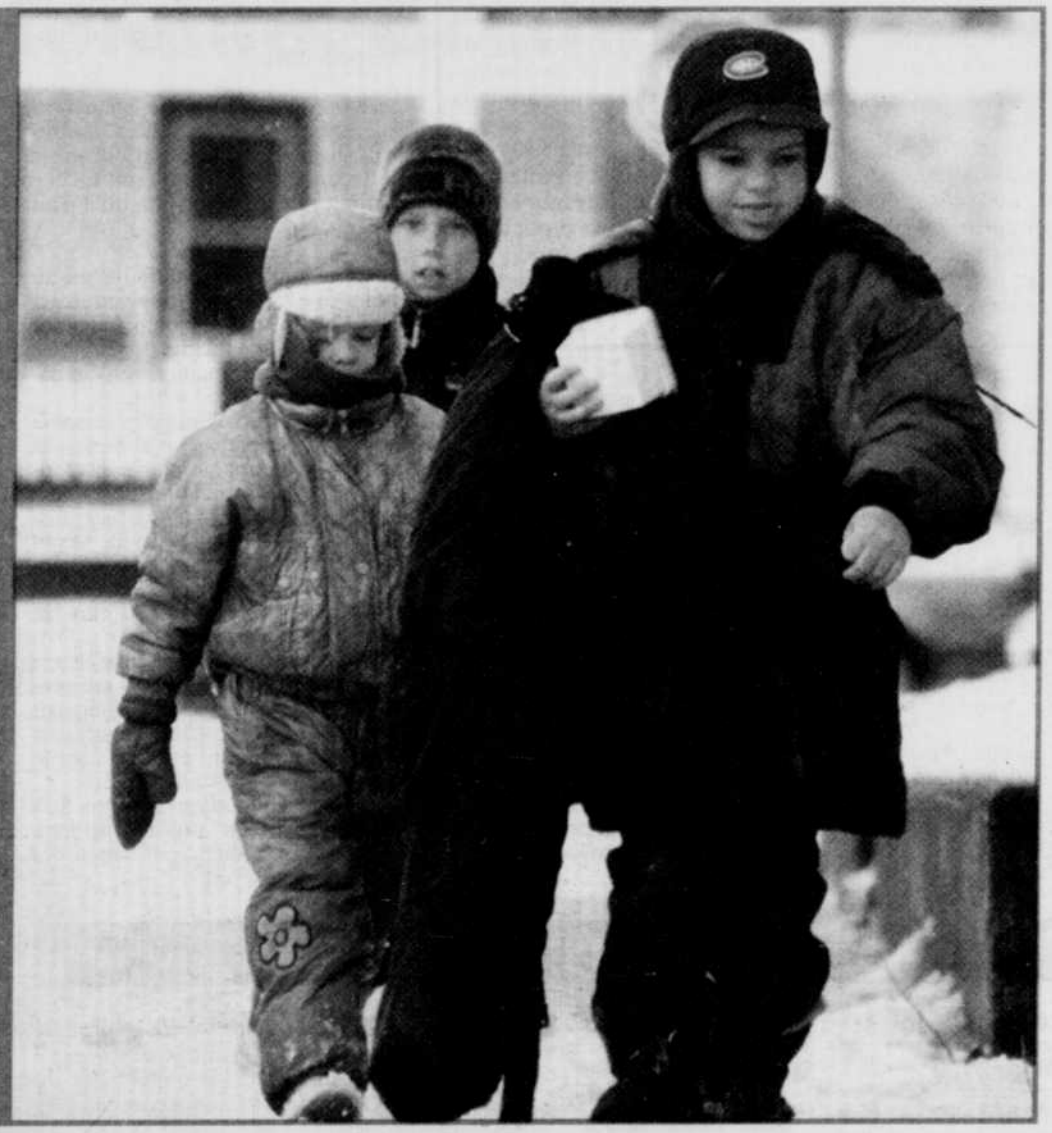
Deux employés de la SQ de Cowansville accusés de trafic d'armes

— page 3

Encore 12 cm hier...

Un mois d'avril record

— page 3



Il fallait de l'imagination hier pour se rappeler qu'on était à la fin d'avril, en pleines séries éliminatoires de hockey. Bien sûr, certaines casquettes évoquaient la rivalité Canadien-Nordiques, mais à part ça, on se serait cru au milieu de la saison...

photo Michel St-Jean

Cahier WEEK-END



Deschamps, pas juste pour rire

— page 33



La répression du «flânage»: des jeunes protestent

— page 4

photo Patrick Daigneault

Rabais additionnel pour DIPLÔMÉS collégiaux ou universitaires si applicable 750$

COLT '93



8 888$* taxes et transport en sus

Location 189$**/mois
Transport inclus, taxes en sus
Terme de 48 mois et aucun versement initial

- Profil aérodynamique
- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre à injection multipoint
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Freins assistés à l'avant
- Échappement en acier inoxydable
- Rétroviseurs extérieurs à réglage intérieur

* Le rabais du fabricant est inclus. Transport (415 $), immatriculation, taxes et assurances sont en sus. Offre d'une durée limitée. Certains équipements peuvent être offerts en option.

Maheu AUTO
Dodge Chrysler
997 Principale, Granby 378-0178 378-7474
34473

Québec entend faire la vie dure aux trafiquants de cigarettes

Pierre April

QUEBEC
Presse Canadienne

Le ministre québécois des Finances, Gérard D. Levesque, a rendu publiques, hier, une série de mesures visant à rendre l'existence des trafiquants et des consommateurs de cigarettes de contrebande de plus en plus difficile.

Jugeant la situation actuelle inacceptable «pour l'ensemble des contribuables qui paient leurs impôts et taxes», M. Levesque a indiqué que le gouvernement et son collègue du ministère du Revenu Raymond Savoie, dans certains cas avec le collaboration du fédéral, entendent accélérer l'adoption des projets de loi nécessaires et apporter les modifications nécessaires aux différents règlements avant l'ajournement de juin.

Ainsi, les amendes applicables autant aux contrebandiers qu'aux consommateurs seront sensiblement augmentées.

Un consommateur interpellé par les policiers en possession de cigarettes de contrebande sera passible d'une amende allant de 200 $ à 1000 $.

Dans le cas des contrebandiers, l'amende pourra atteindre 500 000 $. Actuellement, elle va de 2000 $ à 25 000 $.

Le ministre a aussi annoncé que les pouvoirs de perquisition, de saisie et de rétention du ministère du Revenu seront accrus.

Dans le cas des perquisitions et des saisies, les pouvoirs seront entre autres élargis aux endroits où les enquêteurs ou les policiers estiment qu'il y a des motifs raisonnables de croire qu'une infraction est ou a été commise et à tout autre lieu où il est possible de trouver des éléments ou des choses pouvant servir de preuve devant les tribunaux.



Le ministre québécois des Finances, Gérard D. Levesque

En matière de rétention, de disposition et de confiscation des biens saisis, la loi sera modifiée de manière à permettre au ministre du Revenu, avec l'autorisation d'un juge, de retenir des choses ou des biens saisies et qui n'étaient pas prévues à la perquisition.

En cas de condamnation, un juge pourra, en plus de l'amende et des frais judiciaires, condamner une personne à payer les frais de saisie et d'entreposage des produits.

Cette dernière mesure ne s'appliquera cependant pas aux contrevenants qui auront enregistré un plaidoyer de culpabilité.

M. Levesque a aussi indiqué que les produits du tabac sur lesquels les taxes ont été effectivement payées et ceux qui sont destinés à l'exportation devront être clairement et facilement identifiés.

Le ministre a par ailleurs précisé que l'impôt applicable aux ventes de détail sur le tabac en feuilles sera harmonisé à celui touchant le tabac en vrac comme cela se fait dans les autres provinces du Canada.

Seule la taxe de vente de 2,92 cents par gramme du Québec s'appliquera sur le tabac en feuille, brut ou en vrac.

Cette dernière mesure de taxation s'applique depuis minuit hier soir et permet surtout de mettre un terme à la discrimination entre les différents produits de tabac.

De plus, elle force les commerçants à préparer à l'intention du ministère du Revenu un inventaire de tous leurs produits de tabac en feuilles, brut ou en vrac qu'ils avaient en leur possession avant le 23 avril 1993.

Campbell se fait reprocher son absence d'Ottawa

Manon Cornellier

OTTAWA
Presse Canadienne

Les partis d'opposition veulent avoir la tête de la ministre de la Défense et candidate au leadership conservateur Kim Campbell.

Ils jugent inacceptable qu'elle soit absente de la Chambre des communes alors que les questions se multiplient sur le rôle des Casques bleus canadiens dans la mort de civils somaliens.

«Nous avons une crise de confiance sur le rôle des Canadiens en Somalie, les risques élevés de nos troupes en Bosnie, et une ministre de la Défense nationale qui s'absente du Parlement et qui ne reconnaît pas la gravité de ces événements pour les Canadiens», a dit le critique libéral Lloyd Axworthy avant de demander la démission de la ministre.

Accaparée par la campagne au leadership conservateur, Mme Campbell a souvent été absente de la Chambre ces derniers temps et a laissé le leader parlementaire du gouvernement Harvie Andre répondre pour elle.

M. Andre refuse de blâmer sa collègue pour ses absences. A son avis, la ministre gère son ministère de façon appropriée. Il croit qu'elle n'aurait rien à dire de plus qu'il n'ait déjà dit.

Cette controverse dure depuis au moins une semaine. L'opposition accuse la ministre de vouloir camoufler des faits troublants touchant les Casques bleus canadiens en Somalie.

Tout s'est accéléré cette semaine lorsque la Défense a annoncé la tenue d'une enquête plus approfondie de la police militaire sur un incident survenu le 4 mars dernier. Jusqu'alors, la version officielle disait que des militaires canadiens avaient abattu un Somalien parce qu'il tentait de franchir la haute clôture de leur camp de Belet Uen.

Puis, cette semaine, une lettre d'un militaire à sa femme a été rendue publique. Ce soldat s'indignait du fait que le Somalien était sans arme et qu'il aurait été tiré dans le dos puis à bout portant à la tête.

Hier, le quotidien Toronto Star faisait état d'un nouvel incident. Selon le quotidien, qui citait des sources non identifiées, un véhicule militaire canadien pourchassant des bandits somaliens se serait écrasé contre une hutte et aurait écrasé un garçonnet. Ce dernier, qui dormait, a survécu.

Le bureau de Mme Campbell ne pouvait confirmer cette nouvelle hier. La ministre aurait ordonné à son personnel d'enquêter sur la question.

Depuis trois mois, quatre civils somaliens sont morts dans des incidents avec les militaires canadiens membres des forces des Nations unies en Somalie. Deux de ces décès, dont celui du 4 mars, font actuellement l'objet d'enquêtes de la police militaire.

L'autre décès qui fait l'objet d'une enquête serait survenu dans la nuit du 16 mars alors que le civil somalien était en détention au camp canadien. Selon les informations qui ont filtré jusqu'à présent, il aurait été mortellement battu par cinq militaires. Aucune accusation n'a encore été portée mais les forces armées parlent sans ambages d'homicide.

Mme Campbell était encore absente hier. Elle était en campagne dans les Maritimes.

Mais hier après-midi, elle a annoncé qu'elle mettait fin à sa tournée pour retourner à Ottawa et se pencher sur les nouvelles allégations du Toronto Star. Elle a aussi déjà indiqué qu'elle serait en Chambre lundi et mardi prochains pour répondre aux questions de l'opposition.

Par ailleurs, M. Andre a nié que les troupes canadiennes en Bosnie aient reçu l'ordre de défendre les Bosniaques désarmés de Srebrenica. Il a soutenu que leur rôle était d'assurer le respect du cessez-le-feu et de protéger les opérations d'aide humanitaire.

Malenfant choisit un procès avec jury

QUEBEC
Presse Canadienne

L'homme d'affaires Raymond Malenfant a choisi d'être jugé par un juge et douze jurés hier lors de sa comparution au palais de justice de Québec pour être formellement accusé d'une fraude de 200 000 $ qui aurait été commise en 1990 et 1991 aux dépens de la Société de développement industriel du Québec (SDI).

Son avocat, Me Guy Bertrand, et le procureur de la poursuite, Me Léopold Vézeau, se sont entendus pour fixer l'enquête préliminaire au 9, 10 et 11 août.

Selon le ministère public, la fraude aurait été commise dans le cadre d'une aide financière d'environ 2 millions $ que la SDI avait accordée à l'homme d'affaires pour l'aménagement du centre de ski Pin-Rouge, en Gaspésie.

Le fils de Raymond Malenfant, Alain, qui a comparu au début d'avril, fait face à la même accusation.

Au sortir de la salle d'audience, Me Bertrand a déclaré que son client souhaitait que les procédures judiciaires se déroulent rapidement. Il a soutenu que l'enquête et le procès permettront non seulement d'innocenter M. Malenfant mais aussi de mettre au jour "le véritable dessous politique de l'affaire du Mont Pin Rouge".

En compagnie de son assistante, Me Claude Dallaire, Me Bertrand s'est ensuite rendu au bureau de Me Vézeau, où, pendant plus de deux heures, ce dernier lui a montré tous les documents et fait part de toute la preuve qu'il entend présenter dans cette affaire. Ainsi, "il n'y aura pas de surprises à l'enquête préliminaire", a déclaré Me Bertrand, qui a dit avoir grandement apprécié la collaboration de Me Vézeau.

À NE PAS MANQUER DEMAIN



■ Dans *Le Plus dimanche*
Une Granbyenne sur les trace de l'inventeur des ondes Martenot, un instrument qui semble venu du Moyen âge mais qui sert bien les chercheurs du Nouvel âge... Suivez la démarche de Louise Larose. À lire demain, dans *Le Plus dimanche*.

LA QUOTIDIENNE

840
9838

Le super dépanneur
SAM BERNARD
Centre de validation ouvert 7 jours
loto-québec
Essence avec ou sans service
1020 Principale, Granby 378-7607
L-35488

SOMMAIRE

Commentaire	14
Cahier week-end	31
Décès	64
Économie	25
À ne pas répéter	16
Jeux	41
Petites annonces	44
Sports	65
Statistiques	70

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION	375-4555
ABONNEMENTS *Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30* *Samedi: 7h à10h00*	375-6951
PETITES ANNONCES *Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30*	375-8888
PUBLICITÉ *Lundi à vendredi 8h30 à16h30* Délai: trois jours ouvrables	375-6993
RÉDACTION	375-6850
TÉLÉCOPIEUR	777-4865
CHEF-Radio	372 ou 378-1450

MÉTÉO

☐ Le beau temps durera environ 24 heures avant le retour des nuages. Déjà en soirée les probabilités de précipitations augmenteront sur l'ouest.

☐ Le réchauffement amorcé aujourd'hui se maintiendra demain et les précipitations seront sous forme de pluie même sur les régions plus au nord.

☐ Lever du soleil: 5h53; coucher: 19h51

☐ Vers le premier quartier de lune
Max.: 14; Min.:5

Trafic d'armes: un policier et un employé de la SQ accusés

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Le substitut du Procureur général a autorisé hier deux poursuites criminelles contre deux employés du poste de la SQ de Cowansville. Ces inculpations suivent celles de deux premiers individus interpellés dans le cadre de l'enquête portant sur un trafic d'armes présumément destinées à l'Ordre du temple solaire.

Un policier de 42 ans et de 19 ans d'expérience, l'agent Daniel Tougas, doit répondre de deux chefs d'accusation: le 11 décembre dernier, il aurait possédé, sans détenir un certificat d'enregistrement, un revolver .357. Le même jour, il aurait vendu l'arme à Hermann Delorme, qui lui, n'était pas titulaire d'un permis adéquat.

Jean-Marie Perreault, 37 ans, un préposé civil aux télécommunications, fait face à trois chefs. Le 11 décembre, il aurait eu en sa possession un revolver .357 ailleurs qu'en un endroit où il pouvait le garder, soit au poste de la SQ. Le même jour, il aurait vendu cette arme à l'agent Tougas qui n'était pas titulaire d'une autorisation de la posséder. Enfin, le 8 mars, date des perquisitions multiples, quatre autres armes auraient été trouvées dans son casier personnel à la SQ.

Les plaintes ont été autorisées par Me Michel Ayotte, un procureur de la Couronne rattaché au district de St-François. Les deux accusés devront se présenter en chambre criminelle de Cowansville le 7 mai, après avoir reçu une sommation à cette fin. Les accusations portées contre eux sont d'ordre mineur, en ce sens qu'il ne s'agit pas d'actes criminels. Les contrevenants ne risquent donc que l'imposition d'une amende.

Entre-temps, l'agent Tougas demeure suspendu avec solde jusqu'à la fin des procédures. Dans le cas de l'accusé Perreault, la SQ a confirmé hier qu'aucune mesure disciplinaire ne serait imposée contre lui, d'ici la fin des procédures «puisqu'il ne s'agit pas de quelqu'un chargé de faire respecter les lois», a précisé l'agent Michel Brunet, des relations publiques de Montréal.

Pas de lien

D'après ce que *La Voix de l'Est* a appris, il n'y aurait aucun lien entre ces deux accusés et l'Ordre du temple solaire. Les présumées transactions d'armes auraient été réalisées entre des gens qui se connaissaient et qui, dans le cas des prévenus Tougas et Perreault, ignoraient jusqu'à l'existence de l'Ordre.

C'est d'ailleurs au hasard de son enquête portant sur des menaces proférées contre des ministres par des membres d'un groupe surnommé Q-37, que la SQ est «tombée» sur l'Ordre du temple solaire et les tractations de quelques-uns de ses membres ou ex-membres.

Dans le cas du Q-37, formé d'extrémistes, l'enquête policière n'a rien donné jusqu'à maintenant. En ce qui concerne l'Ordre, aucune arme n'a été trouvée dans les propriétés qu'elle détient.

Des armes auraient effectivement été trouvées chez Delorme et chez Luc Jouret, un médecin européen qu'on dit être à la tête de l'Ordre. Un mandat d'arrêt a été émis contre celui-ci. Quant à Delorme et à Jean-Pierre Vinet, un résidant de la métropole et employé d'Hydro-Québec impliqué indirectement dans le trafic, leur enquête préliminaire devrait s'amorcer en juin, à Montréal.

Lorsque l'affaire a éclaté au grand jour, le 8 mars, on disait que l'OTS voulait acquérir des armes en vue de se préparer pour l'Apocalypse. Depuis, l'organisme a fermement démenti cette allégation. On n'a jamais pu expliquer la véritable raison du trafic.

Un hiver tenace: Granby reçoit 12 cm de neige

Un mois d'avril record

Benoit Lapierre
GRANBY
BL

Les retardataires qui n'avaient pas encore remisé leurs pneus à neige se sont métamorphosés en êtres «prévoyants», hier matin, et ont fait des envieux parmi les conducteurs qui avaient trop vite débarrassé leur voiture de leurs chaussures d'hiver.

Peut-on les en blâmer: qui aurait pu prévoir qu'après la tempête du 1er avril, Granby recevrait 12 autres centimètres de neige le 23, douze jours après Pâques? C'est pourtant bel et bien la quantité de neige qu'a reçue Granby hier, selon ce qu'a enregistré la Centrale de traitement des eaux de Granby.

Douze centimètres d'une neige mouillée et déprimante à souhait qui a causé passablement de problèmes aux automobilistes; les divers corps policiers de la région ont rapporté une vingtaine d'accrochages, la plupart survenus entre 7 h et 9 h, hier matin, mais un seul accident grave. Il s'agit d'un collision frontale entre une auto et une fourgonnette qui s'est produite vers 7 h route 104, à Lac-Brome, et dans laquelle les deux conducteurs ont subi des blessures sérieuses.



Les parapluies, ça n'est pas vraiment triste, contrairement à la neige d'Avril...

Exceptionnel

Bien difficile de dire si, en ce qui concerne Granby, la chute de neige d'hier constitue un record pour un 23 avril. Chose certaine, il n'est pas arrivé souvent qu'autant de neige tombe si tard au printemps. À la Centrale de traitement des eaux, on avait enregistré 6,5 cm le 11 avril 1990 et avant celle d'hier, c'était la chute de neige digne de mention la plus tardive des sept dernières années.

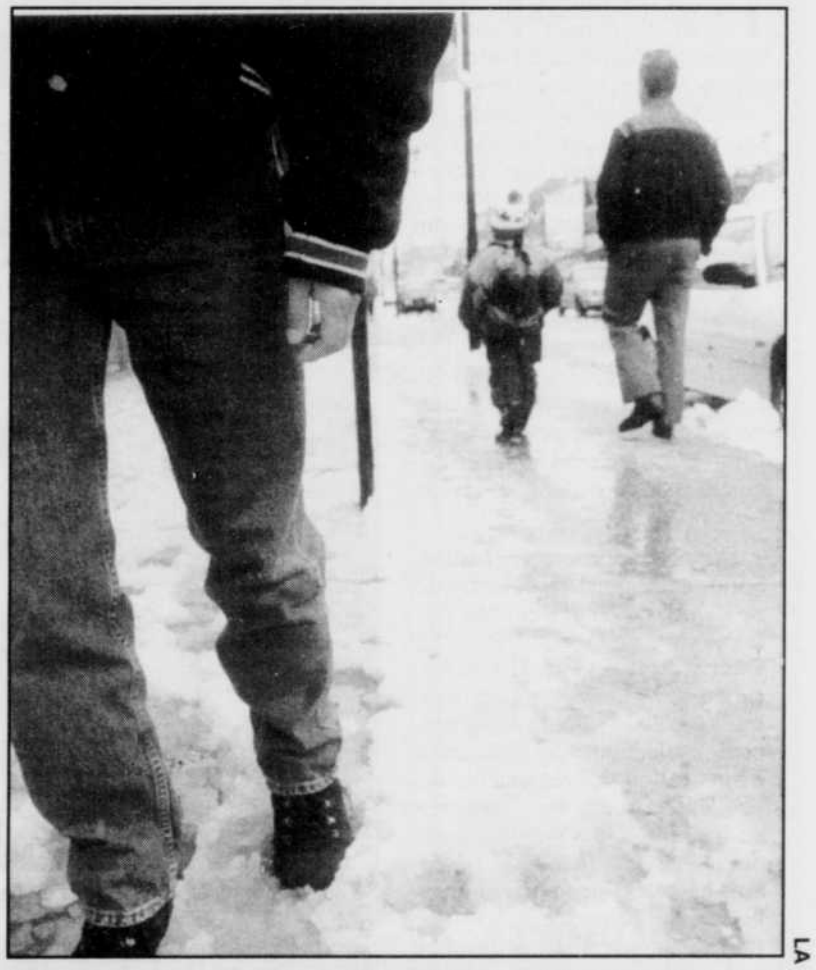
«Douze centimètres à la fin d'avril, c'est quelque chose d'inusité. Mais la chute de neige a été trop variable pour qu'on puisse parler de record: il est tombé entre 2 et 7 cm à Montréal, 3 cm à St-Hyacinthe, 25 cm à Cornwall, 5 cm à Sherbrooke», a indiqué Richard Fournier, météorologue d'Environnement-Canada à Dorval.

M. Fournier a cependant ajouté que même si avril 1993 n'était pas terminé, on pouvait déjà parler d'un nouveau record pour un mois d'avril alors qu'à Dorval, depuis le début du mois, on a enregistré 37 cm de neige; l'ancien record, 33,6 cm, datait de 1983.

Si le record est bon pour Dorval, il doit l'être aussi pour Granby, qui a reçu depuis le début d'avril pas moins de 39,4 cm, dont 23,9 cm durant la fameuse tempête du 1er avril.

Il est tout de même triste de parler, à ce temps-ci de l'année, de chutes de neige records. Mais tout ça ne sera bientôt plus qu'un souvenir. Hier, en fin d'après-midi, le soleil avait enfin réussi à chasser les nuages qui déversaient eau et neige sur la région depuis des jours.

Aujourd'hui, sous ce chaud soleil qui fera grimper la température jusqu'à 15 ou 16 degrés, le neige ne résistera pas longtemps. Dimanche, le temps demeurera doux mais malheureusement, les nuages et la pluie seront déjà de retour.



Une neige épaisse, mouillée et sale... Un dernier cadeau d l'hiver aux piétons.

photos Michel St-Jean

HISTOIRE DE RIRE

Un intellectuel est celui qui pense beaucoup et qui gagne peu.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 16 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby
L35281

GRANBY



Vincent Marissal

La police a déclaré la guerre aux flâneurs

Des jeunes ont goûté à la politique de la «tolérance zéro»

Que les jeunes de Granby se le tiennent pour dit, les autorités policières de la ville n'ont pas l'intention de tolérer les attroupements sur la place publique.

Avec l'été et ses belles soirées qui arrivent, le service de police entend pratiquer la politique de tolérance zéro dans les cas de flânerie, interdite par un règlement municipal. Dorénavant, explique Daniel Dion, porte-parole de la SM de Granby, tous les dossiers des jeunes contrevenants seront automatiquement acheminés vers le procureur de la couronne, qui décidera par la suite de les faire suivre ou non vers le tribunal de la jeunesse.

Vendredi soir dernier, les jeunes gens qui se trouvaient en face de l'arcade le Splash, rue Principale, ont constaté que les intentions des policiers ne sont pas des paroles en l'air. Vers 21h30, une trentaine d'adolescents et de jeunes adultes se sont faits embarquer plutôt cavalièrement vers le poste de police pour avoir flâné et refusé d'obtempérer à l'ordre de circuler. Après deux avertissements, les policiers ont décidé d'intervenir. Même les bicyclettes ont été ramassées, racontent des témoins, qui ajoutent que de très jeunes adolescents ont été arrêtés et transportés sans ménagement.

«On a eu des problèmes avec des attroupements de jeunes l'été dernier, commente Daniel Dion, et on ne veut pas que ça recommencer cette année. Nos policiers sont sensibilisés aux cas des arcades et il y aura d'autres descentes s'il y a lieu.» La Sûreté municipale s'apprête a rencontré les jeunes dans les écoles pour leur expliquer les nouvelles règles du jeu.

Selon M. Dion, il y a quelques points chauds à Granby, et celuilà semble particulièrement marqué. La Sûreté municipale entend donc maintenir une surveillance spéciale dans ce coin-là et poursuivra ses visites à l'improviste à l'intérieur de l'arcade, question de vérifier que le nombre de clients présents ne dépasse pas le maximum permis par la loi.

En outre, la police a reçu plusieurs lettres de commerçants du secteur l'autorisant à intervenir en tout temps sur leur terrain, et ce, même s'il n'y a pas de plainte. Les commerçants se plaignent de ces attroupements de jeunes qui, disent-ils, intimident la clientèle. Dans ce secteur, où se côtoient commerces, restaurants et bureaux de professionnels, l'arcade semble être plutôt mal perçue.

Depuis vendredi, les affaire fonctionnent au ralenti au Splash. Selon l'employé de service, les ventes des quatre jours suivant la descente ne représentaient même pas les ventes d'une seule journée.

Vincent Marissal

GRANBY

Des jeunes et des parents déplorent l'arrogance des policiers



Se sentant harcelés et victimes de l'arrogance policière, Geneviève, Manuel, Sarah et Justine se sont confiés au reporter de *La Voix de l'Est*.
photo Patrick Daigneault

Il va sans dire que les jeunes qui se trouvaient au Splash vendredi dernier n'ont pas beaucoup apprécié l'intervention policière. Leurs parents non plus. Quatre de ces jeunes ont tenu à rencontrer *La Voix de l'Est* pour donner leur version des faits. Trois parents, dont un désire garder l'anonymat, ont aussi commenté l'événement.

Une cinquième adolescente du groupe a aussi pris sa plus belle plume pour écrire une courte lettre au maire Mario Girard. Cette lettre, qui dénonce l'action policière, deviendra pétition ces prochains jours et circulera à la polyvalente J.-H.-Leclerc et au cégep.

D'emblée, Geneviève, Justine, Sarah et Manuel, âgés entre 15 et 19 ans, ne contestent pas l'infraction qu'on leur reproche. C'est plutôt les méthodes et l'attitude des policiers qui les frustrent au plus au point. Ils dénoncent également les différences d'application des règlements dépendant que les policiers s'adressent à des adultes ou à des jeunes. En un mot, ils se sentent harcelés, incompris et absolument pas respectés.

«Les policiers se sentiraient mal à l'aise d'arrêter des adultes pour 'flânage' à la sortie du Palace, prétend Sarah. Pourtant, eux aussi bloquent le trottoir à la sortie du spectacle.» Pour les jeunes, le ton sur lequel leur parlent les policiers est marqué par l'arrogance. «On ne nous a même pas dit pourquoi on nous arrêtait, racontent les quatre en choeur. On ne l'a su qu'au poste et quand on a demandé, les policiers riaient.»

«À l'école, commente Louise, la mère de Sarah, on leur apprend à connaître leurs droits et à les faire respecter et d'un autre côté, les policiers abusent de leurs pouvoirs. Souvent, ça ne fait que révolter les jeunes davantage contre les autorités.»

Justine et Manuel ont été amenés au poste. Sarah et Geneviève s'en sont mieux sorties puisqu'il n'y avait plus de place dans les véhicules de la police. «Ils voulaient nous mettre six en arrière de l'auto, les uns par-dessus les autres et même pas attachés, raconte Sarah, je leur ai dit que je ne montais pas là-dedans et j'ai sorti Geneviève.» Par chance pour les deux jeunes filles, les policiers ont décidé à ce moment qu'ils en avaient assez ramassé.

Manque de communication

«Il y a un problème de communication entre les jeunes et ceux qui appliquent les règlements, constate Pierre, le père d'une des jeunes. Il y a un manque de contact.»

Pierre déplore aussi le peu d'intérêt que manifestent les parents envers les activités de leurs enfants, surtout dans ce cas-ci.

Pourtant, plusieurs parents n'étaient pas du tout heureux d'aller chercher leur progéniture au poste de police, affirme Sarah. «J'ai fait plusieurs téléphones pour amener des parents à témoigner, dit-elle, mais très peur ont voulu en parler.»

Où aller?

Selon les quatre témoins de l'incident, le groupe de jeunes qui se trouvaient devant le Splash bloquaient le trottoir, certes, mais n'ont insulté personne pas plus qu'ils ont «cherché» les policiers.

Peu importe, ils ne se sont pas dispersés comme les policiers le leur demandaient. Se disperser pour aller où? demandent-ils. «On n'a pas d'endroit pour nous en ville», expliquent-ils. Les autres arcades refusent l'entrée à ceux qui portent des 'doc' et quand ils traversent la rue pour s'asseoir dans l'escalier de l'ancien édifice de la Commission scolaire, on leur dit à nouveau de circuler.

«Et quand on va s'asseoir au parc Miner, les policiers arrivent en auto pour nous dire que l'on abîme le gazon», s'insurge Geneviève.

Et la maison de jeunes? Trop jeune justement. Et les bars? Pas intéressés et trop jeunes. Les activités estivales des jeunes granbyens vont peut-être se limiter à circuler d'un côté à l'autre de la rue pour éviter les descentes policières.

Alcool de contrebande: des amendes totalisant 5500 $

Le couple avait traversé la frontière avec 456 bouteilles

Richard Gosselin
COWANSVILLE

Trois contrebandiers auront une importante contribution à verser dans les coffres de l'État pour avoir importé illégalement au Canada une grande quantité de spiritueux.

Tout le monde le sait, l'alcool coûte moins cher chez nos voisins du sud. À tel point que, pour certains, la tentation devient grande de s'approvisionner outre-frontière. Et tant qu'à aller en quérir pour soi, pourquoi pas aussi pour la parenté et les amis? Et puis, tant qu'à y être, pourquoi pas en faire un petit trafic lucratif?

Un couple longueuillois, Barbara Page et Davey Demers est de ceux-là. Le 17 juin 1992, ils étaient interceptés sur un chemin secondaire près de Noyan, avec une cargaison de 456 bouteilles de 1,5 litre de spiritueux, une valeur de quelque 5000 $ en devises canadiennes.

Hier, le juge Michel Duchesne a recueilli le plaidoyer de culpabilité des deux inculpés, condamnant l'homme à une amende 4000 $ et sa conjointe à 1500 $. En outre, chacun devra assumer une pénalité de 100 $ pour avoir ainsi brisé sa probation émise antérieurement pour des infractions d'une autre nature.

Comble de malheur pour ce couple âgé dans la vingtaine, des procédures ont été intentées aux États-Unis contre Mme Page pour avoir fait transiter entre deux états américains 40 caisses de spiritueux. De plus, Davey subira un procès à Cowansville, le 30 mai, pour avoir été trouvé en possession, dans la région de Frelighsburg, de 552 bouteilles illégalement importées, et cela, alors qu'il était en attente de procédures dans l'affaire précédente.

Enfin, Eric Nadeau, un Lavallois de 22 ans, a lui aussi reconnu sa culpabilité à pareille inculpation. Il avait été arrêté, dans le secteur de Noyan, le 9 décembre dernier.

Les gens de la GRC l'ont trouvé en possession de 389 bouteilles. Le magistrat l'a condamné à une amende de 3800 $, à la suggestion du procureur de la Couronne fédérale, Me Serge Champoux.

SURVOL

Correction

BROMONT — Le candidat à l'investiture du Bloc Québécois de Brome-Missisquoi, Gaston Péloquin rencontrera les sympathisants de Lac-Brome le dimanche 2 mai et non cette fin de semaine-ci comme nous l'avons publié dans notre édition du 21 avril. La rencontre aura lieu à Bondville plus précisément.

Le PQ en congrès

GRANBY — À partir de 8h30 ce matin, le Parti québécois de Shefford tient son congrès local au Cégep de Granby-Haute-Yamaska. Le député Roger Paré assistera à cet événement au cours duquel se tiendront différents ateliers sur la souveraineté et la vie démocratique, l'environnement, l'économie etc. Le PQ de Brome-Missisquoi fera de même dimanche à la salle de l'âge d'or d'Eastman.

La Rotisserie de Granby INC.
L'entreprise familiale à son meilleur depuis bientôt 35 ans !



Avec achat d'un 2x2
1 cuisse + 1 poitrine
servi individuellement, 2 frites, 2 sauces, 2 salades et 2 pains
10,15$

OBTENEZ DEUX COKE GRATUITS!

Avec achat d'un 4x4
2 cuisses - 2 poitrines
servi individuellement, 4 frites, 4 sauces, 4 salades et 4 pains
17,85$

OBTENEZ 4 COKE GRATUITS !

Avec un 6x6
3 cuisses - 3 poitrines
servi individuellement, 6 frites, 6 sauces, 6 salades et 6 pains
25,10$

OBTENEZ 6 COKE GRATUITS !

● LIVRAISON ● COMPTOIR ● SALLE À MANGER

SERVICE DE LIVRAISON UNIQUE À GRANBY



L33707

Service à domicile
11 voitures avec réchaud
372-7583
Informez-vous sur nos spéciaux pour groupes
Promotion valide jusqu'au 7 mai 1993

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI 11 h à 22 h
MARDI 11 h à 22 h
MERCREDI 11 h à minuit
JEUDI 11 h à minuit
VENDREDI 11 h à 2 h
SAMEDI 11 h à 2 h
DIMANCHE 11 h à 23 h

Service de livraison à domicile 372-7583
799 Dufferin, Granby

TELECRAN INC.
Centre de service autorisé
HITACHI
QUASAR
PANASONIC
TECHNICS

TELECRAN est une entreprise établie à Granby depuis plus de 25 ans dans le domaine du service en électronique.

Royal Jean, prop.

619, boul. Leclerc Ouest, Granby
372-9322
L34494

NETTOYAGE DE STORES PAR "ULTRASON"

Fait sur place à l'intérieur d'une unité mobile

- Enlevons
- Nettoyons vos stores
- Séchons
- Installons
(environ 15 minutes par store)

SATISFACTION GARANTIE

Stores horizontaux et verticaux . vinyle, aluminium, ou tissu. Résidentiel et commercial.

PRIX TRÈS ABORDABLES

MGP Informez-vous
266-0925
L35775

151 Adamsville, Bromont II



RÉSERVEZ TÔT VOTRE CAMION DE DÉMÉNAGEMENT ET ÉQUIPEMENT
Camions de 10 à 24 pieds disponibles

Pour vos cours de conduite camions avec freins à l'air disponibles

Hertz
On va de l'avant pour vous plaire.
Hertz loue des Ford et d'autres grandes marques.
Pour information
Hertz Granby (Estrie Toyota inc.)
Contactez Georgette L. Monast
Le jour 378-8404
- Soir et fin de semaine 375-0200
Réservation mondiale 1-800-263-0678
L35710

Les groupes communautaires se marchent sur les pieds

Ils sont si nombreux à Granby que certains parlent de fusion

GRANBY



Nicole Paquette

Il y a à Granby plus d'organismes bénévoles que le milieu ne peut en supporter.

Avec quelque 190 organisations d'aide et de loisirs, on atteint le point de saturation et la situation de certains groupes est précaire. Les gens du milieu le savent et sont prêts à parler de concertation, mais le mot fusion reste encore tabou...

Pourtant, le monde communautaire ne vit pas richement et avec toutes les coupures gouvernementales, la situation n'ira pas en s'améliorant, c'est clair.

Le groupe d'alphabétisation Alpha, par exemple, a perdu cette année sa subvention fédérale de 9000 $ et l'aide provinciale a légèrement diminué. Pendant ce temps, les frais augmentent; le loyer grimpera à lui seul de 1200 $ cette année à la suite d'un déménagement. Pour corser le tout, voilà que Québec annonce de nouvelles coupures dans l'éducation populaire...

Pour se maintenir à flot, Alpha compte solliciter davantage le public. Mais c'est un peu comme se lancer dans le trafic à l'heure de pointe... Il ne se passe déjà pas une semaine sans qu'on ne vous propose une babiole pour telle cause ou telle maladie, qu'on ne vous sollicite pour un souper ou un spectacle-bénéfice.

Mais Alpha n'a pas le choix.

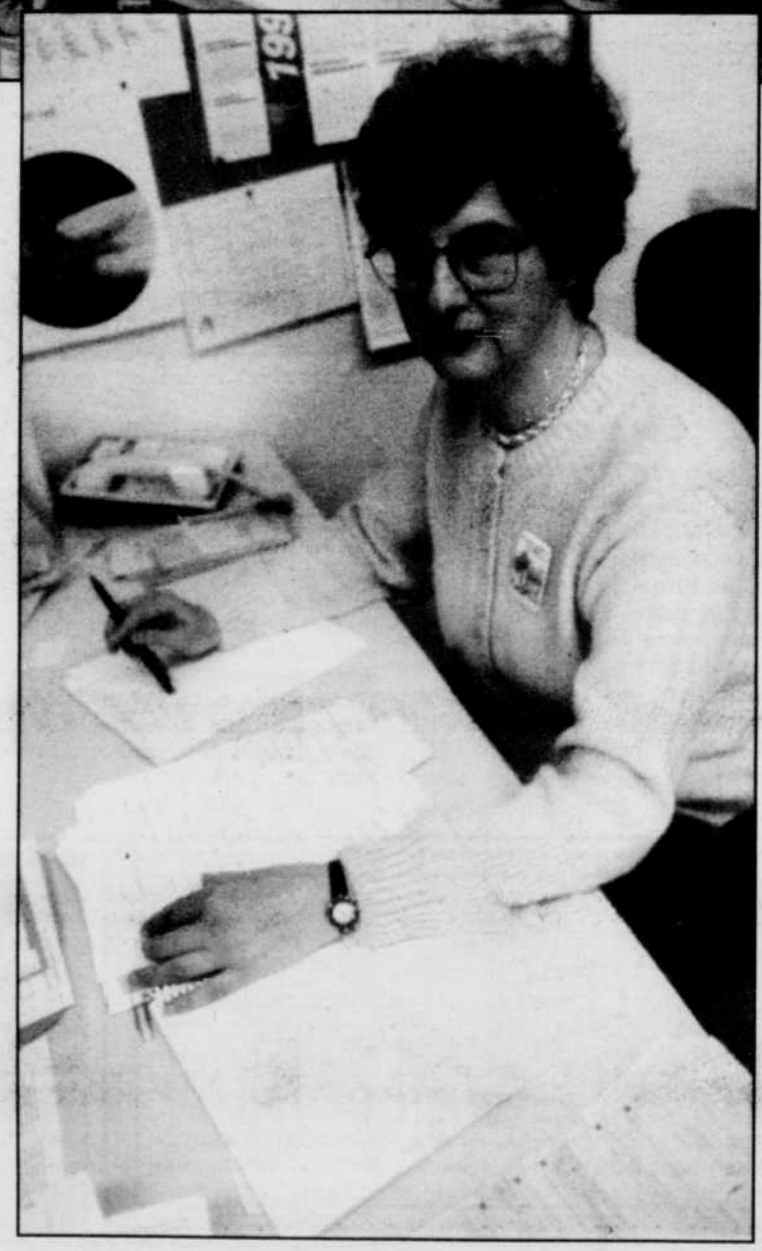
«S'il y a de nouvelles coupures du gouvernement, c'est sûr qu'il faudra réduire les services d'ici deux ans. Il faudra diminuer les cours, diminuer les heures d'ouverture», explique Cécile Gingras, une bénévole.

Saturation

Autrefois assumée par les communautés religieuses, l'aide sociale a tranquillement été transférée aux organismes communautaires au cours des vingt dernières années. Les groupes se sont surtout multipliés dans les années 80 avec l'apparition de nouvelles réalités sociales: intégration des handicapés, lutte des femmes, mais aussi création des associations d'affaires pour «se prendre en main».

Les grandes maladies du siècle ont aussi toute gagné leur tribune, cancer, maladies du coeur, sclérose en plaque et maintenant sida...





Les organismes communautaires de Granby sont trop nombreux pour survivre. Ils n'auront pas d'autre choix que de parler fusion, croit Norman Dunn, directeur de SOS Dépannage (ci-dessus). Les nouveaux services devraient être créés au sein d'organismes déjà bien établis, estime pour sa part Élyse Saint-Hilaire, présidente du centre d'action bénévole (ci-contre).

photos Michel St-Jean

Le répertoire

Le centre de référence et d'information met régulièrement à jour le répertoire des organismes communautaires de Granby. Nous vous donnons ici un aperçu de la répartition des groupes selon les champs d'action.

- Socio-comm.:..... 54
- Loisirs et sports:. 41
- Femmes:..... 22
- Handicapés:..... 20
- Santé: 18
- Jeunesse:..... 14
- Famille:..... 14
- Religion: 12
- Personnes âgées: 10
- Économie:..... 6
- Hébergement:..... 3
- Communication: .. 2
- Éducation: 1
- Municipal:..... 1

Résultat, le nombre d'organismes bénévoles a doublé à Granby entre 1981 et 1987. Le Guide de référence en liste aujourd'hui près de 200, dont une cinquantaine concernent les loisirs et les sports. À titre de comparaison, les municipalités avoisinantes, Cowansville, Saint-Césaire, Bromont, Waterloo alignent ensemble 124 groupes communautaires de toutes sortes.

Pour Élyse Saint-Hilaire, directrice du centre d'action bénévole et Norman Dunn, directeur de SOS Dépannage, nul doute que Granby est saturée en fait d'organismes communautaires.

«Il n'est plus possible de mettre au monde un nouvel organisme qui aurait besoin d'une permanence, d'un local», déclare Mme Saint-Hilaire.

Il faut s'asseoir ensemble, se concerter pour s'assurer que les groupes qu'on veut lancer ne dédoubleront pas des services existants, poursuit-elle. Privilégier l'ajout de services au sein des mouvements déjà bien établis.

«On songe par exemple à créer un service de «Grands amis» au lieu des Grands Frères. On a des demandes de jeunes garçons et des bénévoles intéressés. Mais on voudrait le faire comme un service supplémentaire du centre, plutôt que de créer un nouvel organisme

Les Granbyens généreux malgré la multiplication des causes

GRANBY NP

Macaron, stylo, jonquille, chandelle... les associations ne savent plus que vous proposer pour demander un peu d'aide afin de lutter contre le cancer, la paralysie cérébrale ou l'Alzheimer. Inutile toutefois d'espérer une unique levée de fonds commune, puisque les associations provinciales n'encouragent pas ce mouvement.

Tout comme les groupes socio-communautaires, les associations touchant la santé physique se sont multipliées au cours des dernières années. Elles ne sont pas subventionnées, aussi s'adressent-elles toutes au public, partageant la même pointe de tarte.

La multiplication des causes ne semble toutefois pas nuire aux levées de fonds, au dire de quelques responsables. Les gens sont sensibilisés aux besoins des malades et de leur famille et donnent généreusement. Mais ces campagnes successives deviennent essoufflantes pour les bénévoles, souvent les mêmes, note Monique Lambert, présidente de la Société canadienne du cancer à Granby.

C'est d'ailleurs pour cette raison que Mme Lambert avait songé à unir son association à Entraide-cancer, un autre groupe de Granby qui s'occupe surtout d'information et d'éducation. Les bénévoles auraient mis leurs forces en commun et la Société du cancer aurait pu intégrer Entraide-Cancer, puisque sa charte prévoit aussi une mission d'éducation.

Les choses n'ont toutefois pas évolué de cette façon puisque la Société canadienne du cancer a refusé la demande, au niveau provincial.

«J'ai été très déçue. Je ne pouvais pas comprendre que la Société canadienne du cancer refuse une action comme ça. Ils ont dit qu'ils avaient déjà un volet éducation, des personnes-ressources, des documents. Vous savez, quand c'est rendu aux associations provinciales et nationales, le fonctionnariat joue et ça devient plus complexe.»



Monique Lambert, présidente de la Société canadienne du cancer à Granby, aurait bien voulu intégrer Entraide-cancer, un autre groupe de Granby à vocation complémentaire. Mais son association provinciale s'y est opposée.
photo Alain Dion

Les groupes... — *suite*

avec un autre conseil d'administration, un nouveau service financier, une autre levée de fonds.»

Chevauchement

Norman Dunn, de SOS Dépannage, va plus loin. La réflexion ne doit pas s'arrêter aux nouveaux services, mais s'étendre aussi aux groupes existants.

«Le plus gros danger, c'est qu'il y a des missions (d'organismes existants) qui se ressemblent énormément.»

On trouve à Granby quatre ou cinq groupes offrant de l'aide aux femmes en crise, note-t-il. Trois organismes en santé mentale. Une fondation qui fait un peu le même travail que le centre d'action bénévole.

«Ils vont tous te dire moi je fais ça et ça, je travaille à telle heure ou sur telle problématique... Je pense qu'il y a des services qui se chevauchent un peu.»

Qu'ils se dédoublent carrément ou qu'ils soient seulement complémentaires, reste que plusieurs organismes travaillent souvent avec la même clientèle. Et chacun a son conseil d'administration, son local, parfois son employé permanent et sa photocopieuse...

Regroupement

Sans statuer sur l'épineuse question des dédoublements, Élyse Saint-Hilaire admet que dans le contexte économique actuel, l'idée de regroupement flotte dans l'air.

«Si on ne va pas vers ça, il y a des organismes qui vont mourir», dit-elle, tout en soulignant que le sujet est délicat.

«C'est difficile de demander à des gens de sabrer dans leur autonomie. Je ne vois aucun organisme qui accepterait de ne plus être autonome. Ils sont tous régis par des conseils d'administration. Si on parle de fusion, on aura un seul c.a., pas besoin de deux. Lequel va céder à l'autre?»

Norman Dunn croit aussi que ce sont les conseils d'administration qu'il faudra sensibiliser à la question. Mais il ne se montre pas très optimiste.

«Je pense qu'avec tous ces c.a., ça va être bien dur. Parce que les gens veulent tirer chacun sur la couverte, parce qu'il y a des guerres de clocher. Mais on n'est pas plus différent là-dessus que toutes les associations d'affaires de la Ville qui n'arrivent pas à s'entendre... Les gens n'ont pas le même nom, mais c'est les mêmes games. Des games de leadership et de pouvoir.»

Mais le monde communautaire n'échappera pas au changement, qu'il se fasse en douceur ou à coup de faillites, dit-il.

«Des grosses compagnies comme Molson et O'Keefe se fusionnent. Nous aussi, on est rendu à ça. Qu'on le veuille ou pas, c'est la seule porte de sortie sinon ça ne passera pas...»





VOUS RÉNOVEZ OU CONSTRUISEZ?
Confiez-nous tous vos travaux d'électricité!
PRIX COMPÉTITIFS

NOUVEAU
- Système d'alarme contre le feu ou le vol
- Raccordé à une centrale U.L.C.

Brown ÉLECTRIQUE
378-8021

SUBVENTION BI-ÉNERGIE
Nous sommes accrédités

L35637



Jacques Charbonneau devient le premier candidat officiel à la succession de Gabrielle Bertrand comme de député de Brome-Missisquoi.
photo Alain Dion

Succession de Bertrand: Charbonneau confirme qu'il est partant

Richard Plante
COWANSVILLE

Une cinquantaine de personnes étaient rassemblés autour de Jacques Charbonneau, hier, quand il annoncé officiellement sa candidature à l'investiture du Parti conservateur de Brome-Missisquoi.

Sans aucun doute, le maire de Cowansville ne sera-t-il pas seul en lice pour la succession de Gabrielle Bertrand, un poste convoité qui, selon certains observateurs, devrait mener directement, ou presque, à la députation.

Il sera intéressant de savoir qui décidera de mener la bataille contre le maire de Cowansville qui, dans son allocution d'hier, a affirmé avoir déjà 250 membres du Parti derrière lui.

La candidature du directeur de l'aéroport régional des Cantons de l'Est, Gaétan Gagnon semble de plus en plus sérieuse tandis que la position de Gilles Émond, de Lise Laguë et de la mairesse de Farnham, Lyse Charlebois-Lafrance, semble encore incertaine.

Quels que soient ses adversaires, Jacques Charbonneau s'est dit prêt à faire face à la musique et s'il se lance sur la scène politique fédérale, il le fera à fond, avec toute l'énergie qu'on lui connaît, a-t-il laissé entendre.

Et si certains trouvent à critiquer sur sa tardive allégeance au PC, Jacques Charbonneau ne s'en inquiète pas. «Si j'ai choisi la bannière conservatrice, c'est que je crois que c'est le Parti le plus apte à gérer le pays. Au provincial comme au fédéral, j'ai voté de différentes façons dans le passé selon la qualité du Parti et de ses représentants. Les membres de parti politique teints en rouge ou en bleu pour la vie, ça n'existe plus», répond M. Charbonneau.

Par ailleurs, le candidat à l'investiture n'a pas voulu exprimer ses préférences quant au prochain chef du Parti conservateur du Canada. «Mme Bertrand s'est prononcée en faveur de Jean Charest et jusqu'à nouvel ordre, elle demeure la députée de Brome-Missisquoi. Je crois préférable de ne pas m'engager pour l'instant», a fait savoir Jacques Charbonneau.

Félicitations à Fernand St-Jean: Meilleur vendeur au Québec

véhicules d'occasion

Publi-reportage

M. André Beauregard, propriétaire d'Estrie Toyota, et son équipe tiennent à féliciter M. Fernand St-Jean pour ses excellentes performances dans la vente de véhicules d'occasion. En effet, il a remporté pour une troisième année consécutive le prix du "Grand Maître professionnel au niveau provincial pour vente de véhicules d'occasion de Toyota".
M. St-Jean tient d'ailleurs à remercier chaleureusement ses nombreux clients et les invite à venir le rencontrer pour l'achat de leur prochain véhicule.



Sur la photo, on reconnaît Michel Delorme, directeur des ventes, zone du Québec de Toyota Canada accompagné de M. Fernand St-Jean, meilleur vendeur au Québec - véhicules d'occasion.

Estrie TOYOTA GRANBY
601 Principale, Granby
378-8404
L35931

RICHARD PROULX & JOHANNE BÉLAND
ARCHITECTES



Consultez la revue "Rénover" (printemps 93) pour voir l'une de nos conceptions.
5, rue Victoria, Knowlton 242-1334

Aujourd'hui

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Rougemont**, à 20h, à l'école St-Michel. Orchestre: Les Étincelles.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Cowansville**, à 20h, au 154 Principale.

Danse sociale du **Club les Copains de la Vallée**, à 20h, au 400 Dr Poulin, Marieville.

Entraide Ste-Trinité, tous les samedis de 13h30 à 16h, chez les Pères Trinitaires, 200 Boul. Robert, Montplaisant.

Soirée de danse du **Club Amitiés Nouvelles**, à 21h, au 172 Court, Granby.

Souper bénéfice au profit de la **Ligue navale du Canada**, à 18h30, à l'Aréna Léonard Grondin. Inf.: 378-2094 et 375-1823.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or Farnham**, à 20h, au Centre culturel. Orchestre: Duo Tempo.

Soirée de danse de la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, à 20h30, au 120 Boul. Davignon. Orchestre: Double Take.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or St-Dominique**, à 20h, à l'école de la Rocade. Orchestre: Les Médaillons.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or Granby**, à 20h30, au sous-sol de l'église St-Benoit. Orchestre: Les Delta.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 19h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invitée: Claudette Laberge.

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Dimanche

Tour du Mont-Yamaska organisé par les **Randonneurs du Mont-Yamaska**, à 9h30, du restaurant StPaul. Inf.: 379-5146.

Assemblée générale du **Club d'Âge d'Or Cowansville**, à 14h, au 154 Principale.

Concert «Résurrection» au profit du **Studio Bonne Nouvelle inc.**, à 19h30, à l'église St-Benoit. Inf.: 777-3762.

Dîner du **Club d'Âge d'Or Ange Gardien**, à 12h, au local.

Journée «Réadaptation 93» de l'**Association moto-tourisme de Granby**, à 8h30, à la Salle Catudal.

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Partie de cartes organisée par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame.

Déjeuner-causerie pour gens seuls: Tous les dimanches à 9h30, au Castel, salle Citadelle. Inf.: 378-5020 et 777-1874.

Le groupe **Regain de Vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3.

Bingo au profit de la **Société zoologique de Granby**, tous les dimanches à 13h30, au Centre d'exposition Choinière, rue Bourget.

Le groupe **Retrouvailles** se réunit tous les dimanches à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, Cowansville.

Réunion des membres du **Mouvement Porte Ouverte**, à 13h30, au sous-sol de l'église St-Joseph.

Assemblée d'**Artisanart de Granby**, à 13h30, à la Ruche, salle 200.

Déjeuner du **Club d'Âge d'Or StPie**, de 9h à 13h, au local.

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

La Mini — Tirage du 93-04-23

NUMÉROS	LOTS
908976	50 000 $
08976	5 000 $
8976	250 $
976	25 $
76	5 $
90897	1 000 $
9089	100 $
908	10 $

Provincial — Tirage du 93-04-23

NUMÉROS DÉCOMPOSABLE

NUMÉROS	LOTS
2529498	1 000 000 $
529498	5 000 $
29498	500 $
9498	100 $
498	25 $
98	5 $

Banco — Tirage du 93-04-23 — Prochain tirage: 93-04-24

3	6	7	11	22	23	24
25	27	30	34	36	37	38
43	54	61	64	67	69	

Le Quotidienne — Tirage du 93-04-17 au 93-04-23

	3	4
SAMEDI	421	8899
DIMANCHE	981	5752
LUNDI	548	6917
MARDI	063	5453
MERCREDI	204	9694
JEUDI	054	7463
VENDREDI	840	9838

Lotto 6/49 — Tirage du 93-04-23

NUMÉROS	LOTS
143515	250 000 $
43515	2 500 $
3515	250 $
515	25 $
15	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

BOUTIQUE
Joseph & Margot INC.



GRANDE VENTE
SURPLUS D'INVENTAIRE

Ouvert le dimanche

Sur présentation de ce coupon
OBTENEZ
25 $ DE RABAIS
OU
NOUS PAYONS
LES TAXES
sur tous nos manteaux à prix déjà réduits (un coupon par client). En vigueur jusqu'au 1er mai.

SUPER SPÉCIAL MANTEAUX DE BASEBALL
Seulement
125 $
taxes incluses

* 87 Robinson Sud, Granby (angle Ste-Thérèse) 372-0719*

mazda

CRITIQUE
CLINIQUE
D'ENTRETIEN

LAISSEZ-NOUS VÉRIFIER VOTRE MAZDA

- ☐ ÉCLAIRAGE
- ☐ MOTEUR
- ☐ FREINS
- ☐ ÉCHAPPEMENT
- ☐ DIRECTION
- ☐ BATTERIE
- ☐ APPARENCE
- ☐ TRANSMISSION
- ☐ CLIMATISEUR
- ☐ SYSTÈME ANTIPOLLUTION
- ☐ SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT
- ☐ PNEUS/SUSPENSION



TOUT À FAIT GRATUITEMENT!
Pendant notre Clinique d'entretien gratuite printanière à l'échelle nationale.

DU 3 AU 7 MAI INCLUSIVEMENT
Fixez un rendez-vous de vérification 12 points dès maintenant!

SERVICE SPÉCIALISÉ mazda PIÈCES ET ACCESSOIRES MAZDA D'ORIGINE

GEMME AUTO Granby, Qc.
1280 Principale, Granby 378-6222



Des
CHEVEUX VIE!
pour la

Tel Guy Lafleur, des milliers d'hommes et de femmes ont fait confiance à Hairfax, le plus important regroupement spécialisé dans la prévention et la correction de la calvitie au Canada. Voici quelques-unes des raisons pour lesquelles ils ont confié leur problème de calvitie à Hairfax:

Des solutions à la perte de cheveux adaptées à chacun

- *Volumateurs pour hommes et femmes*
- *Traitements capillaires personnalisés avec analyse sur ordinateur*
- *Remplacements capillaires*
- *Transplantation*

La grande renommée et la solidité de l'entreprise
Service après-vente impeccable
Rapport qualité / prix imbattable
Un réseau de plus de 30 centres au Canada







André Fleury

Le No 1 de la prévention et de la correction de la calvitie

HAIRFAX
GRANBY

320, boul. Leclerc Ouest
Granby (Centre d'achats Frontenac)
Fermé le lundi

L-35366

"Hairfax a changé ma vie. Je n'aurais jamais cru qu'un tel changement était possible !"

Pour recevoir un dépliant gratuit ou consultation d'évaluation, téléphonez à:
372-0377
777-2130



Instituts
TOP Modèle
Agence provinciale

Déjà 2 ans à Granby
12 ans à Sherbrooke

École de mode et agence de mannequins professionnels
Le Top de la Mode au Québec

INSCRIPTION IMMÉDIATE

Places limitées
Cours offerts en semi-privés et privés
(Hommes-Femmes-Enfants)
de 3 à 60 ans
GROUPES PERSONNALISÉS

Technique et présentation de mode comprenant:

- Personnalité
- Style
- Attitude
- Photos
- Commerciaux
- 'Casting'
- Cinéma
- Maquillage
- Coiffure
- Démarche
- Maintient
- Rôle du mannequin
- Chorégraphie et nombreux défilés
- Porte folio
- 'Z-Cards'
- Silhouette
- La Saison
- L'art de la conversation
- Curriculum Vitae
- Figuration

Possibilité d'être sélectionné par l'agence de placement Top Model. Nouveaux placements par catalogue de' Z-Cards'.

10% de rabais sur le cours complet

Détenteur d'un permis #CP0898 du ministère de l'Éducation selon la Loi de l'enseignement privé en culture personnelle. L'agence n'assure aucun emploi. Possibilité d'être sélectionné par l'agence TOP MODÈLE. Nouveau service de placement par Z-CARDS.

Les Tuileries >> 776-6588
132 Principale, Granby

33491

CLÔTURES et RAMPES

777-3852

SUPER SPÉCIAL DÉBUT DE SAISON





Produit écologique

GARANTIE 25 ANS

Clôtures ou rampes P.V.C.
36' de hauteur
SEULEMENT
7.95$* pied linéaire

noracel®

ESTIMATION GRATUITE

PROFITEZ-EN MAINTENANT

Ce super spécial s'applique sur les achats effectués avant le 30 avril 1993.

*N'inclut pas la pose, les supports et les taxes.

L-35929

Médaille du 125e du Canada

La vice-présidente adjointe de la Chambre des Communes et député de Saint-Hyacinthe, Andrée Champagne, a remis hier, au nom du gouverneur général du Canada, John Hnatyshyn, la médaille commémorative du 125e anniversaire de la Confédération du Canada à 29 citoyens du comté de Shefford qui ont contribué à leur façon au mieux-être de leur communauté et du pays. Entourant ici Mme Champagne, Raynald Bégin, Maurice Pelletier, Denis Robidoux, Mario Gariépy, Luc Lapointe, André Hamel et Guy Hamel, tous de Granby, sont permis les personnes qui ont été honorées à l'hôtel de ville de Granby, hier aprèsmidi.

photo Michel St-Jean



AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

■ 6h00 - 8h30: *Les Super Bonjours!* avec **Gilles Baron**.

■ 8h30 - 9h00: *Le comptoir public* (pour vendre, louer ou échanger).

■ 9h00 - 10h00: *La chronique horticole* avec **Réjean Genest**.

■ 10h00 - 11h00: *Le Festival de l'humour* avec **Tex Lecor, Roger Joubert, Michel Beaudry** et **Paul Houde**.

■ 12h00 - 18h00: *Week-end Rock'n Roll* avec **Gaétan Bacon**.

Le dimanche 25 avril

■ 6h00 - 8h00: *Les Super Bonjours!* avec **Gilles Baron**.

■ 8h00 - 11h00: *En randonnée* avec **Armand** et **Johanne**.

■ 11h00 - 12h00: *Le Festival de l'humour* avec **Tex Lecor, Roger Joubert, Michel Beaudry** et **Paul Houde**.

■ 12h00 - 18h00: *Week-end Rock'n Roll* avec **Gaétan Bacon**.

Trianon Auto
Beaucoup plus qu'un nom!
...une renommée

PONTIAC Asüna BUICK GMC

LOUEZ L'AMÉRIQUE





BUICK SKYLARK 1993

- Puissant moteur V6 de 3,3 litres de 160 chevaux
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Lève-glaces électriques
- Verrouillage électrique des portes

291$ PAR MOIS POUR 48 MOIS*

BUICK REGAL 1993

- Moteur V6 de 3,1 litres
- Boîte automatique 4 vitesses
- Climatiseur à réglage indépendant pour le conducteur et le passager
- Lève-glaces électriques
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Régulateur de vitesse
- Volant inclinable
- Chauffe-moteur

359$ PAR MOIS POUR 36 MOIS*

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL *** Assistance ROUTIÈRE

* Prix basés sur un bail de 48 mois pour la Buick Skylark et de 36 mois pour la Buick Regal, avec versement initial (ou échange équivalent) de 750 $ pour la Skylark et de 2 000 $ pour la Regal, transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 350 $ pour la Skylark et de 425 $ pour la Regal, et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5 par kilomètre après 96 000 km pour la Skylark et 72 000 km pour la Regal. Sujet à approbation du crédit *** Selon la première éventualité. L'assistance routière Buick est offerte sur les modèles Buick 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les rabais GM taxables inclus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.

Chez nous, le client est No 1

Le Trianon GRANBY AUTO

922, rue Principale, Granby 378-9063

PONTIAC BUICK GMC LE TRIANON

L35377

LOCATION À COURT ET LONG TERMES



IMPLANTS
REDÉCOUVREZ LE PLAISIR DE CROQUER DANS UNE POMME

Pose d'implants ou remplacement:
• d'une dent • de plusieurs dents
• de prothèses complètes

Traitement des maladies de gencives

Dr. Robert Fortier
Périodontiste
Président de l'Académie Canadienne De Périodontologie
340, boul. Leclerc Ouest, Granby, 375-2455

L-35858

FORMULE FORD FORMULE FORD

NOMINATION

M. GUY BISSONNETTE, propriétaire et **M. CLAUDE BERNIER,** directeur des ventes, **sont heureux d'annoncer la nomination de**



M. MARC BLUTEAU

à titre de conseiller aux ventes. Avantageusement connu dans la région pour son professionnalisme, M. MARC BLUTEAU saura vous conseiller **sur le choix de votre prochaine Ford.**

VENEZ LE RENCONTRER DÈS AUJOURD'HUI!

LA FORMULE GAGNANTE
1144 PRINCIPALE, GRANBY
777-1777

L-35886



La directrice Hélène Carrière et les Petits Chanteurs de Granby photographiés lors d'une répétition.
photo Patrick Daigneault

Les Petits Chanteurs en concert au Palace

GRANBY AN

«Un brin de printemps, un petit congé de deux heures...»

Voilà ce que la directrice musicale des Petits Chanteurs de Granby, Hélène Carrière, aimerait offrir au grand public à l'occasion du 62e concert annuel qui prend l'affiche ce soir, à compter de 20h, au théâtre Palace. Avec pas loin de 90 choristes, et un grand thème qui ressemble à une invitation: «Amène-toi chez nous.»

Au menu, beaucoup de chansons québécoises (dont des pièces de Jacques Michel, de Félix, de Vigneault), quelques-unes d'ailleurs, comme *Un enfant* d'Alain Morisod («les enfants adorent!») et *La terre est si belle*, de Hugues Aufray... et un petit détour du côté de l'Acadie et de l'Ouest canadien, en compagnie d'Édith Butler et de Daniel Lavoie. «Je viens du Manitoba, je n'allais pas manquer ma chance! lance la directrice musicale. *Jour de plaine*, je sais ce que c'est...»

Aux nouveautés se mêleront également quelques classiques du folklore, tels *Auprès de ma blonde* et *Ah si mon moine voulait danser*. «Les jeunes ne connaissent pas tellement les vieilles chansons, note Mme Carrière, et je trouve ça important pour leur culture. Pour la voix aussi, c'est le fun, cette variété-là...»

Les enfants de la chorale — ils sont environ 70 — auront également l'occasion de faire une incursion du côté du répertoire classique, cette année, puisque les Petits Chanteurs participeront au *Requiem* de Fauré que présentera le Choeur classique de l'Estrie, le 5 juin prochain, au théâtre Palace.

Une courte participation de six minutes, pour un passage où l'on suggère des voix d'enfants, et en latin, s'il vous plaît... «Ouf! Mais les enfants apprennent plus facilement que nous. Cette année, on fait *La danse à Saint-Dilon*, et ils l'ont! Je leur avais lancé le défi, et ils ont mordu...»

Les projets? Entre autres, une «tournée-voyage» qui les amènera, du 17 au 23 juillet, dans la région de La Pocatière, de Rimouski et de Gaspé. Pour y donner des concerts, bien sûr, mais sans s'essouffler... et en prenant le temps de découvrir des coins de pays.

«On va sûrement chanter à quatre ou cinq reprises, je n'ai pas encore eu le temps de regarder le décompte final», indique Hélène Carrière. «Mais parfois, il y a des choses qui s'ajoutent. Quand on va dans un restaurant, les gens autour nous disent: vous êtes les Petits Chanteurs de Granby, vous aller nous chanter quelque chose! Les Petits Chanteurs sont reconnus... et on travaille fort pour garder cette réputationlà.»

Pour un service personnalisé
j'ai choisi
LA PÉPINIÈRE ANDRÉ PAQUETTE inc.
40 Codaire, St-Paul d'Abbotsford
379-5825

TERRE A JARDIN
3 SACS POUR 5$

ENGRAIS
18 kg
20-3-4 50 % SCU
17.95$ rég. 26.95 $



FUMIER COMPOSTE
30 litres
2 SACS POUR 5$

Prix en vigueur jusqu'au 8 mai '93
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
- Service de traitement de pelouses - Service d'aménagement paysager
- Service de plans et croquis

LA PÉPINIÈRE
André Paquette
40, rue Codaire, St-Paul d'Abbotsford 379-5825

L35940

'93 L'année Chrysler

Merci! **Granby**

SA1 BC2 345 97C

500 $

Certificat d'achat - Merci.

SPÉCIMEN

Si vous achetez ou que vous louez pour usage personnel l'une des voitures particulières ou l'un des camions admissibles de marque Chrysler, Plymouth, Dodge, Jeep ou Eagle 1992 ou 1993 et que vous en prenez livraison entre le 25 janvier et le 30 avril 1993, vous recevrez directement de Chrysler Canada une remise supplémentaire de 500 $ en plus des remises annoncées pour la campagne «Merci». Il vous suffit donc de vous adresser au concessionnaire Chrysler Canada le plus proche, de négocier le meilleur prix possible, de bénéficier de tous les rabais annoncés et des programmes de remise, des taux de financement préférentiels et des ensembles d'options à rabais... puis de présenter ce certificat, et vous recevrez une remise supplémentaire de 500 $. **Si vous ne voulez pas bénéficier personnellement de cette offre, vous pouvez la transférer à certains membres de votre famille immédiate ou de votre belle-famille.** Les conditions qui se rattachent à cette offre et les véhicules admissibles sont énumérés à l'endos de ce certificat.

Transférer à : _____
(veuillez imprimer)

Remis par : _____
(signature)

Autorisation du concessionnaire : _____

CHRYSLER CANADA

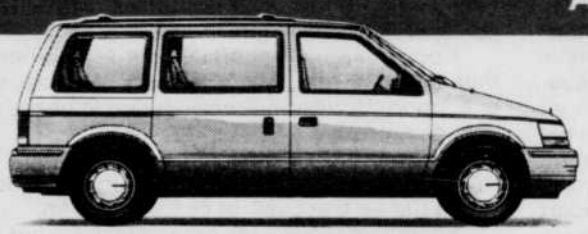
Un merci spécial de 500 $ aux clients de Shefford Chrysler

Pour fêter nos récents succès et pour vous remercier personnellement, vous précieux clients, nous aimerions vous présenter cette offre spéciale: un CERTIFICAT D'ACHAT DE 500 $ qui vient s'ajouter aux rabais "Merci" que nous offrons déjà sur la plupart de nos modèles.

Si vous achetez ou louez l'un de nos véhicules neufs 1992 ou 1993 d'ici le 30 avril prochain et que vous présentez la preuve de votre achat antérieur (modèles neufs de Chrysler depuis 1984), ce merci spécial s'adresse à vous.

En effet, en plus de bénéficier de tous les rabais annoncés et des programmes de remise, des taux de financement préférentiels et des ensembles d'options à rabais... vous recevrez une remise supplémentaire de 500 $. Et de plus, cette offre est transférable à l'un des membres de votre famille immédiate.

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU MONDE



PLYMOUTH VOYAGER 1993

- Moteur V6
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Porte-bagages
- Sièges pour 7 passagers
- Coussin de sécurité gonflable, côté conducteur
- Radio AM/FM stéréo
- Groupe d'éclairage

16 593$*** **330$** par mois

PLYMOUTH ACCLAIM 1993

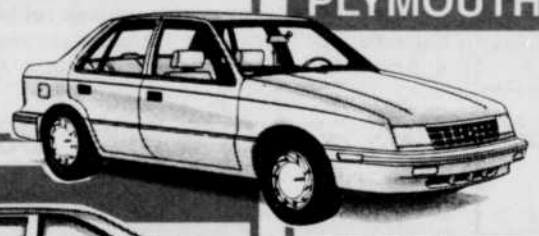
13 893$*

299$** par mois



- Moteur de 2,5 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Coussin de sécurité gonflable, côté conducteur
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo
- Essuie-glace de luxe à balayage intermittent
- Freins et direction assistés
- Ensemble décor argent ou or sans frais supplémentaires

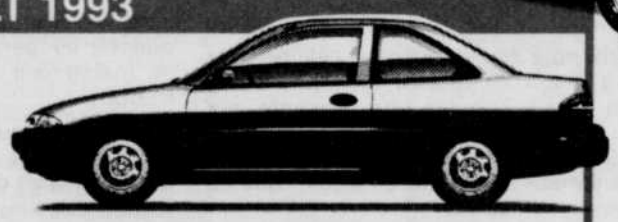
PLYMOUTH SUNDANCE 1993



10 480$*** **230$** par mois

- Boîte automatique
- Moteur de 2,2 litres
- Climatiseur
- Coussin de sécurité gonflable, côté conducteur
- Radio AM/FM stéréo
- Essuie-glace de luxe à balayage intermittent
- Console complète avec accoudoir
- Ensemble d'éclairage

PLYMOUTH COLT 1993



8 888$*

188$** par mois

- Profil aérodynamique
- Moteur 4 cylindres de 1,5 litre, à injection multipoint
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins assistés à l'avant
- Échappement en acier inoxydable
- Rétroviseurs extérieurs à réglage intérieur

* Rabais du fabricant inclus. Transport, immatriculation, taxes et assurances en sus.
** Terme de 48 mois, sans aucun versement initial. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Plymouth CHRYSLER AVIS

VENTE - PIÈCES - SERVICE - DÉBOSSELAGE

Shefford

CHRYSLER PLYMOUTH — GRANBY

947 Principale, Granby

Votre PREMIER choix POUR LE SERVICE

378-9051

L-35995

COMMENTAIRES



Valère Audy

Un vif intérêt pour le siège de Mme Bertrand

La course à l'investiture conservatrice engagée dans Brome-Missisquoi retient l'attention. Elle intéresse même davantage que celle des autres formations politiques et des autres comtés de la région immédiate.

Il y a de bonnes raisons à cela: l'abandon de Mme Bertrand, les chances que ce comté reste bleu aux prochaines élections fédérales et la notoriété des personnes qui ont jusqu'à maintenant manifesté leur intérêt.

L'annonce de la retraite de Mme Gabrielle Bertrand à la fin de son actuel et deuxième mandat laisse d'abord la voie complètement libre à ceux et celles que l'aventure politique tente. Il aurait été possible, bien que difficile et probablement mal vu, de lui faire la lutte.

Mais il existe un autre facteur de première importance, soit les chances des conservateurs de garder Brome-Missisquoi et le pouvoir à Ottawa. Elles sont telles que celui qui sera choisi candidat du PC dans Brome-Missisquoi se voit déjà député fédéral et, de ce fait, du côté du pouvoir.

Cet espoir, il tient aux faits que la campagne du PLC de Jean Chrétien a du mal à lever et que le PC a de fortes chances d'être dirigé par Kim Campbell et de conserver alors le pouvoir. Un espoir qui déteint sur Brome-Missisquoi où les chances du Bloc québécois sont minces, où les libéraux ne sont pas très vigoureux et où ce sont les conservateurs qui sont à l'avant-scène de l'actualité politique.

Et puis, il y a les intéressés: Jacques Charbonneau, maire de Cowansville; Lyse Lafrance-Charlebois, mairesse de Farnham; Gaétan Gagnon, citoyen de Bromont aussi connu à Magog, directeur général de l'aéroport régional: Gilles Emond, de Magog, président du PC de Brome-Missisquoi; et Lise Lague, jeune avocate de Magog. Avec autant de personnes aussi connues, la course à l'investiture conservatrice ne peut être terne et ignorée.

Bref, il y a de l'action et de l'intérêt chez les conservateurs dans Brome-Missisquoi. Ce qui ce comprend aisément avec, comme nous le rappelons plus tôt dans ce commentaire, l'abandon de Mme Bertrand, la notoriété des intéressés, la nette perspective d'être élu député et de se trouver du côté du pouvoir de surcroît pour celui ou celle que les membres du PC se donneront comme candidat ou candidate en prévision des prochaines élections fédérales.

Dans Shefford, c'est à un tout autre moment, celui de la campagne électorale et des élections, que viendra la fébrilité. Les candidats à l'investiture des différents partis politiques n'y sont d'abord pas aussi nombreux et connus.

A moins de surprises, aucune course à l'investiture ne sera donc dans Shefford aussi intéressante et colorée que celle des conservateurs dans Brome-Missisquoi.

C'est plus tard que viendra le suspense. Avec la lutte que se feront les conservateurs, les libéraux et le Bloc québécois. Là, contrairement à ce qu'il est permis d'anticiper pour Brome-Missisquoi, rien n'est joué à l'avance. Tout dépendra de la qualité et de la performance des candidats, mais aussi et tout particulièrement de la performance des chefs et de la réponse des électeurs aux appels du BQ et du PQ.

Dans certains comtés, dont Shefford par exemple, il se pourrait qu'une lutte à trois redistribue les voix et profite à un parti qui perdrait dans une lutte à deux. Bref, on ne sait pas quel sera l'effet de la «Kimmanie» et de l'intervention du BQ sur les électeurs de Shefford. Ce qui explique que c'est au moment des élections plutôt qu'au cours des prochains jours que Shefford vivra son véritable suspense.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.

Pierre Gobeil *président et éditeur*

Réal Marchessault *directeur de l'information*

Valère Audy *éditorialiste*

François Thouin *vice-président, finances et administration*

Sylvain Denault *directeur de la publicité*

Jean-Nil Laplante *directeur du tirage*



LES LECTEURS

Religion et bénévolat

La Semaine de l'action bénévole, fixée cette année du 18 au 24 avril, nous invite à prendre la bonne résolution de poser «une petite action... pour bâtir un monde!» Elle est aussi l'occasion de tourner nos regards vers les millions de Canadiens qui donnent gratuitement temps et services pour le mieux-être de leurs concitoyens et de leur rendre hommage et reconnaissance. Prenons donc quelques instants pour admirer et remercier ici les bénévoles voués à une cause religieuse.

Certes, on peut être bénévole sans croire en Dieu. Il suffit de croire en l'homme. Cela est possible, cela se voit, cela mérite reconnaissance et honneur. Mais si l'on croit en Dieu, si l'on pratique une religion, on a plus de probabilité de l'être. C'est du moins ce qu'indiquent les statistiques. Une enquête menée à l'échelle du Canada en 1987 révèle que des 12 principaux domaines où s'exerce le bénévolat, la religion s'avère être celui qui compte le plus grand nombre de bénévoles, cela de façon suivie et encadrée.

Selon cette enquête, 17 % des Canadiens qui ont déclaré faire du bénévolat ont reconnu une motivation religieuse. Le domaine des sports et loisirs suit de très près avec 16 %. Généreux, ces bénévoles consacrent en moyenne deux heures et demi par semaine au bénévolat. Leur activité bénévole (célébration du culte, service de repas, prestation de soins et visites, éducation et animation de groupes, campagnes de financement, etc.) est la plupart du temps rattachée à la paroisse, au temple, à la synagogue, à la mosquée, etc.

Au Québec, il y a toujours eu des bénévoles au service des Églises et des causes religieuses. Les aînés se rappellent sans doute les corvées (que l'on appelait «BI») de nos ancêtres ruraux. Avec la décroissance du clergé et des communautés religieuses, leur nombre est appelé à s'accroître. Dans l'Église catholique, on assiste depuis quelques années au phénomène de la relève des clercs par les laïcs. On dirait que les engagements à vie qu'on prenait en devenant prêtres, religieuses ou religieux font place à toutes sortes d'engagements à court terme dans l'action bénévole.

A Granby, les pasteurs reconnaissent l'apport indispensable des bénévoles comme l'exprime l'un d'eux: «une paroisse ne saurait fonctionner sans l'implication d'un grand nombre de bénévoles. Ils sont indispensables à la fraternité et à la co-responsabilité qu'une communauté chrétienne se doit de promouvoir au nom de Jésus-Christ. Plus il y a de gens qui s'impliquent, plus la vie de la paroisse est dynamique et invitante!» (Abbé G. Gendron)

Le Centre d'action bénévole de Granby

Merci

Centre d'accueil Villa Bonheur
Granby

Ma famille se joint à moi pour vous remercier très sincèrement des bons soins et attentions que vous avez donnés à notre mère, Marie-Jeanne, pendant cinq ans et demi.

Nous désirons remercier tout le personnel de Villa Bonheur qui nous a apporté aide, assistance et support moral très spécial durant la phase terminale de notre mère.

Nous désirons aussi remercier la direction de Villa Bonheur qui a permis à notre mère de demeurer au Centre d'accueil, et ce jusqu'à la fin.

Encore une fois, un gros merci à vous tous; personnel des soins infirmiers et préposé(e)s des 1er, 2e et 3e étages, personnel de la cuisine, de l'entretien ménager, de l'administration, salon de coiffure, physiothérapeute et ergothérapeute.

Françoise, Normande, Nicole, Simonne, Monique et Raymond Cadorette

Des endroits pour les jeunes

Monsieur le Maire,

Je vous écris pour vous souligner l'événement qui s'est produit le soir du 16 avril 1993. Le service de police de la Ville a effectué une descente aux amusements «Le Splash», qui se trouve sur la rue Principale, à Granby, parce que les jeunes de la place se trouvaient sur le trottoir. Je trouve que ce n'est pas une raison suffisante.

Si vous, les gens de l'autre génération, vous vous mettiez à notre place, nous les jeunes, vous comprendriez peut-être plus ce qu'on veut vous dire. Nous n'avons pas beaucoup d'options pour sortir les fins de semaine. Il nous est interdit de fréquenter les bars, les parcs entre telle et telle heure et, maintenant, on ne peut même plus être sur le trottoir.

On dirait que vous avez peur des jeunes d'aujourd'hui parce qu'on est peut-être plus marginaux que les jeunes d'avant. Si vous ne voulez pas de vos jeunes dans les rues, assignez-nous au moins des endroits pour que nous puissions nous y retrouver.

En espérant qu'un jour, nous, les jeunes, aurons un endroit où nous rencontrer.

Sylviane Bernier, Granby

Bonjour Monsieur Mulroney et merci!

Ainsi donc, les feux de la rampe s'éteignent lentement pour Brian Mulroney, notre premier ministre mal-aimé. Tel un père trop rigide pour ses nombreux enfants longtemps habitués à une vie molle et facile, empruntée sur un avenir qui c'est hélas évanoui, il a inlassablement maintenu le cap vers des objectifs difficiles à atteindre. Imbu de la rectitude de son action, inéluctable à ses yeux, notre premier ministre a gravi sans broncher un long calvaire parsemé des critiques incessantes de certains scribes fielleux et de caricaturistes impitoyables, plongeant ainsi aux tréfonds des sondages de popularité.

Malgré ce battage incessant, tout en surface trop souvent, il a su conserver la fidélité et l'amour de ses troupes, telles les grognards de la vieille garde de Napoléon Bonaparte.

De nombreuses années se sont rapidement écoulées depuis son travail au sein de la Commission Cliche où il a sans doute beaucoup appris sur les plans de l'écoute, de la patience et de la diplomatie.

Le temps est loin aussi où il a joué un rôle capital dans mon élection à la présidence de l'Association progressiste conservatrice du Québec en janvier 1966 alors qu'il avait fait preuve de leadership.

Durant ces années d'organisation du parti, il a préparé la venue de Robert Stanfield, un homme exceptionnel choisi chef à l'automne 1967.

Ses qualités réelles de rassembleur et de diplomate lui ont permis d'agir comme intermédiaire et comme chef au plus haut niveau des entreprises commerciales et manufacturières.

Ses qualités à ce chapitre sont si exceptionnelles que sa carrière est loin d'être terminée. Pour sûr, on le retrouvera dans des fonctions prestigieuses et utiles, ce que je lui souhaite.

Sa perspicacité et sa détermination lui ont permis d'entreprendre des projets difficiles et ingrats, tout en gardant l'indéfectible loyauté de ses ministres et de ses députés.

Héritier de l'abysmale situation d'endettement public créée sous l'ère de Pierre-Elliot Trudeau, son administration, avec un succès mitigé il est vrai, s'est attaquée à cette dette qu'il faudra bien réduire coûte que coûte. Nous n'en avons plus guère le choix.

A l'ère des satellites, des communications mondiales immédiates en tout temps, de la puissance sans cesse accrue des ordinateurs et des logiciels, la mondialisation des marchés n'est plus un vain mot, c'est une réalité pour chacun de nous, dans tous les pays de la terre.

L'engouement européen pour l'Europe unifiée économiquement et monétairement, selon les lois du commerce... et de la physique, action/réaction, a amené Brian Mulroney à franchir un premier pas avec le traité de libre-échange avec notre voisin immédiat les USA. Bravo, mission accomplie! Il s'agit maintenant de consolider ces acquis et, de proche en proche, étendre ces ententes à l'échelle continentale en poursuivant les négociations d'abord avec le Mexique. Vive l'Alena!

Aucun accord gouvernemental avec une entreprise commerciale ne passe maintenant inaperçue aux yeux des compétiteurs transfrontaliers.

La diligence et la productivité accrues sont de rigueur, sinon nous devrons partager la décroissance nationale. Aucune activité commerciale ou agricole ne peut plus être protégée. Sous ce chapitre, Brian Mulroney a fait ce qu'il fallait faire n'en déplaise à ses critiques.

Que dire maintenant de la TPS et de la TVQ, ces taxes à la consommation qui s'apparentent à la TVA européenne. Le plus tôt on fera disparaître les détestables et visuelles additions de ces taxes sur les factures, comme c'est la pratique en Europe où elles sont incorporées sur le montant total de la facture, ou encore aux magasins de la régie des alcools, le mieux ce sera pour nous tous.

Notre puissant voisin, en butte aux pressions de ses non moins puissants créanciers, devra lui aussi éventuellement se soumettre à cette thérapie de cheval.

Malgré l'impopularité de cette «médecine», Brian Mulroney, avec raison et avec lui, son gouvernement, n'a pas reculé. Nous devons leur en savoir gré en attendant que nous tous, devenus plus sages et mieux informés, leur rendions témoignage pour leur clairvoyance...

Ces actions correctes, le libreéchange et les taxes à la consommation seront un jour acceptés et reconnus... comme correctes et à ce moment le prestige du gouvernement qui en aura été le responsable s'accroîtra avec, je l'espère, la gratitude des citoyens canadiens.

Et que dire des inlassables efforts de Brian Mulroney afin de réintégrer le Québec dans «l'honneur» au sein de la grande famille canadienne, mission impossible, s'il est encore nécessaire d'en faire la démonstration...

Sur le plan international, Brian Mulroney et son épouse Mila ont représenté le Canada avec dignité et compétence.

Ils ont cultivé des amitiés personnelles avec les dirigeants nationaux, ce qui a été de nature à accroître notre fierté de citoyen.

L'héritage de Brian Mulroney dans son ensemble n'est pas si terne que certains veulent nous le faire croire, bien au contraire.

Pour ma part, j'en reconnais les nombreux mérites et ceux du premier ministre.

De plus, il laisse aux Canadiens un parti conservateur uni et fort, ce qui n'est pas une mince affaire!

Je lui dis au revoir, bonne route et merci avec reconnaissance pour sa courageuse administration.

Paul-O. Trépanier, Granby

A propos de grand-mère Alice

Vous savez la lettre que je lui ai écrite, il y a quelques jours! Eh bien! elle l'a lue et depuis, elle n'y est plus. Le «Grand Boss» a dû me lire lui aussi, car il est venu la chercher un bon vendredi soir: sûrement pour un gros «party» car elle en a vu partir plusieurs avant elle qui, eux aussi, ont eu beaucoup de plaisir à la côtoyer.

J'ai appris que je n'étais pas le seul à avoir eu une grand-mère comme elle. Eh bien!, tant mieux. Je suis heureux d'apprendre qu'on a tous une vedette autour de nous qui fait partie de notre vie de tous les jours et qu'on applaudit souvent.

Quant à toi, Alice, merci pour tout et en mon nom et aux noms des autres, je te dis «à un de ces jours!»

Guy Vincent, Granby

MAÎTRE PRÊTEUR



GINETT B. COMPAGNAT

M. Gilles Jarry, Premier vice-président, Direction du Québec a le plaisir d'annoncer la nomination de Mme Ginett B. Compagnat en tant que Maître Prêteur de la Banque de Montréal. Ce mérite lui est accordé en reconnaissance des résultats exceptionnels qu'elle a obtenus au chapitre du service à la clientèle.
Mme Compagnat est dans le domaine bancaire depuis vingt-sept ans et se spécialise principalement dans l'octroi de prêts et placements aux PME. Elle s'implique dans la communauté en étant active dans différents organismes tels que La Chambre de Commerce, La Croix Rouge et Centraide.
Nous vous invitons à venir rencontrer Mme Compagnat à sa succursale située au 99, rue Principale à Granby ou à communiquer avec elle au (514) 375-6729.

Banque de Montréal N-1506

Plein Soleil



... mais attention
n'oubliez pas de protéger
vos yeux contre les rayons u.v.

MONTURES SOLAIRES
à partir de
29,95$

Un choix incomparable
dans les marques suivantes:
Ray Ban • Serengeti • Yves St-Laurent

GARANTIE DE 2 ANS sur les montures

Mirari
Byblos
Luxottica

CENTRE VISUEL DE L'ESTRIE

La meilleure qualité au meilleur prix!

388 Principale, Granby 378-6954
5401 Foster, Waterloo 539-3311

L35936

À NE PAS Répéter

Demandez donc à **André Pelletier** de Pro-Meubles pourquoi il s'obstine, depuis un mois et demi, à se promener en voiture de courtoisie.

●

Si vous entendez **Lorraine Daudelin**, d'Industries FM, réciter les mois de l'année en italien, ne soyez pas surpris si cela se termine par september, october, november, etc.

●

Cette semaine, **Jean-Pierre Bérard** a dû répondre à cette question: «Est-ce qu'un comptable c'est comme un médecin, si celui-ci ne trouve pas le bobo, le client doit-il changer de cabinet?»

●

Liette Dubois a tellement aimé voir son nom apparaître à cette chronique la semaine dernière, qu'elle a tenu à ce qu'on rectifie au sein de celle-ci, qu'elle n'est pas réceptionniste mais bien secrétaire.

●

Faites bien attention à votre café si vous êtes assis à la même table que **Gérard-Pierre Lussier**, président du CLSC; vous devrez peut-être le boire à même la soucoupe.

●

Enfant, **Lucie Lecours** a sûrement été influencée par l'histoire du Petit Poucet. Contrairement à ce dernier cependant, ce sont des morceaux de son automobile qu'elle sème un peu partout. Est-ce pour retrouver son chemin?

●

La coutume veut que quiconque boit dans le verre de l'autre connaisse automatiquement ses pensées. Si c'est vrai, **Martine Lecours** a dû en apprendre long sur **Alain Balthazard** lorsque récemment, par erreur, elle a bu son café au restaurant.

●

Parlant de **Martine Lecours**, si vous la rencontrez, informezvous donc où elle a caché sa carte de l'Âge d'Or de l'an dernier.

●

Demandez donc à **Charles Vallières** du Supermarché Métro d'où proviennent les scintillantes bandes argentées qui ornent ses espadrilles.

●

Est-ce pour garder sa ligne que **Pierre Labbé** du Séminaire du Verbe Divin, partage son club sandwich avec une charmante dame lorsqu'il assiste à une rencontre du Comité Jeunes entreprises du Québec?

●

Après sa douche, **Daniel Pomerleau** utilise normalement de la poudre de bébé. Mais pour une occasion spéciale, soit une sortie avec sa **Lorraine**, il s'est saupoudré de poudre récurrente. Il paraît que c'est un peu rude pour la peau, mais diable qu'il sentait le «net»!

●

Le responsable de l'éclairage à l'hôtel de ville de Cowansville, **Robert Campbell** aurait utilisé une vieille échelle pour faire un changement de pochette au bureau de **Georges Bernier**. Les mauvaises langues prétendent qu'ils voulaient ainsi faire pression sur le directeur général pour que la Ville lui procure une nouvelle échelle...

●

Plusieurs personnalités de la région ont reçu hier après-midi la médaille du 125e anniversaire du Canada, à l'hôtel de ville de Granby. De Granby, la députée Andrée Champagne a décoré: **Carmen Tétreault, l'abbé Gérard Bossé, Raynald Bégin, Mario Gariépy, Réjeanne Bernier, Claude Ménard, Lucien Lambert, André Hamel, Dr Paul-E. Robert, Marie-Rose Bombardier, Luc Lapointe, Guy Hamel, Maurice Pelletier, Denis Robidoux et Horace Boivin**; de Marieville: **Palmorès Boucher, Annette Tétreault, Georges Benoit** et Richard Fréchette; de Waterloo: **Ernest Bieri, René Jolin, Patrick Gallagher, Gertrude Rainville** et **Mario Rodrigue**; ainsi que **Hélène Miron**, de Ste-Cécile-de-Milton; **Jean-Paul Barré**, de Rougemont; **Richard Beaudoin**, de StCésaire; **Ch. Hectorien Chapdelaine**, de St-Paul-d'Abbotsford; **Claudette Gaudreau**, de Roxton Pond.



Déjeuner de la Fondation

Au coeur de sa campagne de financement annuelle, la Fondation du CHG a offert un déjeuner à ses proches collaborateurs et donateurs principaux cette semaine à l'hôtel Le Granbyen. Sur un objectif de 160 000 $, un montant de 106,439 $ a déjà été amassé. Sur la vignette, de gauche à droite, première rangée: Lisette Bouchard, responsable du comité organisateur de l'exposition d'oeuvres d'art des employés du CHG (recette de 1002 $); Danielle Leggett, directrice générale de la Fondation; Réjean Tremblay, président du comité organisateur du souper-bénéfice (recette de 13 500 $); seconde rangée: Claude Pelletier, propriétaire de Par-T-Golf où s'est tenu un tournoi de golf intérieur (recette de 1120 $); Noël Roy et Jacques Grenier, co-responsables du tournoi de hockey des agents de la paix du Québec (recette de 2500 $).

photo Alain Dion

BONNE FÊTE

24 AVRIL:
- **Roger Ferland, 67 ans;**
- **Claude «ti-lou» Jetté;**
- **Sylvie Raymond Choinière;**
- **Brigitte Gagnon, 31 ans;**
- **David Latour Messier, 14 ans;**
- **Gérard Bernard;**
- **Pascal Deschamps, de Waterloo, 23 ans;**
- **Jean-Paul Poirier, 58 ans;**
- **Nicole Hamel, 38 ans;**
- **Gaston Laliberté, 62 ans;**
- **Mathieu Gauthier, de Roxton Falls;**
- **David Messier, 14 ans;**
- **Lise Dumoulin;**
- **Patrick Duval, 19 ans;**
- **Madeleine Coutu Bouchard, d'Acton Vale;**
- **Léa Jacques, 91 ans;**
- **Paul Lagloire, de Los Angeles, 65 ans;**
- **Léa Poirier, de Cowansville;**
- **Noénie Dubé;**
- **Heidi Simoneau, 3 ans;**
- **Marielle Chicoine;**
- **Danny Lepage, 14 ans;**
- **Claudette Boucher;**
- **Yves Burelle, 64 ans;**
- **Danielle Déragon;**
- **Lucie Blanchard, de Bromont;**
- **Patrice Charpentier, 23 ans;**
- **Eliane Marc-Aurèle, de St-Valérien;**
- **Paméla Rocheleau, de Cowansville, 13 ans;**
- **Jacinthe Choquette, 9 ans;**
- **Yvon Lessard;**
- **Lyne Beauregard, de Roxton Pond;**
- **Lyne Lussier, de Valcourt;**
- **Lise Dumoulin;**
- **Robert Francoeur, 40 ans;**
- **Nathalie Richard, 15 ans.**

25 AVRIL:
- **Paul Dupuis, 58 ans;**
- **Yvette Laliberté;**
- **Louis Lemieux, 69 ans;**
- **Michel Daudelin, 71 ans;**
- **Denis Lefèvre, 37 ans;**
- **Christian Langlois, 38 ans;**
- **Roger St-Germain, 46 ans;**
- **Stéphan Poirier, 27 ans;**
- **Gilles Bergeron, 56 ans;**
- **François Pomerleau, 17 ans;**
- **Raymond Toulouse, 54 ans;**
- **Micheline Sorel;**
- **Raymonde Aubé;**
- **Gérald Fournier;**
- **Eva Tougas;**
- **Suzanne Leduc;**
- **Johanne Tétreault;**
- **Nancy Arnold;**
- **Jeanne Molleur;**
- **Jacques Martin, 45 ans;**
- **Pauline Hagelstein;**
- **Sylvain Ferland, de Roxton Falls;**
- **Madeleine Dufresne;**
- **Roselle Gosselin, 47 ans;**
- **Hélène Grondin;**
- **Sylvain Campbell, 32 ans;**
- **Danielle Audet;**
- **Eric Durand;**
- **Diane Godin Côté;**
- **Vianney Adam, de St-Dominique, 37 ans;**
- **Chantal Choinière, de Bonsecours;**
- **Marc Duval;**
- **Claude Simard, 49 ans;**
- **Gilles St-Hilaire;**
- **Jean-Philippe Gravel, 9 ans;**
- **Marie-Pierre Paré, 17 ans;**
- **Ema Roy, de St-Valérien;**
- **Guylaine Gagnon, 15 ans;**
- **Richard Bombardier;**
- **Liliane Choinière Porlier, d'East Farnham, 48 ans;**
- **Jocelyne Laguë, de Ste-Sabine;**
- **Alain Croteau, 27 ans;**
- **Marc-Émile Dorais, de Ste-Anne-de-la-Rochelle;**
- **Andréanne Lussier, 3 ans;**
- **Marjolaine Audet;**
- **Germaine Baillargeon;**
- **Roselle Gosselin;**
- **Marc-André Cright, 8 ans;**
- **Lise et Adrien Arès, 34e anniversaire de mariage;**
- **Gisèle et Léonard Bergeron, 40e anniversaire de mariage;**
- **Denis et Carole Turgeon, 6e anniversaire de mariage;**
- **Paul et Marie Rose Roberge, 49e anniversaire de mariage.**

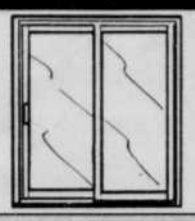
BOUTIQUE OPTO LUNETTERIE
Un choix complet de montures à la mode, économiques, à votre goût et ajustées par des professionnels de la santé des yeux.
La boutique OPTO plus que du 2 pour 1 !
76, rue Court • 372-1031
35096

SUPER VENTE D'ENTREPÔT

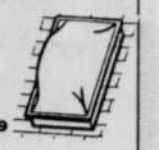
ATLAS ALUMINIUM INC. 30 ANS 1963 à 1993

PAYEZ ET EMPORTEZ — **AU PRIX DU GROS**

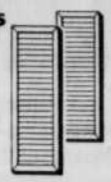
PORTES DE PATIO SOLARIS
Recouvrement de vinyle blanc
5' 389$
6' 439$



PUITS DE LUMIÈRE ACRYLIQUE AVEC SOLIN
28x28 72.99
28x36 82.99
36x36 119.99
36x52 149.99

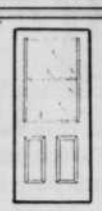


PERSIENNES DÉCORATIVES EN VINYLE
à partir de
12$
la paire



GRAND STOCK DE FENÊTRES À LIQUIDER
Dimensions standard et non standard en inventaire. 60% de rabais sur le prix de detail suggeré

PORTES D'ACIER ISOLÉES B03
Cadre 1 1/4 x 7 1/4
Coupe froid
Seuil aluminium
Peinture blanche sur 2 côtés
269$



VINYLPRO
Revêtement de vinyl blanc extérieur
44$
le 100' carré



GRATUIT Valeur de 35$

À l'achat d'une porte d'acier isolée et sur présentation de ce coupon. Obtenez une (1) poignée à clé d'une valeur de 35$.

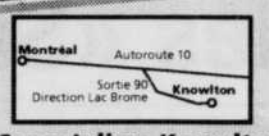
Valeur de 35$ — Un (1) coupon valide par client. Quantité limitée

Atlas Aluminium

Distributeur autorisé
GARAGA
Laflamme
SUPERVISION
RESIDENTIEL
abp
Quantités limités
Prix en vigueur jusqu'au 15 mai 93



Atlas Aluminium inc.



6 rue Julien, Knowlton
243-6691

L-35918

VILLA COTÉ

NOUVEAU CONCEPT À ST-CÉSAIRE

Seulement 5% comptant

Devenez propriétaire d'une maison de ville



Unités 20 x 36, plus de 1 440 pieds de planchers habitables, 3 c.c., 2 s.b.
à partir de 75 000 $

Ou unités de 20 x 28, plus de 1 120 pieds de planchers habitables, 2 c.c., 2 s.b.
à partir de 69 500 $

2 aires de stationnement
Infrastructures payées à 100 %
Subvention de la Ville de 1 500 $ répartie sur 3 ans
Terrassement à l'avant
Garantie des maisons neuves
Murs coupe-feu en béton

Bureau des ventes: 167, route 112, St-Césaire 469-4781

L-35844

GUY BISSONNETTE SUZUKI

Nous avons pour vous des véhicules à partir de



SWIFT GA 1993
39.50$ /semaine *

* Calculé sur terme de 60 mois, transport et préparation inclus. TVQ et TPS en sus, en paiement initial.



Berline GL 1993
9 993$ ***

Payez 5.50 $ de plus par semaine que le prix annoncé par la compétition

ET OBTENEZ.

- Système d'alarme - Tachymètre (RPM)
- Servodirection - Roues 14 po
- Suspension européenne - Moteur 1,6 L, 16 soupapes, 92 chevaux
- Capot insonorisé - sièges et garnitures de luxe

plus frais de transport et préparation en sus de 595 $
Calculé sur financement complet de 60 mois



SIDEKICK GX
4 portes, 4X4 1993
2 000$ de rabais
- air climatisé inclus

tous nos véhicules sont couverts par la garantie 3 ans ou 80 000 km
Frais de remorquage inclus, assistance routière et système d'alarme inclus.



750 $ additionnels ** pour finissants cégep et université

** Programme valide jusqu'au 30 avril 1993. Voir représentant pour détails sur rabais étudiant.

GUY BISSONNETTE SUZUKI

144 DENISON EST, GRANBY 372-2007

Ca toune bien

L-33488

Le bois c'est mieux!



Selon les études de l'Université du Wisconsin, les bactéries s'éliminent rapidement dans le bois alors qu'elles se multiplient dans le plastic.

12"x16" Planche de travail avec poignée
~~20,99$~~ **14,50$**

12"x12" bloc à dépecer avec pattes de bois!
~~32,99~~ **24,50$**

Plusieurs autres styles disponibles à des prix avantageux

ZELRAZ
235 ch. Knowlton
Knowlton, Québec
242-1001

L-35997



Des membres des «Six Packs» qui feront la lutte aux joueurs de la LAIR, dimanche soir, à l'aréna Léonard-Grondin: Mylène Rouleau, Michel St-Jean, Lyane Aubin (entraîneur), Carole Tardif, Jacques Martin et Benoit Tardif.

Des pros de l'impro contre les «Six Packs»...

GRANBY
(AN)

Renouvelant l'expérience de janvier dernier, six joueurs étoiles de la Ligue amateure d'improvisation régionale (LAIR) affronteront à nouveau demain soir six personnalités locales... rebaptisées les «Six Packs»! Mais l'humour se mettra cette fois au service de la bonne cause, puisque toutes les recettes du match seront versées à la Fondation du Centre hospitalier de Granby.

La mise au jeu aura lieu à 19h à la «petite patinoire» de l'aréna Léonard-Grondin, dont les estrades peuvent accueillir quelque 500 spectateurs. Multipliez par 5$ et ce sont 2 500$ qui pourraient atterrir dans les coffres de la Fondation.

«Pour te faire une histoire brève, les personnalités ont eu bien du plaisir en janvier, et essayaient de faire quelque chose pour jouer plus souvent. Certaines personnes sont impliquées et dans l'équipe, et dans la Fondation... Et trouvaient que c'était un bon moyen de combiner les deux», raconte le président de la LAIR, François Dufresne.

Les personnalités, ce sont Michel St-Jean, photographe à *La Voix de l'Est* ; Mylène Rouleau, nouvelliste à la station radiophonique CHEF; Carole Tardif, enseignante à la polyvalente Sacré-Coeur; Jacques Martin, adjoint du député Roger Paré; Benoit Tardif, directeur du marketing au Quatuor des caisses populaires du Granby Métropolitain; et Marcel Henniaux, de Gaz Métropolitain. Line Aubin, de la télé communautaire, jouera les entraîneurs.

— suite page 20



BICYCLES ST-ONGE

GAGNEZ 2 VÉLOS

Le dimanche 25 avril, CHEF RADIO, en collaboration avec Bicycles St-Onge

fera tirer 2 vélos Action Vélo Plus d'une valeur de 249 $ ch.
(pour femmes, hommes ou enfants au choix du gagnant)

Pour gagner les "2" vélos

Rendez-vous à la FRITERIE DUFFERIN le dimanche 25 avril entre 9 h et 11 h

- Remplissez un coupon et soyez présent lors du tirage à 11 h
- Coupons disponibles chez Bicycles St-Onge

PATATES MAISON
Friterie Dufferin

CHEF AM 1450

L35906

L'ÉVÉNEMENT

6e ANNIVERSAIRE

LE MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER VOTRE ACURA

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM ACURA

LE V'LÀ!

6% TAUX DE FINANCEMENT

POUR 48 MOIS*

SUR TOUTES LES NOUVELLES LEGEND, VIGOR ET INTEGRA 93

*Sujet à l'approbation du crédit.
Offre en vigueur jusqu'au 30 avril 1993.
Ne peut être jumelée à aucune autre offre.

ACURA
LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

Elegance ACURA

1325 Principale, Granby
378-4969

L-34438

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

L'heure H est arrivée.

À partir de maintenant, les hypothèques ne seront plus jamais les mêmes.

Mettez-vous à l'heure
des options hypothécaires les plus novatrices au pays.

Le Taux Plafonné[mc]/5 ans - Une option payante.

Le Taux Plafonné de 5 ans vous offre les économies possibles du taux variable et la sécurité du taux fixe. Voici comment: nous vous fixerons un plafond pour un terme de 5 ans. Ensuite, si le taux baisse, vous profiterez des économies parce que votre taux baissera aussi. Si le taux monte beaucoup, le vôtre s'arrêtera au plafond que nous aurons établi au départ. Vous avez tout à gagner et ça peut représenter une belle somme d'argent en bout de ligne.

Cette option est offerte pour les hypothèques conventionnelles seulement et le taux est garanti pour 30 jours.

TROIS NOUVELLES OPTIONS

- **Une option Parapluie[mc]**

Cette option vous permet de sauter un versement mensuel par année sur votre hypothèque (principal et intérêt) si vous prévoyez être un peu trop serré dans vos liquidités.

- **Une option terme de 7 ans**

Avec cette option, vous pouvez maintenant obtenir un taux fixe pour un terme de 7 ans. Vous saurez exactement quels seront vos versements hypothécaires pour les 7 prochaines années. C'est bien pour la planification de votre budget.

- **Une option terme de 6 mois convertible**

Si vous ne voulez pas vous engager immédiatement dans une hypothèque à plus long terme, voici une option très souple. Elle vous permettra de convertir, sans dédit, votre hypothèque de 6 mois à échéance fixe en une hypothèque à plus long terme à échéance fixe quand les taux deviendront plus avantageux.

Ainsi que tous les autres avantages

- **Taux garanti* jusqu'au 15 juillet 1993 pour une nouvelle hypothèque ou un transfert**
- **Termes de 6 mois à 7 ans**
- **Aucuns frais de transfert (valeur de $85)**
- **Frais d'acquittement, jusqu'à $150**
- **Évaluation gratuite pour toute nouvelle hypothèque (valeur de $150)**
- **Service à domicile ou au bureau**
- **Approbation en 24 heures**

ET EN PLUS... $1000 EN CERTIFICATS-CADEAUX

Toute personne qui prendra une hypothèque à la Banque Royale (que ce soit un transfert, une première hypothèque ou un renouvellement**) d'ici le 31 décembre 1993, se verra remettre un livret de certificats-cadeaux *Choix personnel* d'une valeur pouvant aller jusqu'à $1000. Vous pourrez ainsi obtenir des rabais sur des produits ou services qui sont tous très utiles pour les propriétaires. À votre choix, vous pourrez réaliser des économies pour un déménagement, le chauffage, l'installation d'un système d'alarme, etc... C'est une belle façon de vous donner un petit coup de main pour alléger vos dépenses.



BANQUE ROYALE

Si vous pensez hypothèque,
l'heure H est arrivée.
Nos spécialistes sont à
votre entière disposition.

Montréal:
987-8000

En province:
1 800 363-3967

* Excluant le Taux Plafonné.
** Pour les renouvellements, cette offre est valable pour les mois de mai, juin et juillet.
[mc] Marques de commerce de la Banque Royale du Canada.

Les services hypothécaires les mieux pensés au pays

Freins Expert enr.
Freins garantis 100 ans
Tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire du véhicule
Vidange d'huile
ESTIMATION GRATUITE
Réparons toutes les marques américaines et importées
L-35453
858 Cowie, Granby **777-3737**

CLUB Multi-points
Dans La Voix de l'Est
Si vous êtes membre du Club, entrez les codes suivants, sinon composez à Montréal le 251-8688 ou sans frais 1 800 563-8688.
01483592
32675027
08010786
17694470
Voici les 4 codes qui doivent être entrés le dimanche seulement
L-34204

Dollard Sauvé économise



LUMINA

15 993$*

C'est en plein le temps de profiter des économies et de tout l'équipement que vous offre la Lumina 4 portes 1993.
- Moteur 6 cylindres de 3,1 L
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Climatiseur
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Freins à disque assistés aux quatre roues
- Servodirection
- Verrouillage électrique des portes
- Garantie GM TOTAL[MC] de 3 ans/60 000 km** sans franchise

Assistance routière 24 heures

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

*Taxes et transport en sus. Tous les rabais taxables GM inclus. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire Chevrolet Geo Oldsmobile.

Impro... (suite)

Ils se mesureront aux joueurs d'élite de la ligue, mais ceux de Granby uniquement: même si la LAIR accueille dans ses rangs des résidants d'autres villes, dont Saint-Hyacinthe, la Fondation est implantée elle à Granby, d'où cette décision, indique François Dufresne.

Le public pourra donc voir à l'oeuvre les Alexandre Codaire, Catherine Berthiaume, Josée Labrie, Éric Dufresne, Étienne Rouleau et François Dufresne, avec Christian Blanchard dans le rôle du coach. Alexandre Dalmau arbitrera la partie.

Et à quoi peut-on s'attendre, comme match?

«Un match serré... C'est dur à dire. En janvier, ça s'était fini par un écart de deux points (en faveur de la LAIR), et la LAIR avait gagné dans les dernières improvisations. À la fin, les personnalités avaient peut-être perdu un peu de souffle: quand tu travailles pendant 90 minutes, c'est peut-être plus facile quand tu es habitué que quand tu ne l'es pas...», mentionne M. Dufresne, en rappelant qu'à cette occasion, Michel StJean avait remporté la première étoile.

«Mais dimanche dernier, à la Maison Blanche, ça n'a pas tellement bien été pour eux», ajoute-til. «À un moment donné, ils perdaient 10-2, puis ça a remonté un peu vers la fin. Mais c'est vrai que ce n'est pas la même ambiance dans un bar, les gens ne viennent pas nécessairement juste pour voir de l'impro...»

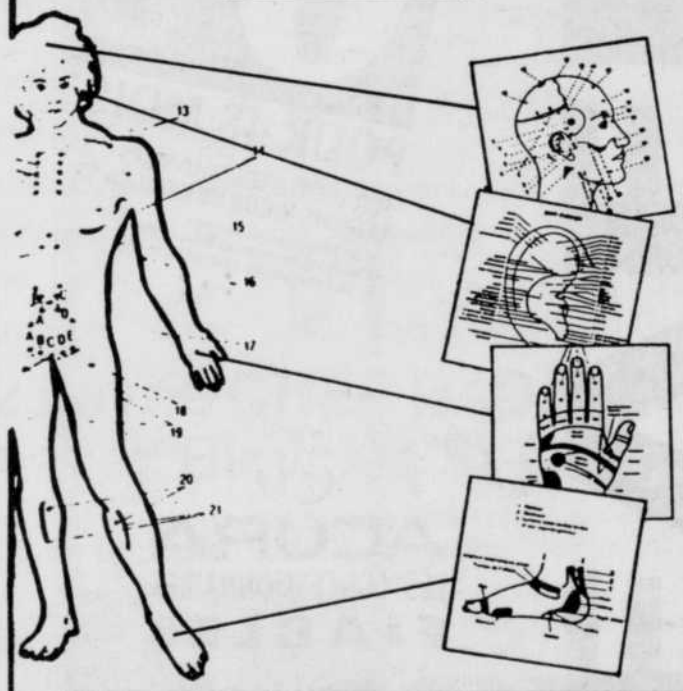
À vous de faire vos paris. Étoiles, ou Six Packs?

EN BREF

Condamné à Boston

BOSTON (AP) — Vincent Petrelli, un Canadien de 56 ans connu comme propriétaire de club de nuit, a été condamné jeudi à un an et un jour de prison pour le rôle qu'il a joué dans le transport de plus de 2,7 tonnes de hachisch de Boston à Montréal. Le juge de district Douglas Woodlock a de plus condamné le ressortissant canadien à cinq ans de liberté surveillée. Vincent Petrelli avait reconnu sa culpabilité pour possession de drogue dans le but d'en faire le trafic. Le hachisch avait été dissimulé dans des olives et les barils de plastique placés à bord du navire russe G. Gorbatov. Des agents des douanes américaines et d'autres employés du gouvernement fédéral ont fait la découverte du chargement clandestin en mai 1991, a rapporté jeudi l'avocat John Pappalardo. Douze autres hommes, tous résidents de la Nouvelle-Angleterre, ont aussi été condamnés dans cette même affaire en février dernier.

APPRENEZ LES THERAPIES ALTERNATIVES



COURS DE NATUROTHERAPIE
digito-acuponcture, massage suédois, shiatzu, sportif, crano, kinési, kino, électro-acuponcture, réflexologie, auriculo.
Séance d'information : 378-6783
* Couvert par certaines assurances-groupes.
Renseignez-vous !
ces cours sont accrédités par l'association québécoise des phytothérapeute.
L35912

BABILL-ART

Choeur à choeur chante l'enfant

FRELIGHSBURG — La chorale Choeur à Choeur de Frelighsburg, sous la direction de Jean Larouche, présentera à trois reprises au cours des prochaines semaines son nouveau récital, dont le thème est axé cette année sur l'enfant. Pas loin d'une trentaine de choristes de Frelighsburg et des environs invitent à cette occasion le public sous le chapiteau et dans la féerie d'un «petit cirque» musical (celui d'Yves Duteil, dont la chanson figure au programme). On pourra entendre une bonne vingtaine de chansons empruntées à des répertoires variés, dont *Toutouik*, une berceuse de la région de Cornouaille en Bretagne, *L'eau vive* de Guy Béart, le *Chant de mai* de Schubert, *Mon enfant*, un chant suisse de Kaelin, etc. Jean Larouche a harmonisé pour la chorale la majorité des pièces au programme. Les représentations auront lieu le 1er mai à 20h à l'église St-André de Sutton, le 2 mai à 15h à l'église Ste-Rose-deLima de Cowansville, et le 8, à 20h, à l'église St-François d'Assise de Frelighsburg. Les billets sont en vente au prix de 8.50$ pour les adultes, et de 4$ pour les jeunes de 14 ans et moins. Pour renseignements, composer le (514) 298-5598 ou le (514) 538-2184.

ÉCONO-BRÈVES

Recherche d'emploi

GRANBY JdB — Le Regroupement des gens en recherche d'emploi tiendra une conférence le mercredi 5 mai à Compter de 8h30 au CLSC de la Haute-Yamaska, salle 109. Le thème développé sera «Sans emploi et incompris?» et la conférencière invitée, Jocelyne Favreau, détentrice d'une maîtrise en orientation à Sherbrooke. Un léger goûter sera servi gratuitement.

Circo Craft

MONTREAL (PC) — Après un exercice difficile en 1991, Circo Craft a réalisé une reprise remarquable l'an dernier avec un bénéfice net de 3 millions $, ou 0,25 $ par action, ce qui représente un revirement de près de 9 millions $ par rapport à la perte de 5,9 millions enregistrée en 1991. Les ventes ont augmenté de 17 pour cent en 1992 pour s'établir à 94 millions $, comparativement à 80,1 millions $ en 1991. Le président et chef de la direction de Circo Craft, Hans-Karl Muhlegg, a attribué ce revirement à l'accélération importante de la formation et du perfectionnement des ressources humaines de l'entreprise et par l'engagement à réaliser des produits de qualité totale par le biais d'une plus grande autonomie des employés et des usines.



FAIRE-PART
Nous avons un vaste choix de faire-part, cartons d'allumettes, cartes de remerciements, serviettes de table, boîtes à gâteaux, coupe-ruban, etc.
Papeterie La Liberté Inc.
209 Principale, Granby 372-6263
L35471

MARCEL CORBEIL et FILS inc.
Réparation d'appareils électroménagers
Service rapide et courtois
Vente et réparation
Spécialités
Inglis - Whirpool - Admiral - KitchenAid
213, rue Tourville, Granby
Service téléphonique 7 jours 378-6707
L35171

ENFIN
CADEAU AUX 5 PREMIERS CLIENTS
SUPER VENTE
ACHETEZ MAINTENANT PAYEZ EN JANVIER 1994*
DU 14 AU 24 AVRIL 1993
Printemps Action 93
* Sujet à l'approbation de crédit
ENSEMBLE POUR ÉTUDIANT
• Table
• Chaise
• Étagère
• Lampe
Quantité limitée
69$
MOBILIER 10 MORCEAUX 899$
Cuisinière 499$
Réfrigérateur 629$ 16 pi.cu.
TÉLÉCOULEUR 26' stéréo 499$
• Télécommande à accès aléatoire
• Décodeur stéréo
• Entrée audio-vidéo
• Haut-parleurs stéréo montés à l'avant
SHARP GARANTIE de 3 ans *pièces • main- d'oeuvre incluse
OUVERT LE DIMANCHE
SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE DE 16 PAGES
MEUBLES Denis RIEL
1470 St-Paul Nord
Farnham
293-3605
1-800-363-1949
35894

RABAIS DIPLÔMÉ 750$

Jeep
Eagle
vous dit

Merci !

LIQUIDATION

LIQUIDATION liquidation

EAGLE

2 000 GTX 1992

3 en inventaire

STOCK 1992-273-E

Équipement :

- Moteur 2,0 L
- 5 vitesses
- Pneus P185705R14, volant inclinable
- Glaces teintées, radiocassette AM-FM
- Servofreins, servodirection
- Essuie-glaces intermittents et plusieurs autres équipements.

PDSF 16 087 $
Rabais Chrysler 2 500 $
Rabais Voitures Granby 1 250 $
Coupon Merci 500 $*

Votre prix 11 837 $

Transport et préparation inclus

VENDUE

STOCK 92-247-E

Équipement :

- Moteur 2,0 L
- Automatique
- Radiocassette AM-FM
- Air climatisé et plusieurs autres équipements.

PDSF 18 214 $
Rabais Chrysler 2 500 $
Rabais Voitures Granby 1 585 $
Coupon Merci 500 $*

Votre prix 13 629 $

Transport et préparation inclus.

STOCK 92-258-E

Équipement :

- Moteur 2,0 L, 16VDOHC
- Automatique
- Air climatisé
- Glaces et portes électriques et plusieurs autres équipements.

PDSF 23 108 $
Rabais Chrysler 2 500 $
Rabais Voitures Granby 2 167 $
Coupon Merci 500 $*

Votre prix 17 941 $

Transport et préparation inclus.

* Si applicable

EAGLE VISION
L'automobile de classe mondiale
6 véhicules pour livraison immédiate

VOTRE CONCESSIONNAIRE JEEP ET EAGLE VOUS REMERCIE !

Jeep Eagle

LES VOITURES GRANBY INC.

1257, rue Principale, Granby 378-9921

L35976

Garon exige que la SAAQ rembourse les automobilistes

Pierre April

QUEBEC
Presse Canadienne

Maintenant que la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) admet avoir accumulé en trop une somme d'au moins 1 milliard $, le député Jean Garon exige que les assurés soient remboursés dès maintenant et non pas sur une période de 10 ans comme elle le suggère dans son rapport d'activité 1992.

«Qu'on rende l'argent aux assurés tout de suite, a déclaré hier M. Garon lors d'une conférence de presse. D'ailleurs, les chèques devraient déjà être à la poste.»

Le député s'en est vigoureusement pris aux administrateurs de la SAAQ à qui il a reproché de ne pas faire le travail pour lequel «ils sont grassement payés», soit de défendre les intérêts de leurs assurés comme de vrais fiduciaires.

«Si ces gens-là ne sont pas capables de faire leur travail, a-t-il lancé, qu'ils s'en aillent, qu'ils débarrassent la place.

«D'ailleurs, a-t-il ajouté, ils sont payés très cher pour protéger les assurés, non pas le gouvernement et le ministre des Finances.»

M. Garon a rappelé qu'il a été le seul au cours des sept dernières années à dénoncer les ponctions exercées par le ministre des Finances Gérard D. Lévesque dans la caisse de la SAAQ pour payer les dépenses courantes et que plus souvent qu'autrement on l'a considéré «comme un rigolo» parce qu'il a osé s'insurger contre cette pratique qu'il juge illégale.

«Aujourd'hui, a souligné M. Garon, la SAAQ admet pour la première fois dans son rapport annuel qu'elle a collecté trop de primes et que les surplus accumulés doivent retourner aux assurés.»

Entre 1986 et 1995, le ministre des Finances aura pigé une somme de 1,728,446,640 $ dans les réserves de la SAAQ pour le financement des services de santé (651 millions $), du transport ambulancier (251 millions $), la réfection du réseau routier (825 millions $), en plus d'une somme de 275 millions $ affectée au fonds consolidé en 1992-1993.

Le député a soutenu que la SAAQ n'a pas le droit d'accumuler des surplus dont elle n'a pas besoin pour rencontrer ses obligations et que le gouvernement n'est pas autorisé à piger dans sa caisse.

D'ailleurs, dans son rapport de 1990, le Vérificateur général a affirmé «que la Société a l'obligation légale de ne percevoir des contributions auprès de sa clientèle que pour ses besoins».

«La SAAQ n'est pas une banque, a précisé M. Garon, et les primes d'assurance ne sont pas des taxes.»

Le ministre des Finances n'a pas été épargné par le porte-parole de l'Opposition. «Il siphonne la caisse, il est comme une souris dans le fromage», a-t-il lancé.

Quant aux fiduciaires, ils ont aussi été pourfendus par le député. Il les a carrément accusés d'être les complices du gouvernement dans ce qu'il qualifie de détournement de fonds.

«On en est rendu à parler de notions de base, a-t-il dit, à rappeler qu'on n'a pas le droit de s'approprier de l'argent qui ne nous appartient pas. . .Le ministre des Finances pige dans une caisse qui ne lui appartient pas depuis 1986. Les notions juridiques et la règle de droit ne valent plus rien. Notre société est toute croche.

«Les fiduciaires, a poursuivi M. Garon, doivent être des chiens de garde, pas des chiens qui lèchent, mais qui mordent.»

Dans son rapport annuel, la SAAQ a fait allusion au dépôt d'une requête pour autorisation d'exercer un recours collectif contre elle au nom de tous ses assurés.

Déjà 1 an

SPÉCIAL ANNIVERSAIRE
(ouvert 7 jours / semaine)

LAVE AUTO 580 ENR.
Angle Principale et Breton
Dans la même bâtisse que le poste d'essence Canadian Tire

777-3717

Lavage intérieur et extérieur avec cire
Rabais de 1 $ valide sam. dim. 24-25 avril 12.95 $
Lavage du moteur Cirage 52.95 $

Lavage extérieur avec cire
non essuyé 4.95$
lundi au mercredi 5.95 $
jeudi au samedi 6.95 $

L35893

Votre spécialiste
GARAGE G & G GAGNÉ inc.

AUTOPRO
GARANTIE NATIONALE

Freins
Direction
Silencieux
Suspension
Traction avant

Dépositaire des pneus
YOKOHAMA
Radeaux de Performance
LES SUPERFORMANTS

Huile à moteur
Quaker State

Alignement électronique

L-34394

735, route 139 Roxton Pond 372-5529

ÉCONO-BRÈVES

Session printemps

GRANBY — La Banque fédérale de développement offre aux dirigeants des PME et à leur personnel des séminaires et des ateliers de gestion. Pour la session du printemps 1993, elle a inscrit à l'affiche: Comprendre ses états financiers, le mardi 27 avril de 19h à 22h; la motivation du personnel: un défi, le mercredi 5 mai de 19h à 22h et l'appréciation du rendement de vos employés, le mercredi 12 mai de 9h à 16h. Pour des informations additionnelles, communiquez avec Danielle Blanchette, 372 5202.

Bon trimestre

GRANBY — Circo Craft, qui opère une usine à Granby, a connu un bon premier trimestre 1993, les ventes ont atteint 24 millions $, soit une augmentation de 11,4 pour cent par rapport à l'an dernier à la même période. Il s'agit là de ventes records pour un premier trimestre qui historiquement est la période la plus tranquille de l'année pour le fabricant de circuits imprimés à haute technologie. Le bénéfice net s'est établi à plus d'un million de dollars ou 8 cents par action ordinaire, comparativement à une perte nette de 123 000 $ ou un cent par action ordinaire à la même période l'an dernier.

Club de l'excellence

GRANBY — Fernand Authier, un employé d'Agropur, a été reçu membre du Club de l'excellence de la coopérative agro-alimentaire. Depuis une dizaine d'années, il fait partie de l'organisation du Tournoi national de hockey bantam de Granby. En 1992, il en a même assumé la présidence d'honneur. Fernand Authier a reçu le trophée emblématique du Club de l'excellence d'Agropur et l'organisation du tournoi un chèque de 500 $.

Déjeuner à la carte

GRANBY — Le prochain déjeuner à la carte de la Chambre de commerce de Granby se déroulera le vendredi 7 mai à 7h15 au Resto La Bécane. Deux conférenciers au menu: Lucie Felteau, qui viendra parler de son entreprise, Kit Imagine et Richard Charron, qui traitera, quant à lui, de l'organisme Jeune Entreprise du Québec, implanté depuis un an dans la région. Pour réservation, 372 6100.

Main-d'oeuvre

GRANBY — La Commission de formation professionnelle de la Montérégie s'est intégrée depuis le 1er avril 1993 à la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre. Ce nouvel organisme poursuivra la même mission, soit promouvoir et soutenir le développement de la maind'oeuvre et favoriser l'équilibre entre l'offre et la demande de main-d'oeuvre sur le marché du travail et de l'emploi en région. Le bureau de Granby, sous la direction de Nelson Tremblay comme chef d'équipe, continuera d'assurer le même support.

Jacqueline de Bruycker

VENEZ RIRE AVEC NOUS !
La Cabane Familiale
SOUPER-THÉÂTRE
1er et 8 mai
La comédie : CHOMAGE à 20 h 30
Une fondue chinoise sera servie vers 18 h 30
"Le Chômage, une vraie comédie"
2119, route 139, Roxton Sud 378-6881
L 35349

Service d'entretien
PIERRE MESSIER inc.
Grand ménage d'entretien
• Nettoyage de tapis à la vapeur
• Grand ménage murs et plafonds
• À des prix concurrentiels
Appelez-nous et obtenez notre SPÉCIAL du printemps
372-7781
L35191

MAISON=LOYER



CATHERINE
2 CHAMBRES
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ
65 316 $



JACINTHE
2 CHAMBRES
PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ
70 016 $

POURQUOI HÉSITER?
Vous avez les moyens MAINTENANT!
Agissez maintenant et obtenez un remboursement du manufacturier de
400 $ par mois pendant 12 mois
Un remboursement du manufacturier d'une valeur totale de
4800$

CLÉS EN MAIN DISPONIBLE
On s'occupe de tout pour vous
Projet clés en main, sur votre terrain ou sur les nôtres, selon vos besoins et votre budget.

Tous nos prix incluent
Maison
Fondation
Taxe fédérale (T.P.S.)
Taxe provinciale (T.V.Q.)
Raccordement électrique
Raccordement de plomberie
Pose de la brique
(terrain non inclus)

LES MAISONS Alouette
LA QUALITÉ SUR TOUS LES PLANS
BUREAUX OUVERTS 7 JOURS SUR 7
L-35915

Région de l'Estrie • 6 maisons-modèles à visiter
316, rue Principale Ouest, Ste-Anne-de-la-Rochelle (Québec) J0E 2B0.
Route 243 (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 90, Waterloo.
Route 243 direction nord)
514-539-3100

Région de Montréal • 4 maisons-modèles à visiter
1146, boulevard St-Luc, St-Luc (Québec) J2W 2G6.
Route 104 (Près de St-Jean-sur-Richelieu)
514-348-4951

Vers l'élargissement de l'école anglaise après le blâme de l'ONU?

Les Anglophones du Québec reprennent du poil de la bête

Norman Delisle

QUEBEC
Presse Canadienne

Après avoir obtenu l'assurance que la politique linguistique du Québec sera modifiée pour permettre l'affichage commercial bilingue, plusieurs Anglo-Québécois membres du Parti libéral vont tenter en fin de semaine d'obtenir l'élargissement de l'accès à l'école anglaise.

Des résolutions en faveur de cet élargissement seront présentées aujourd'hui, samedi, au Conseil général du PLQ par des militants libéraux en provenance des circonscriptions de l'Ouest de Montréal.

Les dirigeants du parti ont proposé le maintien de l'obligation pour tous les immigrants et leurs enfants de fréquenter l'école française, comme le prévoit la loi 101 depuis 1977.

Mais des militants libéraux en provenance des circonscriptions de D'Arcy-McGee, de NotreDame-de-Grâce, de RobertBaldwin et de Westmount ont présenté quelques résolutions qui permettraient de contourner l'obligation faite à tous les immigrants de fréquenter l'école française.

Ils ont suggéré qu'on modifie le texte de façon à ce que ce principe devienne «général» et qu'il puisse donc comporter des exceptions.

De plus, ces libéraux anglophones ont inscrit à l'agenda du Conseil de fin de semaine une autre proposition voulant qu'on «reconnaisse le besoin de la communauté anglophone de se renouveler par l'inscription dans ses écoles de tous ceux qui seraient normalement identifiés comme membres de la communauté d'expression anglaise».

Si le Parti libéral accepte cette résolution, il ouvrira la porte de l'école anglaise à tous les immigrants «normalement identifiés comme membres de la communauté anglaise», c'est-à-dire les immigrants en provenance des Etats-Unis ou de Grande-Bretagne, mais aussi à ceux venant de Jamaïque, de Hong-Kong, voire même du Pakistan ou de l'Inde, tous des pays où l'anglais a le statut de langue officielle.

En 1974, alors que la langue d'enseignement était laissée au libre choix des parents, 85 pour cent des immigrants choisissaient d'envoyer leurs enfants à l'école anglaise. En 1991, cette tendance a été complètement renversée grâce à la loi 101.

Sous prétexte que la clientèle des écoles anglaises est en chute au Québec, la communauté anglophone voudrait voir élargir l'accès à leurs écoles pour tous les immigrants de même souche linguistique, dans le sens recommandé d'ailleurs par le comité présidé par la chancelière de l'université McGill, Mme Greta Chambers.

Le débat sur ce sujet devrait être animé au Conseil général du PLQ en fin de semaine.

EXCEL
DISTRIBUTEUR INDUSTRIEL

EXCEL est un important distributeur industriel établi depuis plus de 40 ans. **Nous présentons plusieurs manufacturiers de produits de qualité et nous sommes au service de l'industrie manufacturière. Nous recherchons un(e)**

REPRÉSENTANT(E) TECHNIQUE AUX VENTES

qui assumera la croissance et le maintien d'un territoire de vente déjà établi - Rive-Sud et région de Montréal.
Vous serez responsable de la promotion et de la vente de produits industriels tout en offrant un soutien technique et des solutions pratiques aux problèmes de votre clientèle.
Bilingue, vous possédez une formation technique ou mécanique. Vous avez une connaissance d'usage du pneumatique et de l'outillage.
Vous possédez aussi un minimum de 3 années d'expérience dans la vente industrielle.
La rémunération sera en fonction de l'expérience et de la compétence.
Nous offrons une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.
Si vous avez le désir de vous perfectionner, êtes soucieux de la qualité et souhaitez vous bâtir une carrière au sein d'une solide organisation, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 30 avril à:

Excel Distributeur Industriel
a/s directeur du personnel
C.P. 566, Granby
J2G 8E9

425C18731

Armstrong-Hunt, Inc.:

ARMSTRONG-HUNT INC., un manufacturier d'échangeurs de chaleur à surface étendue, situé à Granby désire s'adjoindre un

DIRECTEUR TECHNIQUE

Selon les spécifications de nos clients, le titulaire sera responsable de la conception et de l'estimation de notre gamme complète d'échangeurs de chaleur à surface étendue. Ils sont utilisés principalement dans toutes sortes de traitements d'air et de gaz ainsi que le chauffage, le refroidissement et la condensation de liquides et de vapeurs de tout genre. Ses fonctions incluront le perfectionnement des produits existants, le développement de nouveaux produits ainsi que la formation technique de nos distributeurs.

Détenteur d'un diplôme universitaire en génie mécanique, le candidat devra avoir au moins huit ans d'expérience pertinente. De plus, il devra faire preuve d'autonomie et de bonnes aptitudes à la communication tant en français qu'en anglais.

Nous offrons un salaire concurrentiel auquel s'ajoute une importante gamme d'avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le vendredi 7 mai 1993 à :**

ARMSTRONG-HUNT INC.
C.P. 355
GRANBY (QC)
J2G 8E5

Armstrong-Hunt Inc. offre des chances d'emploi égales à tous. C18733

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POTVIN, BROCHU, GOULET, LAGUË & ASSOCIÉS
une division de
HALLÉ, COUTURE & ASS. LTÉE
Courtiers d'assurances
est à la recherche d'un(e)

RESPONSABLE DE MODULE EN ASSURANCES DES PARTICULIERS.

Expérience requise. Un permis d'intermédiaire de marché en assurances des particuliers serait un atout. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 5 mai 1993 à :

Hallé Couture & Ass. Ltée
a/s Mme Sylvie Racine
7636 boul. Wilfrid-Hamel Ouest
Ste-Foy (QC)
G2G 1C1

425-C17747

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

K-WAY CANADA INC., chef de file dans la fabrication et la distribution en Amérique du Nord de vêtements de sport d'extérieur de marque K-WAY, cherche à ajouter à son personnel un:

TECHNICIEN EN GESTION INDUSTRIELLE

Fonctions:
- Planifier, organiser, coordonner et contrôler les actions reliées à la gestion du système de prix de revient.
- Maintenir la productivité des employés en effectuant des études de temps et le suivi nécessaire au bon fonctionnement du système.
- Participer par son apport technique à l'amélioration des méthodes de travail et des procédés.
- Proposer des moyens en vue d'optimiser le fonctionnement du secteur d'opérations, les justifier et en assurer les suivis.

Qualifications et expérience:
- Technique en génie industriel (DEC)
- Expérience des méthodes et procédures de travail, contrôle et assurance de la qualité, temps et mouvement/étude de travail.
- Connaissance de l'informatique
- 1 à 3 ans d'expérience
- Expérience dans le domaine du textile serait un atout.

Nous offrons une ambiance de travail dynamique, un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

M. Dave Barlow
Vice-président des opérations
K-Way Canada Inc.
300, rue Miner Cowansville (QC)
J2K 3S3

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. 425C18735

GRANBY

Une ville à vivre! Granby, municipalité dynamique offrant un milieu privilégié de qualité de vie, est à la recherche de personnes actives et compétentes pour combler des postes de:

POLICIER-POMPIER TEMPORAIRE

Le défi
Vous serez appelé(e) à remplacer le personnel régulier et à travailler près d'une quarantaine de semaines par année. Le service accompli comme employé(e) temporaire vous sera reconnu, si par la suite, vous êtes embauché(e) comme employé(e) permanent(e). Le nombre des employé(e)s temporaires est maintenu au minimum afin de permettre à ceux (celles) en service de travailler régulièrement.

Le candidat
Vous possédez un diplôme d'études collégiales en techniques policières et avez terminé votre stage à l'Institut de Police du Québec (I.P.Q.). Vous avez réussi le test d'aptitudes physiques requis par la loi et êtes en mesure de répondre aux exigences médicales de l'emploi.

La rémunération
Selon la convention collective en vigueur.

L'inscription
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae ou le formulaire de la Ville à: Service des ressources humaines, Concours #314, Ville de Granby, 87, rue Principale, Granby (Québec) et ce, avant le 7 mai 1993 (16 h 30). 425C18724

VISEZ PLUS

REPRÉSENTANT DEMANDÉ
(avec ou sans expérience)
50 000 $ / annuel et plus

Compagnie spécialisée à l'échelle de la province.

- Entraînement professionnel
- Aucune sollicitation
- Aucun investissement

777-4765
1-800-667-6424

425-C17727

Il voulait se «faire suicider»

JERUSALEM
Associated Press

Un chômeur israélien en pleine dépression mais manquant de courage pour mettre fin à ses jours lui-même s'est promené en Cisjordanie occupée dans l'espoir de rencontrer des extrémistes arabes qui feraient le travail à sa place.

Mais les habitants du village arabe de Deir el-Ghusun l'ont pris en pitié et l'ont remis aux soldats israéliens, a rapporté la presse hier.

«Je voulais mourir à cause de mes problèmes», a raconté Danny Abu, 43 ans, au quotidien Maariv. «Personne en Israël ne voulait m'aider alors j'ai cherché la mort dans les villages arabes.»

Mardi dernier, Danny Abu, au chômage depuis quatre mois, a dit adieu à sa femme et s'est rendu à pied dans les territoires. Lorsqu'il s'est retrouvé à Deir elGhusun, à 10km de là, il était plutôt assoiffé et son moral était au plus bas.

Il a fait une halte dans un magasin pour y acheter à boire, a éclaté en sanglots et a supplié des habitants d'aller chercher des militants des Panthères noires, un mouvement soupçonné d'avoir tué des dizaines d'Israéliens et de collaborateurs palestiniens. Selon la presse arabe, les villageois lui ont répondu que le meurtre était illégal et lorsqu'il a insisté, l'ont conduit à un poste de l'armée voisin. L'armée l'a à son tour remis à la police qui l'a relâché.

Le gouvernement a fermé les territoires il y a trois semaines en réaction à la vague de violences qui s'est soldée par la mort de 15 Israéliens et de 26 Palestiniens en mars dernier. Les Palestiniens n'ont pas le droit de se rendre en Israël tandis que les Israéliens ont été mis en garde contre le fait de se rendre seuls dans les territoires.



- Moteur V6 de 4,3 litres de 200 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports à contrôle électronique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Intérieur de luxe en cuir
- Commande électronique des 4 roues motrices
- Régulateur de vitesse électronique
- Radiocassette AM-FM stéréo avec égalisateur de fréquences
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Roues d'aluminium
- Porte-bagages
- Glaces fortement teintées
- Garantie GM Total[MC] 3 ans/60 000 km, sans franchise**

CAMION CHEVROLET

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

Assistance ROUTIÈRE

*Prix base sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 4500$ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 475$ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5¢ par kilomètre après 96 000 km. Sujet à approbation de crédit. Tous les rabais GM taxables inclus. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers et applicable aux véhicules neufs 1993 en stock. **Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Détails chez votre concessionnaire. Le modèle en promotion peut présenter des caractéristiques différentes du modèle illustré. Les associations de concessionnaires Chevrolet-Geo-Oldsmobile du Québec.

GRATUIT

Une base de douche en acrylique d'une valeur de 350$

(choix de 2 modèles)

A l'achat d'une baignoire AEROMAX

ACRYLICA Collection



Tout un massage

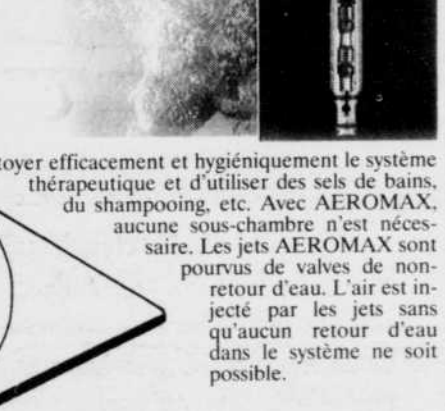
Le système thérapeutique AEROMAX est une véritable révélation. Le massage créé par l'injection d'air et la particularité des injecteurs transforment votre baignoire en un lieu privilégié de relaxation.

Efficace

L'air préchauffé est propulsé à basse température par des mini-jets incorporés au fond de la baignoire. Des milliers et des milliers de bulles massent doucement et efficacement vos muscles tendus.

Hygiénique

Avec les systèmes thérapeutiques traditionnels, une certaine quantité d'eau demeure dans une sous-chambre située en dessous de la baignoire. Il devient alors difficile de nettoyer efficacement et hygiéniquement le système thérapeutique et d'utiliser des sels de bains, du shampooing, etc. Avec AEROMAX, aucune sous-chambre n'est nécessaire. Les jets AEROMAX sont pourvus de valves de non-retour d'eau. L'air est injecté par les jets sans qu'aucun retour d'eau dans le système ne soit possible.





En Vigueur jusqu'au 31 mai'93

Plan de financement disponible

PROMOTION EXCLUSIVE
DISPONIBLE UNIQUEMENT CHEZ:

PLOMBERIE Goyer INC.

150, rue Sherbrooke, route 139 Cowansville
263-2226 Extérieur 776-5311

Heures d'ouverture
Lun. au jeu.
8 h à 17 h 30,
Vendredi
8 h à 21 h,
Samedi
9 h à 17 h.

RESTAURANT BUFFET
Mangez à volonté au prix de la Floride
Ô Cornet
Buffet déjeuner à volonté
Buffet midi et soir
7 jours/semaine à volonté
avec bar à pain.
NOUVEAUTÉ
Jambon et rosbif inclus
Incluant aussi: boisson gazeuse **à volonté** - dessert à volonté - et beaucoup d'autres articles **à volonté**
0 à 2 ans: gratuit - 3 à 6 ans: ½ prix
Réservations de groupes acceptées
35692
1498 Principale, Granby 777-3033

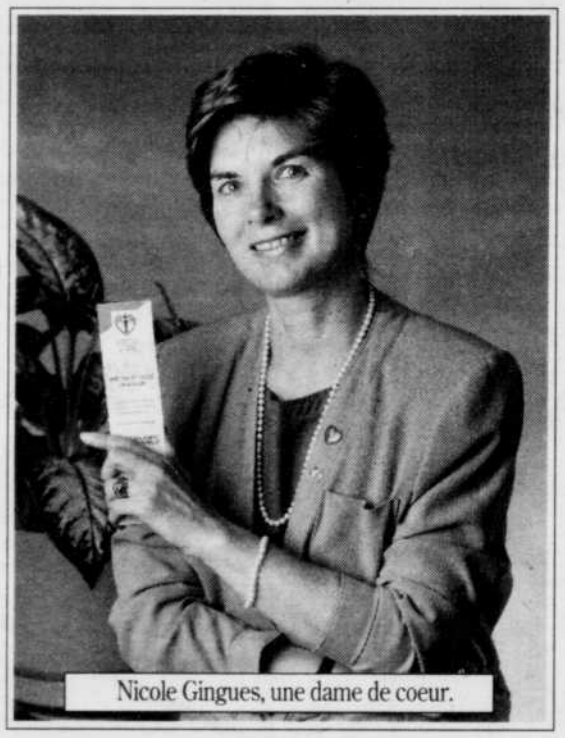
Maison Santé Granby enr.
33, rue Guy 375-2696
Johanne Diane
Serge Micheline
Facial personnalisé - Épilation - Sono-harmonie
Bronzage-Massothérapie (sportive)
Instructeur en massage pour bébé
(Peut être remboursé par vos assurances)
35141

À Cowansville, Nicole Gingues sait gagner les cœurs.

Nicole Gingues de la Banque Royale à Cowansville se fait un devoir de dénicher les cœurs généreux. En effet, elle se dévoue depuis quatre ans à recueillir des dons pour la Fondation des maladies du cœur du Québec.

D'abord sollicitée en tant que chef de secteur, elle a recruté assez de bénévoles pour cogner à toutes les portes de son quartier. Puis elle devint responsable de six secteurs pour Cowansville et les environs. Comme les besoins étaient toujours grandissants, elle se mit à organiser des conférences de sensibilisation, brunchs-santé, ventes de crayons, événements dans les écoles tel le «Sautons en cœur», autant d'activités originales et prétextes à amasser des fonds.

Pour les gens d'ici, l'énergie déployée par Nicole a des répercussions... vitales! Il y a bien sûr, les progrès accomplis par la recherche: de nouveaux médicaments, de nouvelles interventions... Mais il y a aussi, grâce aux fonds redistribués dans la région, la présence d'un cardiologue trois jours par semaine à l'hôpital de Cowansville et une série de conférences locales pour sensibiliser à la saine prévention des maladies du cœur.


Nicole Gingues, une dame de coeur.

«Mon père était cardiaque. Alors c'est une question qui me touche de près. Mon vœu le plus cher, c'est que les gens apprennent à prendre de bonnes habitudes, et qu'ils vivent longtemps, heureux et en santé.»

Merci Nicole... et merci à tous les autres bénévoles de la Banque Royale qui, dans notre région et partout en province, font don de leur personne pour le mieux-être de notre collectivité.

BANQUE ROYALE
IMAGINE
La générosité reinventée
L-35837

INSOLITE

En prison sans le savoir

ALEXANDRIA, Louisiane — Un homme et une femme sont revenus, plusieurs années après, dans un restaurant d'Alexandria qui leur rappelait des souvenirs... sans se rendre compte que l'établissement est devenu depuis un centre de réinsertion pour prisonniers. Il est vrai que vu de l'extérieur, l'établissement construit en bois n'a pas changé. Comme auparavant, on se sert soi-même avant de s'asseoir. Les tourtereaux n'ont simplement pas remarqué la disparition des caisses, pas plus qu'ils n'ont prêté attention à la clientèle et à la décoration. Le shérif local, William Hilton, déjeunait là par hasard. Il leur ai dit: «Vous rendez-vous compte que vous êtes au milieu d'une prison?» avant de se joindre à eux.

Son rêve réalisé

AVIGNON, France — Un menuisier de 47 ans, habitant à Morillères-les-Avignon, dans le département de Vaucluse, a dû attendre près de trois ans pour réaliser son rêve: posséder un char EBR (engin blindé de reconnaissance) cédé par l'armée française. Gilbert Picard a entreposé le tank à huit roues motrices, datant de 1959, dans la ferme de ses beaux-parents après en avoir pris possession le 1er avril au centre militaire d'Auneau. Ce collectionneur a dû successivement créer une association puis un musée pour que l'état-major de l'armée prenne sa demande en considération. «Ils ont voulu me décourager mais j'ai tenu bon. J'ai même obtenu une autorisation de circuler du maire de la commune», a déclaré M. Picard en précisant qu'il a également dû réclamer la carte de grise du véhicule et... insister auprès de son assureur pour pouvoir être en règle.

Avoir du piquant

— Jane Clemence, une Galloise de 36 ans, avait des fourmis dans les jambes. Depuis mercredi, elle sait pourquoi. Après huit ans de terribles souffrances, un des nombreux spécialistes qu'elle a consultés a enfin aiguillé les recherches dans la bonne direction. Il lui a prescrit une radio qui a détecté une aiguille à coudre de 5 cm incrustée dans sa cuisse. Une opération bénigne a suffi à lui retirer cette épine du pied. «J'avais coutume de dire aux gens que je ne manquais pas de piquant. Je ne croyais pas si bien dire», a-t-elle confié.

Pit-bull meurtrier

— Un Américain a été inculpé du meurtre de sa concubine que son chien, un pit-bull, a attaquée et tuée. C'est la première fois, selon l'adjoint du procureur, qu'un pit-bull est utilisé comme arme d'un crime. Selon la police, Jeffrey Mann, âgé de 36 ans, s'était disputé avec son amie Angela Kaplan le 2 septembre puis avait ordonné à Mack, son pit-bull de 70kg, de l'attaquer. Si l'homme a prétendu que l'attaque n'avait pas été provoquée, une centaine de blessures ont été relevées sur le corps de la femme, âgée de 26 ans. La nuque et la gorge, cibles favorites de tout chien, ont été épargnées. Jeffrey Mann, qui est pour le moment introuvable, a promis de se rendre lundi.

L'avenir de Boris Eltsine se joue demain

MOSCOU
Reuter

Le président russe Boris Eltsine, qui met son avenir politique en jeu demain, a jusqu'au bout défié les parlementaires conservateurs en présentant vendredi les grandes lignes d'une constitution sur mesure créant un pouvoir présidentiel fort.

Plus que jamais, Boris Eltsine, 62 ans, qui fut «l'enfant chéri» du gorbatchévisme avant d'en devenir «l'enfant terrible», s'impose comme la personnalité la plus forte et la plus incontournable de la Russie post-communiste.

Eltsine, l'homme qui haranguait la foule moscovite juché sur un char en 1991 pour sauver la «perestroïka» de Mikhaïl Gorbatchev d'un putsch réactionnaire, s'est retrouvé cette fois-ci confronté à un parlement ombrageux de son pouvoir qui lui contestait sa volonté de s'adresser par référendum à la nation afin d'en obtenir le monopole de l'exécutif et du législatif.

Accusé par le président du Parlement, le conservateur Rouslan Khasboulatov, de vouloir s'arroger tous les pouvoirs, Boris Eltsine a renoncé en mars à se doter de «pouvoirs spéciaux» comme il en avait exprimé l'intention en attendant qu'ait lieu un référendum, mais il a évoqué des «mesures urgentes visant à stabiliser la situation».

Une action décisive s'avère nécessaire pour empêcher que le pays ne sombre dans l'anarchie et la Russie «ne survivra pas à une deuxième Révolution d'octobre», a affirmé Boris Eltsine en faisant allusion à la révolution bolchevique de 1917 qui conduisit à 70 ans de régime communiste.

Homme de combat et premier dirigeant authentiquement populaire de l'histoire de la Russie, Boris Eltsine s'est mis les conservateurs à dos depuis la fin des années .1980, lorsqu'en pleine période du gorbatchévisme il se posait en pourfendeur de la bureaucratie et des privilèges, et traquait la corruption.

Entré en conflit ouvert avec l'appareil du parti, Boris Eltsine perd à la fin de 1987 son poste de patron du parti à Moscou, mais il n'en devient que plus populaire. Après avoir tenté, dans un premier temps, d'obtenir sa «réhabilitation» par le parti, il choisit la voie de la dissidence et de l'appel direct au peuple.

Après des périodes de disgrâce rythmées par ses rapports tumultueux avec Mikhaïl Gorbatchev, Boris Eltsine poursuit une irrésistible ascension qui le porte en juin 1991 à la présidence de la Fédération de Russie avec 57 pour cent des suffrages.

Un homme de l'Oural

C'est en 1931, à l'époque stalinienne de la collectivisation forcée et des transferts massifs de population que Boris Nikolaïevitch Eltsine voit le jour dans une famille paysanne de la région montagneuse de Sverdlovsk, dans l'Oural. Deux ans plus tard, la famine contraint les siens à quitter la terre. Il grandit à Sverdlovsk, où il obtient en 1955 son diplôme d'ingénieur.

GRANBY LIMOUSINE
Service de luxe
4 limousines pour vous servir
2 blanches - 1 rose - 1 bourgogne
Mariage, baptême ou autres occasions à prix très compétitifs

SPÉCIAL SUR MARIAGE forfait champagne inclus
Chauffeur en smoking
L-35543
LIMO GRANBY 777-7771

Brosseau Choinière Excavation
777-3985
EXCAVATION GÉNÉRALE
ÉGOUTS ET AQUEDUC
TRAVAUX DE DRAINAGE
RÉPARATION D'ENTRÉE D'EAU

Yvan Brosseau
170, rue Court, Granby 777-3985
L35994

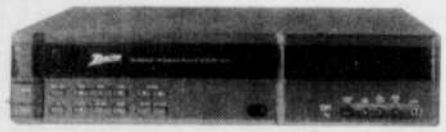
OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME
IL FAUT LOUER LE TRAVAIL DE NOS INGÉNIEURS

359$ PAR MOIS* POUR 36 MOIS
Louez dès maintenant une Cutlass Supreme SL 1993 et appréciez tout le soin que nos ingénieurs ont apporté à sa conception.
- Moteur V6 3,1 L de 140 chevaux à injection multipoint
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultiplication
- Climatiseur
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Freins à disque assistés aux quatre roues
- Groupe d'équipement sport avec phares antibrouillard
- Roues 16" en aluminium
- Commande de déverrouillage des portes à distance
- Garantie GM TOTAL[MC] de 3 ans/60 000 km** sans franchise

Assistance† ROUTIÈRE
VOS CONCESSIONNAIRES PARTICIPANTS
CHEVROLET Geo Oldsmobile
*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec un versement initial de 2 400 $ (ou échange équivalent), incluant tous les rabais du manufacturier après les taxes. Premier versement et dépôt de garantie de 425 $ remboursable requis. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, ne s'appliquant qu'aux modèles neufs 1993 en stock.
**Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Oldsmobile est offerte sur les modèles Oldsmobile 1993. Durée : 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.
N-1462

Pour la fête des Mères
Téléviseur ZENITH

20" mono 327 $
20" stéréo 377 $
29" stéréo 677 $
- Télécommande unifiée
- Menu à l'écran
- Entrée audio-vidéo
- Sortie audio-variable (stéréo)

5 ANS DE GARANTIE

Magnétoscope ZENITH
Télécommande universelle autodidacte
Pause-ralenti parfait
8 événements - 1 an
Têtes autonettoyantes
4 têtes avec VCR Plus 377 $
4 têtes stéréo Hi-Fi avec VCR Plus 477 $
2 ans de garantie
Plan mise de côté
GRANBY ÉLECTRONIQUE
service à domicile
12 St-Antoine Nord, Granby 378-3408
(Grand stationnement gratuit à l'arrière du magasin)

Première mondiale à Val d'Or: de l'or et de l'argent venus de résidus miniers

Denis Labrecque

VAL D'OR
Presse Canadienne

Ressources Ste-Geneviève Ltée a procédé hier à Val d'Or à la coulée d'une première «brique verte», c'est-à-dire un lingot dont les principaux composants, l'or et l'argent, proviennent de résidus miniers.

L'entreprise qui exploite une mine d'or en Abitibi, se propose de traiter les dix millions de tonnes de résidus de l'ancienne mine Manitou afin de vérifier s'il est rentable de récupérer les métaux qu'ils contiennent.

La technologie et les procédés mis à l'épreuve à l'usine-pilote Norebec-Manitou présentent également un grand intérêt du point de vue environnemental. Ils permettent en effet de retirer des résidus les sulfures responsables de l'acidification de l'eau de pluie qui s'écoule des sites où ils sont accumulés.

«La province compte une centaine de ces sites dont une trentaine présentent un risque potentiel pour la santé», a indiqué le ministre de l'Environnement du Québec, Pierre Paradis, présent hier à Val d'Or pour la circonstance. Ces résidus ressemblent à du sable et proviennent du roc qui a été broyé pour en extraire le minerai.

Il n'existe aucune méthode de contrôle du drainage minier acide qui puisse s'appliquer à l'ensemble des sites, dans certains cas pour des raisons techniques, dans d'autres à cause des coûts. On évalue à environ 3 milliards $ la facture de remise en état des parcs à résidus canadiens.

«Le problème des sites générateurs d'acide risque de demeurer longtemps sans solution, à moins qu'on trouve un moyen économique de s'y attaquer. C'est ce que nous voulons faire: récupérer les métaux contenus dans les résidus pour rentabiliser un traitement qui permet également de les neutraliser», a expliqué Pierre Gauthier, président de Ressources Ste-Geneviève.

Une fois traitée, la poussière de roc sera à nouveau accumulée dans des parcs qu'on pourra revégéter beaucoup plus facilement parce qu'ils ne généreront plus d'acide. Les sulfures seront quant à elles retournées sous terre, dans les galeries de l'ancienne mine Manitou.

L'expérience apparaît intéressante, estime Henri Jacob, président du Regroupement écologiste Val d'Or Environ (REVE), à la condition que les sulfures entreposées sous terre ne contaminent pas la nappe phréatique, une assurance qu'Edmond St-Jean, ingénieur chez Norebec-Manitou, affirme être en mesure de fournir.

La compagnie entend traiter 700 tonnes de résidus par jour pour passer ensuite à 2000 tonnes quotidiennement. Les données obtenues permettront de prendre une décision quant aux investissements qui sont nécessaires pour atteindre la production souhaitée, soit 5000 tonnes par jour.

Si les résultats sont concluants, l'entreprise pourrait étendre ses activités au niveau international; à cette fin, elle s'est associée à deux autres compagnies. Le Groupe HBA de Drummondville a développé une expertise importante dans le génie de l'environnement alors que Tecminemet, firme française, se spécialise dans les domaines de l'extraction et du traitement du minerai.

On évalue à environ 10 000 le nombre de parcs à résidus disséminés à travers le monde.

Pas de souliers neufs pour Mazankowski

ORILLA, Ont.
Presse Canadienne

Le ministre fédéral des Finances, Don Mazankowski, n'arborera pas de nouveaux souliers, comme le veut la tradition, lors de la présentation du nouveau budget, lundi.

Le ministre ira à l'encontre de la tradition fermement établie en chaussant une paire de ses souliers favoris dont la semelle et les talons ont été changés par David Purdon, un cordonnier d'Orilla, en Ontario.

Au début de l'année, le cordonnier maintenant à l'honneur a écrit une lettre au ministre afin de lui manifester son incompréhension face à la pratique qui veut que les ministres des Finances porte des souliers neufs chaque fois qu'ils présentent un nouveau budget.

«Etant donné l'état actuel de notre économie, j'aimerais faire une suggestion au sujet du prochain discours du budget, a écrit M. Purdon.

BOURSE DE MONTRÉAL

A à B

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
jAME Ltd	1300	200	190	200	+ 48
jAur Res	27060	480	465	470	– 5
Abti Proe	1114	$15⅝	15¼	15⅝	– ⅛
Actidev	1000	84	84	84	
Agnico E	12250	97¾	7¾	7¾	+ 1
jAgritek	20220	480	475	480	+ 5
fjAgromx	6000	15	15	15	
Air Canda	72492	345	325	330	– 15
Alta.energ	103815	$20½	20¼	20¼	– ¼
Alt.E.7.75	4140	$27¼	26¾	27¼	+ ¼
Alta N Gs	10868	$16⅛	16	16⅛	– ⅛
Alcan Alu	38167	$22⅛	22¼	22⅜	– ⅛
Allelix	200	96⅛	6⅝	6⅝	+ ⅛
Am.Barric	33840	$25⅝	25⅜	25⅝	+ 1
fAmr.rs.A	1000	60	60	60	
fAtco I	2700	$12⅛	12¼	12¼	
Auberges	400	100	100	100	
Audrey	5350	70	67	70	
Autostock	7200	350	340	350	+ 10
Avcorp	3500	30	25	30	+ 2
BC Tel	8745	$19½	19⅜	19½	+ ⅛
BC GAS	3508	$15	14⅜	15	
BCE wt	5075	370	355	370	+ 15
BCE Inc.	115758	$44⅜	44	44⅛	
Bgr.pm.A	8700	89⅜	9	9⅛	+ ⅛
fBMTC.a	2400	97⅜	7¾	7⅞	– ⅛
Bq.Laur	1000	$18	18	18	+ ¼
Bq.lau.sr6	470	$26½	26½	26½	+ ½
Bque Nat	90166	99⅜	9⅜	9½	
Bq.na.sr10	1700	$25	24⅞	25	+ ⅛
Bq.na.sr11	4600	$24⅜	24¼	24⅜	
Bq.Nat.sr9	770	$26	26	26	
Bq. Royale	101602	$27⅞	26⅞	26⅝	– ⅛
Bq.Ry.srJ	5250	$25½	25¾	25⅝	– ⅛
Bq.Ry.srK				see below	
BqRy 1.45	10100	$20	19¾	19⅞	– ⅛
Bq.Ry.srF	1100	$27¾	27½	27½	– ¼
Bq.Ry.srG	1800	$27⅞	27¾	27⅞	
Bq.Ry.srH	5300	$28⅛	28	28	
Bq.Ry.srI				see below	
Bq. T–D	54067	$17¼	16⅜	17⅛	+ ⅛
B.TD.srF	500	$26¼	26¼	26¼	– ¼
B.imp.sr10				see below	
B.Imp.sr8	400	$26⅛	26⅛	26⅛	– ⅛
B.Imp.sr9	500	$28⅛	28⅛	28⅛	+ ⅛
B.Imp.sr6	1575	$26⅛	26⅛	26⅛	
Bq.C.Imp	26486	$28	27¾	28	+ ⅛
Bque Mtl	63858	$25	24¾	24⅞	
BMO sr2				see below	
Bq.Mtl Pc				see below	
Bq.Mtl Sp				see below	
Bq.N.Ecos	27590	$24¾	24½	24¾	+ ⅛
B NE Sr6	1000	$25½	25⅜	25½	+ ⅛
B NE sr3	1400	$20⅝	20½	20¾	– ⅛
B NE sr4	500	$26⅜	26⅛	26⅜	+ ⅛
B NE Sr5	1400	$28	27¾	27⅞	– ⅛
jBelmoral	61000	16½	15½	16½	– 1
Benvest	3900	315	295	295	– 10
Bestar	2500	63	60	63	+ 3
Biochem	51500	$16⅝	16¼	16⅝	– ⅛
Biomira	500	98⅛	8⅞	8⅞	– ⅛
Bionaire	36600	410	400	400	– 10
Bocenor	2500	170	165	170	+ 15
Bomb A	317550	$10⅛	10¼	10⅜	
fBomb B	132900	$10⅛	10⅛	10⅜	
Bomb.Sr1	600	$24⅜	24½	24⅝	
Bow Val	7684	16	14⅜	16	+ 1¼
BowVl2.05	500	$24⅛	24½	24½	– ⅛
fB.Brick.A	500	285	285	285	+ 20
Brascan.A	2000	$10⅝	10⅜	10⅝	+ ⅛
Bruncor	9357	$22¼	22	22	
Brunswick	900	98⅝	8¼	8¼	– ¼

C

C–MAC	1800	$12	11⅜	12	+ ⅛
CAE Ind	16510	95⅛	5	5	
fCFCF.Inc	6000	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
CFS	1500	200	200	200	
CGC Inc.	1100	97⅛	7⅞	7⅞	
fCGI Gr.A	1828	340	315	315	– 35
jCMP Res	6615	180	176	180	
CS Res.	500	$7¾	7¾	7¾	– ⅛
Cabano	500	130	130	130	– 5
Call–Net	1000	$20	20	20	– ½
Cambior	140785	$14	13⅜	13¾	+ ½
Camdev	535	280	280	280	– 20
Cameco	6500	$20⅛	19⅝	20⅛	
Cameco.w	11700	96⅛	6	6	– ⅛
Camp Res	45700	53	52	53	+ 6
Can Malt	700	$13⅝	13⅜	13⅝	+ ⅛
Cdn Oxy	11000	$29	28½	29	+ ⅛
CP Ltd	61563	$20⅜	19⅝	20¼	+ ⅛
fC Tire A	26160	$14	13⅜	13⅝	
fC Utilit.A	200	$22½	22½	22½	
fCminac.A	20060	270	265	266	– 4
Canam.wt	19200	90	85	88	– 2
Cangene	500	335	335	335	– 5
Canstar	3150	$15⅛	15⅛	15¼	– ⅛
jCantrol	1000	250	250	250	
Cara Oper	500	415	415	415	– 15
fCaraOp.A	50000	415	415	415	– 5
Carena	1000	175	175	175	– 5
Cascades	7700	96⅛	6	6⅛	+ ⅛
Casc.sr.1	500	$21⅜	21⅛	21⅜	+ ⅛
Cascad.wt	750	78	78	78	+ 3
Casc.wt.a	3500	125	125	125	+ 4
Celanese	500	$45	45	45	– ½
fChateau	3550	$10⅛	10¼	10¼	– ¼
Chauvco	1440	$17⅝	17½	17⅝	– ⅛
Chrysler	425	$48½	48⅜	49½	– ½
fCimSt.L.a	4300	89	8⅝	9	+ ⅛
Cinram	600	$20⅞	20¼	20⅞	– ⅛
Circo Crft	1701	95½	5⅜	5⅝	
Circo.wt	21700	120	115	115	– 3
fCo–Steel	2000	$23¼	23¼	23¼	+ ¼
CocaCBev	2000	445	435	435	+ 5
fCogeco	11173	89	8⅜	8⅝	– ⅛
CohoRs	1000	200	200	200	+ 10
jColortech	3500	150	125	125	– 25
fColortchA	5500	130	130	130	– 10
Cominco	155983	$14⅛	13⅞	14	
jCancom	5500	$11	11	11	– ⅛
fConsoltex	18550	96⅛	5⅜	5⅜	– ⅛
Cons.Gas	8150	$16⅛	16⅛	16⅛	
fCPCI.A	4900	240	235	235	– 7
CPCI.B	600	235	235	235	– 5
CFO pr A	500	$26	26	26	
Corby A	100	$48⅛	49½	49½	+ ½
Cott	7470	$37⅛	36	37	+ ⅛
fCrownx	2000	67	6⅜	6⅜	– ⅛
Crwn.Pr.1	700	$20½	20¼	20¼	+ ⅛
fCrownx.A	25700	330	325	330	
fCurragh	19000	41	38	41	+ 7

D à G

fDMR.grA	800	$5⅛	5⅛	5⅛	
DMR.wt	10400	55	55	55	– 5
Datamark	2500	96	5⅞	6	+ ⅛
jDenbridg	3100	$48	47½	48	+ ⅛
Denison.A	1000	36½	35	35	– 1½
fDenisn.B	9546	30	29½	30	+ 1
fDevtek	2400	225	225	225	+ 5
Dofasco	2100	$14⅛	14⅛	14⅛	
Dofas.2.60	400	$25⅜	25⅜	25⅜	
Dofasco.w	4000	59	59	59	+ 4
Domco	600	$13⅜	13⅜	13⅜	– ⅛
Domtex	2100	$10⅛	10	10	
Domtar	30818	96⅞	6⅜	6½	– ⅛
Domt.SrB	100	$13⅛	13⅛	13⅛	+ ⅛
fDonohu.a	4042	$19⅛	18⅞	18⅞	– 1½
Donohue.b	500	$20¼	20⅛	20¼	+ ⅛
Donohu.wt	5000	95⅛	490	490	–
Dorel.A	200	$12⅜	12⅜	12⅜	
fDorel.B	5200	$12⅜	12½	12⅜	
fDundeB.a	9560	490	470	485	+ 15
jDynalta	5250	25	25	75	– 2
Echo Bay	25800	98⅞	8⅛	8⅜	+ ⅛
Elan	4300	$17	16⅝	16⅝	– ⅛
Encor Inc	222410	54	52	53	– 1
EnpFnd.G				see below	
Etac Sale	12000	340	330	330	– 5
EDC.note				see below	
FCA Inter	1500	360	360	360	+ 15
Flcnbrd G	7500	200	185	200	+ 30
Flet.Can.a	16968	$19½	19⅛	19⅜	+ ¼
Flet.Inv1b	1400	$25½	25½	25½	
Flet.Chlg				see below	
fFdCr.Que	3850	98⅜	8⅛	8⅛	
ForesbecA	8600	105	101	101	– 2
jForex	22895	99⅛	9½	9⅝	– ⅛
Fortis Inc	2000	$23⅛	23¼	23⅜	– ⅛
fGtc.tra.A	2400	98⅜	8⅞	8⅝	
GTC.tra.B	2600	99¼	9¼	9¼	
Gaz.Metro				see below	
fGildcrp	300	400	400	400	+ 25
G Knight	2700	98⅜	8¼	8⅜	+ ⅛
Goodfellw	12500	95⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
G.W.lif7.5	100	$25	25	25	– ¼
Gr.L.1.875	1600	$25	24⅝	25	
fGr.laur.b	3840	490	475	480	– 5
GuilvA	9900	485	480	480	– 15
Gulf Res	17708	420	410	420	+ 10
Gulf.R.p.a	200	290	290	290	– 5

H à L

Hees.Int	3650	89⅝	9½	9⅝	+ ⅛
Hemlo	14820	89⅝	9¼	9⅜	+ ⅛
Heroux	2300	300	290	290	– 10
Hollin Inc	1000	$11½	11½	11½	– ⅛
fHorsham	22300	$15⅛	15⅝	15½	+ ⅜
H Bay Co	500	$36½	36½	36½	
Hypocrat	38500	83	80	80	– 3
Ideal Mtl	8000	165	165	165	
IglooVis	7000	114	110	114	– 6
Imasco.ltd	3300	$38½	38¼	38⅝	– ⅜
jImmedia	5500	280	265	275	+ 10
Imper.Oil	7887	$48⅝	48⅜	48⅝	+ ⅛
fImpr.Qbr	8650	$22⅞	22¼	22⅝	+ ⅛
Inco Ltd	56300	$28½	28¼	28⅝	– ⅛
IBM	270	960½	60¼	60¾	– 1
Interprov	75200	$27⅛	26⅞	27	
Intrawest	800	99⅜	9¾	9⅝	
Invern8.75	200	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Inv Grp	20000	$29⅝	29⅜	29⅝	+2⅜
ftrwin A	200	95⅜	5⅜	5⅜	
fivaco A	1000	350	350	350	
Ivaco B	200	350	350	350	
Ivaco.sr2	300	$10½	10½	10½	– ⅛
Ivaco.sr4	250	$14⅜	14⅜	14⅜	
JSFin prA	7000	205	200	205	+ 15
Jannock	2100	$16⅛	16	16	
Jnock.1.20	300	$14⅞	14⅞	14⅞	+ ⅛
fJean.Ct.A	8900	$14⅛	14¼	14¼	– ⅛
fJmy End	1600	95⅜	5½	5⅝	
Kaufel.A	7150	68	7½	8	+ ⅛
iKnowHse	500	79	79	79	+ 7
LSI Log	36850	212	200	200	– 15
Labatt.ir				see below	
Labatt	12360	$25	24⅞	24⅞	
Lac Min	492962	99⅛	9¾	9⅞	+ ⅛
LfrgCan.p	4241	$21	20⅜	20⅜	– ¼
Laidlaw A	300	$10	10	10	– ⅛
fLaidlw B	161100	$10	9⅞	10	
Lap Ver	200	330	330	330	– 10
fLassond.a	1700	$11	11	11	+ ⅛
fLMGL.A	1800	99	9	9	
Leader I	17776	125	125	125	
Leroux	2500	350	350	350	
jLog.G.inf	2250	170	165	170	
Londn.Ins.	800	$22⅞	22½	22⅝	+ ⅛
Londn7.25	1400	$24½	24½	24½	

M à O

M Corp	2900	95¼	5¼	5¼	+ ¼
Maax	10000	$10¼	10	10¼	+ ¼
Maax.wt	233	400	400	400	
McM Bld	20949	$21	20¾	20¾	– ¼
McMil ir				see below	
Maclean	162500	$11⅞	11½	11⅞	+ ¼
Macyro	3300	75	75	75	
fMagna A	3500	$42½	41¾	41¾	– ⅜
fMaierte	1315	$11¼	11	11	+ ¼
Maxi leaf	54800	$13⅜	13¼	13¾	
fMarit Tel	2079	$21	20⅜	20½	– ¼
fMarStelA	2900	130	125	125	– 5
MarStelB	4400	125	125	125	
Matco	3500	116	116	116	
Mazarin	208078	135	128	133	+ 5
fMethanex	1200	97⅛	7¾	7¾	– ⅛
fMetroR.A	16053	$10⅛	10	10	
M.Tempus	12800	300	295	295	– 5
Mdlnd.wsl	41106	88⅜	8¼	8¼	
Minnova	303	$16	16	16	+ ⅜
Mitel.Corp	49900	285	278	280	– 6
fMolson A	9645	$25½	25	25¼	
Molson B	350	$25¾	25¾	25¾	–1⅛
Moore	29549	$20	20	20	– ¼
Morgn Hy	2000	96⅛	6⅜	6⅜	
Nor.Forst	11600	$10⅝	10½	10½	– ⅛
Noranda	720920	$20⅞	20¾	20⅞	+ ¼
Norand.6	703000	$21½	21¼	21¾	– ⅛
Noran.7.75	1850	$23⅛	23⅛	23⅛	+ ⅛
NorcenMv	4807	$19⅜	19½	19¾	+ ⅜
fNorcenSv	5312	$19⅜	19¼	19⅜	+ ⅜
Nor.can.O	209955	$12⅜	12½	12¾	+ ½
NC oil.sr7	200	$20	20	20	+ ½
Nor Tel	58615	$43½	42¾	43⅛	+ ¾
Northgate	500	100	100	100	+ 5
Nova Albt	344813	99	8⅝	8¾	
Nova Sp				see below	
N.S.Power	29168	$11⅛	11¼	11¾	– ⅛
N.S.Pow.r				see below	
jNovic	41711	345	340	340	
Numac	200	97⅜	7½	7⅝	– ⅛
fOcel En.b	8070	$11¼	10⅞	11	+ ⅛
Ocel.wt.r	2400	430	415	430	+ 50
Olco.A	1000	72	72	72	+ 2
Ondaatje	38096	250	230	230	– 25
fOsha A	700	$22¼	22	22¼	+ ⅜

P à S

Pancdn.Pt	1000	$45	45	45	+ ⅛
Peerless	1000	95⅜	5⅜	5⅜	
Pegasus	68850	$23¼	21¼	23¼	+2¼
Pegasus.w	21900	95⅜	410	5⅜	+1
fPeoples.a	60431	17	15	17	+ 2
Petro Can	128052	99⅜	9½	9¾	+ ⅛
Philip.Env	500	$11⅛	11¼	11⅜	
Pla.Dome	118645	$21	19⅞	20⅝	+1⅛
Plastibec	600	400	400	400	+ 5
Poco Petr	6500	97⅜	7¼	7¾	– ⅛
PCS Inc.	200	$23⅜	23¾	23⅝	– ⅛
fPowr Cr	48850	$17⅛	16⅝	17⅜	+ ⅛
Power.Fin	20200	$22	22	22	+ ⅛
Premdor	800	$10½	10½	10⅝	+ ⅛
Prornatek	500	81	81	81	– 4
QUNO	28000				
Que Tel	1750	$17⅜	17¼	17⅜	
QuebecoA	200	$18¼	18¼	18¼	
fQuebecoB	4160	$18⅜	18¼	18⅜	
fRadio.A	2000	96⅛	6⅛	6⅜	
RangerOil	28800	95⅜	5⅜	5⅝	– ⅛
Reed Cl1	250	$30½	30½	30½	
Reitman	220	$18¼	18¼	18¼	– ⅛
fReitmn A	500	$22	21½	21½	
Renaisnce	75748	$28⅜	27¾	28¼	– ½
fRepap	8000	285	280	281	– 4
jRichmont	24337	165	154	165	+ 17
Rio Alg.ir				see below	
RogersC.A	1100	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
fRogerC.B	20900	$17½	17	17½	+ ½
Roger.wt	15100	260	240	260	+ 25
Rolland	1000	95	5	5	+
Royal.Lpg	546	255	255	255	– 5
fRyTrstco	1300	37	37	37	+ ½
RTrst G.fl	1800	305	305	305	– 20
Rytrc srQ	5900	205	200	200	– 5
SHL Syst	2465	$14⅛	13⅞	14⅛	– ⅛
fSNC	9700	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ⅛
SR.telcom	23896	$17⅛	16⅝	17⅝	+1⅛
fSt.Sauv.a	6500	121	116	121	+ 1
fSan.Fr.B	500	89¼	9¼	9¼	– ½
SanFraSr2	800	$10⅛	10⅛	10¼	+
Sani Mo.a	500	240	240	240	– 10
Saskoil	20000	89¼	9¾	9¾	+ ⅜
jSaturn.S	6923	98⅜	8¾	8¾	+ ⅛
Sceptre	3334	$11⅛	11⅛	11⅛	– ⅛
Scot.paper	623	$11¼	11¼	11¼	– ¼
Seagram	21400	$35⅝	35¼	35⅝	– ¼
Sears Can	12000	98¼	8⅛	8⅛	
Shell Can	25400				
Shimrax	10000	140	130	130	– 2
Sico	2200	$13⅜	13¾	13¾	– ⅛
S–Beaud.	2000	390	390	390	– 5
Sintra	100	982	82	82	+ 7
Southam	2700	$17¼	16⅝	17	+ ¼
fSpar Aer	2700	$15⅜	15¼	15⅜	– ⅛
Sporton.A	5800	96½	5½	6⅛	+ ⅛
Stel 1.5M	3700	95⅜	5¼	5⅜	+ ⅛
Stelco A	57500	185	177	185	+ 5
Stelco.w	20500	14	12½	14	+ 3
Suncor	15100	$25⅜	25¼	25¼	– ¼

T à Z

TVX Gold	1500	340	330	340	+ 25
Talisman	14700	$23⅜	23¼	23⅜	– ⅛
fTeck B	12800	$18	17½	17⅞	+ ¼
Teck wt.b	5000	21	21	21	+ 1
Teleglobe8	1000	$41¼	41¼	41¼	+ ¼
Teleglobe	23510	$16½	16⅜	16⅜	– ⅛
Telus	72718	$13⅜	13¼	13¾	+ ⅛
Tembec.A	1500	99⅛	9¼	9⅜	
ThomCor	14276	916	15¾	15¾	
Tolgeco	2100	50	50	50	
fTorstr B	35000	$22½	22¼	22½	+ ⅛
Total.O G	3055	$16¾	16¾	16¾	
TrAlta.Co.	6410	$14⅛	13⅞	13⅞	– ⅛
TrCan Pl	7350	$19	18⅝	18⅝	– ⅜
TrCanSrB	1600	$18¾	18½	18¾	
Transat	3800	96	5⅜	5⅜	– ⅛
Tridel Ent	2100	175	170	175	+ 10
Trilogy.rs	500	273	273	273	+ 36
Trilon Fin	12100	205	200	200	– 9
Trimac	900	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Trimark	2150	$23⅞	23⅜	23¾	+ ⅛
Trit.Cda.R	3500	125	118	125	+ 15
fTrizec A	4200	191	185	186	– 12
Trco Desj	1050	121	121	121	+ 1
TrGen.pA	4450	120	100	120	+ 20
Unican.A	500	$15⅜	15¾	15¾	– ⅜
Uniges A	2300	85	85	85	
fUniges B	2700	85	85	85	
Un.Domin	6944	$17½	17	17¾	+ ¼
Un.Wstbrn	5700	95⅞	5⅜	5⅜	+ ⅛
Univa	96700	97½	7¾	7½	+ ⅛
Univa Sr1	2800	$22⅜	22½	22¾	+ ⅛
Univa Wt	600	60	60	60	
fVideotron	29372	$22¼	22	22	
Westcoast	20785	$19¼	19	19¼	+ ⅛
Westco.ir				see below	
West8.25	500	$26⅛	26⅛	26⅛	
fWise.A	25700	98¼	7¾	8	
Woodward	60547	32	32	32	
fXerox.B	3000	$32¾	32¾	32¾	
Total Sales :				8,049,989	

US Funds

Rio Alg.ir	25500	$7¼	7¼	7½	– ⅛
Westco.ir	25000	$10¾	10¾	10¾	– ⅛
Total Sales :				93,930	

Trust Units

EnpFnd.G	3400	315	305	305	
Total Sales :				3,400	

Partnership Units

Gaz.Metro	33300	$11⅜	11⅛	11⅛	– ¼
Total Sales :				33,300	

Junior

Abcourt.b	11000	19	17	19	+ 2
AbiorExp	6657	13	13	13	
Achates	20540	22	19	20	– 1
Amer res	89000	10	9	10	
Armistc	19931	6	5½	6	– 1
Aurizon	61473	50	48	50	+ 1
Auriec.A	28000	60	59	59	+ 1
Barexor	91174	60	50	60	+ 7
Boralx.A	10000	21	21	21	
Brookline	2417	27	27	27	
Cache Ex	5000	35	35	35	
Canaco	18000	13	12⅜	12½	–1⅜
Canchr	20000	20	20	20	+ 1
Chesbar	175000	38	32	38	+ 3
Coleraine	10000	24	24	24	+ ½
Con Abit.	360074	245	212	225	– 10
Con Oas	12817	26	25	26	+ 4
Cristobal	93200	43	40	42	+ 2
Ecudor	24000	32	30	32	+ 2
Forbex	29000	11	10½	11	– 1
Freewest	15700	240	237	240	+ 2
Gaspesie	40000	30	30	30	+ ½
G.Briar	65000	7½	7	7	– ½
GldnStr	1500	$12¾	12½	12¾	+ ⅜
Gothic	2894	55	55	55	
Granisk.a	1000	325	325	325	+ 5

Total Sales : 3,238,509
Total Market : 11,431,708

INDICES

NEW YORK
Dow Jones..... 3413.77 Chang. net: -15.40

MONTRÉAL
Composé..... 1832.91 Chang. net: +7.63

TORONTO
TSE 300..... 3685.42 Chang. net: +19.71

Valeurs les plus actives
Noranda Inc.....à 20.63 Chang. net: +0.25
Lac Minerais .....à 9.88 Chang. net: +0.50
MaClean Hunter .....à 11.63 Chang. net: +0.25
North Can.•Oil.....à 12.75 Chang. net: +0.50
Mazarin (Expl.).....à 1.33 Chang. net: +0.05

Or
En hausse..... 346.50$ US

Dollar canadien
En hausse..... .7924$ US

FINANCES PERSONNELLES

Assurance hypothécaire (2)

collaboration spéciale



Simon Garneau

L'assurance hypothécaire offerte par les banques et les caisses populaires est habituellement une assurance de type collectif. Quoique habituellement moins dispendieuse qu'une assurance individuelle, l'assurance collective comporte cependant certaines limites si on la compare à une assurance individuelle (ou encore à une révision de votre portefeuille d'assurance actuel).

Voyons un tableau nous résumant certaines de ces différences.

Régime collectif (banques et caisses populaires)

☐ Votre assurabilité est habituellement garanti pour le terme seulement (1 an à 5 ans).
☐ À l'échéance du terme une personne pourrait se voir refuser l'assurance.
☐ L'assureur, sur avis écrit, peut mettre fin au contrat.
☐ Vous obtenez qu'un certificat attestant votre assurance.
☐ La caisse populaire ou la banque se nomme comme bénéficiaire.
☐ Les primes peuvent varier.
☐ Vous pouvez couvrir le capital et les intérêts seulement.
☐ Vous devez démontrer votre assurabilité si:
— vous changez d'institution financière;
— vous changez de résidence.
☐ Lorsque vente de la résidence, l'assurance prend fin.
☐ Vous êtes assuré qu'à partir du moment où votre prêt est déboursé.
☐ En cas de décès, versement d'un seul montant qui libère automatiquement l'hypothèque.
☐ Contrat non transformable.
— Vous devez automatiquement faire affaire avec l'assureur choisit par votre institution financière (assurance collective).

Régime individuel

☐ Votre assurabilité est garantie pour la durée totale de l'hypothèque.
☐ Contrat unilatéral, l'assureur ne peut y mettre fin.
☐ Vous avez en main votre contrat.
☐ Vous déterminez vous-même le bénéficiaire.
☐ Les primes sont garanties pour la durée du contrat.
☐ Vous pouvez couvrir les taxes ou autres obligations mensuelles en plus du capital et intérêts.
☐ Votre assurabilité est garantie pour au moins la période initiale (15, 20 ou 25 ans).
☐ L'assurance peut continuer pour couvrir votre loyer ou une autre hypothèque (selon l'âge original).
☐ Vous pouvez choisir d'être protégé dès que vous faites votre offre d'achat.
☐ En cas de décès le bénéficiaire peut choisir de recevoir un seul montant ou une rente mensuelle. Le bénéficiaire peut choisir de ne pas rembourser l'hypothèque immédiatement.
☐ Contrat transformable en produit permanent.
☐ Vous pouvez vous-même choisir votre assureur pour sa crédibilité et sa solidité financière. Vous pouvez transiger avec votre conseiller financier de confiance.

À la lumière de cette courte comparaison, on s'aperçoit, qu'un régime individuel offre beaucoup plus de sécurité et de flexibilité qu'un régime collectif. Bien sûr, il pourra être un peu plus dispendieux. Mais compte tenu de l'importance de l'investissement que représente votre hypothèque, il vaut peutêtre mieux payer 40 $ par mois pour une bonne protection complète que de payer 30 $ par mois et conserver une partie du risque.

Drogues - alcool médicaments

Connaissez-vous quelqu'un qui en souffre ?

Rencontre individuelle ou en groupe
Ressource privée et professionnelle

KALEIDOSCOPE
375-2947
L-34496

Je peux vous aider.

Chez Investors, nous vous aiderons à réaliser vos objectifs financiers grâce à des placements solides et à une planification financière judicieuse.



Gilles Montour
APPELEZ 375-0797

Groupe Investors
Les Services Investors Limitée
Bâtisseurs d'avenirs depuis 1940
Société du groupe Power corp.
L-35797





Optez pour une carrière en assurance de personnes

L'Assurance-vie Desjardins vous offre :

- *un programme complet de formation*
- *une assistance continue*
- *un support administratif*
- *un service professionnel d'analyse et de consultation*
- *un soutien professionnel*
- *des allocations d'établissement dans la carrière*
- *des revenus sans limite, à la mesure de vos efforts*

Pour la région de Richelieu – Yamaska et les environs, communiquez avec : *JEAN-CHARLES ROYER*
1695, rue Girouard Ouest
Bureau 200
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Z9
Tél. : (514) 773-1531 ou sans frais 1 800 667-4591

Assurance-vie Desjardins

L-35930

"Confiez votre déclaration TPS à H&R Block"

S'il vous est nécessaire de produire une déclaration pour la taxe sur les produits et services, confiez-la aux experts! Nous ferons les calculs nécessaires pour que vous obteniez le crédit maximal.

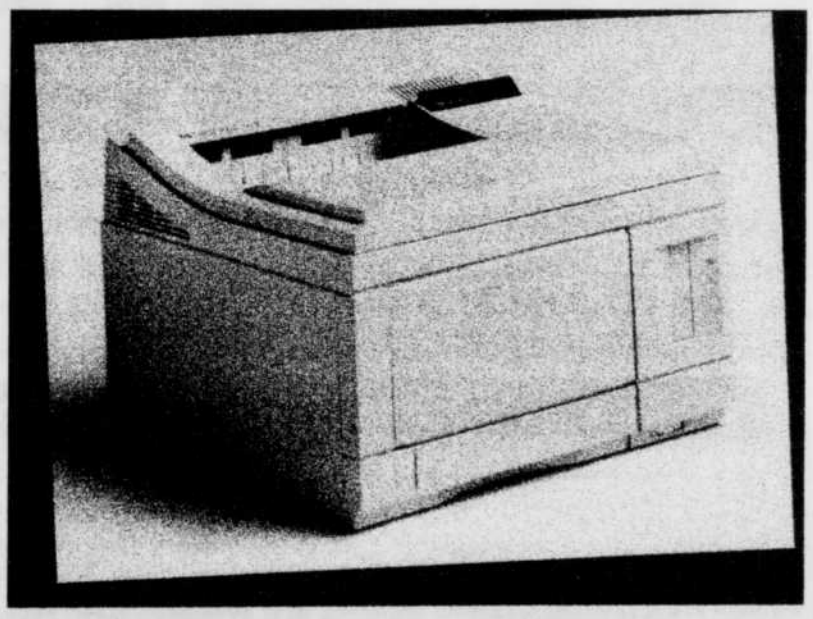
L'ÉQUIPE FISCALE DE H&R BLOCK
402 Principale, Granby
378-6206
Système TED

Lun. au ven.
9 h à 20 h 30
Samedi
9 h à 16 h

L34563

Chez MICROAGE
La nouvelle HP LaserJet 4/4M

Vous propulse dans la 4e dimension de l'impression au laser ... une qualité supérieure ...



- résolution réelle de 600 pap - 8 pages/minute (600/300 pap)
- liaison directe au réseau avec la carte "Jet Direct" de HP
- imprimante Laser 4M - compatible avec micro-ordinateurs de type PC et MacInctosh
- impression supérieure - 45 polices de caractères déjà programmés
- LaserJet 4 - PostScript exclu
  LaserJet 4M - PostsSript déjà inclu
- optionnel - plateau de 500 feuilles et 75 enveloppes alimentées par puissance maximale
- communication bi-directionnelle

Concessionnaire Agréé
HEWLETT PACKARD

MicroAge

Solution Informatique Granby Inc. 52 Moreau, Granby, Qc J2G 9J3 Tél. (514) 375-0052 Fax (514) 375-6132



Seulement
10 545$*

LA NOUVELLE ESCORT LX SPORT 93

INCLUANT	+ GROUPE SPORT
■ Moteur 1,9 litre ■ Boîte manuelle 5 vitesses ■ Servofreins / Servodirection ■ Radio AM/FM Stéréo	■ Volant sport ■ Compte-tours ■ Jantes en aluminium 14" ■ Aileron arrière

+ TOIT OUVRANT À PANNEAU AMOVIBLE SANS FRAIS

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: CERTIFICAT RABAIS DE 750$ VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

* CE PRIX INCLUT LA REMISE DU CONSTRUCTEUR ET S'APPLIQUE À L'ESCORT LX SPORT 3 PORTES 1993, GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 005A. OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. † CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS.

ENCORE PLUS POUR VOUS!

FORD
MERCURY
LINCOLN

Le Cahier WEEK-END

La Voix de l'Est



Un regard différent, celui du peintre

— page 32

photo Alain Dion



CHEF AM 1450

Amateurs de country!

Pour de la musique country-western à votre goût
ne manquez pas d'écouter l'émission
"EN RANDONNÉE"
à tous les dimanches de 8 h à 11 h
sur les ondes de **CHEF 1450**
Vos animateurs **ARMAND ET JOHANNE** attendent
vos demandes spéciales.

L-35896



Peindre, c'est échapper au quotidien

Les Peintres associés de Granby présentent leur 21e exposition

Anne Normand
GRANBY

Quand André Laguë était «petit bonhomme», le Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin n'existait pas. «On appelait ça le «lac à poil», à cause des herbes qui dépassaient de l'eau... Et ça a changé de poil, justement! Aujourd'hui, c'est très beau.»

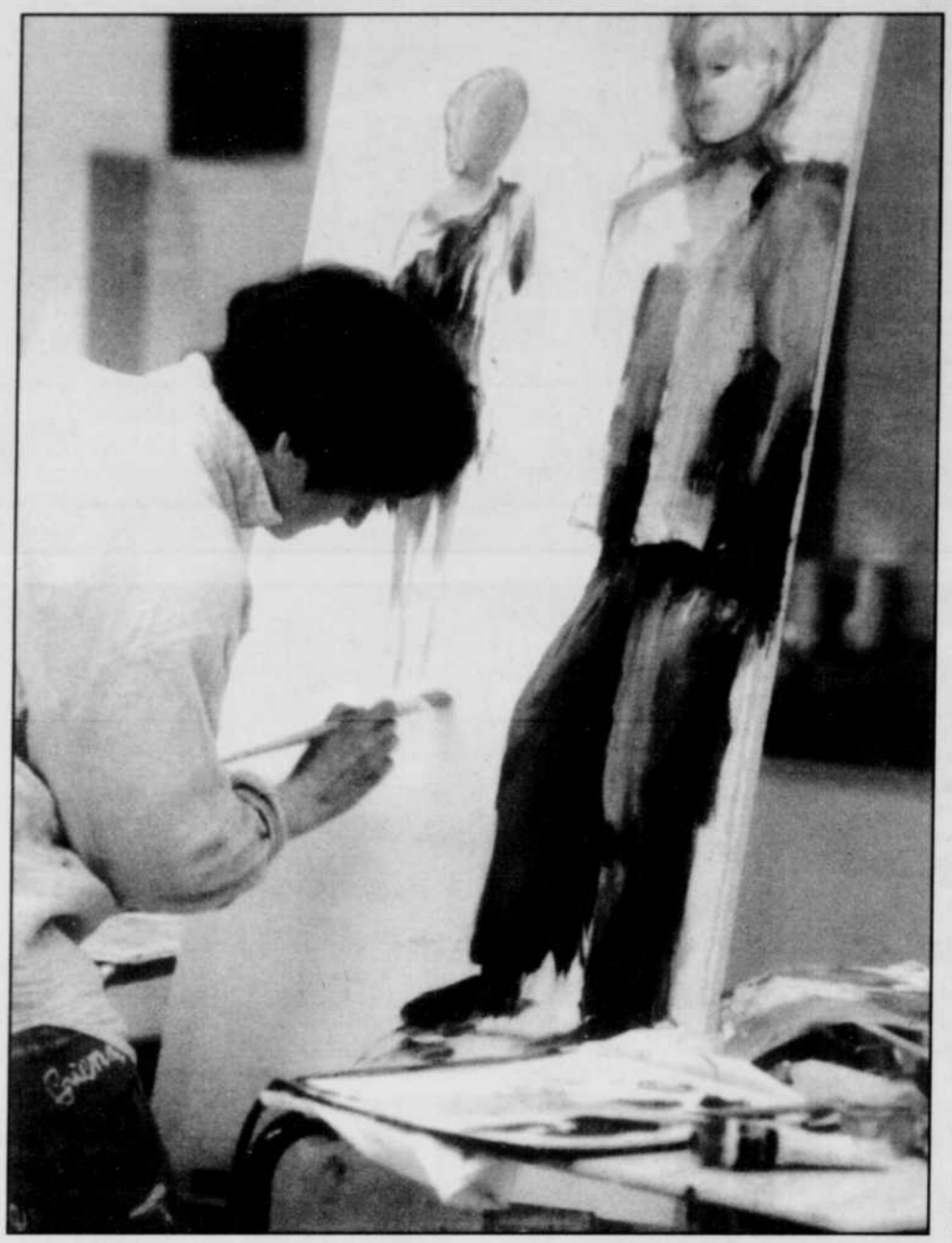
Grand amant de la nature et véritable mordu de la pêche, l'ancien courtier d'assurances maintenant en demi-retraite ne rate pas une occasion aujourd'hui d'aller faire son tour au centre. «Et avec le peinture, tu découvres la nature avec de nouveaux yeux», confie-til. «Tu découvres toutes sortes de couleurs.»

Le site lui a ainsi inspiré la majeure partie des toiles — huit ou neuf en tout — qu'il expose depuis hier à la bibliothèque municipale de Granby, au sein d'une exposition de groupe: la 21e, en autant d'années, des Peintres associés de Granby.

Si dans son cas, les visiteurs reconnaîtront sans difficulté la majorité des coins représentés — le marécage, un sentier au printemps, etc... —, André Laguë s'est toutefois permis quelques petites libertés: ainsi, un petit sentier qu'il a transformé en une rivière gelée. «J'y ajoute mon petit côté à moi. J'ai découvert ça, cette année...»

Pour René L'Heureux, conseiller artistique auprès des Peintres associés depuis trois ans, la cuvée 93 apporte, oui, du nouveau. Entre autres, des couleurs plus vives, plus énergiques, plus de lumière dans les toiles... «On a l'impression aussi que les toiles (d'un même exposant) ont un lien entre elles: elles ont plus une signature qu'avant.»

Exemple de continuité, *Les belles noces* de Denise Ménard: une série de tableaux signés Demay (des huiles sur toile et techniques mixtes) qui nous montrent des mariées au long voile et aux paupières baissées dans différentes situations. Soufflant sur une fleur, en cueillant une autre... «Je me suis mariée en septembre, ça m'a peut-être influencée!», raconte-t-elle avec un sourire. «Ces femmes-là, je leur ai donné à chacune un nom. Maude, Évelyne... Ce sont toutes des moi!»



Pour René L'Heureux, conseiller artistique auprès des Peintres associés depuis trois ans, la cuvée 93 apporte du nouveau. Entre autres, des couleurs plus vives, plus énergiques, plus de lumière dans les toiles...

Ils sont ainsi une douzaine, dont six petits nouveaux de cette année dans le groupe, à participer à cette à 21e exposition sans véritable fil conducteur, puisque chaque peintre y explore ses propres thèmes, son propre univers. Et si chacun s'entend pour souligner le côté motivant du travail en gang, il y a bien des raisons en revanche pour prendre ses pinceaux. André Laguë parle d'un «échappatoire» qui l'a aidé dans des moments difficiles, Louise Ouellet Bernard, une autre exposante, d'évasion — «quand je peins, j'oublie tout!» —, Henriette Dorion, de plaisir tout court. «Et ça peut occuper une vie, ça!»

Une nouvelle venue avec les Peintres, cette Mme Dorion, qui a fait un certificat en expression artistique, peint un peu, «très peu!»... et décidé maintenant d'en faire un peu plus.

«J'ai toujours été fascinée par le cirque, c'est revenu tout seul», affirme-t-elle en s'arrêtant devant l'un des deux tableaux qu'elle présente: des fils, des grandes cordes en mouvement, en attente d'un éventuel acrobate... Il y a aussi une porte, fermée. «On ne sait pas ce qui se passe quand c'est fini...»

À l'affiche jusqu'au 7 mai, l'exposition regroupe des oeuvres de Louise Ouellet Bernard, Henriette Dorion, Dominique Genest, Yolande Gervais, André Laguë, Denise Ménard, Sonia Milaenen, Jean-Pierre Plumet, Thérèse Potvin, Johanne Roy, Françoise Turcotte et de Lucie Turmel... ainsi qu'une surprise: au moment de l'accrochage, jeudi soir, leur «coach» René L'Heureux parlait d'y ajouter une de ses sculptures, «Lumière».

Ouverte au public aux heures d'accueil habituelles de la bibliothèque, l'exposition accueillera exceptionnellement les visiteurs demain après-midi, de 13h à 17h.



Clinique d'esthétique Dia
237 Robinson Sud, Granby
777-4885
N.B. Courez la chance de gagner un voyage au Club Med

- La Clinique d'esthétique Dia fait une journée **Porte ouverte le 7 mai 1993**
- *C'est quoi une journée Porte ouverte?*
- C'est une journée remplie de surprises
- Quelles surprises?
- Cette journée-là, Dia offre un facial éclair à **21 $*** ou un soin des paupières à **10 $*** ou les 2 soins à **25 $***
- *C'est pas cher*
- Il y a aussi des promotions sur les produits Vagheggi et le tirage d'un panier-cadeau. A l'achat de 2 produits liposomiques, tu reçois un cadeau d'une valeur de **50 $**
- *Je veux y aller pour être belle pour la fête des Mères!*
- Justement, si tu amènes une amie, Dia nous offre à chacune les 2 soins (facial et paupières) à **20 $**

- Vite, je veux être sûre d'avoir une place.

* Taxes incluses

L-35238

Assemblée du conseil d'administration

Centres Butters, Savoy, Richelieu et Riverains

La population est invitée à la prochaine réunion régulière du conseil d'administration des centres ci-haut mentionnés.

Le mardi 27 avril 1993
18 h 00

Ateliers Richelieu
35, rue St-Charles
Beloeil

Informations:
Madame Dianne Ross
375-4645

L-35239

Le 19 Principale à Granby
Boutique Erophile
(1976) enr.

Vente et location de vidéocassettes VHS ADULTES XXX

Revues - Accessoires - Huiles de massage - Condoms - Maillots de bain (pour elle et lui) - Lingerie érotique - Revue "Swingers Contacts" - Fameuses bandes dessinées européennes

Bienvenue...
Venez nous visiter!
2 BOUTIQUES
pour mieux vous servir

9 Place du Marché (centre-ville) St-Jean-sur-Richelieu
19 Principale (haute-ville) Granby

L-35917

Deschamps: pas juste pour rire!

Des thèmes nouveaux; un même humour, intelligent et décapant



Richard Plante

«Si ça t'empêche de dormir, donne-le ton argent», lui a dit la belle anglaise. Et Yvon Deschamps l'a écoutée, il en a donné beaucoup pour mettre sur pied sa propre Fondation.

Est-ce parce qu'il est né dans le quartier St-Henri à Montréal que le plus célèbre et le plus respecté de nos humoristes entretient de si difficiles rapports avec l'argent, c'est bien possible. Comme s'il avait honte d'avoir gagné tant d'argent, comme si ça lui brûlait les doigts.

«Et c'est toujours aussi difficile aujourd'hui mais faut pas se tromper, j'aime le confort», admet Deschamps au cours d'un entretient téléphonique.

Pas question de le canoniser, après tout il n'est pas à plaindre, il n'est pas dans la rue, loin s'en faut. Mais il n'accumulera pas de fortune et ses trois enfants ne doivent pas attendre un héritage sinon ils risquent d'être déçus.

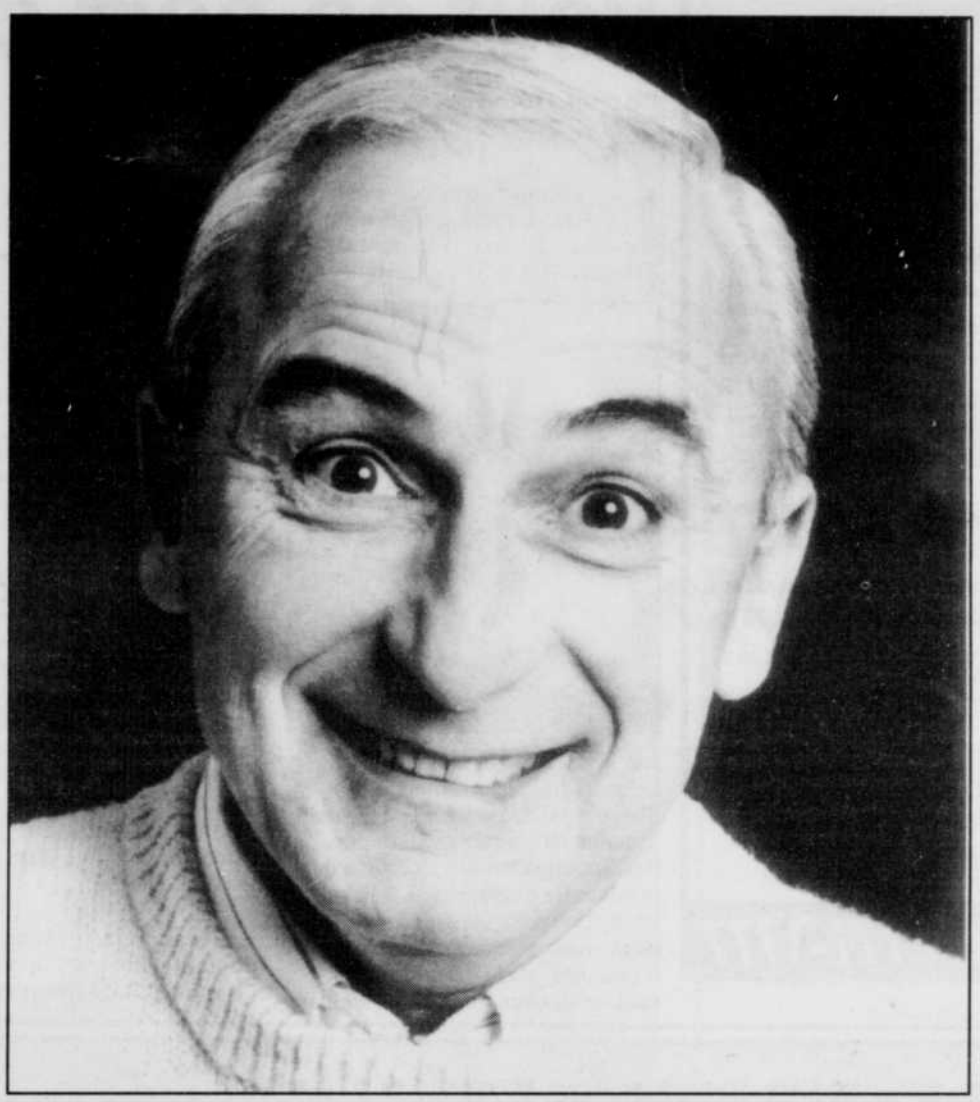
Pas question de le canoniser mais simplement démontrer l'intégrité de l'artiste qui en 25 ans de carrière est demeuré fidèle à ses valeurs. Dans son cas, la séparation entre l'homme et l'artiste n'existe pas... ou si peu.

Sans doute pour cela qu'il accorde son admiration à des gens comme Albert Schweitzer, le cardinal Léger et l'abbé Pierre, «des gens qui se donnent, qui vivent en conformité avec ce qu'ils prêchent», expliquait-il un jour à la journaliste de La Presse Anne Richer.

Rire et choquer

Yvon Deschamps aurait donc toutes les raisons d'être mal à l'aise dans cette époque qu'il voit toute entière dominée par l'individualisme et l'argent.

«Le climat social est très morose. Nous nous dirigeons vers une crise mais ce n'est qu'en période de crise que nous réagissons. Nous avons connu des périodes de prospérité, les années 70 et leur folie mais le pendule est retourné dans l'autre sens et la croissance économique qu'on veut obtenir à tout prix est impossible. On commence à remettre certaines valeurs en question mais ça va prendre du temps avant que la société change. Où sont donc nos intellectuels, nos penseurs? Ils ne sont pas assez présents dans le débat public. Mais c'est aussi la réalité du monde politique, il n'y a plus de leader, il n'y a plus d'idée», observe Yvon Deschamps.



Yvon Deschamps reprend du service. Si les thèmes ont changé, l'humour reste le même, intelligent et décapant.

Deschamps peut difficilement s'empêcher d'égratigner les institutions politiques et les politiciens, qu'ils jugent incompétents, et les grandes entreprises qui «parce qu'elles sont capables d'embaucher des experts comptables évitent de payer leurs impôts.»

«On nous dit que les taxes augmentent pour réduire le déficit. Or, le déficit augmente quand même. Faudrait peut-être baisser les taxes pour abaisser le déficit», lance-t-il en boutade.

La politique et l'économie sont des sujets que l'humoriste aborde aussi dans le nouveau spectacle qu'il promène en province actuellement et qui l'amènera à Cowansville demain soir.

Après huit ans d'absence de la scène, Deschamps a repris du service. Il remonte sur les planches avec de nouveaux monologues ne conservant que quelques bribes des anciens qui pourtant gardent souvent leur pertinence.

«J'ai laissé tomber «le foetus», par exemple, que je reprenais au début de la tournée. Certains monologues ont été exploités au maximum et il y assez de nouveaux sujets pour m'inspirer. Le spectacle est maintenant composé presqu'entièrement de nouveau matériel, j'en ai même trop, ça dure plus de deux heures, faudra que je coupe», souligne Yvon Deschamps.

Ces nouveaux thèmes, ce sont entre autres le bénévolat, les adolescents, la paternité, l'environnement, les handicapés, tous des sujets qu'il a puisés d'abord dans son expérience personnelle, dans le quotidien. «Parce que c'est là que se trouve mon inspiration avant tout», précise-t-il.

Si les thèmes sont nouveaux, l'humour de Deschamps reste le même, intelligent, décapant et il faut le prendre au deuxième degré. Deschamps ne craint pas d'illustrer les plus énormes clichés pour en faire ressortir tout le ridicule, d'affubler son personnage des plus grands préjugés pour mieux les démolir. Et sa source ne risque pas de se tarir. «Des préjugés, il en reste beaucoup.»

Yvon Deschamps veut faire rire, bien sûr, mais aussi choquer pour que le message passe et il passe apparemment. «A une certaine époque, je me posais la question: est-ce que les gens prennent ça au premier degré? Par exemple, quand je parle de la libération des femmes, eh bien ce n'est pas très gentil pour elles mais c'est le macho que je suis qui est vraiment ridicule. Mais est-ce que ça passe? Un jour, j'étais avec un ami, on regardait le sport à la télé, des vrais gars, et il demande à sa femme: «où-c'est qu'ils sont les verres à bière?» C'est sa fille qui lui a répondu: «ça fait 16 ans que tu restes ici, si tu le sais pas passe-toi-z-en. C'était presque exactement le texte de mon monologue», raconte Deschamps dans un grand éclat de rire.

Malgré son absence prolongée de la scène, malgré quelques expériences pas toujours heureuses à la télévision, Yvon Deschamps a conservé sa cote d'amour auprès du public. Il revient sur scène comme s'il ne l'avait jamais quittée et ses salles sont presque toujours remplies. «Depuis 25 ans que ça dure, je peux dire que ça a bien été et c'est plaisant de voir que le public suit», se réjouit l'humoriste.

SUTTON AN

Les 1001 facettes des métaux

Arts Sutton présente une collection du musée Redpath

Savez-vous comment se forment les cristaux? D'où les minéraux tirent leurs couleurs? Et d'où proviennent les pierres qu'utilisent les bijoutiers et les orfèvres?

L'exposition «1001 facettes», qui prendra l'affiche du 1er au 30 mai à la galerie Arts Sutton, répondra à tous ces questions... ainsi qu'à une foule d'autres sur l'origine, les caractéristiques et l'utilisation de différents minéraux.

Après l'expérience tentée en 1992 avec les insectes, la galerie revient à la charge avec une deuxième exposition thématique qui comprend, cette année encore, deux volets. Les visiteurs pourront y découvrir neuf modules de cristaux, de minéraux et de pierres précieuses et semi-précieuses provenant de la collection du musée Redpath de l'Université McGill, l'une des plus importantes du genre en Amérique du Nord. Et tout comme l'an dernier, une trentaine d'artistes membres de la galerie ont accepté le défi de préparer une exposition sur le thème en vedette, c'est-à-dire les mille et une facettes.

«Le but numéro un des expositions thématiques, c'est d'attirer un public plus large à la galerie, et de faire connaître Arts Sutton», explique la coordonnatrice de la galerie, Louise Demers. «C'est une sortie académique et culturelle qui initie les jeunes, et leur fait découvrir le monde des arts.»

Car les écoliers seront nombreux au rendez-vous. Plus d'une quarantaine de groupes provenant d'écoles primaires de Sutton, Knowlton, Bedford, Cowansville et même... du Vermont ont déjà confirmé leur présence et leurs enseignants, reçu du matériel pédagogique pour les préparer à la grande visite.

Dans une salle adjacente à la galerie, les visiteurs grands et petits pourront également observer, entre autres, la maquette d'une mine en exploitation. Ils pourront aussi se rendre compte de la beauté et de la richesse du sol partout dans la monde, mais aussi à deux pas de chez nous — comme en témoigne le module sur la carrière du mont Saint-Hilaire.

Pendant la durée de l'exposition, Arts Sutton ouvrira exceptionnellement ses portes au public du lundi au vendredi de 9h à 17h, le samedi de 10h à 17h et le dimanche de 13h à 17h. Les frais d'admission seront de 2$ pour les étudiants, 3$ pour les adultes et les familles monoparentales, et 5$ pour celles avec deux adultes.

FORD

FESTIVA 93



155$* par mois
36 mois

AUCUN COMPTANT
et bien plus

Bande décorative gratuite
remise additionnelle 500 $
aux diplômés, cours de conduite 750 $ aux diplômés cégep ou Université **
Garantie 3 ans, 60 000 km

* Ford Festiva L 93, I,3 L, 5 vitesses. 155 $ / mois
location 36 mois, tapis rouge plus 20 $ / mois de frais de préparation
et transport et les taxes applicables.
** Voir un représentant pour éligibilité.

FORMULE FORD
La formule gagnante à Granby

1144 Principale, Granby 777-1777

TÉLÉVISION

Télévision: le Québec veut sa part du gâteau

Michel Dolbec

PARIS
PC

Le premier contact entre le gouvernement québécois et le nouveau gouvernement de M. Edouard Balladur a eu lieu à la faveur d'une visite en France du ministre des Communications Lawrence Cannon.

M. Cannon, arrivé à Paris il y a une semaine pour une série de rencontres, s'est entretenu mercredi dernier avec son nouvel homologue français, M. Alain Carignon. Tous deux ont par ailleurs ouvert vendredi à Cannes le 30e Marché international des programmes TV.

Pendant ces entretiens, le ministre Cannon a fait part à M. Carignon des «inquiétudes des producteurs québécois» devant la tournure que risquent de prendre les négociations du GATT.

Actuellement, la production télévisuelle québécoise, parce qu'elle est francophone, échappe aux quotas européens. La situation convient tout à fait au Québec, qui craint toutefois que la France accepte de modifier les règles du jeu en matière de culture, comme le réclament les Américains, en échange d'un accord sur le volet agricole.

«Les producteurs québécois redoutent un troc, a résumé M. Cannon hier dans une interview téléphonique depuis Cannes. Je l'ai expliqué au ministre français et je lui ai dit l'importance que nous attachons à ça. Je lui ai rappelé également que la culture a toujours été exclu des accords de libre-échange que le Canada a conclu, d'abord avec les EtatsUnis puis avec le Mexique.»

Au terme de leurs échanges, «très intéressants, chaleureux et cordiaux», le ministre français se serait montré «sensible» aux inquiétudes exprimées par son homologue québécois, mais il n'a pris aucun engagement ni fourni aucune réponse. De toute façon, il n'était apparemment pas en mesure de le faire.

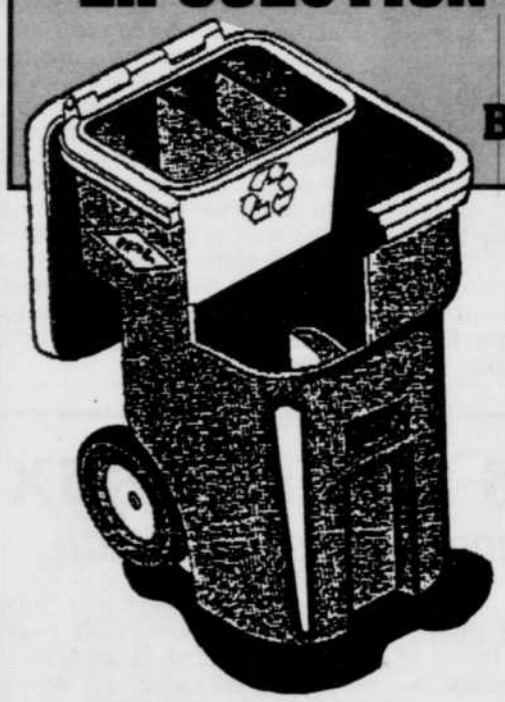
Fraîchement nommé aux Communications, M. Carignon n'est pas un spécialiste de la question. La presse française l'a d'ailleurs dépeint ce week-end comme un homme «apparemment» pas au fait de ses dossiers, «inexpérimenté dans la gestion des affaires audiovisuelles» et «incapable de donner une vision précise de sa future politique».



Le retour de Dracula
Le beau Dracula de Francis Ford Coppola est de retour à Granby cette semaine au cinéma des Galeries. Une occasion unique de voir ou de revoir cette étrange et grandiose adaptation de la vie du célèbre comte roumain sur grand écran. N'attendez pas la cassette vidéo, vous serez déçu! ***photo d'archives***

LA SOLUTION ENVIRONNEMENTALE *intelligente!*

BIENTÔT OFFERTE À ST-PAUL-D'ABBOTSFORD



En collaboration avec votre entrepreneur en service sanitaire. M. Christian Deslandes, en accord avec votre municipalité, C.S. Domestik offre aux citoyens de St-Paul-d'Abbotsford la possibilité de faire l'essai d'un bac roulant (un contenant sanitaire sur roues) pour jeter les ordures ménagères. Nos représentant (e)s passeront vous rencontrer afin de vous faire connaître les avantages d'utiliser un bac roulant.

"Vous avez certainement eu l'occasion de me croiser sur votre chemin dans d'autres municipalités. Alors, bonne nouvelle! Vous pourrez maintenant, pour une période d'un mois à un an, apprécier mes nombreux avantages et ainsi collaborer avec moi à la propreté de notre environnement. Été comme hiver, je résisterai aux écarts de température. Il sera très agréable pour vous, une fois par semaine, de me reconduire au bord de la rue et d'éviter ainsi que les animaux éparpillent les ordures."

Alors à bientôt,
Votre bac roulant

AVANTAGES

- Économie d'environ 40 $ par année sur les grands sacs de plastique.
- Le bac roulant contient plus facilement les ordures de grandes dimensions.
- Plus grande propreté à l'extérieur.
- Pas d'ordures répandues par les animaux.
- Moins d'entreposage d'ordures à l'intérieur de la maison.
- Moins de problèmes lorsqu'on oublie de déposer nos ordures au bord de la rue.
- Produit de longue durée, 5 ans de garantie d'usage normal, 15 à 20 ans de vie utile.
- Pas de possibilité de perdre le couvercle, il est fixé au contenant.
- Facile à manipuler même lorsqu'il contient des résidus de jardinage.
- Peut s'intégrer à un système de récupération de matières recyclables Système DR.
- Fabrication québécoise.

L35937

Donnez l'espoir qui fait vivre.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Vous ne pouvez manquer nos super spéciaux

Surveillez notre circulaire insérée dans La Voix de l'Est Plus de dimanche intitulée :

FÊTONS MAMAN

Elle renferme une quantité impressionnante de super spéciaux en vigueur du lundi au samedi inclusivement à notre magasin de Granby

Demandez une carte Canadian Tire

CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

Galeries de Granby
40, rue Évangéline
378-9884

L33011

L'invitation au voyage de Manuel Foglia

Anne Normand

GRANBY

Il y a des images qui reviennent encore parfois comme des flashs dans l'esprit de Manuel Foglia. Quarante-cinq corps gonflés, quarante-cinq corps qui attendaient d'être disséqués, à l'institut médico-légal de Moscou. Une odeur atroce. En larmes, l'interprète qui l'accompagnait ce matin-là l'avait prévenu: «Je ne reviens pas.»

«C'était horrible.»

Tout haut, le «coureur» se rappelle, raconte. En ce mardi midi — jour 2 de la Semaine des arts visuels et littéraires —, le café étudiant est rempli à craquer au café étudiant du Cégep de Granby. Cent, cent cinquante personnes? Des étudiants en grosse, grosse majorité.

À ceux-là, le participant à la Course Destination Monde avait surtout une grande invitation à lancer. «Je fais ça pour vous encourager à voyager, si ce n'est pas encore fait. Je vous invite à sacrer votre camp en Égypte, n'importe où!»

Pas qu'il leur dore la pilule, pourtant. «Pour un premier voyage, l'Asie c'est spécial. L'Inde, c'est toffe à avaler. T'as des gens qui meurent dans la rue comme ça devant toi, paf!»

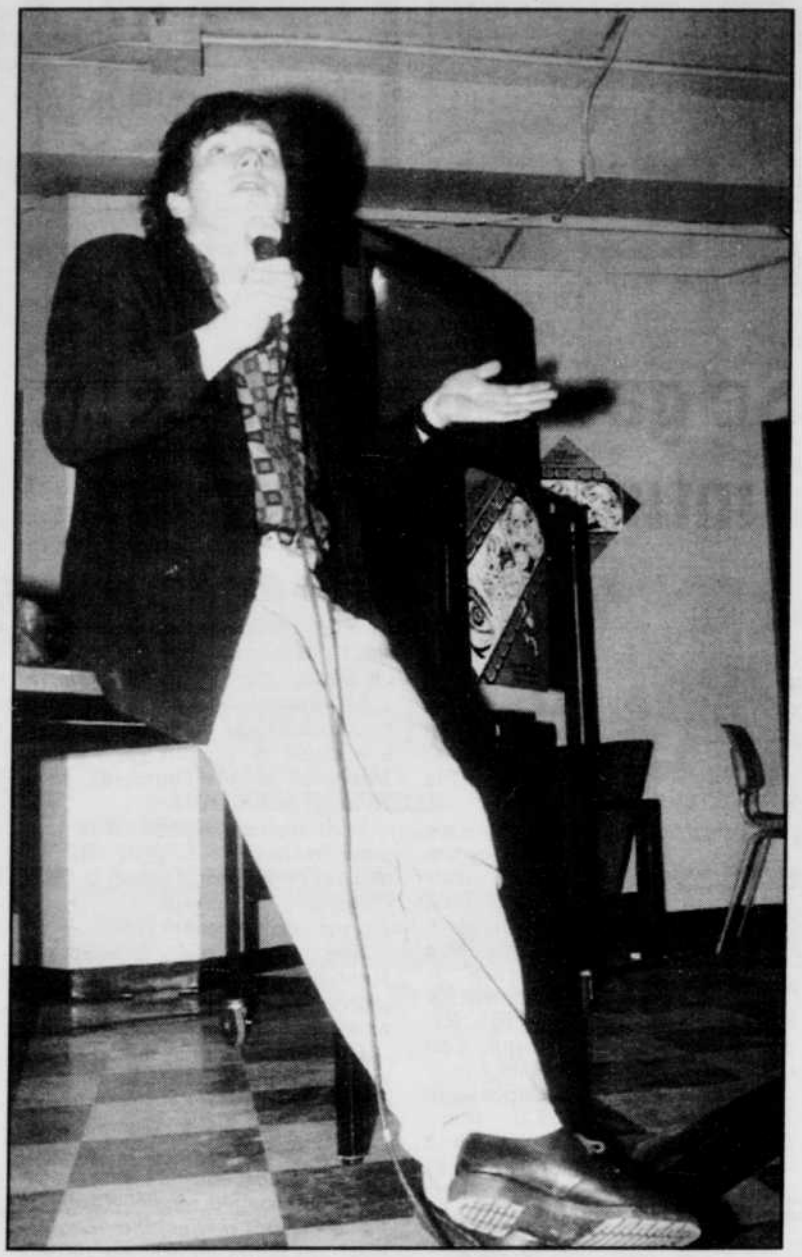
Au début, l'Inde pour lui, c'est le «freak out», l'enfer. Quarante degrés celsius, une pluie qui n'arrête pas — on est en pleine saison de la mousson —, les vers qui sortent du robinet, la sensation persistante d'être un objet de curiosité, avec sa peau de blanc et ses «petits habits propres»... Et puis cet abcès à une dent qui le fait mourir. «J'ai été opéré par un bon dentiste qui avait étudié à Harvard, comme tout le monde!», lance-t-il, ironique.

Ses peurs, le coureur de 27 ans en parlera ainsi ouvertement, sans contraintes. Et au fil des commentaires et des projections de ses films, l'image d'«enfant terrible» qu'on lui a accolée tend à s'estomper.

Cabotin, Manuel Foglia? Les télespectateurs ont peut-être pu le croire après avoir vu son film *Catacombes*, qu'il présentait à nouveau au cégep mardi. En toile de fond, l'oppression, les 40 millions d'exécutions sommaires commises en 20 ans, du temps de Mao et après, avec la «bande des quatre»... Grand sujet qu'il a traité par la lorgnette d'un portrait de famille, avec le vieux M. Sun, 84 ans, et son épouse de 70 ans. Qu'on «entendait» manger aussi bien qu'on les voyait — slouch!

«Manque d'amour», lui ont reproché les juges.

«Mais les gens en Chine mangent comme ça! affirme le coureur. Le troisième jour, j'étais à Pékin, en train de bouffer. Ça n'a pas pris deux minutes pour qu'un Chinois à une autre table se retourne et crache à deux pieds de mon pied. En plein restaurant, sur un tapis de velours rouge...»



Manuel Foglia a cherché à communiquer sa passion du voyage aux jeunes venus l'entendre, plus tôt cette semaine, au cégep de Granby.

photo Michel St-Jean

Quant au verdict des juges, Manuel Foglia en a pris son parti. «Quand Jean-Louis Boudou m'a dit ça, au téléphone, je suis parti à rire. Et je pense que c'est à partir de ce moment-là que j'ai décroché du système, un peu.»

Une petite banane

Voyager, c'est aussi l'occasion de se rendre compte qu'on ne connaît pas grand-chose... et qu'il n'y a qu'une partie de l'information qui se retrouve dans les médias.

«Radio-Canada à Moscou ne couvre que le Congrès depuis un an», affirme Manuel Foglia qui lui, y a vu bien d'autres choses. La crise environnementale et la prostitution omniprésente, la famille qui s'entasse à quatre ou cinq avec la grand-mère aveugle dans un deux et demi et le marché noir érigé au rang de système parce qu'à peu près personne n'a plus un sou vaillant... «Un voisin dans un immeuble qui a réussi à avoir 40 kilos d'agneau va te demander: en veux-tu un? Tout est régi selon le mode du marché noir.»

Le mot-clef de la Course? Générosité, affirme le lauréat de la troisième place. «Il faut donner de son temps, parce que c'est un travail de fou. Tu es en contact avec des gens et tu ne parles pas la même langue, mais tu es capable d'avoir une communication avec un sourire...»

Il y a aussi les gestes, banals parfois en apparence. En Russie, «pour être poli», il accepte la banane qu'on lui offre, dans une maison... pour s'apercevoir ensuite que les enfants de la famille n'en avaient jamais mangé.

Pour reprendre le vieux cliché, eh oui, les voyages forment la jeunesse. Depuis son retour au bercail, Manuel Foglia trouve qu'une vie, c'est bien court pour faire tout ce qu'il voudrait: apprendre le chinois, le russe et l'arabe, faire du droit international et de la médecine...

Et tourner des films, bien sûr.

CINÉMA FLEUR DE LYS
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$



BURT REYNOLDS G
UN FLIC ET DEMI
23 avril: 7h00- 9h00 24 - 25:1h00 - 3h00 - 5h00 - 7h00 - 9h00 26 au 29 avril: 7h00- 9h00



LE Coup de Foudre 13 ANS +
VERSION FRANÇAISE DE "THE CRUSH"
23 avril: 7h15- 9h15 24 - 25: 1h15 - 3h15 - 5h15 - 7h15 - 9h15 26 au 29 avril: 7h15- 9h15



RÉMI GIRARD PAULINE LAPOINTE
Dernière semaine admission générale: $4.00
La FLORIDA G
23 avril: 7h15- 9h30 24 - 25: 5h00- 7h15- 9h30 26 au 29 avril: 7h15- 9h30



LES TORTUES VOYAGENT... DANS LE TEMPS. G
LES TORTUES NINJAS III
24 - 25 avril: 1h00 -3h00 L-34304

Garage Fausse
PORTES OUVERTES
les samedi et dimanche
24 et 25 avril de 9 h à 16 h
Venez voir notre vaste choix
de produits nautiques

Bateaux





STARCRAFT DEPUIS 1903

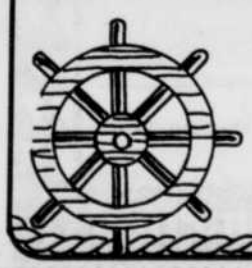


LARSON

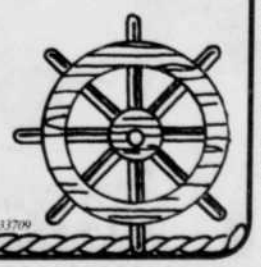
Moteurs
TOHATSU



Remorques
SHORELANDR
Spéciaux sur tout l'inventaire
20 % de rabais
sur les articles de pêche
MERCURY HORS-BORD



1146 Dufferin,
Granby
372-3663



L-33709

RESTAURANT
L'INDOCHINE
La bonne bouffe thaïlandaise et vietnamienne à Granby!
Dans une ambiance exotique venez découvrir notre cuisine typique du Sud-Est asiatique...à prix abordable

Pour remercier sa nombreuse clientèle, la direction de L'Indochine prolonge son offre

Merci Granby!

OFFRE PROLONGÉE
L'INDOCHINE
Sur présentation de ce coupon, obtenez:
15% DE RABAIS
En vigueur jusqu'au 31 mai 1993
88 rue Principale
(face à l'hôtel de ville)
Granby
Réservations: 378-8983
35843

BRUNCH
FÊTE DES MÈRES
le dimanche 9 mai 1993
Congé pour maman en ce jour de fête et papa en profite pour réunir toute la famille au Golf Le Rocher de Roxton Pond.
Adultes : 10.95 $ + taxes
Enfants 4 à 12 ans : 6.95 $ + taxes
0 à 3 ans : gratuit
Sur réservations seulement :
777-5888
golf le rocher de Roxton Pond
L35981
821, rang 4, Roxton Pond



Adorable Marsupilami dont le nid d'amour ferait des jaloux...



Les horribles et irrespectueuses Faces de rats, iconoclastes à souhait...



L'irrésistible Germain et nous qui nous retrempe dans l'univers compliqué des ados...

Se gaver de BD? Tintin... pourquoi pas

GRANBY



Francine Beaudoin

On n'a pas tout le temps le goût de lire «en adulte». Quand la grande flemme me prend, qu'ouvrir un «vrai» livre me semble un geste héroïque, bien au dessus de mes forces, je retourne à mes classiques BD. Récemment, c'est Tintin qui s'est trouvé sur le dessus de la pile.

Je me suis donc retrempée dans *L'Affaire Tournesol, L'île noire, Coke en stock, L'Or noir, Les bijoux de la Castafiore, Le lotus bleu.* Et j'en ai encore heureusement en réserve.

Comment ne pas goûter ce langoureux plaisir consistant à laisser glisser ses yeux, tantôt sur les mots, tantôt sur les images, renouant un petit peu avec notre enfance?...

C'est comme si une odeur de «Vicks» flottait à nouveau dans l'air, ce baume appliqué avec tendresse par une maman attentive et un peu inquiète... C'est comme se retrouver, un peu fiévreuse, mais enrobée d'amour, bien emmitouflée dans un lit frais fait, après avoir entendu la voix maternelle chuchoter, «tu peux lire un peu, mais il faudra dormir après.»

Les BD étaient alors denrées rares. Il y avait des «comics», bien sûr. Et puis *Jo et Zette* et l'inénarrable *Bécassine* mais surtout *Tintin*!

Maintenant, on n'a que l'embarras du choix: du gentil *Boule et Bill* à *Mafalda* en passant par l'infâme *Iznogoud*, jusqu'à l'intrépide *Yoko Tsuno* et au futé *Astérix*

Redécouvrez *Achille Talon* le précieux bavard, *L'agent 212* flic nono et bedonnant, *Gaston la Gaffe* l'ingénieux paresseux ou *Lucky Luke* le cow-boy pas nerveux.

Aviez-vous oublié les délirantes *Rubrique-à-brac*, l'étonnant *Concombre masqué* le fantastique *Philémon*?

Essayez-en de nouvelles! Les historiques, les érotiques, les sardoniques!

Et il y en a des tonnes que je ne connais certainement pas, sans parler des québécoises d'hier et d'aujourd'hui, comme *Michel Risque* ou *Les aventures d'Humphrey Beauregard* sans parler du trop vite disparu *Sombre vilain.*

Il y a du génie sous et dans les BD. Vous le verrez tout de suite en feuilletant *Le génie des alpages* ou, ma «presque-préférée» *Germain et nous* sans oublier les albums de ce maître qu'est **Hugo Pratt** à qui l'on doit l'héroïque *Corto Maltèse* et qui a repris en dessins, entre autres, *L'Île au trésor* de Stevenson.

Pourquoi vous gêner! Vous pouvez même avoir l'air fort sérieux, maintenant, en devenant fana de BD!



Le délirant Agent 212, flic heureux, bonasse et grand pêcheur à la ligne...



L'incroyable Philémon qui nous entraîne dans des univers fantastiques...



Le flegmatique Lucky Luke qui n'a pas son pareil pour traquer les sombles Dalton...



Le philosophe Pierre Tombal, fossoyeur attentif au sens de la vie...



L'intrépide Yoko Tsumo, aventurière sans pareil dans des mondes exotiques...



L'Île au trésor, de Stevenson, redessinée par le grand maître Hugo Pratt

Les Peintres Unis exposent

WATERLOO — Les Peintres Unis de Waterloo présenteront le week-end prochain leur 13e exposition annuelle à la Maison de la culture de l'endroit (441 rue de la Cour). On y retrouvera des oeuvres récentes de Rita Bowbrick, Monique Bruneau, Cécile Côté, André Côté, Pauline Forand, Mona Gauthier, Velma Lloyd, Bernadette Lemire, France Pelletier, Réjanne Rousseau, Claudia Riendeau, Lucille Roy, Danielle Verhoef, Marguerite Vary et Tom Wilkinson. L'exposition sera ouverte au public de 13h à 21h le samedi 1er mai, et de 10h à 17h le lendemain.

Pierres qui roulent...

VALCOURT — Vous avez la passion des pierres et des minéraux? Le musée J. Armand Bombardier de Valcourt accueillera le 2 mai prochain, à 14h, un expert en la matière: Jean-Marie Goyette, du Club de minéralogie de Montréal. M. Goyette fera découvrir au public sa propre collection, partagera avec lui sa vaste expérience au niveau de la recherche et de la collection des divers types de minéraux, et répondra aux questions entourant cette activité. Cette rencontre informelle est organisée dans le cadre de l'exposition temporaire *Pierres qui roulent, les minéraux industriels du Québec*, présentée au musée jusqu'au 24 mai en collaboration avec le musée minéralogique de la région de l'Amiante de Thetford Mines.

Festival national du livre

SHERBROOKE — À l'occasion du Festival national du livre, qui se déroulera du 24 avril au 2 mai sous le thème «Des mots à partager», l'Association des auteurs des Cantons de l'Est met à l'affiche toute une brochette d'activités. À signaler, notamment, une séance de création en direct et un encan d'art et lettres, demain à 13h30, à la bibliothèque municipale Eva-Senécal de Sherbrooke; une rencontre avec l'auteur Christian Mistral, le 28 avril à 19h30, au même endroit; et un spectacle-récital, «Viens, on va se faciliter la vie», avec Hélène Pedneault et Sylvie Tremblay le samedi 1er mai, à 21h30, au bar le Magog (coût d'entrée: 8$). Des lectures publiques réunissant une quinzaine d'auteurs de la région sherbrookoise et d'ailleurs auront également lieu à différents endroits au cours de la semaine, dont à la galerie Horace le 30 avril, à 19h30. Plus près de nous, diverses activités viendront souligner cette semaine nationale, notamment à Granby, Valcourt, etc. On en reparlera dans les prochains jours.

Claude Corbo dit oui

MONTREAL — Après avoir dit non, le recteur de l'Université du Québec à Montréal (UQAM), Claude Corbo, se serait ravisé et aurait accepté de présider le nouveau Conseil des arts et des lettres du Québec. Les derniers détails du contrat de M. Corbo seraient sur le point d'être finalisés. M. Corbo, qui a n'a pu être rejoint, dirige l'institution universitaire du centre-ville de Montréal depuis 1986. Le Conseil des arts et des lettres du Québec sera l'organisme responsable de la grande majorité des demandes d'aide des artistes et des organismes culturels. Comme le Conseil des arts fédéral, mais pour le Québec, il deviendra l'organisme de soutien aux créateurs.

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit "SOUPER-SPECTACLE" par excellence



CE SOIR
RICHARD HUET
avec la participation de
PIERRE-MICHEL FONTAINE



Vous ne voudrez surtout pas manquer...
NELSON MAINVILLE
les 30 avril, 1er et 2 mai

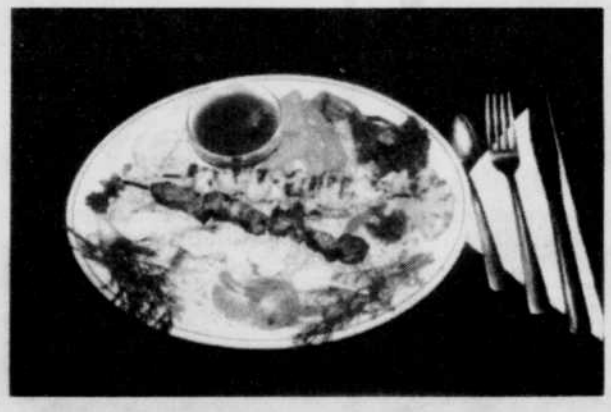


Les 7, 8 et 9 mai,
Venez célébrer la fête des Mères
CAROLE CLOUTIER, chanteuse
accompagnée de son pianiste

On vous attend !
Aucuns frais d'admission pour les soupers-spectacles
5330 Foster, Waterloo 539-3150
L35914

Comptoir La Chaudronnée
cuisine MAISON
"prêt à emporter"
COMPLEMENT À VOTRE EPICERIE
Variété de plats mijotés ou cuits au four, individuels ou familiaux, réfrigérés ou congelés.
Certains menus "MIEUX VIVRE"
159 Robinson Sud
Granby 776-6799
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au mercredi de 10 h à 18 h
Jeudi et vendredi de 10 h à 21 h
Samedi de 10 h à 17 h
L35680

LE BRASIER
RESTO
1
Brochette combinée
Le Brasier
9.95$



Spéciaux du jour
du lundi au vendredi
12 choix
à partir de 3.95 $
(midi et soir)

SUPER SPÉCIAL "BRASIER"
TABLES D'HÔTE à partir de 14 h
toutes nos tables d'hôte sont servies avec la soupe du jour OU la salade du chef OU la salade César. Dessert inclus.

1) Brochette combinée Le Brasier — Brochette combinée poulet, filet mignon, crevettes — 9.95$
2) Fettuccini Le Brasier — Filet de poulet, crevettes, champignons — 9.95$
3) Suprême de poulet avec crevettes — 12.95$
4) Filet mignon, poulet, crevettes — 12.95$
5) Filet mignon et crevettes ou langoustines — 12.95$
6) Assiette "Brasier" — Crevettes sautées, pétoncles, filet mignon — 13.95$
7) Langoustines grillées — 12.95$
8) Langoustines et cuisses de grenouilles — 12.95$
9) Langoustines et crevettes — 12.95$

"Vous brûlerez d'envie d'y revenir!"
57 Évangéline, Granby
375-7070
L35916

CONCOURS

CAMPING au Grand Bazar INC.

en collaboration avec
CHEF 1450 et La Voix de l'Est

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES 2 GRANDS PRIX

suivants tirés parmi tous les coupons de participation reçus :

• UNE MAGNIFIQUE BALANÇOIRE DE JARDIN
• UN ENSEMBLE DE PATIO
offerts par le magasin Au Grand Bazar

Tirage lors de la soirée Au Grand Bazar le 26 juin au Théâtre Palace

Aussi **TIRAGE DE BONS D'ACHAT** d'une valeur de **99 $** échageables au magasin Au Grand Bazar à chaque vendredi du 30 avril au 4 juin durant l'émission «Vaut mieux en rire» à 8 h 35 à CHEF 1450.

Pour participer, remplissez et retournez le coupon ci-joint à:

La Maison des communications
Concours Camping Au Grand Bazar
76, rue Dufferin, casier 2256
Granby (Québec)
J2G 9L4

Nom:_____Prénom:_____

Adresse:_____

Téléphone:_____

ou déposez-le au magasin Au Grand Bazar ou au Théâtre Palace

P247P2

VOYAGE

Au pays de Tintin

collaboration spéciale



André Bergeron

J'ai eu la chance de redécouvrir la Belgique durant quelques jours. C'est une destination touristique intéressante, magnifique, à la fois semblable et très différente de la France.

La Belgique est d'abord connue comme un pays plat. On peut la traverser en quelques heures, ou y passer une semaine extraordinaire à la découvrir. Il y a la mer, des campagnes aux villages tranquilles, des villes d'art partout, et une grande capitale européenne. C'est très plat du côté flamand, à l'ouest, mais nettement plus vallonné du côté wallon, avec la chaîne Ardenne, à l'est, jusqu'aux frontières allemande et luxembourgeoise.

La Belgique est la pays de Tintin. Pour plusieurs de ma génération, c'est aussi le pays de Jacques Brel, celui des chansons intitulées «La mer du Nord», «Bruxelles», «Marieke» (je t'aimais tant, entre les tours de Bruges et Gand...), des «Bigotes», des «Bourgeois», du «Plat pays», des «Flamandes». Plusieurs personnages créés par Brel (Rosa, Madeleine, Mathilde, Jacky, Fanette, Jef, l'Ostendaise...) nous entraînent dans l'univers du rêve, des départs et dans l'enfance. D'autres chansons sont imprégnées de révolte ou de tendresse, mais sont également des cris d'amour pour ce pays.

La Belgique est toujours un royaume, une monarchie parlementaire (avec le roi Baudouin) formée de deux peuples: les Flamands et les Wallons, et d'une capitale, Bruxelles. Surnommée aussi «capitale européenne», cette dernière renferme plusieurs bureaux de la CEE et du Marché commun. Il y a quelques mois, on a subdivisé le pays en trois régions fédérées: Flandre, Wallonnie et Bruxelles. Les dix millions d'habitants d'habitants parlent donc l'une des deux langues officielles, le français (wallon) et le néerlandais (flamand), et la majorité des Bruxellois sont bilingues.

Le climat est de type continental tempéré, adouci par la mer, les moyennes de température se situant entre 5 à 10 degrés Celsius durant l'hiver, et entre 20 à 30 degrés Celsius durant l'été. La meilleure saison pour y aller s'étend de mai à octobre, mais c'est bondé de touristes durant juillet et août.

L'image principale que l'on retient surtout du pays est qu'il est rempli de villes d'art extraordinaires: Bruges, Gand, Anvers, Louvain, Liège, Namur... Il faudrait d'ailleurs consacrer plus d'une semaine uniquement à faire la tournée des musées. Et tout cela à deux heures de Paris, par le train ou par l'autoroute du Nord.

Les principaux attraits

Dans Bruxelles, on s'attarde d'abord au milieu de l'extraordinaire Grand-Place, pour son hôtel de ville gothique et ses nombreuses maisons des Corporations, aux façades baroques typiques. On déambule ensuite dans les rues étroites menant à la célèbre et très photographiée petite statue-fontaine du Manneken-Pis, l'emblème touristique de la capitale. Il faut voir aussi la grande cathédrale Saint-Michel, le Palais royal, plusieurs parcs et jardins publics et, en banlieue, l'Atomium (l'emblème de l'Expo universelle de 1958, seul «monument» qui reste de l'événement). Il faut se garder une bonne journée pour les principaux musées d'art, en plus du

➡

Participez au Concours CAMPING - AU GRAND BAZAR
Tous les détails dans La Voix de l'Est et sur CHEF Radio

Déjà l'été avec...

CAMPING

SPÉCIAL RÉSERVE TÔT
Achetez vos billets avant le 1er juin pour les 10 premières représentations, économisez 24% et augmentez vos chances de gagner au Concours CAMPING - AU GRAND BAZAR
Info: 375-2262

FORFAITS ET TARIFS DE GROUPES DISPONIBLES

Une folle comédie
sur fond de tente-roulotte!
Avec une folle équipe


JULIEN POULIN


PIERRETTE ROBITAILLE


ROGER LÉGER


LUC SENAY


CHANTAL LAMARRE

PALACE
135 PRINCIPALE (route 112 au centre-ville)
SALLE CLIMATISÉE
GRANBY THÉÂTRE D'ÉTÉ

25 JUIN au 28 AOÛT
Du mercredi au samedi 20h30
Réservations et info: 375-2262

CHEF 1450 CJMS 128 TÉLÉ 7 La Voix de l'Est Grand Bazar INC. ÇA C'EST DU SPORT

L-35768

CLUB Multi points
Dans La Voix de l'Est
Si vous êtes membre du Club, entrez les codes suivants, sinon composez à Montréal le 251-8688 ou sans frais 1 800 563-8688.

67325827
46010103
79742509
38276583

I-34201

CLAUDE BLANCHETTE

Ordre des Audioprothésistes du Québec

Audioprothésiste

Des milliers de malentendants ont retrouvé leurs activités grâce à



"L'aide auditive"

Heures de bureau: tous les mercredis de 8 h 30 à 14 h 30

L-35667

378-9949
430, boul. Boivin, Granby

Au pays... —*suite*

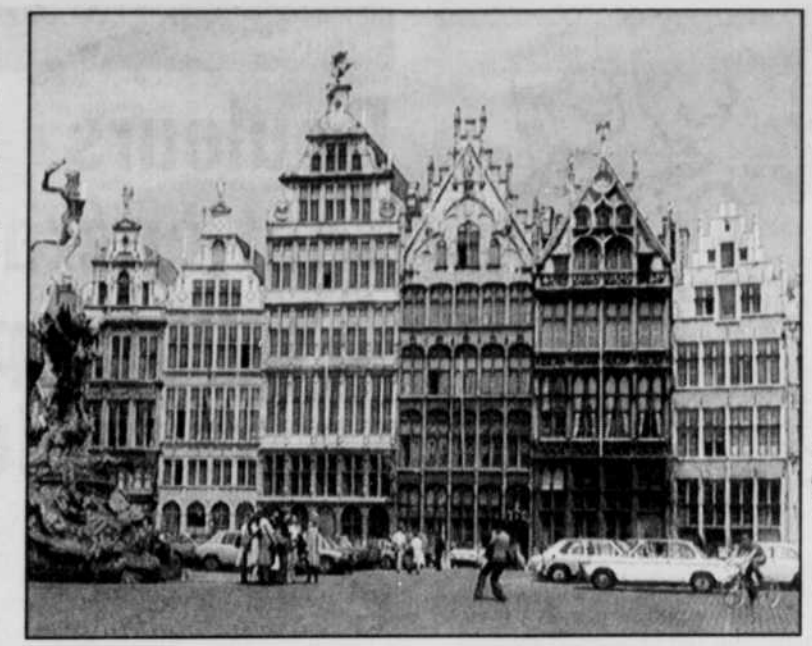
Musée municipal qui renferme entre autre des centaines de costumes du Manneken-Pis. En plus du métro, on peut emprunter des tramways pour se promener dans la capitale. Il est d'ailleurs préférable de laisser sa voiture à l'hôtel.

Dans les environs, il faut obligatoirement aller à Waterloo, à une dizaine de kilomètres au sud de la ville; s'y trouvent plusieurs musées et monuments rappelant la célèbre bataille de 1815. Une autre demi-journée devrait être consacrée pour Louvain, la vieille ville universitaire avec un centre-ville vraiment magnifique.

Anvers, au nord du pays, mérite une journée complète. La ville a d'ailleurs été déclarée «Capitale culturelle de l'Europe en 93» (avec, parmi les manifestations, le rendez-vous des Grands voiliers à la mi-août). La GrandPlace, la plus belle cathédrale gothique du pays, plusieurs musées (dont la maison de Rubens), les diamantaires, le port sur l'Escaut et l'un des plus importants jardins zoologiques de l'Europe, font de cette ville un arrêt incontournable. À ajouter sur tous les circuits européens en 1993.

Idéalement, on fera ensuite le circuit des villes flamandes: pour les musées d'art et le typisme de Bruges et Gand surtout (Grand-Place, croisière sur les canaux, églises, tours et beffrois, maisons anciennes, béguinages, etc.). Dans les campagnes, hors autoroute, on admire les paysages agricoles variés, des villages tranquilles et on va s'attarder sur les longues plages au bord de la mer du Nord, certaines étant traversées par des chars à voile. Il y a plusieurs stations balnéaires huppées, surtout Ostende et KnokkeHeist-Zoute.

Le circuit en Wallonnie mène à travers des villes francophones entourées de paysages vallonnés et forestiers. À voir surtout: Liège, ville fortifiée sur la Meuse (une exposition Simenon cet été); Dinant pour son site exceptionnel; Namur pour la confluence de la Meuse et la Sambre; Mons et son hôtel de ville gothique; Beloeil pour son magnifique château; et Spa, la ville qui a laissé son nom à un type de thermalisme. Les amateurs de grottes iront voir celles de Han-sur-Lesse. Rappelons aussi qu'on est juste à côté du Luxembourg, et pas loin des Pays-Bas et de l'Allemagne.



La Grand-Place d'Anvers, typique des villes du nord de l'Europe; Anvers est la capitale culturelle de l'Europe en 1993.

Renseignements utiles

Jusqu'à récemment, de Montréal, la liaison aérienne se faisait en vol régulier (et peu cher) avec Nationair. Sabena, la compagnie aérienne nationale belge, vient tout juste d'annuler ses vols réguliers sur Montréal, après cinq ans de concurrence. Probablement qu'elle reprendra le service.

Le décalage horaire est de six heures. Le passeport en règle est obligatoire. La monnaie est le franc belge (environ 30 FB pour 1 $ CDN). Les autoroutes sont excellentes, nombreuses et gratuites; par contre, le trafic y est rapide et très dense; un conseil aussi: apprenez le nom des villes en flamand (exemple: Anvers s'écrit Antwerpen en néerlandais). Le train est efficace, comme partout en Europe. On peut facilement louer une voiture, mais c'est très cher; l'idéal, si on part pour plus de deux semaines, est d'opter pour le plan «achat-rachat».

On trouve tous les types de confort hôtelier, du cinq étoiles à l'auberge de jeunesse, sans oublier l'hébergement à la ferme et le camping. Comme le courant électrique est de 220 volts, on a besoin d'un adapteur. Concernant la gastronomie, on y trouve toutes les cuisines européennes, pas uniquement les moules et les frites...; la bière est la boisson nationale.

Comme souvenirs, on se rapporte des chocolats (nettement les meilleurs au monde...), quelques dentelles (particulièrement celles de Bruges), des objets de cuivre appelés «dinanderie» (si on passe par Dinant).

On trouve en agence plusieurs forfaits en autocar, les principaux voyagistes étant Vacances Esprit, Tours Chanteclerc, Tourisme Français et Tours Mont-Royal. Pour des brochures touristiques, on rejoint l'Office du tourisme de la Belgique, C.P. 760, Succursale NDG, Montréal, H4A 3S2; tél.: (514) 484-3594; télécopieur: (514) 489-8965.

GRECE
Départ de Granby
Incroyable mais vrai!
RABAIS DE 2 158$ par couple
Incluant:
petits déjeuners à Athènes
2 repas par jour en circuit
3 repas par jour en croisière
Départ: 4 septembre 1993
(16 jours)
3 nuits à Athènes
5 jours en circuit incluant les MÉTÉORES
7 jours de croisière
(Iles Grecques et Turquie incluant Istambul)
Prix: 2 749 $ p.p. occ double taxes incluses
PLACES LIMITÉES
IATA Détenteur d'un permis du Québec
VOYAGES TRAVELAIDE
2, rue Court, Granby 378-2454 L35848

CHICOUTIMI
La Fabuleuse Histoire d'un Royaume
Hôtel Chicoutimi
8 août 1993
2 jours
1 nuit
149$ occ. double
Le forfait comprend:
- Autocar de luxe
- 1 nuit d'hébergement à l'hôtel Chicoutimi
- 1 petit déjeuner complet
- 1 souper
- Frais d'entrée à "La Fabuleuse Histoire d'un Royaume"
- Taxes (T.P.S. et T.V.Q.) et frais de service
- Manutention d'une valise par personne
- Assurance annulation avant le départ

Accompagnatrice: Mme Yvette Drouin
375-1747
VOYAGES TRANSATLANTIQUES INTERNATIONAUX (GRANBY) INC.
148, rue Principale, Granby
AMERICAN EXPRESS Détenteur d'un permis du Québec
Voyages Tourisme REPRÉSENTANT
L35988

SUEZ MIAMI BEACH
Station en bordure de l'océan
18215, av. Collins au bord de l'océan
Jusqu'au 30 juin
18 $ U.S. par pers. par jour occ. double 5 des 196 chambres
1-800-327-5278

VENEZ RIRE AVEC NOUS !
La Cabane Familiale
SOUPER-THÉÂTRE
1er et 8 mai
La comédie : CHÔMAGE à 20 h 30
Une fondue chinoise sera servie vers 18 h 30
"Le Chômage, une vraie comédie"
2119, route 139, Roxton Sud 378-6881 L35348

La Fondation du Centre Hospitalier de Granby inc.
Famille en santé... Souci du C.H.G.!
A ne pas manquer !
DEMAIN SOIR
Le 25 avril à 19 h
Match d'IMPROVISATION
à la petite patinoire aréna Léonard-Grondin
CHEF AM 1450 La Voix de l'Est Plus
"L.A.I.R. VS SIX PACK"
Équipe des "Six Pack"
Jacques Martin
Marcel Henniault
Benoit Tardif
Michel St-Jean
Mylène Rouleau
"Coach" : Line Aubin
Admission : 5 $ remise en entier à la Fondation du C.H.G.
ÉVÉNEMENTS A VENIR
Gaz-O-Don du 30 avril au 1er mai
Vidéo-Don Le 1er mai



La force centrifuge

La machine à laver termine son cycle de lavage. Elle passe au cycle essorage : la cuve tourne rapidement et les vêtements se plaquent contre la paroi. À ce moment, que se passe-t-il selon toi :
A : les vêtements poussent sur la paroi de la cuve.
B : La paroi de la cuve pousse sur les vêtements.

Aussi surprenant que cela puisse paraître, le bon choix est « B ». Eh oui ! c'est la paroi de la cuve qui pousse les vêtements pour les maintenir à l'intérieur. Une expérience toute simple illustre ce phénomène.

Matériel :
• verre à boire, en plastique de préférence

Verre à l'envers

Remplis à demi ton verre d'eau. Puis approche ta main du verre mais, avant de le saisir, fais faire un demi-tour à ta main (le pouce doit être vers le bas).

Éloigne-toi de tout obstacle (meuble, compagnon, etc.) et fais décrire de grands cercles verticaux au verre. Tant que le verre tourne à une vitesse suffisante, l'eau reste bien au fond du verre. Très important : n'arrête pas ton mouvement lorsque le verre est en haut de sa course ; tu en serais quitte pour une douche !

Lors de la rotation, le verre et l'eau cherchent à tout moment à « fuir » hors du cercle. Ils tentent de poursuivre leur route en ligne droite, comme une pierre qu'on projette à l'aide d'une fronde. Mais, comme tu retiens fermement le verre et que ce dernier n'est pas percé, le verre poursuit sa rotation en maintenant l'eau prisonnière. Le fond du verre « repousse » constamment l'eau pour la forcer à suivre la rotation.

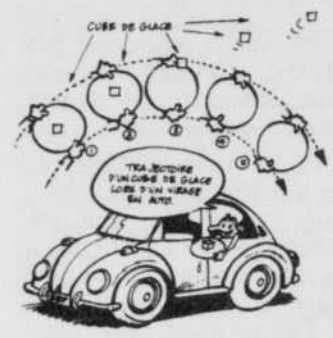
La force centrifuge n'existe pas !

On attribue souvent ce phénomène à la force **centrifuge** (qui fuit le centre). Mais, chose surprenante, la force centrifuge n'existe pas ! Les deux forces en action ici sont la force d'INERTIE (*qui s'oppose aux changements*) et la force CENTRIPÈTE (*qui va vers le centre*).

La force d'inertie fait en sorte que l'eau et le verre tentent d'échapper au mouvement de rotation. De son côté, la force centripète retient le verre et l'oblige à tracer une courbe. La force centripète correspond ici à la force que tu appliques pour retenir le verre.

Pas de quoi en faire un plat !

Imaginons une autre situation : tu roules en voiture en tenant une assiette dans laquelle repose un cube de glace. À la suite d'un démarrage en douceur, le cube de glace demeure



dans l'assiette. Imagine maintenant que la voiture amorce un virage. Tu te sens déporté d'un côté mais tu poursuis ta route avec la voiture. L'assiette dans tes mains suit le même mouvement que toi. Mais pas le cube de glace ! Comme rien ne le retient (la force centripète n'agit pas sur lui), le cube de glace poursuit sa route en ligne droite et glisse hors de l'assiette.

Faut-il bannir l'expression « force centrifuge » de son vocabulaire ? Bien sûr que non. Il suffit de retenir qu'à chaque fois qu'on attribue un effet à l'action de la force centrifuge, il s'agit en fait de l'action de l'inertie et de la force centripète. Comme le disait l'un de mes collègues, on se fait mieux comprendre en parlant d'une centrifugeuse que d'une centripèteuse !

Prof Scientifix



LES JEUX DE L'ESPRIT

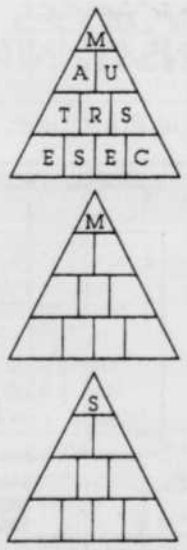


La pyramide des mots

A. En partant de la lettre « M », au sommet de la pyramide, et en lisant vers le bas, combien de mots peux-tu former ?

B. Dans cette deuxième pyramide, place sept lettres qui, à partir de la lettre « M », permettent de former huit mots de quatre lettres.

C. Amuse-toi à créer de nouvelles pyramides de mots, à partir d'autres lettres. Par exemple, « S ».

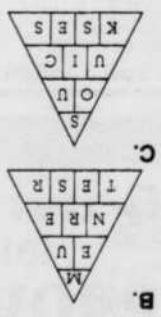




Réponse

A. maïs, mais, mars, mare, murs, mure, muse, musc;

B.



C.

SCIENCES

Douleurs post-opératoires: le patient peut se traiter lui-même!

Étienne Denis
Agence science-presse

Certaines révolutions ne font pas de bruit. Ainsi, peu de gens savent qu'un patient hospitalisé peut aujourd'hui contrôler lui-même son traitement contre la douleur après une opération. Du moins, dans certains hôpitaux.

Habituellement, le chirurgien ou l'anesthésiste prescrit après une opération un anti-inflammatoire, comme la bonne vieille aspirine, ou un opiacé (la morphine par exemple) pour calmer les douleurs aiguës. Mais les individus sont très inégaux face à la douleur. Une prescription standard peut en soulager certains, mais elle en endormira d'autres ou laissera souffrir ceux qui ont un seuil de la douleur très bas.

Avec l'analgésie contrôlée par le patient, le malade lui-même juge s'il a besoin d'augmenter sa dose d'analgésique et peut se l'administrer simplement en poussant un bouton relié à une pompe contenant le médicament choisi par son médecin.

Mais n'est-il pas aventureux de laisser entre les mains de personnes sans connaissances médicales le soin de s'administrer des produits comme la morphine?

Le docteur Michael English, qui a été le premier au Canada à utiliser ces pompes, en 1986, à l'Hôpital Général de Montréal, se montre très rassurant : «Les patients craignent surtout de s'administrer une dose trop forte d'analgésique, dit-il. Cette erreur est impossible, car les pompes sont programmées pour ne délivrer le médicament qu'au maximum une fois toutes les dix minutes, et la concentration du produit est calculée en conséquence. Le pire qui pourrait arriver, c'est que le patient s'endorme, ce qui règle le problème de façon très efficace!»

Certains patients risquent-ils de développer une dépendance psychologique à la morphine? À l'Hôtel-Dieu de Montréal, la morphine sert de base au traitement de la douleur des grands brûlés. Le traitement peut s'étendre sur des semaines ou même des mois. Or même dans ces conditions, on n'a constaté aucune dépendance psychologique ni physique.

Si le personnel médical est généralement réticent au début à adopter l'analgésie contrôlée par le patient, il devient vite enthousiaste lorsqu'il voit combien les patients sont satisfaits de leur traitement, et que ces bons résultats sont obtenus en toute sécurité.

Le principal obstacle à cette forme d'auto-traitement est administratif. Même si l'achat des pompes est peu dispendieux (et leur utilisation n'est pas plus chère que la méthode traditionnelle d'injection aux trois ou quatre heures), il demande un déboursé, ce que les hôpitaux ne peuvent faire sans couper dans un autre service. L'implantation des pompes d'analgésie contrôlée se fait donc à petite dose au Québec. Sans risque de surdose!

Cancer de l'utérus: l'intervention précoce est la clé

Agence science-presse

Quand il est question de cancer, le mot d'ordre est toujours de même: diagnostiquer tôt. Le cancer de l'utérus ne fais pas exception. Lorsqu'il est détecté dans ses stades précoces, le taux de survie après cinq ans est de 90 p. cent pour les cancers du col de l'utérus et de 80 p. cent si la tumeur est située sur le corps de l'utérus appelé endomètre.

Seule la qualité de vie après l'intervention peut différer selon le type de traitement choisi: chirurgie plus ou moins radicale, radiothérapie externe ou locale, chimiothérapie associées ou non. L'importance de la qualité de vie de la patiente a souvent été mentionnée durant les débats de la Société francophone de cancérologie, lors de son récent congrès sur le cancer de l'utérus, tenu à Montréal.

C'est pourquoi les stades très précoces (ou «micro-invasifs») du cancer du col de l'utérus ne sont traités que par une petite chirurgie locale appelée conisation chez la femme jeune en âge de procréer. Une opération plus importante, ayant pour but de prévenir toute récidive du cancer, n'est réalisée que lorsque cette femme a eu les

➡

Cancer... *—suite*

enfants qu'elle désire. D'où l'intérêt des cytologies de dépistage effectuées tous les ans chez la femme active sexuellement.

Si la tumeur est plus importante, une chirurgie associée ou non à une radiothérapie sera proposée. Les résultats diminuent proportionnellement au volume de la tumeur et à son caractère invasif. Les associations de traitements ont alors le plus souvent la faveur des médecins.

Même si les résultats ne sont pas toujours ceux espérés, les traitements offerts aujourd'hui sont beaucoup moins agressifs qu'il y a vingt ans.

«Nous avons raffiné nos techniques de chirurgie et de radiothérapie et en associant ces deux modalités thérapeutiques nous ne multiplions pas les risques, indique le Dr Pierre Drouin, de l'Hôpital Notre-Dame, à Montréal. Au contraire, les chirurgies sont moins radicales et les radiothérapies moins agressives. Ainsi, nous avons actuellement beaucoup moins de complications qu'avant». Donc une meilleure qualité de vie.

Si la chirurgie et la radiothérapie ont une place assez précise dans le traitement des cancers de l'utérus, il n'en est pas de même pour la chimiothérapie et l'hormonothérapie. Réservées aux stades plus avancés, ces interventions font l'objet de nombreux essais.

Les spécialistes n'ont cependant pas encore de réponses précises à apporter. Des résultats intéressants sont observés chez certaines patientes, alors que d'autres ne répondent pas au traitement.

En fait, les gynécologues oncologistes espèrent encore que les chercheurs dans les universités ou dans les firmes pharmaceutiques leur fournissent de nouvelles drogues pour agir là où la chirurgie ou les rayons n'ont pas accès.

EN BREF

Du cinéma sans acteurs

Il y a dix ans, l'ordinateur montait pour la première fois sur un plateau de cinéma. C'était dans le film Tron, tourné par les studios Disney. Depuis, on confie de plus en plus aux ordinateurs la tâche de créer des effets spéciaux spectaculaires. Ainsi, dans Terminator 11, c'est un ordinateur qui anime le «personnage» de T-1000, ce morceau de métal intelligent qui se transforme à volonté en humain. Dans Le retour de Batman, c'est l'ordinateur qui anime les pingouins et les chauves-souris, mais pas seulement pour ce qui est du dessin. Pour les besoins du film, on a «expliqué» à l'ordinateur le comportement de ces animaux dans la nature, de quelle manière ils réagissent, par exemple, à la peur ou la curiosité. Muni de ces informations, l'ordinateur s'est lui-même occupé de donner des réactions réalistes à des animaux entièrement imaginaires.

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Efforcez-vous à plus de souplesse et de compréhension. Choisissez la pondération plutôt que la précipitation. Vous serez un peu nerveux, attention à vos réflexes. Ne vous laissez pas aller à la tristesse ou à la mélancolie.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Vous changerez d'avis un peu trop souvent au gré de la personne qui vous aime. Cela vous empêchera de réaliser certains projets. Les contacts amicaux vous apporteront de bons résultats.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

On vous faite une belle proposition. Ne vous laissez pas aller à la facilité. Un fait reste significatif. Vos réticences ne sont pas de mise. L'autre sexe prend les choses à coeur. Une curiosité est bien légitime.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Votre diplomatie vous gagnera le coeur tendre et sensible de la personne qui vous aime. Vos amis seront plus réservés et une certaine froideur règnera. Élargissez le champ de vos relations, faites-vous des amitiés nouvelles.

LION
du 23 juillet au 23 août

Si vous agissez prudemment, vous parviendrez à déjouer une machination ou un piège qui aurait pu mettre votre situation en péril. Ne vous confiez pas à des personnes que vous connaissez mal.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Il surgit un problème complexe. Un conseil est fort apprécié. Vous dressez un beau plan. Beaucoup de circonstances vous favorisent. On vous donne parfaitement raison. Quelqu'un apparaît à l'horizon. Votre confiance grandit.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Vous vous trouverez dans un climat sentimental particulier et ce ne sera pas tellement agréable. La nervosité vous dominera. Vous serez agité et inquiet du fait que quelqu'un que vous aimez sera contrarié ou malade.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Les sentiments seront bien influencés. Une heureuse répercussion sur votre vie sociale. Prenez vos responsabilités et répondez clairement aux questions qui vous seront posées. Acceptez les conseils des vrais amis.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

De gros remous dans votre vie sentimentale sont à craindre. Débarrassez-vous de vos réactions passionnées, montrez-vous plus détaché, plus objectif, sinon vous souffrirez. Votre charme sera renforcé. Au travail, soignez votre moral.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Vous saurez en définitive très bien ce que vous voudrez et, si votre coeur est libre, vous chercherez le roi ou la reine dont vous pourrez être fier. Continuez votre quête, vous découvrirez bientôt l'objet de vos désirs.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous trouverez la clé de l'harmonie dans votre vie sur le plan du coeur. Vous vous libérerez de vos complexes et vous vivrez plus intensément, plus complètement. Des amitiés solides et utiles se créeront.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Exploitez vos chances méthodiquement, mais méfiez-vous des improvisations trop faciles ou de votre besoin d'impressionner autrui: c'est une petite expérience qui pourrait vous coûter cher!

MOT MYSTÈRE

863 — 12 lettres — Le mot clé: à éviter!

abruti	déçu	gaffeur	mulot	triste
arrogant	défaut	gâteux	mutin	truand
avare		gigolo		
	entêté		obstiné	veule
ballot	espion	honte	ogre	vif
bas				violent
bourru		immoral	piège	virago
	fada	impoli	pingre	voleur
catin	faible	indiscret		
chenapan	fat	infect	rétif	
corrompu	faux	infidèle	rustre	
crétin	fiel	ingrat		
	froid		snob	
dadais	fumier	lambin	subir	

Solution du problème précédent: prodige

H	O	F	R	O	I	D	G	T	I	E	R	G	O	R
O	F	G	C	H	E	N	A	P	A	N	N	B	E	C
N	I	T	A	C	S	S	T	E	I	F	S	I	O	V
T	E	G	U	R	P	R	E	R	R	T	M	R	I	O
E	L	A	M	B	I	N	U	G	I	U	R	F	L	R
R	G	N	U	S	O	V	X	N	F	O	S	O	E	E
C	R	E	T	I	N	O	E	I	M	A	G	T	I	N
S	I	E	I	F	I	L	O	P	M	I	I	A	R	T
I	U	M	N	P	E	E	U	T	G	F	R	B	T	E
D	T	B	M	D	T	U	U	A	N	R	A	C	L	T
N	E	O	I	O	E	R	F	R	O	E	E	D	R	E
I	I	F	L	R	R	F	A	G	B	F	L	U	A	L
S	N	L	A	U	E	A	A	N	N	O	A	O	N	U
I	A	V	O	U	M	N	L	I	T	N	N	U	I	E
B	A	B	R	U	T	I	D	A	D	A	I	S	X	V

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

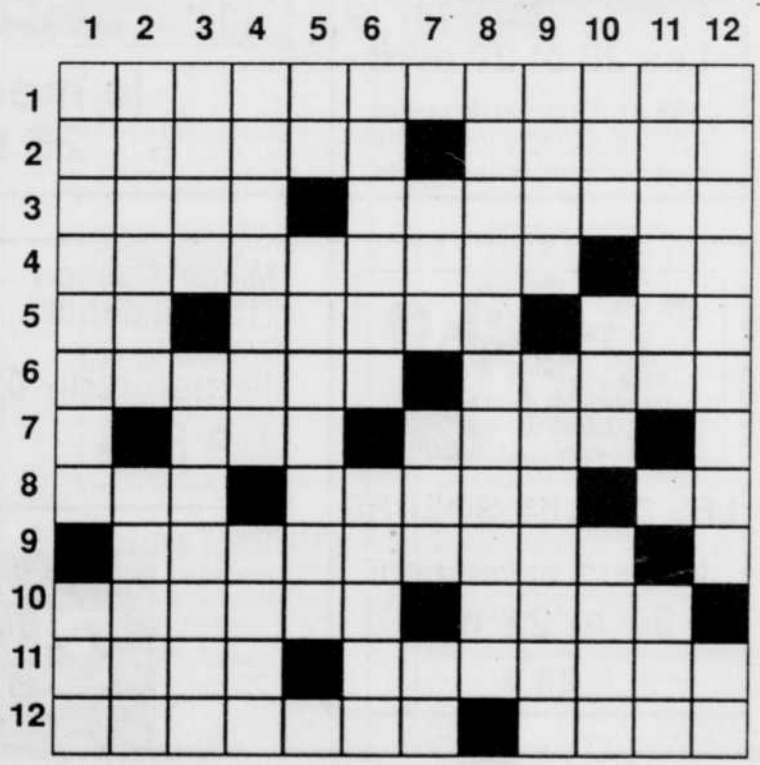
1 - Qui ne concernent qu'un seul côté (f.).
2 - Enzyme sécrétée par le rein - Cheville conique de bois.
3 - Il est vorace - Qui a les cheveux noirs et le teint brun.
4 - Attend - Cinq cent un.
5 - Langue du Moyen Âge - Léser - Est couché.
6 - Nie - Me bidonnerai.
7 - Résine malodorante - Pièce d'une serrure.
8 - Poisson comestible - Terrain de tennis - Lapé.
9 - Exprimerait.
10 - Construite - Chef religieux musulman.
11 - Carafe (pop.) - Répares.
12 - Fonderas - C'est une coutume hindoue.

VERTICALEMENT

1 - Pattes-nageoires - Et le reste.
2 - Activité commerciale - Ventiler.
3 - Sur la croix du Christ - Cocotte.
4 - Nervures, dans une voûte de style gothique flamboyant - Partie de la Méditerranée entre la Grèce et la Turquie.
5 - Douze mois - Anaconda.
6 - Avait à la main - Retirera.
7 - Cité antique - Chaste - En matière de.
8 - Répéterait.
9 - Rude au goût - Déclaras avec autorité.
10 - Attacha - Volonté - Frappa.
11 - Analysa - Revêt.
12 - Qui porte à se soulever - Note.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2268

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	I	M	U	L	T	A	N	E	■	B	A
2	E	M	E	R	I	L	L	O	N	■	A	G
3	R	A	L	E	■	■	■	E	N	C	R	E
4	E	G	O	■	G	A	G	■	A	A	R	E
5	N	I	■	P	E	R	O	T	■	P	A	■
6	I	N	N	E	■	R	A	I	D	I	■	D
7	T	E	O	R	B	E	■	F	E	T	E	E
8	E	R	U	D	I	T	S	■	M	O	N	T
9	■	I	R	U	N	■	E	M	E	U	T	E
10	B	O	R	■	G	O	R	I	L	L	E	S
11	A	N	I	M	O	S	I	T	E	■	T	T
12	I	S	S	U	■	E	N	E	R	V	E	E



L'UNIQUE 3 POUR 1



1 **A l'achat d'une paire de lunettes** (monture et lentilles)

2 Obtenez une 2e paire **GRATUITEMENT**

3 **Et une paire de verres de contact** (clairs, souples et sphériques)

Examen de la vue par un optométriste
L'offre est applicable à une deuxième personne.

Date limite: 31 mai '93

VERRES DE CONTACT			
Souples, quotidiens, sphériques	Souples, prolongés, sphériques	Souples, teintés translucides, sphériques	Souples, teintés opaques, sphériques
59 $	79 $	149 $	199 $

LUNETTERIE FARHAT

846 Principale, Granby (voisin d'Héritage)

378-8877

DE LA TOUTE PETITE AVENTURE...

CAMP D'ÉTÉ POUR LES 4 À 12 ANS



...AUX GRANDES **DÉCOUVERTES !**

Séjours variés :
- **2 jours :** mini-camps de sensibilisation et activités récréatives
- **5 et 7 jours :** de l'initiation aux grandes découvertes
- **12 jours :** camp pour les aventuriers
- **camp des leaders** (9 à 12 ans)
- **camp des bourlingueurs** (8 à 12 ans)

DEMANDEZ NOTRE DÉPLIANT

10 % DE RABAIS SUR LES FRAIS DE SÉJOUR POUR UNE 2e INSCRIPTION

C'est tout pensé!

VAL-ESTRIE
WATERVILLE

ACCRÉDITÉ: ASSOCIATION DES CAMPS DU QUÉBEC

1-800-667-3923

L35991

DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T | FAUST | PHOTO MINUTES

PRÉSENTENT

BROUE



Les 28 et 29 avril

Le **29 avril,** reprise du spectacle annulé en novembre dernier

Venez échanger vos billets.



le mercredi 26 mai



LES BELLES-SOEURS

les jeudi et vendredi
20 et 21 mai
25 $

Michel Cusson "The Wild Unit"

le mercredi
9 juin

Frank Olivier



le mardi
27 avril
20 h

PALACE

- **Les Petits Chanteurs de Granby** samedi 24 avril (en vente au Palace)
- **Les Mariniers Loisirs de Granby** samedi et dimanche, 1er et 2 mai (en vente au Palace)
- **Gymnastique Loisirs de Granby,** vendredi et samedi, 7 et 8 mai (en vente aux Loisirs)
- **Leucanphonie,** vendredi 14 mai (en vente au Palace)
- **Troupe de danse Duo** samedi 15 mai
- **Ballet Loisirs de Granby,** samedi et dimanche, 22 et 23 mai (en vente au Palace)
- **Choeur Allegretto** samedi et dimanche, 29 et 30 mai (en vente au Palace)
- **Choeur Classique de l'Estrie** samedi 5 juin (en vente au Palace)



Subventionné par la Ville de Granby et par le ministère des Affaires culturelles

En collaboration avec cfks super 30 tv

Points de vente des billets
Distributeur de l'Est 154-1 Princ., centre-ville
Faust 40 Évangéline, Galeries de Granby
Photo Minutes 40 Évangéline, Galeries de Granby
Billets en vente à leurs heures d'ouverture

Horaire des guichets au théâtre Palace
Du lun. au ven.: de 17 h à 21 h
Sam.: de 9 h 30 à 21 h
Achats téléphoniques (frais de service: 1 $ le billet) **375-2262**

L35746

REMERCIEMENTS

Madame Gabrielle Dumoulin Gélineau et ses enfants Roch, Murielle (Denis Larouche), Louise (Guy Maurice), Diane désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme René Gélineau
survenu le 3 avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18646

REMERCIEMENTS

Mme Rachel Choinière Marois désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. André Marois
survenu le 27 mars 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18721

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Rosia Meunier désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Rosia Meunier
survenu le 27 mars 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18718

REMERCIEMENTS

M. Maurice Goyette
ainsi que
ses enfants

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Angéline Bergeron Goyette
survenu le 1 avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18644

REMERCIEMENTS

M. Jacques Fleury
et ses enfants
Alexandre et Mathieu
désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de son épouse



Annie Rameux-Fleury
survenu le 24 mars 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18648

REMERCIEMENTS

M. Euclide Allain ainsi que ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Marie Thérèse Trudel
survenu le 1er avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18719

REMERCIEMENTS

Mme Rita Gaulin Lapré et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Antonio Lapré
survenu le 1er avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18720

REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Eva Roy Lapointe désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Eva Roy Lapointe
survenu le 8 avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18647

REMERCIEMENTS

Mlle Jacqueline Leduc
ainsi que
M. et Mme Richard Leduc (Lise Lehoux)

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Dora Leduc
survenu le 1 avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18645

REMERCIEMENTS

Sophie, Ruth, Charlotte et Pierre Riendeau

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de leur père

M. Aurèle Riendeau
Survenu le 20 mars 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18704

SINCÈRES REMERCIEMENTS



Maman, ton exemple de courage, de force, de dévouement et d'amour, on pourra le dire et le raconter à nos enfants et à nos petits-enfants.
Toi qui, suite au décès de papa en 1952, as décidé avec toutes les difficultés que cela impliquait, d'élever seule tes huit enfants.

Ton histoire nous fait penser que dans la vie, on peut admirer de grands chefs d'États, de grands personnages, mais il faut aussi s'arrêter pour admirer la ténacité et la force de personnes qui sont tout près de nous et qui ont fait différemment, mais tout autant que les grands.

Nous sommes sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de

Mme Simone Breton-Gagné-Lassonde
survenu le 23 février 1993

Ses enfants
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18701

REMERCIEMENTS

Mme Yvette Lavigne
et ses enfants
Micheline, Pierre et Robert

désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de son époux



M. Normand Lavigne
survenu le 10 avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18703

REMERCIEMENTS

Mme Lise Pollender Couture, ses fils Alain, Luc, sa fille Johanne et son conjoint Benoît Gince désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Gilles Couture
survenu le 31 janvier 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18621

REMERCIEMENTS

Mme Thérèse St-Pierre et Mme Jacqueline St-Pierre désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de leur belle-soeur



Mme Rachel Fortier (née St-Pierre)
épouse de feu Antonio Fortier
survenu le 6 avril 1993

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C18702

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

VENDEUR DE L'ANNÉE
succursale de Granby



On trouve toujours supportable ce qu'on aime de nos défauts.

CLAUDE FOURNIER
La Capitale, ctr **378-8461**
C17502

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

HUGUETTE BROSSEAU



Dynamique et efficace!

375-0768
378-8461

201C18596
La Capitale

378-4120



René et Lise Giard

DOUBLEMENT EFFICACE
RE/MAX professionnel Inc. ctr. 18591



VENTE - ACHAT

Les décisions d'aujourd'hui, les résultats de demain !

FRANCINE LÉGARÉ
378-8461
La Capitale Maître Ctr. inc.
201-C17501



NOUVEAU VENDEUR DE L'ANNÉE
(Succursale Granby)

ROBERT BEAUDOIN
378-8085
Le Permanent Estrie inc. ctr. 201-C17598

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Tony Van Doorn



L'agent qu'il vous faut!

378-0469 - 378-8461

RUE FRÉCHETTE: bungalow tout brique, abri d'auto, seulement 69,900$. A qui la chance?

CENTRE-VILLE: triplex commercial avec garage, endroit stratégique, sur un coin de rue.

Très beau bungalow neuf, bois franc à la grandeur, salle de bain de rêve avec une vue exceptionnelle.

GRANBY: rue Bourgeois 14 logis rénové 5.6 fois les revenus, c'est excellent, prendrait échange contre condo à Bromont ou Sutton.

Vous voulez être votre patron, j'ai un restaurant avec bar et logement attenant pour le prix d'une belle maison.

Paroisse St-Luc: jumelé 30x24, très grand, faut vendre, toute offre raisonnable sera considérée.

Paroisse St-Luc: 2 grands 5½ dont 1 avec une belle serre et foyer, superbe duplex.

RUE FOCH: Duplex tout brique avec fenêtres changées, seulement 84,-000$ négociable.

RUE VITTIE: 5 c.c. piscine creusée, garage, 16,000 p.c. de terrain, près de l'école primaire.

CANTON DE GRANBY: 21 c.c., s.s. fini avec poêle à bois, 79,000$ NÉGOCIABLE.

RUE OUELLETTE: près du parc industriel, très bon site, 3 logis toujours loué, très propre. Le vendeur considérerait un échange.

CANTON DE L'EST: Chalet avec 110 pieds de façade sur le lac Liby. A qui la chance?

ANGE-GARDIEN: Belle fermette sur 60 arpents avec très bons bâtiments, maison bien rénovée, très bon prix.

ST-CÉSAIRE: maisonnette à prix abordable, 47,000$.

RUE BALZAC: bungalow tout brique, abri d'auto, piscine, foyer et beaucoup plus, taxes payées. C'est un bon achat.

La Capitale maître courtier inc.

201C18265

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHAT EXCEPTIONNEL! (GALERIES) BUNGALOW BRIQUE, constr. 85, très chaleureux, 3 c.c. sur palier, 2 s.bain, pièces très éclairées, très bel environnement. Inf. 378-3651

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAAAAATTENTION!
MONTPLAISANT: Maison neuve, bois franc à la grandeur, très belle salle de bain, cheminée. 89,900$ taxes incluses.
C'EST PAS CHER!
TONY VAN DOORN, 378-8461, 378-0469
La Capitale Maître courtier inc.

A ROXTON POND autour du lac, maison avec garage, vue et accès au lac. 372-6705, agents s'abstenir.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AAAA- PAR PROPRIÉTAIRE
en bas de l'évaluation
Près Galeries, maison brique grise avec garage, aire ouverte, planchers bois franc, thermo-pompe, bain tourb. thérapeutique.
212, 9e Rang Ouest, Granby
375-0955
(Agents s'abstenir)

PAULINE GIGUERE



Tout le monde le dit!

NOS PROPRIÉTÉS SONT DANS LE PRIX!



JEAN BRUNELLE



Canton: près de l'école tout rénové, 4 c.c., arm. mélam., **superbe salle de bain 4 mcx,** trop long à décrire. **Dans les 90,000 $.**



Secteur de prestige: très grand bung. avec garage double, superbe terrain avec arbres à maturité, **s-sol fini avec foyer,** et poss. de bureau. Faut voir absolument.



Ancestral: cottage centenaire tout brique, rénové avec goût, **superbe boiserie.** Un bijou.



Secteur recherché! Cottage 91, mezzanine, **salle de bain à faire rêver.** On demande moins que l'évaluation, faites vite!



Près du parc ind.: vaste bung. sur **très beau terrain** privé, avec piscine, **2 s.d.b.,** superbe sous-sol, la plus belle du secteur.



Près des écoles: bung. à **petit prix,** 3 c.c., garage, **arm. neuves,** très propre et surtout très rare à ce prix.

Appelez-nous dès aujourd'hui!

"On est PARLABLE"
La Capitale, maître courtier inc.

378-8461 — 378-8461

201C18277

NOUVEAU CANTON GRANBY



CHALEUREUX COTTAGE, 8 pièces, 3 c. à c. bois franc, grand terrain de 31 826 pi. ca. boisé, près de l'école. **FAUT VOIR !**



GRANBY : Cottage jumelé, construction supérieure, secteur recherché, bois franc, garage, au **prix de l'évaluation.**
CONDO : En bas de 50 000 $, 3 c. à c., moins cher qu'un loyer. **Demandez** une visite !
ROXTON POND : Super achat, de l'espace et du confort, 9 pièces, bois franc, 5 c. à c., grand terrain et plus.

CLAUDETTE VACHON
Le Permanent Estrie Ctr.
378-8085 372-8517

ÇA VAUT LE DÉPLACEMENT !

C18283

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

AUBAINE! AUBAINE! AUBAINE!

- Faites VOS OFFRES, 3 c.c. bois FRANC, un tout BRIQUE, abri, PRÈS Palais des Sports. On DEMANDE 66,500$ et VOUS OFFRE ????. FAITES VITE, VITE, VITE!
- UN AUTRE EXCELLENT DEAL, cottage BRIQUE, zoné commercial, 4 c.c. ON DEMANDE 67,000$. C'EST pas CHER, PAS CHER!

FRANCINE LÉGARÉ, 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

A VENDRE OU À ÉCHANGER bung. situé à Rock Forest contre maison située dans la région de Granby-St-Hyacinthe. Description: 3 c.c., poêle comb., remise, piscine h.t. 21', terrain 60x120 clôturé haie de cèdres, près école, parc, transport en commun, etc. 69,500$ Rés. 819-564-8106, bur: 1-774-3560, poste 4291.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A BON PRIX

- Accès à plusieurs lacs de l'Estrie, rés. & chalets 4 saisons.
- Bords de l'eau, rés. chalets, condos vendus meublés.
- Propriétés à revenus, terrains, fermes, fermettes.

Contactez-nous
Huguette Meagher - Claude Lagrandeur
1-819-868-2766 - 843-4502
LA CAPITALE MAGOG INC. 868-0296

A PRIX RÉDUIT! POUR VENTE RAPIDE
Maison jumelée, rue LEROUX, très éclairée, avec garage, 2 s.bain, 1er plancher peut servir de bureau ou autres. Libre 1er juin. Inf. 379-5756

A VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE, bungalow dans le Canton de Granby, 3 c.c., s-sol fini, planchers bois franc, très propre, prix 92,500$. Inf: 378-8270

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AVEZ-VOUS UN PROJET?

- ★ VISITE LIBRE, 13 BOISBRIAND Ct. const. 90, bung/pal. brq-vinyl, gar. piscine, décor moderne. C'est à voir.
- ★ 620 Annette Ct. 3 c.c. brq.alum. 89,900$, s-s. fini.
- ★ Cott.jum. 42 Babin, en bas éval. mun.
- ★ Cott.jum. 169 Cyr, petit budget, propre.
- ★ Cott. jum. garage mod. et fonctionnel.
- ★ Duplex, Comeau, brq, 5½, éval.mun?
- ★ Duplex 166-168 Albert, dem. 66,500$.
- ★ 657 Caron, triplex, faut vendre.
- ★ M.Mob. 1307 Denison-307, Mt.Shef.
- ★ 8 logis, rapp. 30,000$/an. Faites offre.
- ★ 12logis, rue Fournier.Rev.ann. 58,420$.
- ★ 639 Léger, bung. Tudor, const.86, 4 c.c. 8 pces., gar.
- ★ 64 Maher, bung. 89, super propre, B.F. 2 + 1 c.c. S-S fini.
- ★ 59 Orléans, bung. palier, garage, bureau ou salon coiffure.
- ★ Dépanneur bien, situé. Informez-vous.
- ★ 110, 9e Rg E. Ren. 85, décoration chaleureuse, gar. abri, faut voir l'intérieur.
- ★ Triplex, demande 75,900$, oui cela existe. Près de Granby.
- ★ Route 235 près de Farnham, bung. 74. On demande 69,000$.
- ★ Soyez prêt, chalet été, 1612 Chem. Lac O. Roxton Pond.
- ★ Campagne 929 Ch.Milton, 5 c.c. 2 lacs.
- ★ Cott. 270 Roy, on demande 65,000$.

Aimeriez-vous me rencontrer? ENSEMBLE NOUS TROUVERONS LA PROPRIÉTÉ DANS LAQUELLE VOUS VIVREZ HEUREUX.
MURIELLE POULIN, Re/Max Prof.
378-4120, laissez votre message à la secrétaire qui peut me rejoindre en tout temps.
Murielle Poulin, rés. 378-1254 soir, fin sem.

CANTON: BUNGALOW 3 c.c. plus 1 c.c., garage 2 autos, plancher chêne, terrain paysager, aspirateur central, près école. Prix de l'évaluation. 777-2377



ROSE BOGO

378-8461

CHOISISSEZ!

De 24 000 $ à 59 900 $

- **Maison mobile** rénovée, absolument impeccable, grande cuisine, arm. mélamine. Soyez chez vous à peu de frais!
- **Ct. Shefford:** bung. 2 c.c., grand terrain, vue sur mont[VENDU]s-sol 8'. **SUCCESSION.**
- **Ct. Shefford:** bung. 3 c.c., avec **1 acre** de terrain boisé, vue sur montagnes, à 5 min. de Granby et Bromont.

De 60 000 $ à 79 900 $

- **Maison mobile** avec grand terrain, sous-sol fini, gara[VENDU]ment impeccable avec vue et à 5 min. du centre ville. A voir.
- **Rue Vittie:** superbe cottage, 3 c.c., grandes pièces, immen[VENDU]terrain, garage, prix réduit, fenêtres et toit refaits, impeccable. A bientôt!
- **Rue Bérard:** bung. rénové, 3 c.c. sur même palier, grande cuisine, sous-sol fini, beau terrain. Venez voir.
- **Rue Paul Gaudreau:** cottage jumelé 3 c.c., à aires ouvertes, grande cuisine, arm. mélamine, p[VENDU]bois franc, de beaucoup en bas de l'éval. mun. On est vendeur. Faites votre prix!
- **11 Gouin:** bung. 3 c.c., rénové, beau terrain, sous-so[VENDU]près parc. Un vrai bijou.
- **Ct. Shefford:** bung. sur grand terrain, garage, 3 c.c., sous-sol fini, combustion lente. **Prix unique!**

De 80 000 $ à 100 000 $

- **Bromont: un vrai rêve.** Superbe bung. toit cathédral, 3 c.c., pièces très éclairées, foyer, remise, terrain de 58,150 p.c. **Prix d'aubaine.**
- **19 Routhier: PRIX RÉDUIT.** Superbe bung. très spacieux, 3 c.c., foyer, sous-sol fini, entrée pavé uni, grand terrain, avec vue. prix révisé. C'est un achat exceptionnel. Venez voir!
- **Secteur King / Léger:** split en pierre et brique, 3 c.c. sur même palier, salle de jeux, garage, piscine chauffée et creusée, **terrain unique sur boisé.**
- **Ct. Shefford:** design unique, près piste cyclable, 3 c.c., plancher bois franc, cuisine ultramoderne, salle de bain à faire rêver. Immense terrain. [VENDU]

NOUVEAU; rue Denison, **cottage d'antan,** entièrement rénové, 4 c.c., plancher bois franc, superbe terrain à l'arrière donnant sur boisé "Miner". C'est à voir.

NOUVEAU: rue Langlois, coquet bung. rénové avec goût, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine. Secteur de choix!

De 100 000 $ et plus

- **Ct. Shefford:** bung. pierre avec atelier/garage indépendant, 3 c.c., sous-sol fini, immense terrain avec piscine, **possibilité d'achat à prix moindre,** avec terrain un peu plus petit. Informez-vous!
- **Ct. Shefford; rue Bertrand,** split brique de qualité supérieure, cuisine moderne, 3 c.c., bois franc, sous-sol fini, piscine, gr. terrain. **Superbe. Echange possible!**
- **Rue Maheu:** cottage avec lucarnes, 4 c.c., bois franc, foyer, garage, sur 2 arpents boisés, près piste cyclable, un paradis à bon prix!
- **Rue Racine:** cottage **8 c.c.,** garage/atelier, louer les chambres du haut et votre **revenu** sera de 850 $ / mois. Il se payera seul! Près Woolco et cégep.
- **Canton Granby:** superbe cottage pierre et brique, cachet d'antan, 3 c.c., mezzanine, s. de bain neuve, sous-sol fini et surtout **garage/atelier** idéal pour soudure, mécanique. **Echangerait pour fermette.** Très motivé.
- **Rue Claudette:** bung. à paliers, 1992, bois franc, garage, fenêtres à manivelles, qualité supérieure, taxes minimes, beaucoup d'inclus, à **5 min. de Granby.**
- **Rue Balzac;** à paliers, moderne, garage, 3 c.c., sous-sol fini, terrain avec arbres à maturité, à ce prix c'est pas cher. **Propreté inégalée.**
- **Près Bromont et Granby: cottage majestueux** pierre d'Hemmingford, 3 c.c., 2 foyers plus comb. lente, garage double, sous-sol fini, gr. terrain avec vue. Achat incroyable!
- **Ange-Gardien:** Grande Ligne, bung. pierre, **finition exceptio[VENDU]**grandes pièces éclairées, garage + sous-sol. A voir!

NOUVEAU: Ct. Granby, **bung. moderne,** construction de qualité, armoires mélamine, garage, une belle acquisition.

NOUVEAU: Ct. Granby, luxueux bung. 58x28, 4 c.c., bois franc, marbre, garage, plain d'extra, design unique. **Echangerait pour triplex.**

NOUVEAU: Leclerc O., duplex ou cottage, 8 c.c., 3 salles de bains, sous-sol fini, idéal pour garder pensionnaires ou famille d'accueil; près hôpital.

TERRAINS ET FERMETTES

- **2 acres boisés,** secteur résidentiel, près autoroute et centre de ski. **Prix sacrifice.**
- **Zoné blanc,** de 1 à 40 acres, **poss. d'achat partiel,** à 10 min. de Granby, zoné résidentiel et commercial.
- **Site d'avenir:** à 5 min. du centre ville, **134 acres** en culture et boisé, **futur site commercial à proximité.**

La Capitale, maître courtier inc.
201-C18266

378-4120



René et Lise Giard

DOUBLEMENT EFFICACE

RE/MAX professionnel Inc. ctr.

- **DUPLEX,** très propre, rue Laval, 1x5½ et 1x4½, revenu 9660$/an. Idéal comme 1er achat.
- CANTON DE GRANBY: canadienne pièces sur pièces, 2 salles de bain, foyer en pierre. Beaucoup de boiseries. Très beau cachet. Faut visiter. Bon prix.
- **FERMETTE:** 7.5 acres boisés, très privé, bel emplacement. A 20 min. de Granby. Client motivé. Prix réduit faut vendre.
- **ENTRE BROMONT ET LAC BROME:** coquette propriété sur 2 acres de terrain semi-boisé, garage + atelier isolé et chauffé.
- **MAISON DE CAMPAGNE:** A 15 min. de Granby. Ce bungalow tout brique avec garage isolé, offre de grandes pièces claires. Très bel environnement.
- **ST-CÉSAIRE: 2511 ROUTE 112,** bungalow rénové au complet avec garage. Sur terrain de 18,000 p.c. bien aménagé.
- **CANTON DE GRANBY:** bungalow tout brique situé dans un excellent secteur. Cette maison offre un cachet unique avec ses 4 cc et son salon sur palier.
- **SUPERBE COTTAGE:** brique, avec garage double, 4 cc, dans un excellent secteur. Construction supérieure. Impeccable.
- **TRIPLEX PRÈS DE TOUT:** 2x5½ pces et 1 grand 6½ libre aux acheteurs.
- **PRÈS DU PARC INDUSTRIEL:** bungalow 3 c.c., planchers bois franc, s-sol fini avec foyer. Décoration fraîche. FAUT VOIR!
- **BROMONT II:** grand bungalow, planchers tout bois franc, armoires salle de bain récentes. Possibilité d'acquérir 35 acres adjacents à la propriété.
- **NOUVEAU SUR LE MARCHÉ:** maison moderne, 3 cc, tout bois franc, armoires stratifiées blanches, avec garage et grand terrain. Secteur jeune.
- **CANTON PRÈS DU BOUL. BOUCHARD:** bungalow à palier, tout brique, avec garage de 24x33, 3 cc, planchers bois franc. Construction supérieure. Faut voir!

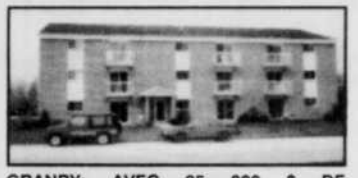
201C18286

PIERRE BELLEFLEUR

LE SERVICE AVANT TOUT



DUPLEX JUMELÉ situé dans un secteur propice à la location. Ne coûte que 485 $/mois pour être PROPRIO. **N'ATTENDEZ PLUS!**



GRANBY: AVEC 25 000 $ DE COMPTANT SEULEMENT, ET 5 % DE BALANCE DE VENTE. SOYEZ PROPRIÉTAIRE D'UN 18 LOGEMENTS DANS UN TRÈS BON SECTEUR DE LOCATION.



GRANBY: 4 logis de 5 pces, face au cégep, zoné commerc., idéal pour resto ou café-terrasse. **PRIX RÉDUIT!**



BROMONT: 12 x 4.5 pces, luxueux, foyer, vue panoramique sur les pentes de ski et le golf. **ON DEMANDE LE PRIX DE L'ÉVAL. MUNICIPALE.**



12 LOGIS: planchers de béton, très bien situé, très beau mixte de logements. **CONTACTEZ-MOI POUR LES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES.**



A VENDRE OU A LOUER: BÂTISSE COMMERC., rue Principale, 2 ét., tout brique + atelier de réparation.



WATERLOO: 2 x 4.5 + 1 local commercial, tous loués, immeuble rénové au complet, sans aucun entretien. **FAITE UNE OFFRE!**

NOUVEAU sur le marché, soyez en affaire à même votre logement, **BUANDERIE** avec 2 x 6.5 pces dont 1 pour l'acheteur.

BOUTIQUE DE JOUETS très bien établie, peu d'investissement.

DÉPANNEURS, chiff. d'aff. 500 000 $ et +, Granby, région, avec ou sans logements.

TERRAIN rue St-Etienne, près du parc industriel, pour construire jusqu'à 12 logements. EXCELLENT ACHAT.



BROMONT: constr. 1986, 15 logis de 4½ pces avec vue sur la montagne, **GRANDE VALEUR! PAS CHER. ON DEMANDE MOINS QUE L'ÉVAL. MUN.**

LE CHOIX DE LA SEMAINE



NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: maison chaleureuse avec ses boiseries naturelles. Venez profiter de ses grands espaces. **L'ÉTÉ COMMENCE ICI!**



QUI EST PIERRE BELLEFLEUR

Reconnu comme tant un agent immobilier des plus professionnel et performant offrant sa client le le service le plus complet.
Avec 11 ans d exp rience, Pierre saura bien vous conseiller sur toutes vos questions con ernant l achat, la vente et le financement.

201-C18268

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.

LE CHOIX LOGIQUE

378-4120

PAR LE PROPRIÉTAIRE



À 5 minutes de Granby, maison tout brique, 28' X 38', s-sol fini, garage tout isolé 16' X 24', terrain de 100' X 200'.
85 000 $ négociable
776-6922

201C18301



PAR LE PROPRIÉTAIRE À WATERLOO
Bung. const. '82, bien éclairé, 4½ + 2 c.c. et grande salle de jeux au s.sol. Agents s'abstenir.
Inf : 539-2494
539-1999
201-C18749



17 ans d'expérience

- Résidentiel
- Commercial

Yves Désautels
378-8461
La Capitale Maître Ctr.

201-C18270

MARTIAL ROBERT



378-8461
378-3637

UN AGENT D'EXPÉRIENCE

ST-CÉSAIRE: duplex tout brique, garage, grande remise.

18 CODERRE, ST-PAUL: très grand cottage brique, 4 c.c. + petit chalet, garage, pavé uni. Une visite vous convaincra.

Au 88 des Colibris, Villa Fortier St-Paul, très belle maison style québécois, et pierre des champs, 4 c.c., planchers bois franc, armoires en chêne, garage isolé, remise, maison très très propre.

Route 112, Canton de Shefford, 184470 pi.ca. pourrait être divisé en 3 terrains de 61,490 pi.ca. avec très belle vue.

Au 207 rue Montcalm à Bromont, maison style Viceroy, 3 c.c., planchers bois franc, armoires en stratifié. Peut être louée.

7 Desaulles, St-Paul d'Abbotsford, très grand cottage dans un très beau secteur, 6 c.c., 2 s.d.b. + 1 salle d'eau, garage double, piscine, foyer, beaucoup d'inclus. URGENT FAUT VENDRE. TRANSFERT. Prix réduit 289,000$ négociables. Une visite vous convaincra.

Rang Bas Rivière Nord, St-Césaire, grand terrain de 41854 pi.ca. au bord de l'eau, aqueduc de la ville rendu.

Au 355 Principale, St-Paul d'Abbotsford, petit verger de 7.4 acres 4600 pommiers, machinerie au complet, beaucoup d'inclus. C'est à voir, à très bon prix. A vendre sans machinerie pour 45,000$ seulement.

St-Paul d'Abbotsford, grande bâtisse commerciale, 2 maisons dont une très grande, 60 arpents de terre, un verger très bien situé pour quel que soit le commerce. Grande bâtisse commerciale, 4 grandes portes.

St-Césaire: 2 terrains, eau et égouts de la ville rendus, s'achète en bas de l'évaluation.

Villa Côté, St-Césaire, grand cottage en brique, 3 c.c., 2 s.d.b. + 1 s.d.b., armoires en stratifié, grand garage, s'achète en bas de l'évaluation.

St-Paul, terre de 50 acres en verger, 18,000 pommiers + grande maison + grande remise + frigidaire à pommes. S'achète à très bon prix.

St-Paul: commerce de fruits et légumes, très grand entrepôt à pommes et une belle maison très bien située.

St-Pie: très belle maison style Normand, 3 c.c., 2 s. de bain, balayeuse centrale, planchers bois franc, échangeur d'air, à très bas prix. Échangerais pour commerce. Négociable.

Au 240 - 5 Grande Ligne, maison mobile 1987, très propre, 16' de large + 40' (+ remise neuve 92, 8x14)

Au 150 Rang St-Ours, St-Césaire, petite fermette 4,21 arpents, maison âgée, rénovée, très bien aménagée, grandes pièces, garage 40x20 avec grenier, grange 75x31, très bel emplacement pour petit ranch.

2380 - 18 Maison mobile rénovée 91, toit refait en 90, repeinturée en 92. S'achète pour moins que 25,000$.

La Capitale maître courtier inc.
201C18263

- **Vendeur motivé :** Canadienne 4 lucarnes, constr. 87, 20 000 $ en bas de l'évaluation, 5 c.c., 2 salles de bain complètes, garage, foyer, piscine. Faites une offre.
- **Victorienne authentique :** rue Elgin, 1x5½ et 1x6½, grand terrain de 10 500 pi.ca., près des services.
- **Maison modulaire 89 :** 2 c.c., patio et galerie de bois traité, laisserait au prix coûtant ou échangerait pour bungalow dans Canton.
- **Cowansville :** 56 000 pi.ca. terrain, superbe vue, situé dans un cul de sac, constr. '87, pièces sur pièces avec garage. Ça vaut le déplacement.

Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.
201-C18263

A WATERLOO: au 86 Lebrun, maison sur terrain 24,274 pi. Prix réduit 48,000$. 539-1049

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



ROXTON POND : Bungalow brique, constr. 84, 5 c.c., spacieuse et confortable, grand terrain. Beaucoup d'inclus. Une visite vous convaincra.

LYNE MONGEAU
CLAUDETTE VACHON
378-8085

201-C18270

BROMONT BROMONT BROMONT
Bung. 1979, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle, planchers bois franc, sous-sol fini, prix réduit à 74,900$.
3 LOGIS, dont un 2½, 3½ et 5½ avec revenu total de 14,160$/an, seulement 99,500$, "tout un placement".
SPLIT LEVEL 1990, 3 chambres, foyer, lave-vaisselle, remise, aspirateur central, échangeur d'air, planchers chêne, armoires mélamine, avec terrain gazonné paysager, prix 97,500$ (prendrait échange tel que: maison mobile ou terrain).
MAISON SOLAIRE 89, de conception très spéciale, avec ruisseau à truites, 94,500$.
ATTENTION, TERRAINS de 165x200, très bien situé, à un prix ridicule soit 35¢ le pi. ca. Faites vite!

B. BRADETTE, ctr., évaluateur
IMM. BROMONT, 263-8321

Par le propriétaire
Pas de commission à payer
St-Alphonse 378-0579



3 c.c. 2 s.b., foyer central, 1½ étage. Terrain 32,000 pi.ca. **86 500 $ (2e terrain 10 000 $)**
201-C18727

LE 1er CHOIX EN '93
LA NOUVELLE GÉNÉRATION



GUY GAUDORD 378-5949 / 378-8085
LE PERMANENT ESTRIE INC.



664 Gauvin : Nouveau sur le marché, secteur de professionnel. MAISON OUVERTE le DIMANCHE 25 AVRIL de 14 h à 16 h.



BÂTISSE COMMERCIALE à LOUER ou à VENDRE :Toute offre sera considéré pour sérieux seulement.



SUCCESSION : 226 Bérard. Dans les 70,000 $

À LIQUIDER
52 acres, 4e rang Roxton Sud. 44 900 $ avec garage et remise.

BEAU 4½ dans un triplex à louer, pl. bois franc, secteur paisible et environnement très propre. Idéal pour gens retraités ou jeune couple avec un enfant.
201-C18269

DE VRAIS AUBAINES...
VOUS ÊTES ACHETEURS, NOUS SOMMES VENDEURS !



MICHELINE BROUILLETTE
Rés: 777-2564
Bur: 378-8085
Le Permanent Estrie Ctr. Inc.



1396, 10e Rg. Canton Granby : Prix 88 500 $, 3 c.c. au plancher, sortie ext. au s.sol, taxes minimes, 2 s. bain, cours d'eau à l'arrière de la maison. La campagne en ville, oasis de paix. Demandez une visite. Mes clients sont européens et désirent retourner dans leur pays.



GRANBY 574 DELORME : Prix 79 500 $ Semi-détaché 20' X 30' avec garage, entrée par le sous-sol, piscine, patio en bois traité de 24' X 16', 3 c.c. au plancher, bureau et atelier au s.sol.



BROMONT, 79 PAPINEAU : Bung. de prestige payé 125 000 $, **prix réduit à 107 500 $,** sous-sol fini, 4 c.c., 2 s. bain, foyer. Vrai décor mag.
C18282

ATTENTION



À l'arrière du Setlakwe meuble
au : 1236 de la Colline

Nous venons de prendre une baisse de prix de 20 000 $.
INCROYABLE MAIS VRAI !

Bung. 6 pces, 4 c.c., bois franc partout, patio 14'x 14', garage.

Pierre Bouthiette
378-1052 ou 378-2121
Century 21 Haut de Gamme Inc. Ctr.
C18291

REMAX

REMAX Professionnel inc. ctr.



378-4120
378-7875 Réal Labrie



NOUVEAU CANTON GRANBY : Bungalow pierre et brique, 5 c.c., parqueterie, s-sol fini, foyer, abri d'auto, belle vue sur montagne St-Paul. **Réal Labrie 378-4120**



SUR 1,2 ACRE : Maison 4 c.c., tout brique, garage, plus grange 36x92 isolée, endroit super pour amateurs de chevaux. **Réal Labrie 378-4120**
201-C18181

BUNGALOW brique, 10 pces, planch. bois franc, garage 17x30 et garage 19x39, terrain dans les 80,000 pi. avec pins cultivés, très bel endroit, entre autoroute et Granby. Toute offre raisonnable acceptée.
ET terrain de 160x200 avec pins cultivés, prêt à bâtir, prix 18,500$. Ne manquez pas la chance.
MAISON MOBILE, Bonneville 1983, 14x64, 4½, très bon état, très belle apparence, gr. terrain, remise, face aux pistes de ski du Mont Shefford. Dans les 30,000$. Idéal pour propriété ou chalet.
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UN COMMERCE en plein expansion, dans les 30,000$, en fonction et bien situé.

MAGOG

CHALET, au lac Webster, avec magnifique terrain, idéal pour retraités, dans les 80,000$.

JACQUES BÉLIVEAU
Le Permanent Estrie inc.
378-8085, 378-9377

BUNGALOW TOUT BRIQUE par propriétaire, 3 c.c. b. franc, int. rénové au complet en 92, garage attenant, cour asphaltée et beaucoup plus. Endroit tranquille. Taxes minimes. FAUT VENDRE! Dans les 80,000$. Limites des Cantons. 777-7585

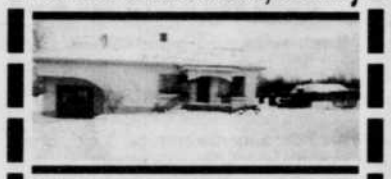
Par le propriétaire
Prix réduit



6 Landry, face au parc Southière, 8 pces, 4 c.c., bois franc, foyer, sous-sol fini, 3 s. bains, garage, patio 16 X 16, secteur paisible.

372-5242
201-C18570

Par le propriétaire
1047 St-Charles Sud, Granby



Bien située sur terrain de 2,9 acres, évaluation municipale 73 000 $, à vendre en bas du prix de l'évaluation. Beaucoup d'inclus.

375-4935
201-C17708

mémo

Chéri, pour la vente de la maison, appelle France Sorensen de Century 21. Bonne journée!

FRANCE SORENSEN



378-2121

Century 21 Haut de Gamme Inc. Ctr.
SÛR ET CERTAIN!
201-C17568

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Century 21
HAUT DE GAMME INC. CTR.

SÛR ET CERTAIN MC 378-2121

ÉRIC LANGIS
Rés: 266-0895

CANTON DE SHEFFORD : - Construction neuve, planchers de bois franc, foyer au salon plus sous-sol fini. Grand terrain boisé, beaucoup d'espace à l'intérieur comme à l'extérieur.

BROMONT : - Parfait pour jeune couple, bungalow 3 c.c., foyer, terrain boisé, sous-sol fini en loyer 4½ pces vous assurant un revenu mensuel, venez le visiter.

NOUVEAU : - Commerce établi bien situé offrant plusieurs possibilités, très bon investissement, discutons-en ensemble.



ANNIE MAILLÉ
LUC BEAUDOIN
Rés: 375-0690

NOUVEAU : 419 Bégin, bungalow en brique rénové. 4 chambres, 2 salles de bain. Piscine creusée. Propriété entretenue avec soin. Prix de l'évaluation.
NOUVEAU : 271 Roy, bungalow d'un étage et demi, brique et vinyle, 3 chambres, salle de bain rénovée avec bain tourbillon. Planchers de bois franc, piscine. Venez voir !
LAC BROME : Chalet (bungalow) accès au lac. Gazebo en bois, remise, haies à maturité à l'arrière, foyer, sous-sol fini, 2 salles de bain. Tout meublé. Une visite s'impose.
FERMETTE : Roxton Pond à rénové.



DENIS GUILLETTE
Rés : 372-2493



CANTINE : avec logis 5 pces, prix réduit.

CONSTRUIT POUR DURER
867 Principale, Roxton Pond, bungalow brique, garage tout rénové, prix réduit.

À VOUS POUR TOUJOURS
Cottage 3 c.c., près des écoles, 291 Roy.

VIE CAMPAGNE DISTINGUÉE
Cottage 4 c.c., terrain 34 arpents, 10 km de Granby.

NOUVEAU
Fermette 58 acres, cottage plus lac.

DOMAINE À 30 KM DE GRANBY
Cottage pierre 37x40, maison d'invités 41x20, écurie 32x65, boisé avec sentier. *201-C18273*

BUNGALOW sur terrain de 20,580 pi.ca., accès au lac, 3 c.c., situé rue Hillcrest à Cowansville. 263-5087 après 17h

BUNGALOW 3 chambres, meublé ou non, très propre. Faut voir au 19 Chapleau. 777-7590. Pas d'agents s.v.p.

BUNGALOW PRÈS DE BROMONT: 1 c.c., aire ouverte, sous-sol fini, garage, terrain paysager de 20,000 pi.ca. 263-0212

CANTON DE GRANBY Maison canadienne 1986, toit cathédral, 4 c.à c. 2 s.b., terrain 19,200 p.c. Prix 87,000$. 378-3389 pas d'agent.

CANTON DE ROXTON POND: rue Des Épinettes, bung. d'un 1 an, terrain boisé, pelouse, patio, 2 c.c., salle de bain, salle à manger et cuisinette, disponible le 1er juin. 69,500$ tout inclus. 372-9284

- BUNGALOW 28x43, 3 c.c. à 5 min. de la ville, avec vue sur montagnes, avec garage. Grand terrain. Dans les 70,000$.
GRANBY: Secteur St-Jacques, const. récente, avec abri d'auto, grand terrain, s-sol aménagé. Taxe de rue payée. Dans les 80,000$.
YVES MERCURE, 379-9437, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

CANTON, bungalow moderne, 7½ pces, 2 s. de bain, beaucoup d'inclus. Au 814 Beauport, Granby. 375-2218

CANTON GRANBY, PAR PROPRIÉTAIRE
Cottage const. qualité supérieure 1991, avec garage, 3 c.c. Terrain 35,000 p.c. Prix 178,000$. Inf. 777-4866

CANTON GRANBY, MAISON NEUVE, style moderne, pl.bois franc. Terrain 32,000 p.c. boisé, (garantie maison neuve). 375-4792

CANTON SHEFFORD, RUE DUPUIS
Construction neuve, prêt pour JUIN. Joli petit bungalow à vendre par le constructeur. PRIX 83,000$. Inf. 539-5128

Client sérieux ÉCHANGERAIT ou VENDRAIT son bungalow rue Léger. Prix demandé 135,000$ contre triplex ou duplex en ville. Contactez:
Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maître courtier inc.

CONDO À VENDRE
4½, 32x32, 2 portes patio, 100 rue Laurent, no. 4. Prix 66,000$. Inf. 375-7648

Pour un service **UNIQUE**
Et un travail **EFFICACE...**



BOGO

ROSE

378-8461
La Capitale Maître courtier

201-C18590

Le Permanent
Le Permanent Estrie inc. courtier



YVES LOISELLE
Bur: 378-8085
Rés: 243-0814



Si vous aimez la tranquillité, maison avec décoration professionnelle, très grand terrain, s'achète en bas du prix coûtant.



Idéal pour 1re maison, 3 c.c., située à Granby, garage, visitez et faites une offre et vous serez propriétaire, **dans les 5.,000$.**



GRANBY: près école St-André, 5 c.c., beaucoup d'inclusions, idéal pour famille nombreuse. **Prix demandé en bas de l'évaluation agréée.**



CONDO: 3 c.c., très bon secteur. Idéal pour quelqu'un qui aime la tranquillité, décoré avec goût, moins cher qu'un loyer et vous serez propriétaire. **Prix demandé 47,000$.**



Secteur hôpital, idéal professionnel, 4 c.c., salle attente pour client. Si vous désirez maison de luxe à prix abordable. **Client considérerait toute offre raisonnable.**



ST-ALPHONSE: Maison avec garage chauffé. Idéal pour personne désirant revenu avec garage. **Taxes minimes dans les 7.,000$**



LAC BROME: Directement bord de l'eau, rénové à 100%. Si vous cherchez depuis plusieurs années et pas encore trouvé, **voici l'occasion de l'année, 3 c.c.** *201C18281*



ANNE OUELLET
378-8461
263-6359



MAISON DE CAMPAGNE: Constr. '87, sur 2,9 acres, en retrait de la route, partie boisée. 74,900$.



PETIT BUDGET: A 2 min. de la ville, 5½ pces + s. sol, terrain double, secteur paisible, 69,900$.



IMPECCABLE: Intérieur fraîchement peinturé, s.sol fini avec soin. ACHAT DE CHOIX. 79,900$.



CANTON: Victorienne unique, portes françaises dans la salle à manger, salle de bain différente.
La Capitale Maître Ctr.
201C18275

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC
Exigez-la GARANTIE APEC



Gaétan Lambert
777-3418
378-8461
549-2335

1ER ACHETEUR VITE LISEZ CECI PAS CHER

NOUVEAU: Terrain prêt à construire dans les Cantons de Granby.

NOUVEAU: Fonds de commerce local loué, boucherie. Faites une offre.

NOUVEAU: près de Granby, cottage 5½ pces, très propre, armoires chêne, terrain 2 à 3 acres avec écurie, dans les 8.,...$, taxes minimes + garage, foyer en pierre au salon.

Maison mobile à être déménagée, très propre, avec cabanon, **17,500$.**

Sur bord de l'eau, 4½, taxes minimes, 188.68$. Au bas prix **24,500$.**

Maison mobile 14x68, terrain 8000 p.c., 5½, toiture neuve, ré-isolée, **39,500$.**

Avec accès au lac, bung. 4½, très propre, propriété très claire, **39,900$.**

Sur bord de l'eau, bung. 2 c.c., sous-sol 6 pieds avec arbres à maturité, entouré d'une haie, **44,500$.**

A la campagne, cottage 6½, 4 c.c., terrain 300xirr. avec garage, très bien situé, taxes 360$. **Au bas prix de 58,500$.**

Sur terrain 40,000, cottage rénové 8½, 5 c.c., avec garage 25x26 plus entrepôt 32x73, **59,900$.**

Campagne, 200,000 p.c. terrain avec cottage, garage, poulailler, grange 44x43. Bon achat 64,900$.

Endroit retiré, la paix sur un terrain 4,5 acres. De quoi rêver. Au bas prix **69,500$.**

Terrain pour la chasse, 50 acres avec ruisseau. **Bas prix.**

Terrain 14 acres, peut être séparé en 19 lots, zonés blanc. Très bon achat.

50,000$ à 70,000$

Fonds de commerce, restaurant très bien situé. A bon prix.

Sur terrain 21,000 pc, 6½ très clair avec **vue des montagnes.** Très bon secteur. **Taxes 548.85 $**

Waterloo: 701 W... tage **6½** avec **foye...** **VENDU**

Érablière 3000 entailles, environ sur tubulure, tout équipée, prête pour la saison, avec cuisinette, puits et électricité. **Près de la ville.**

70,000$ à 85,000$.

Cowansville: très bon secteur en ville, **armoires en chêne,** sous-sol piscine. Venez voir.

Semi-détaché, année 87, très grandes pièces, aire ouverte. Très bon achat. Venez voir.

5½ avec très belle vue + abri auto + garage. Idéal pour première maison.

Près Granby: Cottage vinyle, **rénové 88, armoires et planchers en bois franc** avec garage et atelier. **Endroit tranquille, très bon achat.**

Cowansville: Bung. 5½, 4 c.c., très grandes pièces, aire ouverte, maison très claire beaucoup d'inclus, **en bas de l'évaluation.**

85,000$ à 100,000$

Granby: Duplex 6½ et 1x4½ loué, toiture refaite, élect., plomberie refaite en partie. Près du boul. Leclerc. **Faites une offre.**

100,000$ et +

NOUVEAU: près de la ville, bung. semi canadien, pierre Hemmingford + 2 garages, planchers b.f., 4 c.c. sous-sol fini. Très bon achat.

NOUVEAU: Ferme avec bâtiments près de la 10. 45 minutes de Montréal, peut être vendue subdivisée. Bon secteur, très propre.

Ferme dans secteur à chevaux, avec cottage, **47 acres,** en partie boisée, possibilité, **érablière** avec **sentier** dans le **boisé.**

Bung. neuf + garage isolé et chauffé, sous-sol isolé fini chip, planchers bois franc, armoires mélamine, frêne, terrain 1500 mètres carrés, très bon achat TPS & TVQ inclus. Taxes améliorations locales payées.

Bung. moderne à paliers avec garage, grandes pièces, toit cathédral au salon, bain tourbillon, fenêtres à manivelle. Très bon achat.

Sur 5 acres environ, 11 pièces très propres, très bonne vue + petite grange + garage. Taxes minimes. Faut voir.

Maternité, très bon revenu, avec bâtiment très propre, terrain, tout aux normes, retirée de la route.

NOUVEAU: Ange-Gardien, engraissement **1200 porcs,** avec bung + garage, **peuvent être vendus séparément.** Très bon revenu.

Près de la ville: canadienne pierre des champs sur **4 acres boisés.** Taxes minimes.

Ferme avec très belle vue, bâtiments très propres, **8½,** 5 c.c., fenêtres manivelle. Idéal pour **boeufs et chevaux.**

Ferme pour boeufs ou veaux de lait, 106 acres, avec résidence et très bons bâtiments.

Porcherie maternité avec animaux et bâtiments très propre, très bon rendement. **En bas de l'évaluation.**

Bromont: Cottage avec bâtiment, **zoné blanc,** près de la montagne.

Porcherie, maternité, engraissement 220 truies, 1500 porcs, bâtiments 15 ans, **très propre,** très bien située.

Terrain de camping avec chiffre d'affaires **300,000$ zoné agricole** avec roulotte à l'année et saisonniers.

JE SUIS À LA RECHERCHE DE FERMES ET FERMETTES POUR CLIENTS SÉRIEUX. SI VOUS RÊVEZ D'UN ENDROIT TRANQUILLE À LA CAMPAGNE, CONTACTEZ MOI CAR J'AI PROBABLEMENT CE QUE VOUS RECHERCHEZ. J'ATTENDS VOTRE APPEL AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER. *201C18276*



ATTENTION ACHETEUR

Vous avez un bon emploi et un bon crédit mais vous manquez de comptant? Appelez-moi, je peux sûrement vous aider.

MARIE-FRANCE LAZURE 378-8461



St-Alphonse: Const. 1989, bois franc, armoires mélamine, 2 salles de bain. Dans les $ 90,000. Venez visiter.



CANTON: Près de l'école, 3 c.c. piscine, superbe terrain paysager avec bouleaux et arbres fruitiers.

La Capitale Maître courtier inc. *C18279*



GRANBY: CONDO face au lac Boivin, très belle vue sur Granby, près de la piste cyclable, 1,000 pi.ca. surf. habitable, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, douche séparée, beaucoup de rangement, 2 stationnements, balcon + verrière. **Impeccable, à voir!**



5, rue Madeleine, Domaine St-André, Bromont, sect. boisé et calme, bung. 26x44, 3 c.c., bois franc, s-sol ½ fini avec sortie ext., terrain 22,000 pi.ca. drainé, syst. d'arrosage. Ruisseau, piscine h.t., remise 12x20. A 5 min. du ski et du golf. **À VOIR.**

★ ★

MAISON OUVERTE LE DIMANCHE 25 AVRIL DE 14 H À 16 H



533 LÉGER, GRANBY

Prix 176,000%. Cott. luxueux, terrain 32,000 pi.ca., borné par un boisé, très beau secteur, garage attaché, portes élect., planchers + arm. en chêne, foyer int. et ext., 3 c.c., s-sol fini. Au prix de l'éval. mun.

ÉMILIEN LUSSIER Cell: 776-0305 Rés: 534-3604

Les Imm. Gilles Lussier Ctr. *201C18260*



Hélène Desrochers 378-8461



Domaine à 15 min. de Granby, avec maison ultra-moderne, garage, remise, petit ruisseau avec pont, sur très beau terrain, site enchanteur, 139,000$.

2 logis à Granby, tout rénové avec finition supérieure à l'intérieur, une visite vous convaincra, dans les 80,000$.



Milton: maison modulaire agrandit avec garage double chauffé, sur bon terrain, secteur paisible, dans les 60,000$. Vous serez surpris!



La campagne en ville avec cette maison très éclairée, ces 4 c.c. et sous-sol fini, sur un terrain de 88x537 pi. Vous aimez le calme, parfaite pour vous, dans les 80,000$.

La Capitale maître courtier inc. *201C18261*

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

CHALET 4 saisons avec accès au lac de Roxton, très propre, 42,000$.

MAISON MODULAIRE, 14x68, poss. 3 c.c., toit cathédral, prendrait échange pour maison à revenus.

SUPER ACHAT, 48,000$, maison 1981,.2 c.c., sous-sol fini.

STUKELY SUD, maison neuve 92, sur terrain boisé de 50,000 pi. Prendrait échange pour maison d'une valeur de 75,000$, dans Granby et env.

ROXTON POND, joli cottage rénové, 3 c.c., avec accès privé au lac, 79,000$

639 NOTRE DAME, cottage rénové avec 2 salles de bain, garage, grand terrain. Faites une offre.

CONDO, très grand 5½ pièces avec beaucoup de rangements, constr. 91, rue St-Michel.

ST-PAUL, rue Coderre, bung. 4 c.c., terrain très privé, dans les 80,000$.

CANTON GRANBY, Terrasse Bellevue, 624 des Alouettes, faut vendre, maladie.

BONSECOURS, fermette, 42 acres avec cottage rénové, bâtiment, garage double, 129,000$, très intéressant.

16 MISTASSINI, bung. 3 c.c., garage double, terrassement fait, transfert, faut vendre.

48 MARIEVILLE, 3 c.c. sur le même palier, grande salle de bain, très moderne, hall d'entrée, spacieux garage, piscine etc. etc. Faut voir.

LES IMMEUBLES EXPRESS ENR.
Irène Courtemanche ou Lucie Bellefleur
776-5266

CONDO HAUTE-VILLE 3e étage, 2 c.c., 2 s.b., stationnement intérieur. 777-8026

FACE AU LAC ROXTON POND: Maison ultra moderne, 2 c.c. cuisine, salle dîner, grand salon, 2 s.bain, s-sol fini. Const. 89. Terrain paysager. Piscine creusée. Accès au lac. 115,000$. Inf. 378-9046



L'ÉQUIPE DYNAMIQUE

Annie Maillé
Luc Beaudoin

À L'ÉCOUTE DE VOS BESOINS

378-2121 Century 21 Haut de Gamme inc. ctr.



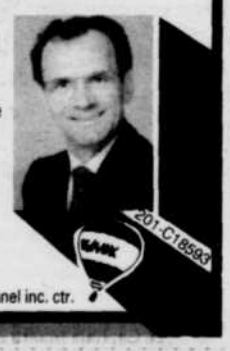
CLAIRE GAGNÉ
378-4120
378-4325

11 ans d'expérience pour bien vous conseiller...

RE/MAX professionnel inc. ctr. *C17599*

réal labrie

ACHAT - VENTE:
Résidentiel
A revenus
Ferme Fermette
Terrain
Terre à bois
Bureau:
378-4120
Résidence:
378-7875



RE/MAX professionnel inc. ctr. 201-C18593

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

★ **CANTON DE GRANBY: Maison unique avec planchers de bois franc, salle de bain luxueuse, beau grand terrain, possibilité d'échange. Prix réduit de 15,000$.**
★ **GRANBY: Maison 50x32, grand terrain de 2.59 acres, sous-sol fini, beaucoup de possibilités, prix évaluation.**
★ **Vous AIMEZ la NATURE, maison en brique avec garage, tennis, pour seulement le prix d'évaluation, entre Granby et Bromont.**
★ **NOUVEAU sur le marché, bung. 3 c.c., très propre, des fenêtres neuves, à mi-chemin de Granby et Cowansville, dans les 7?,???$.**
★ **CANTON de SHEFFORD: maison paliers, récente, avec joli terrain, sous-sol fini. Faut voir.**
★ **CANTON de SHEFFORD: maison unique, complètement rénovée, grand terrain de 2 acres, avec piscine creusée.**
★ **DUPLEX '90, 35x38, près école primaire, subvention de 2000$. Évaluation à 117,800$. Prix demandé 115,000$.**
★ **GRANBY: duplex en brique, rénové au complet, au centre-ville.**
★ **GRANBY: MAISON constr. 90, pièces vastes et bien éclairées, taxes amél. locales payées. Sous-sol fini. Garantie du contracteur.**
★ **CENTRE-VILLE de Granby, 8x4½ pces » local 1500. Revenus 39660 par année, très bon placement.**
★ **6X4½ CONSTR. 87, construction en brique, planchers de béton près à fois les revenus brut.**
★ **ROXTON POND: bungalow 90, au bord de l'eau, planchers bois franc, toit cathédrale, avec magnifique vue.**
★ **NOUVEAU sur le marché : Bungalow rénové au complet, avec 3 c.c., près d'un lac, pour seulement 56,000$. Faites vite!**

ANDRÉ BÉLANGER
RE/MAX Professionnel Inc.
378-4120

- **COTTAGE 1990,** garage, mezzanine, 3 c.c., plancher bois franc, armoires mélamine stratifiées. PRIX RÉDUIT. Possibilité d'échange pour bungalow ou duplex.
- Secteur parc industriel, bungalow brique et déclin, abri d'auto, remise, piscine. Bel aménagement. Faut absolument vendre avant 1er mai. Emploi extérieur.
- Canton Granby: bungalow brique, 3 c.c., fenestration et toiture refaites, terrain bien aménagé. PRIX: 79,900$.

YVETTE ROSS, 378-8461 ou 378-4001
La Capitale Maître courtier inc.

COWANSVILLE: Cottage jumelé, 3 c.c., près du centre-ville, planchers bois franc, ext. en vinyle. 56,000$. Inf: 263-7443.

C'EST LE TEMPS, ON EST VENDEUR!
Maison à Ste-Cécile, coin tranquille, piscine 27', lave-vaisselle, air clim. s-sol ¾ fini. Prix 62,000$ nég. Inf. 378-5320

DANS LES 60,000$ A Terrasse Bellevue

Maison unifamiliale 3 c.c. s-sol semi-fini, taxes minimes, grand patio à l'arrière, piscine H.T. Venez visiter et faire une offre!
Inf: Réal Côté bur. 776-5266
ou rés. 777-7565, IMM. EXPRESS ctr.

GRANBY Jumelé 1986, dans haute-ville, grand 6½ avec foyer, arbres adultes à l'arrière, taxes améliorations payées. Inf: soir, 372-6559



VENDEUR :
À la vente de votre propriété
ACHETEUR :
Achetez par mon intermédiaire

et dans les 2 cas vous gagnerez 2 billets de saison à l'AUTODROME GRANBY d'une valeur de 500 $.

CARMEN DUHAMEL
375-7652
378-8085
Le Permanent Estrie inc. ctr.
201-C18592

Par le propriétaire



99 Germain, St-Alphonse, bungalow brique et vinyle, 3 c.c., bain tourb., douche séparée, planchers bois franc, 3 portes-patio, aire ouverte, beaucoup d'inclus. Possibilité échange pour duplex ou triplex.

375-7326 201-C18711

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

DÉVELOPPEMENT VAL MAHER bungalow en brique 1981, 5½ pces, (au sous-sol 1 salle de jeu, 1 chambre avec salle de bain et bain tourbillon), balayeuse centrale, échangeur d'air, remise 12x12, sur terrain de 100x200 pi. Prix 92,000$, réduit pour vente rapide à 82,000$. Cause divorce. 372-6817

FAUT VOIR! CANTON CONST. 90 30x44, maison moderne à paliers, 7½ pces, 3 c.c. sur même plancher, bois franc, garage, beaucoup d'extra, près école, 139,500$ nég. Inf. 777-1280

GRANBY, 405 CHURCHILL: belle bâtisse pour usage communautaire ou pour convertir en résidence. Prix raisonnable. Appelez Maurizio, 263-7711 ou 263-6417, Royal LePage Courtier.

GRAND BUNGALOW 3 c.c., s-sol semi-fini, remise sur terrain, taxes minimes, à Brigham. 263-6679

IL FAUT VENDRE

St-Alphonse, beau grand split moderne, 3 c.à c., 2 s. de bain, planchers chêne, Venmar, aspirateur central, poêle à bois, construction 89. Prix abordable, à discuter. Venez voir. Demandez Luc: 372-2139

JOLI BUNGALOW DANS CANTON
Terrain clôturé 100x200, planchers bois franc. Piscine, remise. Après 17h au 378-6712

LE CHARME D'ANTAN à l'intérieur. Très beau terrain, grange. Distance marchable au centre ville. GILLIAN LORTIE, 534-2012 ou 534-3600, Royal LePage Courtier.

- **L'ANGE-GARDIEN: Triplex, log. tous loués. Dans les 70,000$.**
- **CANTON, PRIX RÉDUIT! Rue Émérillon, empl. de choix. Bung. brique, garage double, s-sol fini.**
- **CANTON: Super ce bung. Dans les 90,000$. Terrain aménagé. Rue Lachine.**
- **ROXTON POND: Faut vendre, bung. avec grand garage. Vue au lac. Dans les 60,000$.**
- **CANTON SHEFFORD: Cottage 88, terrain paysager 35,000 p.c. 3 c.c. Vue montagne. Super achat. Toute offre considérée.**

LORRAINE PAQUETTE,
469-2185 ou 378-8461
La Capitale Maître courtier inc.

MAISON A VENDRE À ST-ALPHONSE
Jolie petite maison entourée d'arbres, 2 c.c. grand garage, taxes et électricité à prix minime. Dans les 60,000$. Inf. 372-1216

MAISON DANS LES 70,000$

A ROXTON POND, rue Stanley, possibilité de 2 logis. Aucune offre raisonnable refusée. Venez visiter et faites une offre.
Inf: Réal Côté 777-7565 IMM. EXPRESS, ctr. 776-5266

MAISON EN ÉCHANGE Située dans le prestigieux Domaine Renaud à Laval, en échange pour maison dans Granby ou environs, valeur approximative de 165,000$. Inf. 682-4711

MAISON ET GARAGE 24X30 AVEC BUREAU D'AFFAIRES

Puits artésien, en ville, très bonne eau, autour du prix de l'évaluation. Inf: Réal Côté 777-7565 IMM. EXPRESS, ctr. 776-5266

Le Permanent

Le Permanent Estrie inc. courtier

Diane Meilleur

Pour le service et la confiance



378-8085 **378-7427** 201-C18267

L'EXPÉRIENCE LA RÉPUTATION LE NOM...

Gabrielle Trudeau
378-8461
378-7322
776-0019



La Capitale Maître ctr. *201-C17509*

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON MODÈLE 1993, 3 c.c., 2 s.b., fenêtres PVC, au 29 MASSON.
RÉAL PERREAULT CONSTR. 372-2413

MAISON NEUVE A VENDRE 1992
2 niveaux de plancher, avec bois franc au salon. Très moderne et spacieuse. FAUT VOIR ABSOLUMENT! Au 137 DESCHÊNES, Waterloo. Inf. 539-1996

MAISON UNIFAMILIALE

Villa Fortier, très beau site avec piscine, au prix de l'évaluation 87,100$. Frais de notaire payés. Notaire au choix du vendeur. Inf: Réal Côté bur. 776-5266 ou rés. 777-7565, IMM. EXPRESS ctr.

MONT SHEFFORD petite maison avec ruisseau, complètement rénovée en 92, site exceptionnel. 539-1520

MONT SHEFFORD: endroit idéal pour centre de médecine douce. Maison chaleureuse, avec Jacuzzi, Hot Tub, sauna, garage, sur 3 acres. Réduit à 199 000 $. GILLIAN LORTIE, 534-2012 ou 534-3600, Royal LePage Courtier.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: superbe jumelé au 172 Cyr à Granby; planchers, armoires et escaliers en bois franc, paysager et asphalté, pas de voisin à l'arrière. 70,900 $. 372-1174

PAR LE PROPRIÉTAIRE
A Terrasse Bellevue, 56 Des Geais Bleus
Cottage brique et alum. 3 c.c., toit cathédral, foyer, planchers b.f. garage. Terrain 32,000 p.c. Beaucoup d'inclus.
Sur rendez-vous seulm. 777-4688

PAR LE PROPRIÉTAIRE, 10 pièces, 1360' car. tout brique, s-sol fini, ch. radiant, Plafonds stucco soleil, 2 salles de bain, terrain clôturé, 2 remises ext., beaucoup de rangement, Agent s'abstenir. 378-2832

PAR LE PROPRIÉTAIRE
SECTEUR HAUTE-VILLE
Bungalow 5½ pces, const. 84
10 COMEAU, Granby
378-5316

PAR LE PROPRIÉTAIRE: à Ste-Cécile-de-Milton, maison constr. récente, 30x42, tout brique, avec garage adjacent de 16x26, 4 c.c., armoires et plancher en chêne, s-sol fini, 2 s. bains, grand terrain, piscine creusée et beaucoup d'inclus. Au prix de l'évaluation municipale. 378-6858

PAR LE PROPRIÉTAIRE près des Galeries, 81 Simonds Sud, bungalow tout brique, refait à neuf, 4 c.c. sous-sol fini, grand terrain paysager. 378-3173

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Vous aimez la campagne, s'endormir au chant des grenouilles et se réveiller par celui des oiseaux!
Construite en 81: 5 c.c., 2 s. de bains complètes, vacuum central, système d'alarme, chauffage central électrique, filtre électronique, chauffe-eau à l'huile, poêle Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle Kitchen Aid, armoires en cèdre, entrée électr. 400 amps, entrée asphaltée, foyer au s-sol, garage double avec porte motorisée, puits 400 gals par h, terrain 46,800 pi.ca., à 5 km de l'autoroute, 7 km centre ville de Granby et 7 km de la piste de ski Bromont. Pas d'agent d'immeuble, pas de TPS, ni TVQ à payer.
372-9519 (pas après 9 h p.m.)

PAR LE PROPRIÉTAIRE maison à vendre sur la rue Bois de Boulogne, terrain 35,000 p.c., dans les 6,...$. Inf. 375-7825

- PROPRIÉTÉ À REVENUS au centre ville, 2 commerces, 2 logements, revenu ann. 23,400$. Très bien situé. Placement rentable.
- BORD DE LA RIVIÈRE, Roxton Falls, 49,100 pi.c. de terrain, très isolé, 2 chalets, 1 garage, 1 remise. Idéal pour bricoleur. Le tout pour seulement 23,700$. Ne manquez pas votre chance.
- DÉPANNEUR, quincaillerie matériaux de construction, semence, engrais, etc. Très bon commerce. La seule épicerie dans le village. Procurez-vous un emploi sûr.
- GRANBY: très beau jumelé avec garage, piscine 24 pi., immense patio en bois traité. Demandez une visite, c'est dans le prix.
HENRI CÔTÉ, 375-2435
Le Permanent Estrie ctr, 378-8085

RAINVILLE par le Propriétaire, 2 étages avec garage, tranquille, à 4 km du centre-ville de Farnham, vue sur montagnes, 60,000 pi.ca. 4 c.c., 1½ s. de bain, visite sur rendez-vous seulement. 293-7362

★ ★ ★ ★
REPRISE DE FINANCE: canton de Granby très belle maison à bon prix.
378-9578 ou 372-4539
★ ★ ★ ★

SECTEUR HAUTE-VILLE
Bungalow brique, garage, piscine, 4 c.c., situé près écoles primaire et secondaire, idéal pour bureau professionnel ou garderie.
GÉRARD GAUDETTE 372-7713
RE/MAX PROFESSIONNEL ctr 378-4120.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SECTEUR LAC BOIVIN: 3 c.c. plus 1 au s-sol, cuisine avec Jenn-Air, four encastré, sous-sol fini, poêle à combustion lente, piscine hors-terre avec grand patio, la campagne en ville. Agents s'abstenir. 99,500$. 378-0047

SPLIT LEVEL rén. 92, bâtisse comm. 4092 p.c., terrain 28,830 p.c. piscine creusée, 300,000$ nég. Carmen Ruel Montréal Trust Beloeil 467-1120 ou 777-8184 cell.

★ ★ ★ ST-ALPHONSE

Bung. 1985, avec 1 palier, pl. bois fr., 4 c.c., s-sol fini, t: 40,690 p.c., pisc. 24', taxes 868.25 $. Prix: 89,000 $.

★ ★ GRANBY, 118,000 $

380 Fréchette, une maison pas ordinaire, cuisine super équipée, intercom et stéréophonie dans toutes les pièces, foyer, etc. T: 18,531 p.c. avec plusieurs arbres à maturité. Eval. mun. 127,000$.
CLAUDE BEAULAC, agent imm.
RE/MAX Professionnel Inc. ctr
375-0661 ou 378-4120

- ST-ALPHONSE: Devenez propriétaire d'un duplex, pour seulement 265$/mois.
- WATERLOO: Devenez propriétaire d'un duplex pour seulement 78$/mois.
- FROST VILLAGE, Ct. Shefford. Maison mobile 14x68, excellente condition. Idéale pour première maison.
- BÉTHANIE: Bungalow 2 c.c. poss. de 4. Très grand terrain, 280$/mois.
- WATERLOO: Cottage rue Star, 4 c.c. garage, grand terrain. Dans les 40,000$, aubaine.
- 67 CHEM. PICARD, bungalow 3 c.c. garage, terrain 2 acres. Faites une offre.
- STUKELY SUD village, bungalow 3 c.c. s-sol entièrement fini, ext. brique. Terrain 2 acres. Beaucoup d'inclus. Dans les 70,000$.
- STUKELY SUD: Maison de campagne 5 c.c. très bonne condition. Terrain 5 acres, ruisseau, cul-de-sac.
- STUKELY SUD: Terrain 4 acres, avec puits artésien. Vue panoramique.
- STUKELY SUD: Terrain boisé 32,000 p.c. prêt à construire. Financement disponible. Très beau choix, 7,999$.
- VALCOURT: Ferme, très bon bâtiment, maison encestrale. Endroit paisible.
- STUKELY SUD: Terrain 2½ acres, avec remise, lac, vue panoramique.
- STUKELY SUD: Chalet entièrement achevé, terrain boisé, seulement 26,900$.
GUY CHOINIERE
Le Permanent Estrie Inc.
539-5555 ou 378-8085

ST-PIE Rang Emileville, cottage 5½, garage double, terrain 12,000 pi.ca., arbres à maturité, 56,000$. Le jour: 772-2445, soir: 772-6335

SUCCESSION. DANS CANTON tout près, 5½ brique, rénové à 70%. Dans les 60,000$. Premier achat idéal à ne pas manquer!
CLAUDE ROY, 378-4120
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

- ÊTES-VOUS à la recherche d'une maison de pension, j'ai une grande propriété de 6 c.c., 2 salles de bain, 2 grandes cuisinettes. C'est à voir, en bas du prix de l'évaluation.
- Idéal pour bureau dans un secteur très achalandé, bungalow de brique avec beau terrain privé;
- Triplex comprenant un cottage jumelé, dans secteur de haute-ville. Faut voir.
Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec moi.
THÉRÈSE HÉNAULT
378-1829 ou 378-8461
La Capitale, Maître Courtier inc.

1) COTTAGE brique zoné comm. grand luxe, 2 s.bain, alarme feu et vol, coffre-fort béton, foyer, fenêtres Alcan, bal. cent., chauffage eau chaude, 45 spinklers sur terrain, haies de rosiers. Parabolique, décodeur 130 canaux, bois franc, céramique, ascenseur pour bois de chauffage, cabinet de chiro détaché loué. Éval. mun. 133,400$. Super aubaine à ne pas manquer. C'est ma première annonce à 109,000$.
2) PLACEZ VOS MEUBLES et regardez le paysage, c'est tout car elle est impeccable. Cette maison modulaire, au ski Mont Shefford. 39,000$.
3) CHALET 4 SAISONS, vue sur montagne, 125 amp. chauffe-eau, sous-sol ciment pleine hauteur, chauffage élect., escalier à la rivière. Au prix de l'évaluation 38,000$. Endroit charmant.
4) ST-PAUL, Route 235, bung. brique, bois franc, sous-sol fini. Terrain 100x249. 72,000$ négociable.
5) DÉPANNEUR avec grand logement moderne. Aubaine!
6) MONT SHEFFORD: Terrain 43,000 p.c. garage double, thermo-pompe centrale, salle de billard équipée. Superbe à un prix intéressant.
JEAN-PAUL KREMER
Bur; 378-8085
Le Permanent Estrie Inc. ctr.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

VOUS CHERCHEZ UN BARGAIN APPELEZ-MOI!
- BROMONT: Bungalow 90, en pierre Hemingford, payé 125,000$, prix réduit à 115,000$. Super de bon achat! Planchers merisier, à aire ouverte, sous sol fini. C'EST À VOIR!
- CANTON GRANBY: Bon deal! Les gens s'en retourne en Europe. Bungalow brique, 26x44, avec abri et sortie par le s-sol, 3 c.c. au plancher, s-sol fini, beaux arbres à maturité avec érables, cours d'eau à l'arrière de la maison. La campagne en ville, oasis de paix.
- CHALET, LAC BROME, hivernisé, grand terrain avec droit de passage au lac, 2 c.c. toiture refaite, solage neuf. Pas cher seulement 55,000$.
- CHALET, municipalité Mont Orford, chalet double, directement sur la plage, tout meublé, avec beau terrain et arbres à maturité, 51,000$.
- ST-CÉSAIRE: Résidence 77x38, avec garage, 5 c.c. foyer, piscine, avec 2 studios et un 3½. Rapportent 740$/mois. Idéal pour famille d'accueil ou résidence personnes âgées. Évaluée à 145,000$, on demande 139,000$. Demandez une visite.
- GRANBY: 9 logis, tous loués, sur St-Antoine Nord.
- J'AI AUSSI un 13 logis, tous loués.
MAISON OUVERTE DIMANCHE 18 AVRIL de 14h à 16h, au 1633 PRINCIPALE #21
CAMPING BONJOUR. ON VOUS ATTEND!
MICHELINE BROUILLETTE
Le Permanent Estrie Inc. ctr.
rés. 777-2564 bur. 378-8085

★ 1235 DE LA COLLINE dans le Canton Granby: Bungalow 3 c.c., bois franc, terrain boisé, comb. lente, piscine h.t., garage 22x26, accepterais échange avec cottage. ON DEMANDE 132,000$.
★ 400 DORCHESTER à Granby, cottage de 3 c.c., bois franc, poss. de fini le grenier, toit refait en 90, COMMERCIAL, 62,500$.
★ BUNGALOW de 3 c.c., » logis 3½, piscine h.t., comb. lente, bain romain, bar avec lavabo, asp. central, PRIX 109,000$.
★ COTTAGE de 4 c.c., situé au 661 Principale à Ste-Christine, coin de rue près de l'école, plomberie et électricité neuves, TAXES MINIMES, 49,000$.
★ PASSEZ VOIR ce superbe jumelé de 5 pces, (19.8x46.5), bois franc, aires ouvertes, À VOUS POUR LE PRIX D'UN LOYER ! 250 Brignon, Granby.
★ SEMI-DÉTACHÉ situé au 590 Delorme, unique en son genre, 3 c.c., très bien décoré, impeccable, vous ne serez pas déçu de votre visite, on demande 69,900$.
★ 48 ST-ANDRÉ à Granby, magnifique bungalow de 10 pces, piscine creusée, un des plus beaux terrains de Granby, bois franc sous tapis, PRIX 189,000$.
★ TRIPLEX situé au 278 boul Boivin à Granby, plomberie et électricité refaites, 3 garages, COMMERCIAL, excellent secteur, 97,000$.
★ JUMELÉ de 3 c.c., 17 Babin à Granby, piscine h.t., 4 pommiers, asp. central, marqueterie, entrée cave ext., PRIX 89,500$.
★ CONDO en vinyle, situé au 166 Thibodeau, dans le canton de Sutton, 2 c.c., location possible, beaucoup d'inclus, 72,500$.
ROBERT BEAUDOIN 378-8085
Le Permanent Estrie inc. ctr.

615- HAUT DE VILLE: Cott. d'une BEAUTE INCROYABLE, offre 5 c.c. 3 salles d'eau, FOYER, fenestration ABONDANTE, garage DOUBLE, thermo-POMPE, amél. locale PAYÉE. Toute offre RAISONNABLE sera CONSIDÉRÉE. Cadre, SAUTEZ sur cette OCCASION.
617- SEMI-DÉTACHÉ à prix COMPÉTITIF, b.f. 3 c.c. FOYER, impeccable. ON DEMANDE 72,000$. Faites votre OFFRE et pourquoi ne pas acheter la paire ???
633- PETIT BUDGET. Incroyable mobile IMPECCABLE, bois franc GRANDEUR, 2 c.c. BELLE salle d'eau, très BEAU terrain BOISÉ. 38,500$. Faites VOTRE OFFRE.
594- CANTON près de IGA, CHARMANTE résidence MODERNE 1990, à AIRE OUVERTE, bois franc, arm. mél. strat. strat. abri double. C'EST A VOIR!
NOUVEAU! 72 Bourget, MAGNIFIQUE résidence de PRESTIGE, pierre et brique, 3 + 1 c.c. BOIS FRANC, superbe FOYER 2 faces, GARAGE MODIFIÉ pour bureau ou autres. VUE PANORAMIQUE sans pareil! Au PRIX de l'ÉVALUATION.
NOUVEAU! Rue NEIL, tout BRIQUE, bois FRANC, toit NEUF, garage DÉTACHÉ, terrain SPLENDIDE, boisé, au PRIX INCROYABLE de 67,000$. Un VRAI bijou. SUCCESSION. Faut VENDRE.
NOUVEAU! 3 logis BRIQUE avec abri, à COWANSVILLE, super terrain. BIEN situé. ON EST VENDEUR. Urgent 87,500$. FAITES VOS OFFRES, on est ouvert.
NOUVEAU! Extrêmement URGENT, à VENDRE, le prix DEMANDÉ est en CONSÉQUENCE. C'est un CHARMANT cott. dans le Canton, 3 c.c. 2 salles d'eau. Terrain EXTRAORDINAIRE, une MERVEILLE. Faut VISITER maintenant.
FRANCINE LÉGARÉ, 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TRÈS BELLE MAISON UNIFAMILIALE

A St-Alphonse de Granby, avec possibilité d'un bachelor au sous-sol, un grand salon, une cuisine et une salle à diner, 2 s.bains, 1 s. de lavage, 4 c.c., s-sol fini.
Inf: Réal Côté, bur. 776-5266
ou rés. 777-7565, IMM. EXPRESS ctr.

2 JUMELÉS à vendre, bord du lac, 4½ ET 5½, foyer, à Waterloo, près de la plage, demandez Jean-Guy, 539-3150

677 HUDON, VICTORIENNE RENOVÉE, sur le Lac Selby, à 5 minutes du Vermont. Verger 60 acres plus autres bâtiments. Demandez Maurizio, 263-7711 ou 263-6417, Royal LePage Courtier.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

A GRANBY: 18 logis hors-terre, près Galeries. Rev. 81,600$. Prix: 480,000$. Yves Forand, Re/Max Professionnel, 375-5148

A 129,000$, SIXPLEX
au 157 PARÉ, Granby. Rev. 20,500$
Inf. 777-1708 ou 1-628-6986

DUPLEX, (CONST. 90), très grands et luxueux 5½, avec sous-sol fini et grand terain. RUE COWIE. 375-7735

DUPLEX 2x5½, rénové, 78,000$; rue St-Hubert duplex 1x4½, 1x5½, très grand terrain, 11,200 pi.ca. 86,000$.

TRIPLEX, rue Denison Ouest, idéal prop. occupant, 1x5½, 1x4½, 1x3½, rénovées: toiture, fenêtres et portes, super propre; duplex 5½, rue Ménard, construction 89, secteur des Galeries.

EN FACE DE L'HÔPITAL, rue Paré, très beau duplex, idéal pour professionnel.

12 LOGEMENTS, de 4½ pièces, tout brique, hors-terre, prix demandé 7.8x les revenus.

LES IMMEUBLES EXPRESS ENR.
Irène Courtemanche ou Lucie Bellefleur
776-5266

DUPLEX EN BRIQUE, avec 2 garages, 2 x 5½ pces, rue ST-VINCENT. Prix 89,000$. Inf. 777-7760

DUPLEX JUMELÉ constr. 1987, situé près des Galeries, prix demandé selon évaluation agréée, négociable. 378-9411

GRANBY - RUE GILL
4 LOGIS, TOUS LOUÉS, immeuble rénové, stationnement, 3 garages.
DANS LE PRIX..?
Trans-Action Imm. Performance inc. ctr
RENÉ CARDINAL, 378-8885, 372-1116

IMMEUBLES LOCATIFS sans intermédiaire:
- 1er immeuble avec 4 logis et 2 commerces, situé au 201-203-205 Principale à Granby.
- 2e immeuble avec 8 logis dont 4 X 3½ et 4 X 4½, situé au 2-4 et 6 Mountain.
Inf: 372-5065 ou 460-7813

PRIX RÉDUIT POUR VENTE RAPIDE! Immeuble commercial et à revenus, très bien rénové, 2 grands locaux commerciaux + 5 logements. Endroit stratégique. ON VEUT VENDRE.
LISE & RENÉ GIARD: 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

RUE COURT: duplex, grand terrain, très propre, revenu de 515$/mois plus logement 5½ libre à l'acheteur en juillet. Hypothèque 60,000$. Faites une offre! 1-656-6488

SECTEUR HAUTE-VILLE
Rue Principale, revenus 32,736$, 5 logis plus 2 locaux commerciaux, bonne condition.

FACE AU WOOLCO
Rue St-Charles, 4 logis plus 2 revenus, total: 22,100$, zonage commercial, terrain de 19,000 pi.ca., prix pour un investissement de valeur.

RUE ST-CHARLES
Terrain de 18,000 pi.ca. avec 3 logis, pour construction supplémentaire. Échange considéré. Prix moindre que l'évaluation.
MICHEL GODBOUT 375-4309
Le Fiduciaire courtier

TRIPLEX EN BRIQUE dans centre-ville, 1x5½, 2x3½ pces, revenus 970$/mois, prix 93,000$. 372-0514

TRÈS BON PLACEMENT!

4 logements 5½ pces, centre-ville, près de tous les services, à vendre ou à échanger. Aussi 6 logements, centre-ville, à vendre ou à échanger.
Inf: Réal Côté rés. 777-7565, bur. 776-5266, IMM. EXPRESS ctr.

Vous voulez sauver de l'impôt?
INVESTISSER
- 15 logis à Bromont en bas de l'évaluation, triplex, centre-ville, dans les 90,000$.
- 7 logis, rue Bérard tous loués
Huguette Brosseau 378-8461
La Capitale maitre courtier inc.

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

2X6 LOGEMENTS 5½ pces, constr. 89, près des services, prix vendeur. Informez-vous. Carmen Ruel Montréal Trust Beloeil, 467-1120 ou 777-8184 cell.

233- NOUVEAU! EASTMAN: Grande propriété avec bureau de professionnel, un bachelor et en plus un 4½ pces, foyer, garage, abri d'auto. Évaluation 153,000$. PRIX DEMANDÉ 123,000$ NÉGOCIABLE. Reprise. Faut vendre.
232- NOUVEAU! GRANBY: Immeuble brique, 5 logements. Revenus bruts de 22,860$/année. EN EXCELLENTE CONDITION. Près des Galeries. Super achat. Faut vendre.
228- NOUVEAU! GRANBY: Duplex brique, 2x5½ pces, bois franc, garage, sur terrain de 20,000 p.c. REPRISE. Faites une offre.
CLAUDE FOURNIER CTR. 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

250- WATERLOO: Édifice commercial. N'hésitez pas! Immeuble à revenus, super achat, 4 logis, 20 locaux commerciaux. Très bon rendement.
45- WATERLOO: Édifice commercial tout brique, 4 loyers + 1 loc. commercial. Super rendement. Super achat. Prendrait échange
GEORGE COURVILLE, 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

-6 LOGEMENTS: 5x4½ et 1x3½, constr. 1971. Prix: 172,000$.
- 12 LOGEMENTS: 12x4½, constr. 88. Prix: 420,000$.
Par le propriétaire: 375-1108

8 LOGIS constr. 1992, 11,000 pi.ca. approximatif par logement, avec foyer, douche, bain romain, même votre capital investi la première année vous rapportera. Rapporte 47,400$.
JEAN-GUY ROY 375-9957
Imm. Express 776-5266

203 PROPRIÉTÉS DÉSIRÉES

ACHETEURS SÉRIEUX POUR :
-- DUPLEX rue Dufferin, Cowie, Alexandra, Elgin, Drummond, St-Jacques et plus particulièrement le quartier 1 et 2 (représentation municipale).
-- IMMEUBLE à revenus, au prix de 8 fois les revenus nets, méthode de calcul I.C.L. reconnue. Granby, St-Jean, Rive Sud.
-- FERMES et FERMETTES : Secteur du lac Boivin, Canton de Shefford et Granby, montagne St-Paul, Route 139 et Mountain, route 112, Roxton Pond.
-- COMMERCES : Petits ou très gros, rentables, dans toute la région.
-- RÉSIDENCES : 70,000$ à 120,000$, quartier no 1 et 2 (représentation municipale).
-- RÉSIDENCES DE PRESTIGE : 200,000$ et plus, dans la région de Granby, St-Paul, St-Césaire, Rougemont, Bromont.
CONFIDENTIELLEMENT CONTACTEZ
MICHEL GODBOUT 375-4309
Le Fiduciaire courtier
"Je m'occupe de vous comme personnel"

POUR ACHAT IMMÉDIAT, TERRES de 30 acres et plus, à flanc de montagne, grande prairie, eau accessible facilement. Avec ou sans bâtiments. MICHEL, 539-4326 ou 539-0850

205 OUVERT AUX VISITEURS

CONSTRUCTIONS NEUVES
93 et 97 Lévis





Bungalow 2 c.c., terrain 20 000 pi.ca., clé en main. Prix incluant T.P.S., T.V.Q. et certificat de localisation.

OUVERT AU PUBLIC
Les dimanches de 13 h a 16 h

LES ENTREPRISES JEAN RIENDEAU ENR.
Entrepreneur Général
375-3600
205-C18544

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

205 OUVERT AUX VISITEURS

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC
Exigez-la
APEC

VISITE LIBRE

Dimanche le 25 avril 1993

De 14:00 à 16:00 heures



Au 111 Bertrand, Ct. Shefford

Moderne, sous-sol fini. Un vrai bijou.

Hôtesse : Rose Bogo



Au 154 Denison, Granby

Il faut absolument voir à l'intérieur ! Soyez-y.

Hôtesse : Rose Bogo



Au 516 Savage, Granby

Haut de Ville, cott. tout brique, cheminée, 3 c.c. salle de bain très moderne, garage. Éclairée et chaleureuse, const. supérieure.

Hôte : Claude Fournier Ctr.



Au 268 Beaufort, Granby

Secteur recherché, intérieur ultra impeccable et invitant, 3 c.c. 2 s. d'eau, splendide foyer, beaucoup d'extra, amél. locale payée. On est vendeur. Faites votre offre.

Hôte : Francine Légaré



Au 109, 11e Rang, Ct. Granby

Bungalow avec foyer, 2 c.c. pièces ensoleillées, terrain boisé, taxes minimes. Je vous attends.

Hôtesse : Julye Bourdages



Au 560 Courtemanche, Ct. Granby

Bung. brique 3+1 c.c. arm. mél. neuve, garage. Un chez-soi à bon prix...

Hôte : Jean-Marc Pelletier



Au 197 Tracy, Ct. Granby

Bung. moderne, pl. bois franc, garage, secteur tranquille, parfait pour jeune famille.

Hôte : George Courville



Au 11 Des Ducs, Canton

Terrasse Bellevue, bungalow de style, cachet particulier, 2+1 c.c., bois franc, s.sol fini, comb. lente. Prop. impeccable & chaleureuse.

Hôte : Claude Fournier Ctr.



Au 166 Ave Concorde, Canton

Dans les $ 70,000. Venez visiter cette jolie maison 1983, 5½ pces, 3 c.c. abri d'auto. Prenez Rte 137 vers Milton, tournez à droite au 10e Rang Est.

Hôtesse : Hélène Desrochers



Au 575 Vimy, Granby

Près de Belcourt, très beau jumelé 30x24, il est grand, éval. $ 79,500. Prix réduit pour vendre seulement $ 78,000.

Hôte : Tony Van Doorn



Au 974 De La Roche, Granby

Près du chemin Guertin, bung. 2 c.c. récent, moderne, arm. blanchies, douche séparée, bain surélevé, bois franc et tapis, sous-sol pleine hauteur.

Hôte : Claude Fournier Ctr.



Au 288 Vaillancourt, Granby

Secteur rue Léger, environnement naturel, très privé avec vue, prop. coquette fonctionnelle, impeccable, 3 c.c. même niveau, salle familiale avec foyer, garage.

Hôte : Pierre Brissette



Au 411 Providence, Granby

Beau bungalow tout brique, 3+1 c.c. évaluation $ 108,000. Prix demandé $ 99,900 négociable. A qui la chance.

Hôte : Tony Van Doorn

C18278

LES CONDOS DE L'ALLÉE DU LAC
PHASE 2

AVEC ASCENSEUR

PROJET • NOUVEAU • CONCEPT

Directement sur le lac Boivin et piste cyclable

ACHETEZ EN PRÉ-VENTE
Pour un
MEILLEUR PRIX
Pour un
MEILLEUR CHOIX
* Fin de la construction mai '93

Bureau ouvert le dimanche de 13 h à 16 h au 428 de l'Iris Granby, Montplaisant-sur-le-Lac.

Inf: 372-1487

205-C17570

VISITE LIBRE
LE DIMANCHE 25 AVRIL
DE 14 H À 16 H



464 SAVAGE, GRANBY
Impeccable... Venez voir!

Votre hôtesse:
Anne Ouellet
378-8461 263-6359
La Capitale Maître Ctr.

205-C18274

RE/MAX Professionnel inc. ctr.

MAISONS OUVERTES

LE DIMANCHE 25 AVRIL '93

DE 14 H À 16 H



416 DE L'IRIS
(Face au Lac Boivin) près de Denison Est

VENEZ VOIR LA VUE GRANDIOSE SUR LE LAC. Condo de 2 c.c., avec verrière. Belle décoration. **PRIX RÉDUIT! UN RÊVE RÉALISÉ.**
Votre hôte: **Pierre Bellefleur**



169 Ave du Lac Ouest
Roxton Pond

Maison constr. '90, planchers bois franc, armoires stratifiées, des pièces vastes et bien éclairées, toit cathédral, une belle fenestration avec vue sur le lac.
Votre hôte: André Bélanger



300 SIMONDS NORD
(Ct Granby)

Situé dans le Canton de Granby, tout près des Galeries, 3 c.c., construction de qualité et à un prix pour vendre.
Votre hôte: **Yves Forand**
B: 378-4120 R: 375-5148



133 CHÂTEAUGUAY
(Près rue Champlain) BROMONT

Si vous avez des adolescents ou désirez loger vos parents. Venez visiter cette maison, elle est idéale pour vous, dans les 90,000$.
Votre hôtesse: Nicole Gamache
777-4550



13 BOISBRIAND
(Ct. Granby)

Bungalow moderne à palier, constr. '90, comme neuve.
votre hôtesse: **Murielle Poulin**
378-1254 ou 378-4120



97 GERMAIN
ST-ALPHONSE

Bungalow 8 pces, 4 c.c., 2 s. bain, secteur de choix, près de la voie d'accès. Beaucoup d'espace. FAUT VOIR!
Votre hôte: Claude Brodeur



460 SAVAGE
GRANBY

Venez voir! Dans les 80,000$ avec garage et de grandes pièces. Impeccable et bien décoré. Beaucoup d'inclus!
Votre hôte: **Claude Roy 378-4120**

205C18284

205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS
205 OUVERT AUX VISITEURS



LES BOISÉS VALLAPIERRE

Maisons à partir de 80 000$

OUVERT AUX VISITEURS
116 Cyprien St-Pierre
les samedis et dimanches de 13 h à 16 h
ou sur rendez-vous

- Endroit tranquille non achalandé
- Près de J.H. Leclerc
- À 5 min. du centre-ville
- À 10 min. de l'aut. 10

160 terrains disponibles



CONSTRUCTIONS CITÉS QUÉBEC
378-5751

205-C18255

Faites votre choix : un condo ou une maison

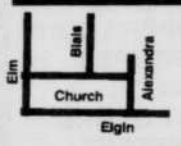
Allée du Lac



Dernières unités à partir de : 60 000 $



RUE BLAIS



Faut visiter notre maison modèle

Achetez votre terrain pour profiter du secteur et construisez plus tard.

205-C17564

OUVERT AUX VISITEURS Les dimanches de 13 h 30 à 16 h 30

Informations :
Les Constructions Robin Inc. 777-3111

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE



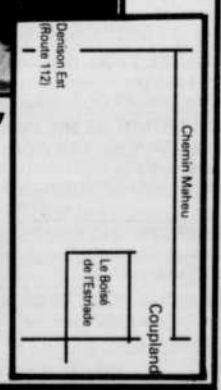
78 350 $ "Clé en main"

Modèle "AZURITHE II"

Inclus:
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxe de bienvenue, T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain 16,000 pi.ca.
- Toutes les infrastructures
- Honoraires du notaire
- Certificat de localisation

Plusieurs modèles disponibles, prix à partir de 77 350$.

Comptant requis 3 865 $



Visitez notre maison modèle
Les samedis et dimanches de 13 h à 17 h
ou sur rendez-vous : 777-8888

205-C17571

Century 21 SÛR ET CERTAIN !

Ouvert aux visiteurs

Le dimanche 25 avril 1993
de 14 h à 16 h



81 St-Gabriel, Granby
Votre hôte:
Denis Guillette



218, Foch, Granby
Votre hôte:
Yves Paquette



343, Harvey, Granby
Votre hôtesse:
France Sorensen



102, Balzac, Granby
Votre hôte:
Eric Langis



419, Bégin, Granby
Vos hôtes:
Annie Maillé
Luc Beaudoin



300, Beaumont, Granby
Votre hôtesse:
Josée Brisson

205C18272

Le Permanent

Le Permanent Estrie inc. courtier

BIENVENUE AUX VISITEURS

Ce dimanche 25 avril 1993
De 14 h à 16 h



644 Gauvin, GRANBY
Votre hôte: Guy Gaudord



80, boul. Leclerc Est, GRANBY
Votre hôtesse: Diane Meilleur



742 Caron, GRANBY
3 c.c. + 2 s. de b., comb. lente, piscine, remise, secteur très recherché. Faites vite. Excellent achat. Prix: 85,500 $.
Votre hôtesse: Micheline Brouillette



1216, Ave de la Colline, CANTON GRANBY
Votre hôte: Michel Turgeon



83 Lansdowne, GRANBY
Votre hôte: Robert Beaudoin



19 L'Acadie, CANTON GRANBY
Bung. style québécois, constr. 89, grand terrain privé. À voir.
Votre hôtesse: Lyne Mongeau

205-C18271

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

A EASTMAN : Maison mobile, au bord du lac Bonnaly, 2 c.c., salon, cuisine, meublée, toit et extérieur refaits à neuf.
A ST-CÉSAIRE : Maison mobile à vendre ou à louer, 3 c.c., salon, cuisine, véranda, située dans parc maisons mobiles au Gîte du Campeur. 293-5981

A PRIX REDUIT! MAISON MOBILE 1987, 16x68, 3 c.c. porte-patio, armoires mélamine. A prix réduit! Inf. 378-2169

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE sur terrain privé, 100 rue Manon, St-Alphonse de Granby. Inf. sur semaine (514) 746-8792, fin de semaine 375-5247

MAISON MOBILE de 12x40, rénovée au complet intérieur et extérieur, chambre privée, porte patio, 16,500$.
RÉAL LABRIE, 378-4120 ou 378-7875
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

MAISON MOBILE, grand 5½, entièrement rénovée, 26,000$. 372-0847

VISITE LIBRE



Le dimanche 25 avril '93 de 13 h à 16 h

Au 657 St-Hubert Canton de Granby

Inf: 378-8270 C18287

VISITE LIBRE LE DIMANCHE 25 AVRIL 1993

DE 14 H À 16 H



226 CHAMBLY (CT GRANBY)
Moderne tout brique. Planchers bois franc, armoires mélamine.

Hôtesse :
LISE GIARD

★★★★★★★★★★★★



1270 BISSON (CT GRANBY)
3+1 c.c. Cachet spécial à découvrir

Hôte :
RENÉ GIARD

RE/MAX professionnel inc. ctr.

205-C18285

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE P.M.C. 1976, avec remise. Située Domaine Fontainebleau. Inf. 777-0442

Chance unique!

- JOLIE M.MOBILE, 14x64, 3 c.c. très propre, tapis/prélarts neufs, porte-patio, remise et stores inclus. 28,500$ nég.
- M.MOBILE 14x54, const. 87, moderne, 2 c.c. Vraiment impeccable! Porte-patio. Seulm. 32,500$.
CLAUDE ROY, 378-4120
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

MAISON MOBILE 14x68, avec terrain, 3 c.c. plancher bois franc, piscine.
FAUT VOIR! Prix 45,000$. Au 104 MARCEL, St-Alphonse. Inf. 378-6506

MAISON MOBILE meublée, 10x55, sur terrain de camping du lac des Sources, toutes offres raisonnables sera acceptées.
375-2824 ou 539-2511

MAISON MOBILE 14X68, 3 c.c., armoires mélamine, remise extérieure 12x16, 777-2436

- MAISON MOBILE 14x54, sur terrain loué, avec accès à la rivière. Seulement 25,000$.
- PETITE MAISON 18x43, plus garage, const. 1974, sur son terrain. Au début des 40,000$.
- ANGE-GARDIEN: Maison centenaire, sur petit terrain, 3 c.c. très propre. Moins cher qu'un loyer.
YVES MERCURE, 379-9437, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 5 pces, sur son propre terrain de 140x210; aussi terrain de 116x270, à Roxton Pond, prêt à construire; aussi Camion Dodge 1984, avec équipement de peinture pour bâtiments. 378-1088

MAISON MODULAIRE 1985, 14x64, très propre, sur son terrain, avec remise 10x20 et beaucoup d'inclus. Inf. 469-2035

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT rue Sylvie, coin Denison Est, terrains à vendre pour maisons modulaires Nabco. Inf. 375-3253 ou 1-439-1599

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison modulaire 1987, 16 x 54, 2 c.c., remise, stores inclus, endroit tranquille. Prix: 35,000$. 378-5745

Prix réduit!

Maison mobile 14x68, 1976, de 3 c.c. sur terrain loué 91$/mois. On inclus le poêle à bois, la remise et bien plus. Très propre et libre immédiatement. Réduit à 24,000$. Faites vite!

"19,500$"

Maison mobile 12x64, 2 c.c. sur terrain loué. Faites le calcul. Beaucoup moins cher qu'un loyer.

PIERRE DE BONVILLE, 375-0122
Century 21 H.G. ctr. 378-2121

ST-CÉSAIRE

22,000 $, rue Lebleu, 1989, 4½ pces, 12'x 60', sur terrain loué qui peut être acheté. Famille désire déménager à Mascouche. On est vendeur! Faites une offre!

BROMONT

1617 Shefford, lot #1, 1976, 14' x 62.5' plus 8'x 12' plus 10'x 16', toit 2 ans, tapis 1 an, galerie 10' 9'' x 18' 4'', superbe terrain loué 97$/m, taxes 474.46$, plusieurs inclus; 40,000$.

CLAUDE BEAULAC, agent imm.
RE/MAX Professionnel inc. ctr
375-0661 ou 278-4120

TRÈS GRANDE MAISON MOBILE, 3 c.c., grande remise, sur terrain loué, tout près du Mont Shefford. Agent s'abstenir! 372-4885

60- WATERLOO: Moins cher qu'un loyer, 1980, 14x68, 3 c.c. 24,700$, très propre. Faites une offre.

70- CANTON GRANBY: Une première maison 1979, 14x68, avec solarium, planchers chêne. Terrain bien aménagé. Faites une offre. Vente motivée.

245- CT. GRANBY: Maison mobile 1980, superbe vue sur Mont Shefford, 3 c.c. toit, revêtement extérieur refaits. Impeccable à l'intérieur, deck de 8x10, remise, lave-vaisselle, + extra.

GEORGE COURVILLE, 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

207 CHALETS À VENDRE

LAC BROME:
4 saisons, accès au lac, foyer. Vente rapide, 55,000 $. Inf: 272-3791

208 TERRAINS À VENDRE

208 TERRAINS À VENDRE

AUBAINE! TERRAIN 60x100
situé rue Montée des Seigneurs à Granby, vue panoramique sur la ville. Prix incluant tous les services 16,500$. Inf. 776-6734

A GRANBY, TERRAIN A VENDRE 66'x109', au 519 rue DORION, avec arbres à maturité, remise 11x16. Infrastructures payées. Inf. 1-923-1076

A LA CAMPAGNE, 1 acre zoné vert, peut mettre une roulotte, à 5 minutes du parc Yamaska. Inf. 539-0588

A ROXTON POND: grand choix de terrains, à moins de 1000 pieds du lac, accès facile. 777-8894

A ROXTON POND 33,000 pi.ca. et plus, boisés, sur la route 139, à 2 kilomètres de Roxton Pond. 372-2435

A VENDRE TERRAIN DE 16,200 pi. avec entrée d'eau, rue STE-ROSE, Granby. Prix 26,000$ nég. Inf. 378-8571

- BEAUX TERRAINS, vue sur Waterloo, prêts à construire. 6,000$.
- PRÈS AUTOROUTE, rue Tournesol, 43,000 p.c. zoné blanc, 14,000$.
- BRIGHAM: près de la rivière, beaux terrains prêts à construire, 7,000$ et 5,000$.
- DOMAINE ST-PAUL: 105 acres, boisé plus terrain résid. rue du Sommet, aussi boul. Pierre Laporte, 0.40$ p.c. prêt à construire, aqueduc et égouts inst. par le vendeur à peu de frais.

HUGUETTE BROSSEAU: 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

BOISÉS DE L'ESTRIADE

1 BEAU TERRAIN prêt à construire. 11,000$. Pas TPS ni TVQ à payer. Inf. 375-9669

COMMERCIAL, NOUVEAU SITE, autoroute 10, face sortie 88. Inf: 539-0501

Domaine Acrotère

20,000 pi.ca. prêt à construire. Prix 19,000$. Inf. 378-3472 ou 375-7055

GRANDS TERRAINS BOISÉS, aqueduc, secteur Simonds Sud et Cyprien St-Pierre, prêts à construire. 378-4244

(PAS DE TPS), A LA CAMPAGNE: à 10 minutes de Granby, environ 50,000 pi.ca., prêt à bâtir, avec puits artésien et piscine creusée fonctionnelle. Prix d'évaluation 17,700$. Aussi terrain adjacent environ 50 000 pi.ca., évaluation 10 700 $. Faites une offre. 777-2141 ou 777-4002, Laurent

PRIX RÉDUIT grand terrain rue Paul-Comtois, pour jumelé ou duplex. Après 16 h 375-4910

SEIGNEURIE DE SHEFFORD 65,000 pi.ca., bord de l'eau, en montagne, 60¢ le pi.ca., Michel: 777-8888

ST-ALPHONSE, rue Filion, terrain de 24,500 p.c. semi-boisé, prêt pour construction, prix demandé 13,000$.
LES IMMEUBLES EXPRESS ENR.
Irène ou Lucie Bellefleur 776-5266

TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE
rue Gince à Granby, très bien situés, pour bungalow, duplex ou semi-détaché.
Inf: 378-5534 ou 375-2620.

TERRAINS POUR MAISONS MODULAIRES ou mobiles, produit Nabco, rue Denison Est coin Sylvie. 375-3253 ou 1-439-1599

208 TERRAINS À VENDRE

TERRAIN DE 150X200 ¾ boisé, 7,000$ ferme. 378-1120

TERRAIN PRÈS DES GALERIES. On peut y construire un duplex, un semi-détaché ou un triplex. 777-6022

TERRAIN À VENDRE , possibilité de financement, à 3 min. de Cowansville, 50,000 pi.ca., prêt à construire, beaucoup de jeunes arbres, secteur ''police provinciale'', prix demandé 17,000$. 263-5751, 266-1117

TRÈS BEAU TERRAIN, montagne, Seigneurie de Shefford, 60,000 pi.ca. Prix demandé 25,000$ (non taxable). 372-6637

TRÈS BEAU TERRAIN BOISÉ,
rue Beaufort à Granby, 17,000$.
375-0273

- 30 ARPENTS boisés, avec droit de construire, tout près de la ville. Faites vite car ce genre de terrain est très rare.
- GRANBY: Pour duplex ou unifamilial, dans secteur jeune, voisin construit. Pour seulement 20,500$.
- ADAMSVILLE: Pour duplex ou triplex, toute offre raisonnable sera considérée.
- GRANBY: Secteur de prestige, immense terrain boisé, avec vue sur la ville. S'achète à 10,000$ de moins que l'évaluation.

YVES MERCURE, 379-9437, 378-4120
Re/Max Professionnel inc. ctr.

209 TERRES-FERMES À VENDRE

A LOUER MINI-FERME de 20 arpents, située à Bromont 2. Idéal pour pâturage ou culture. 263-0633

FERMES DE TOUTES LES GRANDEURS avec ou sans bâtisses à prix très réduit plus 25 ans dans évaluation de ferme.
Century 21, D. Guillette 372-2493

FERMETTE DANS LES 70,000$

17.5 arpents en prairie, à ST-JOACHIM. Maison 24x40, 2 granges une 36x78, une 26x45. RÉAL CÔTÉ, rés. 777-7565, bur. 776-5266, Imm. EXPRESS ctr.

FERME À VENDRE À FARNHAM: 311 arpents app. dont 260 arpents app. en culture, avec grange, remise à machineries et maison. Pour inf.: 514-263-0670 ou 263-4480

- NOUVEAU A ST-CÉSAIRE: Mini ferme, 2 acres, au bord de la rivière, écurie, grande maison de campagne rénovée et impeccable. 89,900$ seulm. Transfert?

- ST-PAUL: 2 acres, vue sur montagne, maison 7 pces, rénovée, garage, écurie récente 6 stalles. Pour env. 100,000$.

CLAUDE ROY, 378-4120
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

PRIX RÉDUIT À 59,500$ Fermette à 20 min. de Granby, 7.5 acres avec maison mobile. Grand garage avec bureau. Site enchanteur & privé. Possibilité de 7.5 acres additionnel. Vente : cause maladie.
LISE & RENÉ GIARD 378-4120
RE/MAX professionnel inc. ctr.

STE-ANNE 6 arpents, petit verger et vignoble, 3 lacs artificiels dont 1 à truites, grande maison, vue magnifique. 539-1364

STUKELY SUD: Terre 300 acres, érablière 5,600 ent. sur tub. poss. 5,000 add. cabane à sucre équipée, ruisseau et lac, cott. cent. A VOIR. LUCETTE LANGEAU, 1-676-7184, La Capitale ctr.

TERRE À BOIS 124 acres, 30 minutes de Granby, endroit super, 72,500$.
14.47 ACRES, en bois, 9,000$.
26 ACRES, avec bâtiments, maison construction 90, évaluation 120,000$.
RÉAL LABRIE, 378-4120 ou 378-7875
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

13.5 ARPENTS à 5 minutes de Granby avec bungalow 1980, garage 26x36, beaucoup de potentiel.
56 ACRES, biologiques, cottage centenaire, grange étable, ring pour chevaux. A voir.
Maurice Filion
Century 21 Haut de gamme
375-7112, 378-2121

210 COMMERCES À VENDRE

BONNE AUBAINE!
Salon d'électrolyse professionnel, nom et clientèle établis depuis 20 ans.
Endroit bien situé.
Plaisant et rémunérateur.
CAUSE: DÉPART. 375-7455

CANTINE AVEC ÉQUIPEMENT récente, de 40 sièges plus logis 5½, prix réduit.
Century 21, D. Guillette 372-2493

PARCOURS DE GROSSISTE et camion Mercedes 1988. Au 575 De Vaudreuil à Granby. 378-5206

210 COMMERCES À VENDRE

EASTMAN: DÉPANNEUR, secteur achalandé, chiffre d'affaires très intéressant, avec ou sans station service. Bâtisse et commerce. LUCETTE LANGEAU, 1-676-7184, La Capitale ctr.

RESTAURANT ET DÉPANNEUR à vendre. Inf.: Imm. Fédéron ctr, 375-2176

RESTAURANT PRÊT À OPÉRER
prix demandé 3,500$.
Inf: 378-1269

RESTO-CANTINE en expansion plus de 300,000$ de chiffre d'affaires, situé route 112. Comprend bar laitier, service de livraison.

HUGUETTE BROSSEAU: 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

190- COMMERCE DE CUIR, commerce de manufacture d'accessoires de cuir, en progression. Dans les 40,000$.
180- RESTAURANT ''FINE CUISINE'' 80 places, excellent site. Établi depuis 25 ans.

GEORGE COURVILLE, 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

URGENT - URGENT - URGENT

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

Site très commercial à Granby, pour personne ambitieuse et débrouillarde.

COMMERCE DE VENTE DE VOITURES USAGÉES

avec garage 4 portes et logis 4½ pièces au-dessus du garage pour l'occupant.

AUSSI COMMERCE DE RÉCUPÉRATION DE VOITURES ET MÉTAL DE TOUT GENRE AVEC PERMIS.

65 acres de terrain dézonés et boisés. Complet ou en partie. Prix à discuter avec le propriétaire.

PAS D'AGENT
Information : 378-0660 ou 378-8712 après 16 h 30

210-C18725

URGENT - URGENT - URGENT

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

APACHE 1972, 22 pi. très très propre, prix demandé 4,000$. Inf. après 18h au 772-5233

BONAIR 1989, Fifth Wheels, 26.10 pi. très propre, comme neuve, 15,500$; Aussi camion FORD 1989, disponible, prix à discuter. 375-4500

CAMPER JAMAR, 10½', très propre, poêle, fourneau, fournaise, réfrigérateur, toilette, 2,500$. 777-5572

CARAVAN À SELLETTE, (Fifth wheels avion), 1991, 29.5', climatiseur, auvent, ''slide out'', micro-ondes, 2 téléviseurs couleur et vidéo. Comme neuve, très peu servie. 39,500$ nég. 819-377-5601

MOTORISÉ 21 pi., douche, eau chaude, auvent, système solaire, couche 6 personnes, tout équipé, 37,000 milles. 378-1384

OUVERTURE DE MR. PROPANE VENTE
RÉPARATION - SERVICE D'APPAREILS DE CAMPING - MOTORISÉS - ROULOTTES
124-4 MARTIN, GRANBY 378-9687

RECHERCHE MOTORISÉ bas millage, à échanger contre immeuble à revenus. 243-0396

REMORQUE POUR TIRER AUTO (Car Caddy) à vendre, pneus neufs, 700$. 263-8674

ROULOTTE

L'Islet, ultra-légère, 13 pi. 565 kg, équipée de toilette, poêle, réfrigérateur. 372-9406

ROULOTTE CORSAIR 1972, 21 pi. avec auvent, s.bain complète, essieux double, couche 6 personnes. Très très propre, 3,600$. Inf. 266-7454

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

ROULOTTE DAUPHINE 1969, 16 pi. en bonne condition, 2,000$. Inf. 372-3464

ROULOTTE FITHWHEEL Prowler 1992, 27 pi. tout équipée. 469-5267

ROULOTTE PROWLER 24 pi. 1985, excellente condition, lits superposés, douche, bain, remise, meubles de jardin. 9,500$. Inf. 514-347-7044

ROULOTTE PROWLER 31 pi., installée lot 1008 au Domaine des Érables, Lac Brome. Belle vue sur le lac. Avec hangar et montebateau. Prix: 7,500$. 378-8155

ROULOTTE PROWLER 28 PI. et remise 8x8, bord du lac Memphremagog, près Marina Ruisseau Château, aubaine! 293-5802

ROULOTTE PMC 1975, 27', en bon état. 469-4759

ROULOTTE TAURUS 1987, 28 pi. située sur le bord de Memphremagog (terrain de camping). Prix à discuter. 378-7618

ROULOTTE 17 PIEDS, tout équipée, couche 6 personnes, prix demandé 1800$. 534-4998.

214 BÂTISSES COMMERCIALES

BÂTIMENT COMMERCIAL 34x60, avec terrain de 105x200, idéal pour kiosque à fruits ou bar laitier, dans St-Paul d'Abbotsford, 112,500$.
RÉAL LABRIE, 378-4120 ou 378-7875
Re/Max Professionnel Inc. ctr.

200- BROMONT, rue Pacific Est, 2,500 p.c. bureau, atelier de débosselage. Très grand terrain, pour moins que l'évaluation.
205- REPRISE, bâtiment de 17,000 p.c. sur route achalandée. A vous pour un prix dérisoire.

GEORGE COURVILLE, 378-8461
La Capitale Maitre courtier inc.

216 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER

CONDO, VUE SUR LE LAC VERRIÈRE, PATIO, 2 c.c.

2 s.bain, piscine, bain tourb. sauna, etc. Libre imm. 132,000$. 378-0524, 375-1636

221 HYPOTHÈQUES

PRÊTONS 1re et 2e HYPOTHÈQUE, achetons balance de prix de vente. Argent de particulier. AVONS PEUT-ÊTRE LA SOLUTION À VOS PROBLÈMES D'ARGENT. Appelez sans frais au 819-564-1454.

222 ARGENT À PRÊTER

ARGENT À PRÊTER 50,000$ à plusieurs millions. Int. 6.5%, poss. terme 10 ans, amortis. 20-25 ou 30 ans. 819-846-3376, 514-278-8334

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-699-1359, poste 77.

223 ARGENT DEMANDÉ

**AURAIS BESOIN DE 17,000$** en première hypothèque pour chalet évalué à 32,000$. Bon rendement. Inf. 295-2029

225 OCCASION D'AFFAIRES

ASSOCIÉ DEMANDÉ pour l'ouverture de la 15e succursale de l'Émailleur Fantastique Ltée. Personne honnête, dynamique et habile de ses mains. 819-877-3751

GOUVERNEMENT: prêt et une subvention pour petite entreprise, nouvelle ou existante. 514-699-1359, poste 103.

MARKETING DE RÉSEAU.
Mangez, faites manger les autres et recevez des commissions.
En affaires pour 25$/année. Inf. 375-7426

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAAAAAA- 1er MOIS à MOITIÉ PRIX: grand 3½, eau chaude fournie, meublé, situé près des Galeries, service de conciergerie, laveuse-sécheuse, au 189 Desjardins. Inf. 375-9002, 372-3848, 777-2492

AAAAAA - ATTENTION! SPÉCIAL
Libres immédiatement pour 6 mois ou plus, meublés, chauffés, éclairés. 2½ à 350$, 3½ à 360$. Ménage fait à neuf. Pas d'enfant, ni d'animaux.
Au 575 Duvernay. 777-1860, 378-8340

AAAAAA 3½ meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er mai, 345$/mois, 372-2128.

AAA- CENTRE-VILLE: 1½, meublé, 210-240; 2½ avec chambre, meublé, chauffé, câble, 305$; Luxueux 3½, poêle, réfrig. lav-séch. 395$; Tout meublé moderne, 435$; 4½, à 345$ et 400$ meublé.
Inf. 378-4121

Terrains à vendre

- Localisation de premier choix; près de l'aréna, des Galeries de Granby, du poste de police municipal et de la future école secondaire.
- Zonage bi-familial, de 6 800 pieds carrés à 14 000 pieds carrés par terrain. Services municipaux sur chaque terrain.
- A partir de 28 000 dollars. Les améliorations locales sont incluses dans le prix de vente.
- Pour avoir plus d'information, téléphonez au: 378-9004

Construction W. & L. Choinière inc.

208-C17593

241 APPARTEMENTS À LOUER

AAA- GRAND 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, 620 STE-ROSE, paisible, libre imm. à partir 355$. 777-3863

ANGE-GARDIEN, RÉSERVEZ POUR JUILLET, 3½, meublé, neuf, 325$ et grand 3½ neuf, meublé, 345$/mois. Buanderie sur place. Inf. 469-2204

APP. 2½ bien situé, au 275a rue York, meublé au complet avec laveuse-sécheuses incluses, 250$ par mois, libre 1er juillet. Inf. 378-6094

APP. 2½, au 159b St-Antoine Nord, **meublé, eau chaude fournie. Inf. 375-4793**

APP. 2½, rue Court à Granby, bas de duplex, tout meublé, stationnement, propre. Personne tranquille, tout compris, 295$/mois, libre imm. Inf. 1-656-6488

APP. 2½, semi-meublé, eau chaude, électricité, lav-séch. fournies. Situé près centre-ville rue Notre-Dame, dans un bas. Libre 1er juin. 300$/mois. Inf. 375-7270

APP. 2½-3½, meublés, semi-meublés ou non meublés, libres 1er juillet. Après 17h au 372-1782

APP. 2½-3½-4½, meublés, non meublés ou semi-meublés, endroit tranquille, près des galeries et d'un dépanneur. Libres imméd. 378-9568

APP. 3½ meublé ou semi-meublé, avec porte-patio, dans triplex, service lav.-séch. Libre 1er juin ou juil. 372-5612

APP. 3½, inst. lav.-séch., plancher bois franc, 275$/mois. 777-7429

APP. 3½, meublé, chauffé, éclairé, avec air clim. rez-de-chaussée, 350$/mois. Libre 1er juillet. Inf. 777-1594

APP. 3½, meublé ou non, dans triplex, endroit tranquille, rue Place Youville (près Denison O.). Libre 1er juillet. 378-1873

APP. 3½, meublé, chauffé, écl., tranquille près des Galeries, lav-séch. Libres imm. & 1er juil. 375-3495, 372-8457, 372-0634

APP. 3½, FRAIS PEINT, meublé, laveuse-sécheuse incluses, grand stationnement déneigé. Peut libérer pour 1er Mai. 776-5272 ou 532-4257

APP. 3½, RUE ELGIN: eau chaude fournie, 325$/mois. 2½ rue Elgin, eau chaude fournie, 295$/mois. 2½ rue Elgin, sous-sol, tout compris, 235$/mois. 777-2827

APP 2½ meublé, chauffé, éclairé, près du centre-ville, libre imm.; Aussi chambre près du Cégep. 378-6340, 378-4890

A BROMONT (Lac): 2½, grand terrain, accès au lac, potager, 275$/mois meublé, chauffé. Inf. 263-5706

A LOUER CENTRE-VILLE dans un bas, idéal pour personne âgée, 3½, semi-meublé, 295$/mois; 2½ chauffé, meublé, éclairé, 295$/mois. Inf. 372-7565 ou 375-2967

A LOUER - LOFT 1,250 pi.ca., 2e plancher,bureau avec logis, douche, cuisinette, eau chaude, très éclairé, un loyer à payer, centre-ville. 777-5855

A WATERLOO : 1½-2½-3½ meublés, chauffés, éclairés au besoin, libres imm. ou 1er juillet. 539-1276, 539-2346, 777-8986.

A 303 ST-CHARLES SUD: beau grand 3½, meublé, eau chaude, porte-patio, libre imm. et juillet. 370$. 378-4486

BEAU 2½, meublé, chauffé, secteur centre-ville, peinture neuve, meubles neufs, ventilateur dans les pces. Références demandées. Après 17h 372-3219

BROMONT: app. 4½ meublé, près des Versants de Bromont et du golf, chauffé et éclairé, secteur résidentiel, libre immédiatement ou 1er juillet 93. 539-3815

CENTRE-VILLE, 2½, meublé, chauffé, éclairé, rénové, 396a AVE. PARC (près St-Charles). Inf. 378-7133

CENTRE-VILLE 1½-2½-3½ MODERNES Meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. Inf: 375-6495

GRANBY: RUE PRINCIPALE, chambres, 1½-2½-3½-4½, meublés, chauffés. 372-1858

GRANBY 2½-3½-4½ LIBRES

Mois gratuits. Meublés ou non, très propres, porte-patio, tranquilles, stat.
Inf. 378-1328 ou 378-2257

ST-CÉSAIRE, 1 MOIS GRATUIT

3½, meublé, très propre, tranquille, porte-patio, buanderie, aspirateur central.
378-1328, 469-0089

GRAND 1½ meublé, dans le bas d'un duplex, situé sur la rue Desjardins, libre 1er juillet. Inf. 375-2771

GRAND 3½, au 630 ST-JACQUES, meublé, chauffé, éclairé, lav.-séch. libre imm.; 4½, très propre, au 638 PLACE TOURAINE, libre 1er juillet. Inf. 372-7240

GRAND 3½, meublé ou semi-meublé, eau chaude, au 134 Adélaide, libre imm. Inf.
379-9348

IDÉAL POUR PERSONNES ÂGÉES 66 St-Charles Sud, 3½ bien éclairé, sécuritaire, très tranquille, à partir de 360$/mois, libre imm. ou juin, juillet.
Inf: 777-0244 ou 372-1636

241 APPARTEMENTS À LOUER

JUIN, JUIL. grands 2½-3½, meublés, eau chaude, insonorisés, grand locker, balayeuse, s.lavage, prise auto, très éclairé, paisible. Aussi 3½, meublé, chauffé, eau ch. fournie, près centre-ville. 375-7735

RUE ST-GEORGES: 2½-3½, semi-meublés, chauffés, eau chaude fournie. 378-2142, 777-0962

SECTEUR HÔPITAL : 2½, duplex, 2e étage, semi-meublé, inst. lav.-séch., tranquille, chauffé, 317$/mois.
AUSSI CHAMBRE : salon, cuisinette (sous-sol), meublée, frais peinte, tranquille, location au mois, 220$/mois.
Références demandées. 372-3532

STUDIO meublé, piscine, libre 1er mai, chauffé, éclairé, situé au 125 St-Michel, 335$ par mois. 777-6161

STUDIO TOUT MEUBLÉ, à louer au mois, près du lac Magog. 378-0370 après 17 h

VOUS RECHERCHEZ LA SÉCURITÉ

NOUS AVONS POUR VOUS DES APPARTEMENTS 2½-3½-4½ à partir de 350$, insonorisés, à l'épreuve du feu, alarme d'urgence dans chaque appartement, sécurité 24 heures/jour. Bureau de médecin, infirmière, service de la caisse, transport au centre d'achat gratuit. Animation, activités et voyages organisés. Cafétéria, salle d'exercices, bain tourbillon, ascenseur, etc.
Venez visiter nos appartements modèles et réservez le vôtre, en plus, vous profiterez de notre super promotion.

DOMAINE DES CASCADES SUR LE LAC
235 DENISON EST, Granby
378-4400

Situés sur les bords du lac et de la piste cyclable. OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE.

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-6966

1 MOIS GRATUIT! A COTE DES GALERIES
3½ meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, entièrement restauré aspirateur central, 360$/mois. 375-7024

2½, FRAIS PEINT, poêle et réfrig. eau chaude fournie, 157 PARÉ, Granby.
Inf. 777-1708 ou 1-628-6986

2½ MEUBLÉ rénové à neuf, 317, av. du Parc. 372-4450 ou 378-2892

2½ MEUBLÉ, SECTEUR DES GALERIES, plancher marqueterie, idéal pour personne seule aimant la tranquillité. Libre maintenant.

3½, rue CARON,(coin Maisonneuve), dans triplex 1987, un havre de paix, idéal pour personne seule. Libre 1er juillet. Semi-meublé ou non meublé.
Inf. 375-0661

2½ à sous-louer, chauffé, eau chaude fournie, poêle et réfrigérateur, pour mai et juin.
Inf. 375-7810

3½ meublés, chauffés, éclairés, près du CÉGEP, service laveuse-sécheuse, libres 1er avril, 328$/mois. 378-7422

3½ meublé moderne, très joli, chauffé, eau chaude fournie, situé près de la Cage aux Sports, libre imm. 378-1772, 375-7055

3½ semi-meublé, chauffé, secteur lac Boivin, 335$ par mois. 372-6009

3½ ET 2½ à partir de 275$ par mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, buanderie sur place, autobus à la porte, secteur boisé, 378-1624

242 APPARTEMENTS À PARTAGER

SUPERBE 6½ À PARTAGER, avec non fumeur(se), pour 1er juillet. 372-4360 (répondeur).

243 MAISON À LOUER

- AU 196 DUFFERIN: superbe cottage, 4 c.c., salon, foyer, s-sol fini, grand terrain, garage, près de l'hôpital, 800$/mois.
Inf. 777-2827

A BROMONT: 3½-4½-5½, cottage sur domaine, piscine, foyer, semaine, saison, à l'année. (514)-385-1818

A STUKELY: 20 min. de Granby, coquette maison 4½ pces, avec grand sous-sol et garage, grand terrain, 550$/mois, (option d'achat si désiré). 378-4121.

A 15 MIN. DE BROMONT, maison à la campagne, 2 c.c. intérieur frais repeint, foyer, grand terrain, vue panoramique, libre, 550$. Inf. 539-3474

BUNGALOW 4½ pas de cave, avec garage, dans un cul-de-sac, grand terrain, quartier tranquille, près école Avé-Maria, 575$/mois, pas chauffé ni éclairé. Laissez message au 777-1485

MAISON 4½ PCES, avec foyer pierre des champs, salle lavage, chauffage élect. près Chem. Magenta au 201 Chem. Aurèle, Adamsville, 480$/mois. Libre 1er juillet.
372-8145 ou 263-3882

243 MAISON À LOUER

MAISON COMPLETE 7½ pièces, 2 étages, avec sous-sol, foyer, belle cour, libre 1er juillet, 550$/mois. 534-2873

MAISON MOBILE avec garage, située à St-Alphonse près autoroute 10, 450$/mois. Références demandées. 375-7683 ou 375-4601

MAISON MOBILE Domaine Beau Site, 2 min. de Granby, 5½, décoration récente, 475$/mois. Poss. semi-meublée ou meublée, libre 1er juillet. 372-5692 (répondeur)

MAISON 3 C.C., avec poêle Jenn-Air, four encastré, thermopompe, piscine hors-terre, garage, située à Brome. Possibilité avec option d'achat. 243-0894

PENSION POUR ANIMAUX cheval ou autres disponibles avec logis 4½, frais peint, à Roxton Pond. 372-8698.

RUE LEROUX 4½ + +, très éclairé, possibilité d'une 3e chambre, garage, 2 s.bain, 1er plancher peut servir de bureau ou autre. Libre 1er juillet. 615$. 379-5756

SECTEUR HAUTE-VILLE, maison à paliers, 4 c.c. 2 salons, salle manger, cuisinette, s.lavage, 2 s.bain, grand hall d'entrée, foyer, garage chauffé, remise 12x12.
Inf. 378-5644

SEMI-DÉTACHÉ 3 c.c., foyer, garage, balayeuse centrale, entretien gazon et déneigement, 695$/mois, libre 1er juillet. 372-5046 ou 375-9960

SEMI-DÉTACHÉ NEUF À GRANBY, 586 VIMY, 2 c.c. 2 s.bain, chauffage élect. s-sol fini, prix 650$/mois. Inf. 378-2555 pour rendez-vous

244 LOGEMENTS À LOUER

AAAAAAAAAA
4½, 325$
5½, 375$
MARS-AVRIL-MAI-JUIN-JUIL.
frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
Au 175 BOUL. FORTIN #4, 217 GROULX.
Concierge: 777-7058, proprio: 375-9858

AAAAAAAAAA- RUE LEROUX: grand 4½, tous services, près parc et aréna, concierge sur place, libre 1er juillet. CENTRE VILLE: 3½ et 4½ neufs, mélamine et bois fr., libre imm. Aussi 3½ meublé, libre 1er juil. 372-0659, ou 777-0730 après 17h

AAAAAAAAAA- AU 41 LEROUX: 4½ pour adultes. Vous cherchez un endroit paisible avec de bonnes conditions, frais peint, libre imm. et juillet, possibilité de mois gratuit et aussi bail de 2 ans à 380$/mois. 375-5907

AAAAAAAAA- 3½ RUE DRUMMOND: près du lac Boivin et du centre-ville, libre immédiatement, 275$/mois. Possibilité de semi-meublé. 375-9415, 776-0344

AAAAAAAAA- GRAND 4½, LIBRE IMM. Aspirateur centr., armoires mél., syst. d'intercom, bon secteur. 777-1728, 469-2517

AAAAAAAAA 4½-5½, armoires mélamine, asp. central, frais peints, prix intéressant. Lac Boivin ou rue Massé. 375-5148

AAAAAAAA- Avant de signer votre bail appelez-moi, je bats toute compétition. Grand 4½, au 339 MASSÉ, cond. spéc. après visite du logis. 378-1922, 776-6842

AAAAAAAA - Avant de signer votre bail appelez-moi, je bats toute compétition. Grand 4½, au 61 LEROUX, conditions spéciales après la visite du logis. 378-1922

AAAAAAA - 267 ALLAN
secteur haute ville, grand 4½ avec foyer, dans un triplex, disponible le 1er juillet.
378-2048 après 17h

AAAAA- ARMOIRES MÉLAMINE, eau chaude fournie, meublé ou non, 3½ à 320$, 4½ à 340$, 5½ à 360$. Au 1190, rue Simonds Sud, app. 7 ou 10. 378-3012 ou 372-0061 ou 372-2520

AAAAA- GRAND 4½, eau chaude fournie, pour juin et sept. 325$, au 9 Fernandel.
375-3582 ou 372-0536

AAAAA GRANDS 5½ à louer pour juillet, près parc et aréna, au 482 Fournier, ventilateur, améliorations. S'adresser au concierge app. 4, 375-3454.

AAAAA - GRAND 5½, moderne, très éclairé, frais peint, dans un duplex, remise ext. Libre 1er juillet ou avant, 515$/mois. 777-5505 ou 378-4444

AAAAA 3½-4½-5½ frais peints, secteur lac Boivin, 1 mois gratuit. Venez visiter. Inf.
379-5957

AAAA- TRÈS GRANDS LOGEMENTS À LOUER 3½ (meublé) dans triplex; 4½ dans un 6 logements, très propre, bien éclairés, près de tous les services, grand terrain gazonné à l'arrière et à l'avant. 777-5419

AAAA A LOUER 3½-4½
très propres, bien situés, près église St-Luc et des Galeries Granby. Libres 1er juillet.
Inf. 777-1368

AAAA 3½-4½-5½ REPEINTS, paisibles, pour 1er juillet, 1010 Le Corbusier, 300$, 330$ et 390$/mois. Inf: 375-0023

244 LOGEMENTS À LOUER

BROMONT
3½ +, rue Shefford
dans une maison d'époque
libre en juin 1993.
Pour informations,
du lundi au vendredi
378-9853, poste 26
en soirée et fin de semaine
263-7124 244-C18750

244 LOGEMENTS À LOUER

GRANDS 4½ - 5½
89, rue Pinard
près des Galeries
concierge sur place
244-C17681
375-0083

ATTENTION - ATTENTION
NE RENOUVELEZ PAS VOTRE BAIL SANS NOUS APPELER...
534-3629
Devenez des résidents du
DOMAINE DU VERSANT
9, rue Sherbrooke, Bromont
INCROYABLE!



3½ - 4½

1 MOIS GRATUIT
ALLOCATION 400 $ pour déménagement
BAIL DE 2 ANS 2 MOIS GRATUITS

244-C17236

VENIR LE VISITER
C'EST DÉCIDER D'Y HABITER !

BIENVENUE CHEZ VOUS
DOMAINE DES CASCADES
SUR LE LAC

235 Denison Est
Granby
378-4400



* Appartements 2½, 3½, 4½, meublés ou non meublés
* Construction de béton
* Ascenseurs
* Alarme d'urgence dans chaque appartement
* Service de sécurité 24 heures par jour
* Loisirs organisés
* Salle de loisirs, musique, télévision
* **A PARTIR DE 350 $**
* Bureau de médecin et infirmière
* Salon de coiffure
* Salle à manger
* Chapelle
* Service de la Caisse populaire
* Transport au centre commercial
* Salle d'exercices
* Bain tourbillon
* Piste cyclable

BIENVENUE ! LES NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

GESTION W. & L. CHOINIERE INC.

244-C-18180

Les Jardins Denison

Super promotion, occupation immédiate, location 1 an, 2 mois gratuits, location 2 ans, 3 mois gratuits. Spacieux 4½, intercom, asp. central.

228 Denison Ouest, app. 15

372-1367 - 776-6830

244-C17646

"SPÉCIAL"
71 RUE PINARD

OUVERT AUX VISITEURS DIMANCHE 25 AVRIL 13 H À 16 H

Promotion sur nos logements
Informations
777-3683

C18280

VISITE LIBRE
LOGIS NEUFS (1 AN)

3½ - 4½
très éclairés
Secteur résidentiel



Stationnement pour 2 autos
Prix compétitifs
Informations:

41 Pinard # 105
372-2474

244-C18640

LOGEMENTS NEUFS

4½ très vaste

"Les plus beaux et les mieux conçus en ville."
Une visite vous convaincra.
Prêt pour le 1er avril - mai - juin '93

Réservez maintenant et obtenez
1 MOIS GRATUIT

. 2 places de stat. réservées
. 435 $ / mois
Développement du Coteau, rue Caron.

Irwin | Lacoste | Cowie | Caron

Inf: 372-0382

Aussi autres logements 4½ à partir de 400 $ / mois. Aussi 4½ et 5½ dans duplex.

244-C17215

AAA 1ER JUILLET secteur Parkview 3½, eau ch. fournie, puits de lumière, lav.-séch. au s-sol sans frais, 365$; AUSSI 5½ "vieil-lot" au 81 Drummond, haut d'un triplex, 415$. 777-0244 ou 372-1636

AAA 1ER JUILLET, secteur HAUTE-VILLE 4½ à partir de 440$, 510$ avec foyer, dernier 4½ avec garage à 530$; APP style "loft" 1 c.c. 455$, 2 c.c. 575$; 5½ ½ s-sol, dans duplex, foyer, porte-patio, 505$. 777-0244 ou 372-1636

AA- BEAUX GRANDS 3½-4½ insonorisé, endroit paisible, au 631 Hon.Lussier et centre-ville, 340$ à 395$/mois, libres imm. et 1er juillet. 378-1596

AA 3½ NEUF, IMMÉD. 66 St-Charles S. qualité supérieure, bien éclairé, l-vaiss. b.-tourb. à partir 380$, 1 MOIS GRATUIT. POUR 1er JUIL. 3½ à partir 360$; 4½ avec foyer à 445$. 777-0244, 372-1636

ABORDABLES ET IMPECCABLES 3½-4½ construction récente, intercom, balayeuse centrale, balcon, armoires mélamine, planchers béton, stationnement.
A compter de 320$/mois pour 3½
et 380$/mois pour 4½.
UN MOIS GRATUIT plus autres avantages.
Proprio: 378-5510 jour, 372-9884 soir, concierge: 378-0239 en tout temps.

PRÉRETRAITÉS et RETRAITÉS
Résidence Lemay
Paroisse St-Luc

- Constr. récente
- À l'épreuve du feu
- Avec ascenseur
- Logis luxueux
- Grandeur supérieure

548, rue Lebrun
378-6628 / 777-7795

244-C18257

QUI DIT MIEUX !
360 $ / MOIS

4½, immeuble récent de qualité supérieure.
Secteur tranquille à 2 minutes de l'aréna et d'un parc et à 5 minutes des Galeries.
Concierge sur place

763 Bussière, app 102
Granby ou 378-6203

244-C 18637

GRANDS
3½ - 4½ - 5½
AVEC ASCENSEUR
1 MOIS GRATUIT

Immeubles neufs
Très éclairés
Prêts pour mai, juin, juillet
777-9543 777-6356
375-7428

C16936

ATTENTION
PROMOTION SPÉCIALE

Seulement quelques unités de disponibles.
LAVE-VAISSELLE ou TÉLÉ COULEUR
GRATUIT
sur bail d'un an.

- Références exigées
- Constr. récente (2 ans)
- Style condo
- Près des services
- Armoires mélamine.
- Bien insonorisé
- Fenêtre dans cuisine
- Bien éclairé

Avant de signer un autre BAIL,
VENEZ NOUS VISITER.
375-6022 378-9673
378-0520 777-6460

244-C18507

Abordables et impeccables!
Grands 3½-4½-5½, frais peints, secteur tranquille, près des Galeries. Piscine ext. Libres imméd. juin-juil. Concierge sur place. Inf. 378-8883

ABSOLUMENT, IL VOUS FAUT VISITER un magnifique 4½, comme neuf, situé au 381 MASSÉ (coin Maisonneuve) avec tous les services à proximité. 777-8698

AH OUI! PORTES OUVERTES
60, rue LEROUX, app. 202
4½, très très grand, bien éclairé, avec grandes fenêtres situées soleil-levant, armoires chêne, garde-manger, case rangement sur étage, aspirateur central, stationnement privé, intercom. VISITES LIBRES tous les jours: 375-0035

APPARTEMENTS
RÉNOVÉS À NEUF: 3½, 4½, 5½,
Cowansville, chauffés, éclairés,
1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée laveuse-sécheuse, piscine, parc. 266-0369

APPELEZ-MOI AVANT DE SIGNER UN BAIL Mai, juin, juillet 4½, planchers béton, insonorisé, asp. central, armoires mélamine blanches, lave-vaiss. 375-1108, 372-6800

APP. A LOUER 2½ PCES
près d'Agropur dans parc industriel, dans un 3 logis, sur grand terrain paysager. Peut être loué meublé, chauffé, éclairé, câble fourni si désiré. Inf. 777-7565

ATTENTION - ATTENTION
très bon spécial
DANS IMMEUBLE NEUF
grand 4½, ascenseur
Inf: 375-7428 ou 777-9543 ou 777-6356

Beau grand 5½, impeccable, service de qualité aux locataires, possibilité de jardin, rue Simonds Sud.
777-7204

244-C18252

TRÈS GRAND
3½
dans maison victorienne,
415$/mois,
LIBRE 1er JUILLET.
372-1649

244-C18178

Beau grand 4½,
avec ou sans foyer, impeccable, service de qualité aux locataires
Rue Fernandel
777-7204

244-C18251

GRANDS
4½ - 5½
101 Pinard
près des Galeries
Concierge sur place
375-9559

244-C17680

MESSAGES DE SOUTIEN
À L'OCCASION D'UN DÉCÈS
Promesse de dons
De Mtl: (514) 257-6666
De l'ext. de Mtl: 1 800 567-1329

FAX SOUHAITS

Pour être présent quand c'est le temps!

AU JARDIN DE L'ESTRIE, RUE ELGIN près piste cyclable, 4½, à partir de 400$/mois. Libres 1er juillet; 5½ à partir de 440$/mois, libres 1er juillet.
Inf. 372-9082 ou 372-0463

AU LAC BOIVIN: près piste cyclable, 4½ dans 8 logis récent, libre 1er juillet ou avant, plancher béton, armoires mélamine, intercom, remise, 99 Wellington, 405$/mois. 534-2393.

AU 181 BELCOURT: Grand 4½ dans 6 logis, rangement int., corde à linge, ½ s.-sol, 1er et 2e, 1er juil. 335-370. 776-6976

AU 201 GROULX: 4½ à prix réduit jusqu'en octobre 93, libre 1er juillet. 777-7782

AU 281 ET 285 ST-CHARLES S. grands 4½ (6 logements), libres imm. et juillet. 370$ à 385$. 378-4486

AU 2 MOUNTAIN: 3½ rénové, poêle et réfrigérateur, 335$. ET 4½, libre 1er juillet, 360$. RUE PRINCIPALE: 4½ avec poêle et réfrigérateur, libre immédiatement, 325$/mois; 4½ à 340$, libre 1er juillet. 372-5065 ou 776-6848

AU 329 DESJARDINS: 4½, libre 1er juillet, endroit tranquille près des Galeries et églises, remise int./ext. 777-4296 ou concierge: 378-7195

AU 356 MASSÉ, Granby: 1 mois gratuit, 4½ paisible, libre 1er juil., repeint à neuf, insonorisé, inst. lave-vaiss. lav.-séch., asp. central, syst. intercom, arm. mél. remise ext. gratuite, 385$. 378-6325, 378-8940

AU 496 BOUL. BOIVIN: 4½, dans 8 logis, paisible, bois franc, rangement, libre 1er juillet ou avant, 340$/mois. 378-4234

AU 633 DOUVILLE, GRANBY: 3½ chauffé, éclairé, porte-patio, libre 1er juillet. Et 3½ meublé, libre 1er mai. 379-5893

AU 84 WELLINGTON près du lac Boivin. 4½, ½ s.s., à 290$; 4½ à 375$ et 5½ à 425$. Libres imm. ou juillet. 378-7551, 375-1176

A BAS PRIX: au 1140 Simonds Sud, PROPRE, libre, eau chaude fournie, grands 5½ 360$; 4½ 290$ et 310$; 3½ 285$; aussi 3½ sans bail à 265$. 777-2560, 372-6792, 777-1080

A BROMONT: 4½ grands et spacieux, aspirateur central, foyer, tapis, près centre d'achat, stationnement déneigé, libre. 514-348-1657

A BROMONT: GRAND 4½ RÉCENT
3 mois gratuits
Balcon et vue sur la montagne.
777-8169 ou 534-4997

A BROMONT: GRAND 3½ meublé ou semi-meublé, dans maison privée, 425$/mois, chauffé, éclairé, foyer. 534-1076

A BROMONT: faut voir 4½ neuf, 2 portes-patios, insonorisé, intercom, vue sur la montagne, 395$/mois, 1 mois gratuit, micro-ondes inclus, libre imm. 1-656-7218

A CÔTÉ DE L'HÔPITAL, haut et bas d'un duplex à louer pour 1er juillet, 2 c.c.
Inf. 379-5997

A EAST FARNHAM: GRAND 3½, 2e étage d'un duplex, avec salle de lavage, et stores, dans secteur tranquille, libre 1er juillet. 263-0715 en tout temps.

A FARNHAM: 3½ dans un bas, 215$/mois, libre 1er juillet. 375-0323.

A GRANBY, 4½ RÉCENT, arm. blanches, intercom, remise int./ext. Propre, tranquille. Juin-Juil. 378-8287, 777-3010

A GRANBY: 166 Bourgeois, 4½
rénové, incluant 1 mois gratuit.
378-1456 ou 689-4254

A GRANBY: 3½ meublé, remise int. et ext., porte-patio, intercom, au 144 Adélaïde. 372-4198

A GRANBY: BEAUX GRANDS 2½ et 3½, modernes, tranquilles et très propres, à partir de 285 $ par mois, micro-ondes gratuit avec bail de 2 ans. 777-8663

A LA CAMPAGNE: grand 4½ situé dans triplex sur un étage, chauffé, eau chaude fournie, 425$/mois, libre 1er juillet. Aussi 3½, 310$/mois, libre 1er juin. 263-5627

A LOUER, 3½-4½ très grands, planchers béton, piscine, concierge. PRIX À DISCUTER. 320 Simonds S., app 307. 777-1162

A LOUER: SOLEIL COUCHANT, 4½ tranquille, espace rangement, inst. lav-séch. Secteur résidentiel. LAC BOIVIN, 4½ chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juil.
Inf. 777-9232

A LOUER 3½-4½-5½, près des Galeries, bois franc, choix d'étage, beaucoup d'espace vert, système d'intercom, service de conciergerie. 378-5413

A MARIEVILLE, boul. Ivanier, grand 4½, bien situé, très propre, belle construction, micro-ondes, stationnement pour 2 autos. Inf. 1-460-2538 ou 1-655-8954

A ROXTON POND : Grand logis de 4½ pces moderne, très bien éclairé, insonorisé, planchers bois franc, armoires mélamine, grand balcon, syst. intercom, libre imm.
Inf: 372-1868 ou 774-3194.

A PROXIMITÉ DU CÉGEP, app. spacieux et sécuritaire, 3½ pces, (demi s-sol), situé 192 ST-JACQUES, avec planchers recouverts de tapis et espace rangement. Chauffage élect. aux frais du locataire, entretien du gazon effectué par propriétaire, inst. lav-séch. Rénovations récentes. Larges fenêtres. Libre à compter du 1er juillet 93. 365$/mois. Inf. 372-7764

A QUI LA CHANCE?
Au 182 BOURGEOIS: 4½, disponibles 1er juin ou 1er juil. 93, 325$ et 330$/mois, très propres. 777-7324, 534-2863, 379-9191 ou 379-5442

A ROXTON POND: logis situés au centre du village. 375-2232

A SOUS-LOUER 4½, très luxueux, pour seulement 435$ par mois, poêle et réfrigérateur inclus, 1er juillet. 777-7948

A STE-CECILE MILTON: 4½ libre imméd. Avec grandes pièces, endroit tranquille. Inf. 375-5628 ou 375-5064

A ST-CÉSAIRE: 3½-4½-5½, service postal, concierge, buanderie. 469-1405

A ST-CÉSAIRE, 3½-4½, très propres, libres 1er juillet, avec stationnement pour auto. Inf. 469-2825

A ST-CÉSAIRE: grand 5½, rue St-François-Xavier, avec garage, et terrasse arrière, stationnement pour 2 autos. 469-5393

A ST-CÉSAIRE 4½ semi-meublé, aussi 3½, bien situés, libres 1er juillet. 469-2542

A ST-CÉSAIRE: 4½, 1er plancher, dans quadruplex, inst. lave-vaisselle et lav.-séch., 2 stat. 395$. 514-462-0135

A ST-PAUL, 3½,
libre 1er juillet. Inf. 379-9701 après 17h.

A ST-PAUL: 3½ et 4½, libre 1er juillet. Inf. 379-5615

A SUTTON luxueux 4½ dans haut de duplex, semi-meublé, armoires et planchers en frêne, références requises. 243-5240

A SUTTON: LOGIS NEUFS À LOUER, style condo, vue panoramique, foyer, centre équestre, immense terrain. A voir! A partir de 700$/mois. Au 410, ch. Dyer, 538-0762 ou Mtl: 849-1339

A WATERLOO : 4½-5½ meublés au besoin, libres imm. ou 1er juillet; AUSSI MAISON MOBILE à louer. 539-1276, 539-2346, 777-8986.

A WATERLOO: à louer 4½, refait à neuf, très propre, libre 1er juillet, au 142 Lewis. 330$/mois. Inf: 378-6138

A WATERLOO, BEAU 4½, tranquille, entièrement rénové, planchers bois franc, s.bain en céramique, entrée lav-séch. Espace rangement. 295$/mois. Au 562 rue EASTERN. Inf. 297-3785

A WATERLOO: GRAND 5½, plancher bois franc, libre 1er juillet, 325$/mois. 777-8860

★ A 3½, 295 $ ★
meublé, chauffé, éclairé
Libre, références exigées.
Au 175 boul. Fortin app. 4, Granby
375-9858 ou 777-7058

BAS DE DUPLEX: 6½ ensoleillé, vue sur le lac et piste cyclable, 420$/mois, au 122 Denison Est. 375-7466

BEAUX GRANDS 4½, dans un 6 logis, secteur tranquille, près parc industriel, prix négociable. Au 34 FERNANDEL. 375-1861 ou 372-7468

BEAUX 4½ très propres, grand rangement, endroit tranquille, à bon prix, libres juillet ou avant. Inf: 379-5549, 375-7287

BEAU 4½, 360 Dorchester, paisible, grand rangement, idéal pour personne seule, 320$ et 350$, libre 1er juillet. 379-5208, 375-4725, 375-6282 conc.

BEAU GRAND 5½ (1988), très propre, situé partie nouvelle du boul. Fortin au 207. Planchers béton, insonorisé, système d'intercom, porte-patio avec balcon, cabanon privé, stationnement asphalté et service de concierge sur place, prix 450$ par mois tout compris sauf électricité et chauffage. 777-0654

BEAU GRAND 3½, comme neuf, stores et valences dentelés, chauffé, eau chaude, meublé au besoin, coin Johnson - St-Jacques, 365$/mois. Libre imméd.
Inf. 378-2131

BEAU GRAND 4½ repeint, toutes commodités, centre ville, libre juil. Et 5½, rénové à neuf, centre ville, libre imm. 372-0916

BEAU 3½ RUE MOREAU, 2e étage, meublé ou semi-meublé, balcon, porte-patio, ensoleillé, très propre. 378-4224

BEAU 4½ ensoleillé, dans un 6 logements, intercom, prise d'auto, libre 1er juillet. 375-2775 ou concierge au 777-5579

BEAU 5½ PCES ensoleillé, 2e étage, libre immédiatement, 390$/mois.
372-2458 ou 508-222-7823

BOUL. BOIVIN: 4½, 3e, 325$, libre imm. Et 4½, 2e, 335$. Et 5½, 2e, 390$. Libres 1er juillet. 372-0514

BOUL. MONTCALM, 3½ dans un triplex, près de l'hôpital, libre imm. 372-0847

BROMONT grands 4½ semi-meublé ou non, incluant aspirateur central, serv. de conciergerie, stationnement, près terrain de golf, vue sur la montagne. Location annuelle, saisonnière.
Inf: 534-3242

BROMONT spacieux 4½, très design, insonorisé, foyer, baie window, toit cathédral, concierge sur place, vue superbe sur montagne et golf, libre 1er juillet. 777-0682

BROMONT, A SOUS-LOUER, 4½ moderne, 300$/mois, mai et juin. Inf. 372-3751

BROMONT, SPACIEUX 4½ AVEC FOYER, moderne, style condo, toit cathédral, baie vitrée, insonorisé, près golf et ski, meublé ou non, libre imm. À partir de 495$, 1 mois gratuit pour bail de 1 an. 534-1784

BROMONT - 4½, meublé ou non
2 mois gratuits
Inf. 534-2972 ou 534-3241

CENTRE-VILLE

Grand 4½, 1er et 3e étage, insonorisé, intercom, balayeuse centrale, porte-patio, endroit très paisible, propre, idéal pour personne tranquille. Libre en juil. Rens. 372-0610

CENTRE-VILLE, 396B AVE. PARC: (près St-Charles), 3½, rénové, poêle et réfrig. fournis si désiré. Inf. 378-7133

CENTRE-VILLE 4½, au 1er étage, dans un 4 logis, libre imm., situé au 353 Cowie, 275$. 372-9726 ou 372-5880

★ COOP LA VOLIÈRE ★

3½ à 320$; 4½ à 360$, au 2e; 5½ à 400$, au 3e plancher. Grand espace de rangement, terrain de jeux, environnement sécuritaire. Recherche locataires désirant s'impliquer pour une meilleure qualité de vie.
Inf. 375-3340 ou 777-5694 (répondeur)

DANS TRIPLEX 3½, idéal pour personne seule, près de l'hôpital, libre 1er mai ou avant, prix 265$ par mois. 378-1901

DANS UN BAS: 3½ PCES, lav.-séch. fournies, libre 1er juillet. S'adresser au 217 rue Cartier à Granby, 372-6519.

DANS UN 4 LOGEMENTS: 4½ situé rue Robinson face à la rue Horner, espace de rangement. Possibilité d'un garage. 378-9035

DANS UN 5 LOGEMENTS NEUF 4½-5½ très luxueux, style condo, balcon, grandes verrières, bain tourbillon, balayeuse centrale, remise ext. inst. lav.-séch. et lav. vaisselle, 560$/mois, 629 St-François, 378-0795

DANS UN 6 LOGEMENTS: 4½, 2e étage, situé rue de l'Iris, près de la piste cyclable, secteur tranquille, libre 1er juillet. 378-7352

DANS 4 LOGEMENTS 653 St-Jacques, 1er juillet, 3½ meublé, chauffé, éclairé, laveuse fournie, ½ sous-sol; haut 5½, rénové, ensoleillé, tranquille, 430$. 375-3265

DUPLEX
grand 5½, 1er plancher, const. 3 ans, de qualité supérieure, entrée de cour privée, s-sol. Libre 1er juin. 375-9868

DUPLEX NEUF RUE JOFFRE 5½, au 2 étage, 1,260 p.c. plus espace de rangement, balcon et entrée privée, secteur tranquille, 625$ par mois, 232 Joffre disponible 1er juillet et 226 Joffre disponible le 1er octobre. Inf. 777-0501

DUPLEX RÉCENT, grand 5½, ensoleillé, secteur Haute-Ville.
Inf. 372-8188

FAUT VOIR

Logis 4½ demi-sous-sol, 2e étage, Place de Touraine, Granby, à partir de 290$, un mois gratuit. 372-0174

FAUT VOIR! 1 mois gratuit, très grand 3½ moderne, endroit paisible et très ensoleillé. Aspirateur central, comptoir lunch, installation laveuse-sécheuse, espace de rangement. Rue Laurent. Libre juin ou juillet. 375-4305

GRANBY 428 St-Jacques, 4½, 2e étage, entrée indépendante, avec ou sans garage, 320$ par mois sans garage. 464-5092

★Grands 3½-4½ modernes★

A PARTIR DE 375 $
Libres imm.-mai-juin-juillet
comptoir-lunch, style condo, très éclairé
armoires mélamine blanche, aspirateur
Hotte ext. inst. lav.-séch. dans 3½
124 Laurent, 265 Simonds, 467 Fournier
Inf. 41 PINARD, app. 105. 372-2474

GRANDS 3½-4½-5½, frais peint, secteur des Galeries, piscine ext. libres mai-juin-juil. Inf. 372-8152

GRANDS 3½ - ASCENSEUR

1 MOIS GRATUIT
POSSIBILITÉ DE SEMI-MEUBLÉ
Immeuble neuf, prêt mai, juin, juillet
Inf: 375-7428 ou 777-9543 ou 777-6356

GRANDS 5½

Dans HAUT de DUPLEX récent, secteur résidentiel, 477 LANGLOIS. Libre 1er août. 560$/mois. Après 17h 372-1763

GRAND ET LUXUEUX 4½ armoires en chêne, balayeuse centrale, repeint à neuf, rue St-Étienne, Granby, libre immédiatement. Aussi 3½ pour 1er juillet. A voir sans faute. 378-3951 ou 378-3428

GRAND 4½ près des Galeries, ménage refait à neuf. 378-4427 ou 263-7956

GRAND 4½ rénové moderne, planchers bois franc, armoires mélamine, rue Laval, 777-1849

GRAND 4½
rue Caron, secteur paisible.
Inf: 776-0053

GRAND 4½ très propre, avec galerie et porte patio, 2e étage, 2 lockers, stationnement, déneigement, au 457 Reynolds, 385$/mois. 378-6103

GRAND 4½, dans duplex, au 140 Robinson Sud, 350$/mois, libre 1er juillet. 378-8149 ou 375-0588

GRAND 4½, au 110 ALEXANDRA
avec beaucoup de rangement, dans un 6 logis, chauffé, prix 430$/mois.
Inf. 372-9154

GRAND 4½, REFAIT À NEUF, libre imméd. Situé 345 BOUL. BOIVIN (angle Laurier).
Inf. 534-2027

GRAND 4½, à 360$ CHAUFFÉ,
situé tout près d'une école primaire.
Inf. 777-7926

GRAND 4½ 2 mois gratuits, libre 1er juillet, près dépanneur, guichet autom., pizzeria, parc industriel, ensoleillé, 400$/mois. Inf. 372-2281, 777-1141 (Brigitte)

GRAND 4½ A LOUER D'ICI JUILLET
très paisible, près des services, peu coûteux à chauffer, foyer, lave-vaisselle, armoires mélamine, intercom... 777-8312 si absent au 378-8266

GRAND 4½ MODERNE, rue Pinard près du centre ville, 1 mois gratuit, 335$/mois. 378-0545

GRAND 5½ avec sous-sol, dans triplex, patio 12x12 avec porte-jardin, balayeuse centrale, etc. Libre 1er juillet. 515$/mois. Inf. 372-5612

GRAND 5½, au 211, boul. Fortin, conciergerie, aspirateur central. Carmen 777-8184 ou 467-1120

GRAND 5½, DANS HAUT DE DUPLEX, libre 1er juin. Au 436 GINCE. Inf. 372-4315

GRAND 5½ MODERNE, bien insonorisé, sécuritaire, système d'alarme inclus. Situé 3e étage au 530 Boul. Leclerc. Libre 1er juillet, 470$/mois. Inf. 378-0766

GRAND 5½ RUE DEMERS rez-de-chaussée, récent, 6 logis, près de parcs, aréna, écoles, 1 mois gratuit. Inf. 777-9530

GRAND 5½ À LOUER près de J.H. Leclerc, libre 1er mai, 400$ par mois.
375-4539

HAUT DE DUPLEX: 4½, au 424 Duvernay à Granby, libre 1er juillet. 777-7688

HAUT DE DUPLEX, 4½, libre 1er juillet, 370$/mois, endroit tranquille, pas d'animaux. Inf. 372-6730

HAUT DE DUPLEX, 5½, chauffé, plus garage, 475$/mois. Inf. 777-7760 après 17h.

HAUT DE VILLE 3½ de luxe, dans triplex, puits de lumière, foyer, lave-vaisselle inclus, aspirateur central, 475$ par mois, 777-2877 ou 1-641-4376

JUILLET '93
1 MOIS GRATUIT!
GRAND 4½, au 111 LEROUX, 6 logis, asp. central, intercom, remise int./ext. Conciergе sur place. Inf. 777-6380 ou 379-5230

LE CLONORCO
1 mois gratuit
2½-3½-4½, meublés ou non

Prix à partir de 280$.
Sécurité, tranquillité, propreté.
Intercom, balayeuse centrale, etc...
Près de toutes commodités et des Galeries
Concierge et résidant
344 SIMONDS SUD #12
ou tél. 378-4817

LE PRINCESSE (pour retraités)

SPACIEUX LOGIS 4½
à partir de 595$. Immeuble incombustible, ascenseur, chute à déchets, salles: billard, exercices, communautaires, chapelle, piscine, sauna, cafétéria. AUSSI chambre et pension pour personnes autonomes, située 340 DENISON EST. Inf. 372-0382

LIBRE IMMÉD. OU 1er JUILLET
4½ pces, situé 748 DEMERS, 425$/mois. Aussi au 504-508 FOURNIER, à 370$.
Inf. 378-2201

LIBRE 1er JUILLET
3½ à 380$

Très vaste, 1er étage, porte-patio, remise int., fenêtre dans cuisine. 238 St-Hubert angle boul. Leclerc. 777-5599

LOGEMENT NEUF 3½, bon pour 2 pers. Meublé au complet, tout fourni, chauff. écl. câble TV, park. prise auto etc. Libre à partir du 1er Mai. Faut voir! 375-3773

LOGEMENT À LOUER A WATERLOO, au 5155 rue Foster, 3½, libre immédiatement, 245$/mois. 539-2614.

LOGIS 3½, remise, inst. lav.-séch., libre 1er juillet, situé au 596 Douville. 372-4231

LOGIS A LOUER dans une maison du secteur "SWEETTBURG", près de l'hôpital, 2 chambres à coucher et plus, 1½ s.bain, sur 2 étages. En plus un sous-sol et un grenier. Disponible 1er mai. 625$/mois. Inf. 263-2925

Logis neufs (1992)
3½ - 4½ très éclairés
Secteur résidentiel
Sans augmentation en 93 et 94
Aspirateur central, hotte extérieur.
Stationnement 2 autos
Coin Balzac, Pinard, Gélinas, Simonds
Inf. 41 Pinard #105, 372-2474

LOGIS 3½ au 2e étage, à 265 Robinson Sud, libre 1er juillet. 375-4492

LOGIS 3½ semi-meublé, 119 St-Joseph, chauffé, éclairé, 355$/mois. 372-0612

LOGIS 3½, situé rue Notre-Dame (coin St-Urbain), 240$/mois, libre 1er mai.
Inf. 777-3241

LOGIS 3½, situé à Ste-Anne de la Rochelle. Inf. 819-363-2945 soir et jour 819-363-5661 demandez Daniel.

LOGIS 3½, 2e étage, avec balcon, poêle, réfrig. stores inclus, 295$/mois. Libre 1er juillet. 547 COWIE. 777-1594

LOGIS 3½, avec sous-sol, bien situé, 275 rue York, bon pour bricoleur, 300$ par mois, libre 1er juillet. 378-6094

LOGIS 3½ PCES au 183 COWIE, pour juillet, 2e étage, avec grande remise, pas d'animaux. 300$/mois. Inf. 372-6419

★ ★ LOGIS 4½ ★ ★
bien situé près du Woolco au 72 St-Charles Sud, 335$/mois, libre 1er juillet. 375-4522

LOGIS 4½ dans un 6 logements, avec cabanon, au 81 Leroux, 3e étage, aux 1er, 2e et 3e étages, libre en juillet, 1 mois gratuit, 380$/mois.
372-2656

LOGIS 4½, au 496 Cowie à Granby, libre imm., 378-8827

LOGIS 4½, au 148 ALBERT
libre 1er mai. Inf. 375-5371 ou 372-7633

LOGIS 4½, rue DÉRAGON, près de tous les services. Libre imméd. 335$/mois. Inf. 378-6571 après 17h.

LOGIS 4½ AU 295 BEAUMONT à Granby, à partir de 395$/mois, 1 mois gratuit, libre imméd. 378-6986, 372-8239

LOGIS 4½ DANS UN 6 LOGEMENTS, libre 1er juillet 93, au 412 Belcourt app.6, 365$/mois, lave-vaisselle et remise ext. inclus. 372-3425

LOGIS 5½, très propre, à la campagne près de Waterloo. Pour personnes retraitées ou autres. Coin tranquille avec jardin, déneigement compris, 3 c.c. 2 s.bains. Libre 1er juillet ou avant. 425$/mois. Inf. 539-2049 laissez message.

LOGIS 5½, 2e étage d'un duplex, 425$/mois, de préférence pour couple seul. 375-7996

LOGIS 5½, STYLE LOFT, avec mezzanine, patio privé, foyer, garage simple et espace ext. Rue DOZOIS. 375-5430

LOGIS 5½ DANS TRIPLEX près des Galeries Granby, 557 Bourget, entrée privée, câble, déneigement, remise ext., rénové à neuf, 550$/mois, libre 1er juillet.
Pour visiter: 375-5948

LOGIS 6½ PCES libre imméd. Au 179 COWIE, peinture refaite à neuf, dans un bas, avec grande remise, pas d'animaux, 460$/mois. 372-6419

LUXUEUX 5½ (24x42), beaucoup d'armoires en mélamine, stores verticaux, aspirateur central, libre 1er juin. Aussi 4½, libre immédiatement. 777-2262

LUXUEUX 5½, aspirateur central, situé au centre ville de Cowansville, au 344, rue Bernard, un mois gratuit pour bail de 12 mois ou 3 mois gratuits pour bail de 24 mois. Libre imm., juin et juillet.
Inf: 375-9702 ou 777-7425 après 17 h

LUXUEUX 5½, dans bas de duplex, constr. récente, bien insonorisé, grande remise extérieure 10x12, situé près des Galeries, prix demandé 570$/mois.
Clientèle visée: retraités ou semi-retraités. 378-9411.

MOIS GRATUIT. 3½-4½, meublés ou non, libres imméd.; 3½-4½-5½, mai-juin-juillet.
Rue FOURNIER et LEROUX.
Inf. 375-4230 ou 469-3372

MONT PLAISANT SUR LE LAC
Luxueux 4½, foyer, verrière, salle de bain communiquant avec chambre des maîtres, bain-tourbillon et douche séparée, aspirateur central, 2 stationnements, vue superbe. Références exigées. 575$/mois. 372-7794

NOUVEAU CONCEPT

Louez et participez au profit!
3½-4½-5½, décorés à neuf.
Inf: 378-9739

PIGNONS DU LAC

5½, 580$, 1er étage, terrasse sur côté, walkin dans chambre des maitres, beaucoup de places de rangement, 289 Denison Est. 777-5599

PORTES OUVERTES
AU 100 LEROUX, app. 205

4½, très très grand, bien éclairé, avec grandes fenêtres situées soleil-levant, armoires chêne, garde-manger, case rangement sur étage, aspirateur central, stationnement privé, intercom. VISITES LIBRES tous les jours: 375-3149

POUR JUILLET piscine, au 114 Wellington, 4½, avec foyer, bâtiment en béton, 482$ par mois. 777-6161

POUR JUILLET 5½ au 135 St-Michel, en béton, premier plancher, piscine, et autres, 482$ par mois. 777-6161

POUR LE 1ER JUILLET 4½ rue Massé, immeuble récent, très tranquille. 372-6743, 375-7513

PROMOTION SPÉCIALE!
Logement 4½ rue Massé, libre imm., très propre, armoires en mélamine, aspirateur central, stationnement. 372-6916

PRÈS CENTRE-VILLE, 4½, 1er étage, salon 15x22, planchers bois franc, inst. lav-séch. Situé rue Notre-Dame. Inf. 375-7270

★ ★ ★ ★
★PRÈS DES GALERIES ★
3½ meublé ou non
4½ - 5½
378-1709

PRÈS DES GALERIES
2½-3½, MEUBLÉS
4½-5½, NON MEUBLÉS
Informations:
625 Jean-Talon #3
375-4995

PRÈS DU LAC BOIVIN, 3½-4½-5½
libres imméd. Aussi disponibles 1er JUILLET. Tous avec foyer, lave-vaisselle et câble inclus, planchers et murs en béton.
1 MOIS GRATUIT. Inf. 777-0820

RÉNOVÉ 4½, planchers bois franc, 2e étage, grande galerie avant, 113 ST-GEORGES, 280$/mois. Inf. 777-2195

ROUGEMONT 4½ dans un 6 logements moderne, balayeuse centrale, intercom, libre imm. ou 1er juillet. 469-2374

ROXTON POND, 3½ PCES semi-meublé, rénové et frais peint, centre-ville, libre imm., 250$/mois. 243-0339 après 16h

ROXTON POND: LOGIS 4½ PCES
dans un 4 logements récent, libre 1er juillet. Références exigées:
378-4187 ou 777-6541

RUE BOURGEOIS, 3½ demi s-sol, chauffé, éclairé, meublé, 300$;
RUE REYNOLDS: 4½ au 2e étage, 335$/mois, ménage fait; 3½ demi-s-sol, meublé, 300$, libre 1er mai.
3½-4½, juin et juillet. 777-2827

RUE LEBRUN, paroisse St-Luc

3½-4½-5½, à l'épreuve du feu.
★ 378-6628 ou 375-7837 ★

RUE PROVIDENCE
GRAND 3½ DANS TRIPLEX
Constr. récente, balcon, porte-patio, remise ext., arm. mélamine, inst. lav.-séch. et lave-vaisselle, insonorisé, stationn., près des services. Bienvenue aux retraités. 372-7174

RUE REYNOLDS secteur école St-André, dans un 6 logements, 4½, 355$. 372-0847

RUE ROGER, (6 logements), 4½ chauffé, eau chaude fournie, sous-sol, repeint, libre 1er juillet, 350$/mois.
Inf: 378-2142 ou 777-0962

SECTEUR DES GALERIES près de l'église St-Luc, grand 3½, au 355 Langlois, 1er étage, libre 1er mai. 379-5619.

SECTEUR LAC BOIVIN

1 MOIS GRATUIT
4½, 380$; 4½ demi sous-sol, 350$.
3½ semi-meublé, 350$. Libres 1er juillet.
Inf. 372-5242

SECTEUR LAC BOIVIN, 2½, poêle, réfrigérateur, lav.-séch. fournis, foyer, 295$/mois. Libre 1er juillet. 372-0438

SECTEUR LAC BOIVIN: 4½ libre en juillet, au 201 Allan; 4½-5½ au 110 Swett. 777-5967, 372-6607

SERVICE GRATUIT! 2½-3½-4½-5½
Vous cherchez un logement, ne cherchez plus, contactez Info Location, 375-4636

SPACIEUX 5½, constr. 1 an, insonorisé, 1,260 pi.ca. de surface, haut de duplex jumelé, au 557 Delorme. 372-0634

ST-ALPHONSE: Grand 4½, stores, armoires en bois, comptoir-lunch, frais peint, libre imm., 350$/mois. Inf: 777-7604

SPÉCIAL DE MAI

4½, avec rabais de 60$ par mois, pour les 8 premiers mois de bail. Aussi 3½ avec rabais de 50$ par mois pour les 8 premiers mois de bail. Tous avec câble et lave-vaisselle inclus. Inf. 777-0820

SUPER GRAND 4½ dans un duplex, au 1er étage, sous-sol pour rangement et bricolage, planchers bois franc dans salon et chambres, armoires en chêne, entrée laveuse-sécheuse, très propre, rue Laval, Granby, près d'écoles, caisse, salle de quilles, chauffage et déneigement compris, 475$ par mois. Libre 1er juillet ou avant. 263-0812 ou 295-3274

★ TERRASSE DU LAC ★
Luxueux logis sur 2 niveaux, foyer, 2 c.c., 2 s.b., repeint. 372-7285, 372-5801

TRÈS BEAU 3½, dans duplex, refait à neuf, puits de lumière, très tranquille, rue DRUMMOND. A partir du 1er mai. 375-7822

TRÈS BEAU 4½, RUE DORION, aspirateur central, remises int./ext. système d'intercom. Pour 1er juillet. Inf. 375-0285

TRÈS GRANDS 5½ PCES, dans duplex, 1er étage avec sous-sol, libre imm., 595$ et au 2e étage 550$, libre 1er juillet. 375-2214.

TRÈS GRAND 4½, haut de duplex, arm. chêne, comptoir-lunch, aspirateur central, plancher parqueterie de chêne, grand patio. Propriétaire résident. Rue Joffre. 375-3327

TRÈS GRAND 3½, meublé ou non meublé, très propre, situé rue Ste-Rose, libre 1er juillet, 310$/mois. 777-0236

TRÈS GRAND 2½

dans jumelé, chambre fermée, semi-meublé, chauffé, éclairé, inst. lav-séch. pl. bois fr. bain tourb. patio, 380$/mois. 372-6886

VILLA ROUGEMONT: 3½-4½, chauffé, éclairé, taxe d'eau payée, service de conciergerie, stationnement, grande salle de rencontre, près de l'église, des commodités, à prix très abordable, pour personnes autonomes 50 ans et plus. Libres 1er juillet. Pour visiter: 469-2442 ou 469-3454.

★ VISITE LIBRE ★
3½ - 4½ MODERNE
Libre avril, mai, juin, juillet
Sans augmentation en '93 - '94
Hotte ext., aspirateur central
armoires mélamine blanches,
comptoir-lunch, très éclairé,
inst. lav.-séch. dans 3½.
41 Pinard, app. 105 - 372-2474

★ VISITE LIBRE AU

390 Fournier, 3½-4½ neufs ('92), avec ascenseur, libres mai-juin-juillet. UN MOIS GRATUIT. AUSSI très grand 4½, style condo, dans 6 logis, rue Laurent, libres juin-juillet.
Inf. 375-4230 ou 469-3372

VISITE LIBRE
AU 40 LEROUX, app. 205

4½, très très grand, bien éclairé, avec grandes fenêtres situées soleil-levant, armoires chêne, garde-manger, case rangement sur étage, aspirateur central, stationnement privé, intercom. VISITES LIBRES tous les jours: 777-2928

VISITE LIBRE
SAMEDI 24 AVRIL
de 10h à 16 h
DIMANCHE 25 AVRIL
de 13 h à 16 h
80 LEROUX,
Immense logement luxueux

(Ex: cuisine 12X20, grande chambre 12X14), armoires en chêne (31 portes au total), porte-patio, balcon, rangement multiple, casier à l'étage, insonorisé, service de conciergerie.
375-9868 ou 375-7055

WATERLOO, SECTEUR TRANQUILLE:
A) bachelor meublé, 190$/mois. B) 3½, éclairé, chauffé, élect. payée, 300$/mois. C) UN MOIS GRATUIT. Inf. 243-0396

1010 LE CORBUSIER 3½, 4½, 5½, près J.H. Leclerc, peuvent être semi-meublés, repeints. Inf: 375-0023

1160 SIMONDS SUD face polyvalente J.H. Leclerc, 2½ à 295$; 4½ à 320$; 5½ à 375$, stationnement privé.
S'ad. app. 23, 378-9177 ou 375-0908.

- 157 DRUMMOND: 3½ m. câble
100, BOUL. BOIVIN: 4½-5½ face au parc, à l'épreuve du feu, stat.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauf., eau ch.
- Au 476: 2½ m., 5½, près dépan., caisse
Inf: 372-6150

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT! A 2 PAS DES GALERIES, 4½ , grande cuisine, beaucoup d'armoires, comptoir lunch, rue Gilles-Vigneault, endroit très paisible, 395$/mois. 375-7024

★★★ 1 MOIS GRATUIT ★★★

4½, rue WELLINGTON, intercom, bain sauna, salle d'exercices, maintenant ou juillet; **5½ rue WELLINGTON,** 3e étage, intercom, bain sauna, salle d'exercices, lave-vaisselle, frais repeint, libre 1er mai.
Inf. 375-0661

2X3½ installation laveuse-sécheuse, dans triplex, pour personnes tranquilles, piscine, 295$ et 310$ par mois, 375-1997

2 LOGIS A LOUER, rue Shefford, Bromont, place tranquille. Idéal pour couple ou personne seule. Inf. 534-2335

2 MOIS GRATUITS

A BROMONT, GRAND 4½ semi-meublé ou non, lave-vaisselle, aspirateur central, 2 portes-patios, remise ext. Frais peint, sécuritaire. Concierge. Près Versants Bromont.

534-1061

2 x 4½ À LOUER dans un sous-sol, tapis salon, rangement 3x10 pi., 1 stationnement, libre 1er juillet, près école St-Luc. 330$/mois. 378-1833

3½ demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, libre pour mai ou juillet, 325$ par mois, 1 mois gratuit, rue Reynolds, 378-1109

★ ★ ★

3½-4½, FRAIS PEINTS
secteur tranquille, piscine extérieure,
libres immédiatement.
Possibilité de plusieurs promotions.
378-5051 ou 378-3584

★ ★ ★

355 $ PAR MOIS

3½ très propre, armoires en chêne, poêle et réfrigérateur fournis si nécessaire, près des Galeries de Granby. 375-7055, 378-1772

3½ DANS UN DUPLEX: chauffé, éclairé, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., déneigement compris, possibilité semi ou meublé, endroit tranquille, rue Laval à Granby, libre 1er juillet, 335$/mois. 263-0812 ou 295-3274

3½ MEUBLÉ; 4½ libre imm., 3½-4½-5½ pour juillet, rues Fournier et Simonds. Inf: 205 Simonds, app. 105. 378-8598 ou 375-4397

3½ PCES chauffé, eau chaude, pas inst. laveuse, libre 1er juin, 287$/mois. S'adresser au 141 St-Antoine Nord, 777-7187.

3½ PCES, au 161 Laurier, dans un bas, chauffage électr., libre 1er juillet, près Caisse St-Benoit et Club d'Âge d'Or, 300$/mois. 372-4492.

3½ RUE ST-URBAIN, libre imm. ou 1er juillet, 345$; très moderne.
Inf: 375-3232

3½ ½ sous-sol, 1er mai, meublé, 270$; 4½, 1er plancher, 1er juillet, 330$; à 452 Reynolds. Inf. 430 Papineau, 378-8947

★ ★ ★

4½ dans duplex, très propre, près de tout, pour (personne seule seulement), 395$, rue Mercier. 372-8356

4½, semi-meublé, à partir de 295$ à 340$, 1er juillet, bloc insonorisé en béton, tapis, céramique, case, porte-patio, 2 stationnements. Au 452 Reynolds. Inf: au 430 Papineau, 378-8947

4½, très grand, bien éclairé, case de rangement, aspirateur central, pour visiter, s'adresser au 544 rue Maisonneuve, app. 104, 777-7292

4½ BON MARCHÉ, moderne. Venez rencontrer Philippe au 350, rue Massé à Granby, le samedi de 10h à 16h30. Possibilité de conciergerie.

4½ DANS HAUT DE DUPLEX
83 Laval
378-5433

4½ DANS UN 8 LOGIS: moderne, paisible, éclairé, références exigées, 740 Demers. 375-5960 après 16 h 30

4½ OU 3½ A LOUER dans immeuble récent, espace de rangement, armoires mélamine, système d'intercom, concierge sur place. **UN MOIS GRATUIT. Inf. 378-0239**

4½ RÉNOVÉ, 578 Penelle, Roxton Pond.
4½, eau chaude fournie, 100 St-Urbain.
3½, meublé, chauffé, écl. 94 St-Urbain.
Tous libres imméd. AU 133 DRUMMOND, avec eau chaude fournie, grand 3½, dans demi s-sol, pour juil. et 4½ pour sept.
Inf. 375-1726

5½ dans un duplex, très propre, recouvrement de plancher fourni, déneigement, libre 1er juillet. Inf. 372-9285

5½ , campagne de Roxton Pond, libre immédiatement, secteur tranquille, 450$ par mois. 375-9900

5½ DANS UN DUPLEX, au 420-424-434 PAUL COMTOIS, près des Galeries, 1er étage et au 2e étage. Inf. 378-7886, 378-5844, 777-9511

244 LOGEMENTS À LOUER

5½ DANS 6 LOGIS RÉCENT, 585 Cowie, Granby, arm. mélamine, locker, intercom, remise, prise d'auto, 435$. 375-2176

5½ PCES au 2e étage d'un triplex, très grand patio à l'arrière, 395$. Au 642 Ste-Rose à Granby. 777-3541 après 17h.

60 rue LEROUX

4½, très très grand, bien éclairé, avec grandes fenêtres situées soleil-levant, armoires chêne, garde-manger, case rangement sur étage, aspirateur central, stationnement privé, intercom. VISITES LIBRES tous les jours: 375-0035

(6 LOGIS RÉCENT)
Libre imm., juin, juil. SPACIEUX 3½ style condo, inson., asp. cent., intercom, rangement, inst. lav-séch., grand patio; Aussi 2½-3½-4½ semi-meublés ou non, chauffés ou non, tous les services. 375-7735

245 CONDOMINIUMS

AUBAINE À NE PAS MANQUER

En République Dominicaine, situé à quelques km de Puerto Plata. Luxueux condo à louer à prix très compétitif. Inf: 378-5987. Personne sérieuse.

A LOUER AU MONT PLAISANT sur le lac: CONDO luxueux 4½, foyer, galerie moustiquaire, bain-tourbillon, aspirateur central, 2 stationnements, rangement int. et ext., broyeurs, stores inclus. Très propre, 600$/mois. 375-9929 ou 375-3574

MAGNIFIQUE CONDO Fort Lauderdale bord de la mer, près de Sunrise blvd, 2 c.c., 2 s.b., tout compris. Inf: 777-2306

247 LOCAUX À LOUER

AU 312 PRINC.: rez-de-chaussée, 700 p.c. » s-sol; Au 318b Principale, s-sol 400 p.c. 280$/mois. Libres imm. 378-1596

BÂTISSE COMMERCIALE de 1,200 p.c. âgée de 5 ans, libre 1er Juin ou avant, prix 675$/mois, situé 27 Yvon, possibilité d'option d'achat. Inf. 372-9726 ou 372-5880

BUREAU 1,500 pi.ca., chauffé, grand stationnement, libre immédiatement, situé 370 Principale, Granby. 378-6408

GRANBY, RUE PRINCIPALE: jusqu'à 800 pi.ca., 550$/mois. (514) 385-1818 ou 372-1858

INDUSTRIEL, COMMERCIAL, ENTREPÔT 2,000', St-Hubert, angle Lafontaine, porte 10'. 300' ou plus, avec tous les services, rue Dufferin (angle 5 Comeau). 375-7735

LOCAL COMMERCIAL au 53 DUFFERIN (au dessus Restaurant Faucheux). Superficie totale de 1,560 p.c. pouvant être loué en totalité ou de façon modulaire. Boiseries en chêne et fenestration abondante. Chauffage, climatisation, électricité et déneigement du stationnement aux frais du propriétaire. Idéal pour bureaux de professionnels ou comme place d'affaires.
Inf. 372-7764

LOCAL COMMERCIAL 12x27, chauffé, éclairé, situé au 9 St-Charles Nord. Inf: 378-4380

LOCAL COMMERCIAL à louer, très bien situé, pour commerce de service, 358 pi.ca. Info.: le jour au 378-2515, ou 469-3094

LOCAL ET KIOSQUE A LOUER

1 MOIS GRATUIT
avec bail de 12 mois
Centre commercial
PLAZA GRANBY
Informations:
777-3993
539-1755
(après 17 h)
Inf: René Carrière

247-C17565

247 LOCAUX À LOUER

LE PALATIN

Édifice situé angle St-Jacques et Principale à Granby. Locaux de **200 à 1 500 pi.ca.** idéal pour bureaux, boutiques ou professionnels.

Très propre et rénové

Pour plus de détails:

Les Immeubles Express Ctr
90 Principale
776-5266
Irène Courtemanche ou
Lucie Bellefleur

247-C18532

CONSTRUCTION NEUVE

Mont-Plaisant-sur-le-lac

487 de l'Iris



Maison neuve, 1260 pi.ca., 3 chambres, 2 portes patio, très belle finition intérieure. Terrain 8,500 pi.ca.

Martial Dion inc.

Entrepreneur en construction
201-C18557

Information: 372-0239

LOCATION

213 - Granby: local de 35x35 avec sous-sol, tous les murs sont recouverts d'acier émaillé avec chambre réfrigérée. 750$/m.

212 - Granby: local de 2,320 p.c., 16 pi. de hauteur, au prix de 750$/m, excellent pour entreposage, garage, etc.

202 - Granby: bureaux pour professionnels dans un immeuble prestigieux au centre-ville. PRIX DÉRISOIRE. Faites vite.

153 - Granby: à louer usine de 4,250 p.c. commercial. Hauteur de 14 pi. FAUT VOIR.

152 - Granby: à louer usine de 10,000 p.c., gicleur, quai de chargement, bureau, chauffage électrique.

143 - Granby: locaux de 33,000 p.c. 12 pi. de hauteur, quais de chargement. Peut être divisé.

142 - Granby: locaux de 60,000 p.c., 16 pi. de hauteur avec gicleurs. Peut être subdivisé.

131 - Granby: rue Principale, bâtisse commerciale ou à bureaux de 12,000 p.c. sur grand terrain avec beaucoup de stationnement plus un autre terrain de 18,000 p.c. Anciennement le Centre de la main d'oeuvre. A vendre ou à louer.

986 - Granby: Usine de 55,000 p.c. hauteur 16 pi. gicleurs, électricité 200 ampères 600 volts, débarcadère, 5 portes. A vendre ou à louer. EXCELLENTE CONDITION.

VENDEUR DE L'ANNÉE
succ. de Granby
Claude Fournier
378-8461
La Capitale, maître ctr inc.

247C18264

244 LOGEMENTS À LOUER

POUR SALON DE COIFFURE: boutique, clinique, comptable, assurance, local 1,280 p.c. ou 2 locaux à 640 p.c. S-sol même grandeur. **Au 24-26 HÉBERT** face pizza Hut. Inf. 378-6961

SITUÉ RUE PRINCIPALE, libre, espace pour partager avec d'autres services professionnels, à partir de 100$/mois, dans édifice récent. Inf. 378-8642 ou 375-0899

1,100 PIEDS CARRÉS ET PLUS très bien situé, centre-ville, grand stationnement, prix très avantageux. 372-6511

COWANSVILLE
CENTRE-VILLE
Locaux commerciaux à louer
1 200 et 3 000 pi.ca.
Libres immédiatement
Prix avantageux
Situation stratégique
Informations du
du lundi au vendredi
378-9853, poste 26
en soirée et la fin de semaine
263-7124

247-C18301

251 CHAMBRES À LOUER

BROMONT: MANOIR 25 CHAMBRES, sur domaine, avec chalets. Inf. 1-385-1818

CHAMBRE EN VILLE
EN VILLE
Grande maison, piscine, foyer, etc.
60$/semaine. Libre 1er mai.
Contactez JULIE: 777-0896 ou 378-7772

CHAMBRE à louer dans maison privée, 50$/semaine. 777-0592

GRANDE CHAMBRE moderne, avec ensemble de cuisine, réfrigérateur et lavabo dans la chambre, située près de la Cage aux Sports, libre imm. 378-1772, 375-7055

POUR HOMME SEULEMENT grande chambre et bureau (homme d'affaire), maison près du lac. Après 16 h 375-4910

POUR PERSONNE AUTONOME et travaillant, chambre propre, câble, téléphone, 375-3251

PRÈS DU CÉGEP pour fille ou dame non fumeuse, endroit tranquille, 160$/mois. Inf. 378-9898 (sur répondeur).

TRÈS GRANDE CHAMBRE meublée, câble TV, téléphone, four micro-ondes, salle de bain privée, air conditionné l'été, près centre-ville et parc industriel. 378-6765

252 CHAMBRES ET PENSION

ATTENTION ! CHAMBRES ET PENSION complète, près Woolco, pour personnes du 2e et 3e âge. Prix raisonnable. 777-1631.

CHAMBRES ET PENSION pour personnes autonomes, ambiance familiale. Libre immédiatement. 372-6761

CHAMBRE & PENSION
A COMPTER DE 500$ et »
Couple 500$ chacun. Service de personnel compétent, service d'infirmière. Permis d'opération du Ministère de la Santé.
UN MOIS GRATUIT. Inf. 375-6373

GENS DU 2e et 3e ÂGE
Vous recherchez un endroit calme et paisible, une ambiance familiale, une bonne alimentation et une surveillance 24 hres/jour? Vous désirez une chambre avec réfrigérateur, meublée ou non? Nous vous offrons bien d'autres avantages à un prix défiant la concurrence. Pour inf. 378-1821

LES RÉSIDENCES DU MONT Hébergement pour personnes âgées, construction à l'épreuve du feu, vue sur le lac Boivin. Infirmière sur place. Ascenseur, bain tourbillon. Inf. 375-4684

RÉSIDENCE POUR ÉTUDIANTES dans le secteur du CÉGEP à Granby, plusieurs services sont offerts. 375-6397.

RÉSIDENCE ST-ANTOINE
située au centre-ville. A louer chambre simple, double, ou suite avec porte patio et balcon, avec tous les services: excellente nourriture, service aux tables, ascenseur, buanderie, câble, infirmière, aide au bain si nécessaire, présence des propriétaires, bonne ambiance, messe sur place, salon de coiffure, salle pour vos réceptions de famille, unité de transport pour vos rendez-vous à l'hôpital ou chez le médecin, etc. Inf. 378-6374

VILLA DES ROSES, chambres et pensions pour personnes âgées autonomes, ambiance familiale, près de tous les services.
Inf. 375-6932

253 CHALETS À LOUER

A ROXTON POND: chalet à louer à l'année, au bord de l'eau, grand terrain, très beau site, endroit paisible, libre 1er mai. 773-4058

PAIX ET LUXE, A BROMONT en montagne, suisse, 4 c.c. Annuel ou saison. Inf. 534-1664 ou 465-0183

254 ENTREPÔT/ GARAGE À LOUER

A GRANBY entrepôt à louer, 5,000 pi.ca., quai de chargement, secteur très achalandé. Contactez Martin 378-0148

ENTREPÔT À LOUER située chemin Milton, 40x50, à louer en entier ou divisé. Libre immédiatement. Inf: 378-8771

GARAGE À PARTAGER, idéal pour mécanique ou autres, situé au 44, rue Yvon (près d'Ovila Bernard) à Granby. 378-3858 ou 378-1561

PORTE de GARAGE commerciale avec compresseur pour mécanique, peinture, débosselage, nettoyage d'auto, etc. Très bien situé, 295$/mois. 375-4742, 293-7085

256 BUREAUX À LOUER

BUREAUX 1500 pi.ca. chauffés, éclairés, climatisés. Au 17A CENTRE. Inf. 372-4645

257 DEMANDE À LOUER

DÉSIRE LOUER pour juin ou juillet, maison avec ou sans option d'achat, 3 c.c. minimum, dans Granby, St-Paul ou Bromont, Canton. 1-646-2930

RECHERCHE MAISON À LOUER à Bromont ou dans les environs, avec 3 c.c., foyer. Sous-sol, terrain intime, cour d'eau et jardin si possible, 400$/mois. 534-1744 après 18 h

258 DIVERS À LOUER

COWANSVILLE Camping à louer, 140 sites, lac artificiel, piscine + **barboteuse, cantine, pédalos, terrain de jeux, balle, pétanque, très beau site, 10% occupation actuelle, ne peut être bas, donc excellent potentiel. Salle communautaire 40 x 100 avec cuisine pour les pique-nique de grands groupes. Revenu garanti avant la saison et avant vos efforts 5,200$ Bail à long terme seulement. Prix de location 5,000$ 1re année. R. Lehoux, 266-3333**

MAGASIN À LOUER situé au 37 rue Guy à Granby, 20x70. 372-5021 ou 534-2412.

261 VOYAGES/ TRANSPORT

J'AIMERAIS ME FAIRE VOYAGER par une femme demeurant secteur rue Reynolds et boul. Leclerc, jusqu'au 301, chemin Grande Ligne à Granby, de 7h à 16h ou de 8h à 17h. 378-3260

PÈLERINAGE À L'ERMITAGE de St-Antoine, Lac Bouchette, le 23 et 24 juillet 1993. 378-9224 ou 469-3426

RECHERCHE TRANSPORT de St-Césaire à Granby, pour 8 h 30 et 16 h. 469-3732

262 MEUBLES À VENDRE

AMEUBLEMENT DE BUREAU NEUF ET USAGÉ

Bureau, chaises, classeurs, vestiaire, étagères, etc. Ouvert: lundi au vendredi de 9 h à 11h30, 12 h 45 à 17 h; samedi 9 h à midi.

Les Surplus J.R.L. Inc.
169B route 112, St-Césaire
469-4185

BIBLIOTHÈQUE et 3 tables de salon, en bois, 395$ discutable, peut vendre séparément. Après 14h30 ou laissez message 469-2748

CUISINIÈRE Moffat blanche 1986 de luxe, 375-7112

LIQUIDATION D'HÔTEL usagés, très bon état: lit queen 60 po. avec base 200$; télévision 19 po. avec radio am-fm intégré 225$; téléphonez entre 9 h et 17 h au 375-3660

MEUBLE vidéo avec emplacement TV, magnétoscope, bibliothèque, tablettes mobiles, 2 portes et vitres et 2 en bois, 60x72, 200$. 295-2788

MÉNAGE À VENDRE au complet, ainsi que vaisselle. 138 Moreau, app. 1, Granby (coin Bourget). 777-4591

MOBILIER de chambre 19 ans d'usure; laveuse-sécheuse 4 ans d'usure; divan et fauteuil 3 mois d'usure. Marie-France 539-4574. Grand meuble de T.V. en chêne naturel, 1 an d'usure, demandez Sylvie 539-4574

262 MEUBLES À VENDRE

MEUBLES NEUFS

Matelas 39 po à partir de 49$;
Lit capitaine 3 tiroirs, 89$;
Lit superposé blanc 199$.
Mob. de cuisine moderne, 5 mcx, à partir de 249$; chaise et pouf pliants, noirs, 89$.
Causeuses 2 tons à partir de 199$;
Flip Flop, 279$;
Chaises berçantes sur billes, 99$;
Mob. de chambre modulaire 7 mcx, 389$;
Étagères, 3 sections lumineuses, choix de couleurs, 269$;
Vaste choix de meubles neufs et usagés
Cuisinières, réfrigérateurs,
laveuses et sécheuses usagés.

ACHAT et VENTE
Entreprise J. Pontbriand enr.
2267 Av du lac Ouest, Roxton Pond.
372-2450 ou 378-2317

À NE PAS MANQUER
Encan tous les vendredis soir débutant à 19 h.
ENCANTEUR ÉRIC GODBOUT
Bienvenue à tous!

MEUBLES ROXTON COLONIAL Mobilier de chambre, lit queen, matelas d'eau; mobilier de salon, tables de salon et lampes. 375-1685

MOBILIER de cuisine en bois franc avec vaisselier, 7 chaises, prix à discuter. 777-2585

2 CAUSEUSES et chaise, gris, le tout 150$. Inf: 378-9804

263 PERDU

DES SACOCHES (une d'homme et une dame), ont été volées secteur RUE CAIRNS. Si retrouvées tél. 378-4166 ou remettre à la police.

PERDU CHIEN DOBERMAN
mâle, noir et tan, secteur Ste-Cécile Milton. Si aperçu ou retrouvé contactez 777-5568 Éric ou Hélène.

PERDU GOLDEN MÉLANGÉ près du Chemin Guertin. Récompense promise. Inf. 372-3751

265 ANIMAUX À VENDRE

BEAUX PETITS LABRADOR blonds ou noirs, vaccinés, 100$ chacun. 777-1311

BICHON FRISÉ mâle, 1 an, blanc, très affectueux. Inf. 266-4477

CHESAPEAKE BAY RETRIEVER femelle, 2½ ans, pure-race, compétition, élevage ou chasse, 300$ 539-2215

CHEVAUX QUARTER HORSE, Taint, Morgan et Arabe; AUSSI équipement de chevaux. Si vous cherchez un cheval en particulier on peut vous aider à le trouver. Les Écuries A.D.K. 297-0443

CHEVAUX à vendre. 295-3507

CHIOTS berger allemand croisé, 10$; 1 chiot femelle Yorkshire croisé Shitsu, vacciné, carnet de santé, vermifugé, 100$; 1 mâle pikinois de 2 ans, pure-race, vacciné, carnet de santé, 150$; aussi service d'accouplement Boston terrier et Shitsu. Inf. 777-0130

CHIOTS épagneul bruns pâle, pure-race et Shishtzu mâle, tous vaccinés et vermifugés, 6 semaines. 293-7436

CHIOTS BERGER ALLEMAND croisés, 10$ chacun. 539-3313 après 17 h

CHIOTS BERGER ANGLAIS, vaccinés, vermifugés, nés le 17 mars, venez choisir tôt pour un meilleur choix. 375-0598

CHIOTS BOXER fauve, enregistrés, bonne qualité. 248-4245

CHIOT MINI-COLLEY à partir de 275$, enregistrables. SHIHTZU, 225$; Carlin, 350$; petit chien de maison, 145$, tous vaccinés. **MÂLE POUR ACCOUPLEMENT DALMATIEN descendant champion;** colley mini poméranien, tous enregistrés. Animalerie Le Caméléon. 777-7929

CHOW-CHOW femelle de 5 mois, beige, pure-race, 325$ avec cage. Inf. 378-1760

Chevaux à vendre
"2 magnifiques Arabes"
pur-sang
- Gelding de 9 ans, couleur : "bay"
- Jument de 12 ans, couleur : "gris"

Entraînés à la selle anglaise.
Téléphone semaine Montréal :
1-948-2589
Fin de semaine Knowlton :
539-4448 *265-C18708*

265 ANIMAUX À VENDRE

DALMATIEN mâle âgé de 11 mois, 250$. 777-2769

ENCLOS AVEC NICHE EXTÉRIEURE pour chien, à vendre. 469-3594

GRANDE VENTE
Mâles Lhassa Apso, et Shihtzu (125 $) ainsi que chiots. 375-8760

JUMENT QUARTER HORSE sorel, 9 ans, 14.3 mains, bonne randonnée et attelage, 2,200$ ferme. 378-0496

MÂLE ROTWEILLER 15 mois, dressé obéissance, garde, fantaisie, 550$. Mâle Caniche toy, 38 mois, obéissance, garde, fantaisie, 250$; 2 femelles caniche, prêtes pour accouplement, 350$ pour les deux; femelle épagneul 4 ans, très bonne compagne pour personne âgée, bien dressée, propre, 100$. Inf. Pierre 375-2304

NE LAISSEZ PAS VOTRE ANIMAL SEUL PENDANT VOS VACANCES CET ÉTÉ! Soins à domicile, de courte et longue durée. Références. Catherine, 777-4315

POULAIN ½ SANG, Morgan, de 11 mois, selles anglaise et western. Rotoculteur à vendre. Et chatons à donner. 293-8636

SHITSU femelle de 6 mois, propre, 150$. Inf. 372-8881

ÉTALON QUARTER HORSE, 3 ans, non enregistré, doux et bon tempérament, cassé. Prix 1,250$. Inf. 379-9737

TONTE ET TOILETTAGE pour petits chiens, maximum 20 lb. 378-0490

TONTE ET TOILETTAGE
Pour chiens, par une technicienne en santé animale. Maryse 263-7325

TONTE ET TOILETTAGE
chiens pesant maximum 40 lb
Inf. 378-3749

3 BÉBÉS YORSHIRE et femelle Doberman 1½ an, oreilles taillées; 30 poules noires pondeuses à 3$ chac. 372-0303

5 PERRUCHES Arlequin et ondulées, avec accessoires. Inf. 777-7783

268 PISCINE

DECK POUR PISCINE de 24 pi., en bois traité, approx. 12' x 8', filtre, pompe et autres. 777-7253

PIÈCES de piscine, usagées et accessoires. Inf. 469-4515

PISCINE HORS-TERRE 27 pi. diamètre, tout équipée, 800$. Inf. 539-3227

PISCINE HORS-TERRE 24 pi, filtreur 1 force no 18, toile solaire, balayeuse, échelle en acier inoxydable. 372-9214

ROBOT POUR PISCINE h-t, rouleau à toile et toile pour 24', filtre 3/4 HP, échelle polypropilène neuve (jamais utilisée), ainsi que toutes sortes d'accessoires de piscine. 375-9555

269 BATEAUX

BATEAU Larson, 16.5 pi. 1980, très propre, moteur inboard Mercruiser, remorque Espadon 1985, le tout pour 5,800$. 293-6383

BATEAU CADORETTE 14 pi., toit décapotable, moteur Mercury 60 h.p., 1988, avec remorque. Un bijou! Idéal pour pêche, ski, etc. 3,500$. 295-3305

BATEAU DE PÊCHE, Fisher, 16 pi. avec moteur 30 HP Mariner 1990, console, vivier, sonor, 3 sièges, remorque, prix 6,000$ ferme. 372-0664

CANOT 14 pi. en fibre de verre, avec avirons, très propre, 350$ nég. Inf. 375-3841

CATAMARAN Mystère S, 17'2'', 1986, entièrement équipé, avec remorque, très peu utilisé. 4,000$. Inf. 295-3584

CHALOUPE aluminium 14 pi. avec moteur 9.9 Johnson, 1977, et remorque. Le tout pour 1,800$. 375-4793

CHALOUPE Espadon, 16 pi. en aluminium avec console, moteur Mercury 40 forces avec démarreur, moteur Johnson 8 forces, remorque basculante, avec sonar, downrigger, etc.etc. Inf. 372-7296

CHALOUPE Princecraft 14 pi. moteur Evinrude 9.9, et canot Cadoret 16 pi. 375-3650

CHALOUPE remorque et moteur; aussi tente-roulotte et remorque pour 4 roues; aussi remorque 11x6. 379-9508

LES 24-25 AVRIL
JOURNÉE PORTE OUVERTE
chez GARAGE FAUSSE
1146 Dufferin, Granby.
Venez voir les produits 1993:
Larson, Starcraft, Cadormat, Mercury, Tohatsu, Shorelandr.
Spécial sur tout l'inventaire.
20 % d'escompte sur les articles de pêche.
Inf. 372-3663

269 BATEAUX

CHALOUPE 14 pi. Peterborough, avec moteur Mercury 6 forces et remorque. 539-3669

CHALOUPE D'ALUMINIUM 12 pieds, avec moteur électrique Minn-Kota 65MX, et accessoires. 900$ négociable. 266-0679

CUTTER 16'8'', opendeck avec remorque, moteur 140 hp Mercruiser, toit convertible, toile transport, radio am-fm cassette, prix 10,000$. 378-3545

PONTON 12 X 7, avec moteur Honda. 372-5806

REMORQUE POUR CHALOUPE, , construction robuste, amortisseurs, roues de 15 po. Comme neuve. 650$ neg. 469-4039

270 VENTE DE GARAGE

BEAU TEMPS, MAUVAIS TEMPS!
SAM.DIM. 24-25 AVRIL. Jouets, 6 cages d'oiseaux, accessoires; Poupées porcelaine; Souliers de soccer; Linge; Divers autres articles. **Au 665 ST-HUBERT, Granby.**

GROSSE VENTE DE GARAGE Plusieurs familles, samedi et dimanche, 24 et 25 avril, de 8 h à 16 h. au 20 rue Des Cygnes, Terrasse Bellevue, Granby.

GROSSE VENTE DE GARAGE au 601 Duvernay, les 24-25 avril. Bassinette, déshumidificateur, armoire à fusils, etc. En cas de pluie, remise fin de semaine suivante

SUPER VENTE DE GARAGE
16 rue PHOENIX, Granby.
Sam.Dim. 24-25 AVRIL

SUPER VENTE DE GARAGE et ménage complet, les 24-25 avril, 16 Boisvert, Dév. Val Maher, Granby. 372-0491, 295-3212

VENTE DE GARAGE. De tout plus meubles, plus bar boisson, plus haut-parleur.
20 FISK, ST-PAUL ABB. 379-5961

VENTE DE GARAGE, 24-25 AVRIL
de 8h a.m. à 18h.
Au 489 SIMONDS SUD, Granby.
Fenêtres d'aluminium et des portes seront vendues.

VENTE DE GARAGE, les 24-25 avril, au 268 Paré à Granby, de 8h à 17h. Divers articles à vendre.

271 DIVERS À VENDRE

AAAA BAS PRIX MEUBLES BUDGET Frigo 95$; poêle 95$; lav. ou séch. 95$; congél. 95$. 1538 Principale, Granby, face Motel des Pins, Visa, Master, mise de côté. 375-1484

AA- BOÎTE DE 6 pi. de haut, pour Pick-Up ½ tonne, 850$. 372-9870

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

$$$ ACHETONS $$$
Vidéo, T.V. (20'' max.) et système de son
La Clinique du Son
78 Assomption, 375-2323

ACHÈTERAIS laveuse; A DONNER passe NAUTILUS comprend seulm. conditionnement physique, transférable à d'autres activités. 777-8878, 378-7409

ACHÈTERAIS varlopes Stanley no. 45 et 55, avec couteaux; machine à Coke et Pepsi debout, années 50-60; balance à grain avec manchons; anciens jouets de tôle; jalousie de fenêtre; morceaux d'architecture de maison; grosse armoire; supports en bois pour bobines de manufacture de textile; enseigne publicitaire; meubles, vaisselle, ancienne radio Addison, etc. Cowansville, 266-0980

ACHÈTERAIS TRACTEURS à pelouse et tondeuses en bonne condition ou pour pièces. Inf. 375-2876

ACHÈTERAIS POÊLE BLANC vitre noire, maximum 3 ans d'usure; Aussi chaise haute en bois antique. 777-0724

ALOE VERA, pollen, propolis, gelée royale, Gin-Chia. 263-8523 et 263-1095

APPAREILS ÉLECT. BLANCS: poêle, frigo, lav-séch., congélateur 8.9 p.cu.; Lave-vaisselle mobile amande; Machine à coudre White; 3 tables de salon; Bureau de travail mélamine blanche; Dactylo Brother; Système de son 30 watts; Chaise berceuse en bois noir. S.V.P. laissez votre nom et no de tél. sur répondeur. 776-6860

ARC High Country, gaucher, pour chasse ou compétition, équipé A à Z, 250$. 539-2215

ARMOIRE A FUSILS, 8 places, état neuf, payée 1,200$ laissée à moitié prix; Carabine 22 Hornet à vendre. Inf. 534-4998

271 DIVERS À VENDRE

ASPIRATEUR KIRBY, Génération 3, avec transmission avant et marche-arrière, comme neuve (1 an). Valeur 1,750$, laissé 855$. Inf. 777-1484

ATTENTION
SUPER NINTENDO
Très grand choix (175 cassettes et plus). Une semaine 4.76$ + tx. **Un jour 1.25$ - Un appareil Super Nintendo + 3 cassettes à votre choix pour 7 jours 21.64$ + tx.**
LE TROC 338 Principale, Granby
777-2199 (ouvert 7 jours/semaine)

ATTENTION! NOUVEAU DÉPOSITAIRE de tuyaux ondulés, acier et plastique, tout diamètre, réservoir septique toute grandeur. Pierre au 777-4445, au 1029, rue Dufferin à Granby.

ATTENTION! ATTENTION!
LES ENCANS ALAIN
TOUS LES LUNDIS SOIR à 19h
au CLUB ARAMIS
Chemin Grande Ligne
Nous avons beaucoup de marchandises: meubles, vaisselle, antiquités et autres articles. Si vous avez des choses à vendre, apportez-les lundi au CLUB ARAMIS, à partir de 13h, Chemin Grande Ligne. Bienvenue à tous mes clients.
ENCANTEUR ALAIN
375-0591

ABATTOIR DUCHARME
Gros et détail
108, rue Authier
St-Alphonse de Granby
375-4620
Spéciaux de la semaine
Pour votre congélateur...
DEMI-BOUVILLON
Environ 325 lb
1.89$ lb
DERRIÈRE DE BOUVILLON
Environ 160 lb
2.39 $ / lb
DEMI-PORC
.99 lb
Débité, congelé et emballé
N'oubliez pas nos fameux plans économiques
de 25 $ à 120 $ *L-35987*

LIQUIDATION DE BIJOUX

40 % sur les **BIJOUX EN OR ET EN ARGENT** Chaîne, bracelet, boucles d'oreilles	**Nettoyeur à bijoux** rég. 6 $ **SEULEMENT 1.99 $** Avec tout achat de bijoux or ou argent
20 % à 50 % sur toutes nos montres Herbelin, Citizen, Simon Chang, Pulsar, Raymond Weil, Tag Heuer, Lorus, Orléan	**40 %** sur toutes les **bagues à diamants**
40 % sur toutes **les alliances, joncs, etc.**	**40 %** sur tous nos **bracelets-montres en cuir**
30 % sur toutes nos **PERLES**	Jusqu'à **50 %** sur une sélection de cadeaux

Nous achetons vos vieux bijoux en or
MONTRE GRATUITE avec tout achat de **25$ et plus** 1 par client, quantités limitées
L-35763
DISTRIBUTEUR DE L'EST
154 Principale, Granby
352-5131

271 DIVERS À VENDRE

A-A-A TOUPIE sur table, moteur 1 hp, arbre ½, garantie 3 ans plus entretien gratuit, valeur 700$ laisserais pour 400$, utilisée environ 5 fois. **LAVEUSE-SÉCHEUSE** Maytag, à 300$; **POÊLE** autonettoyant à 200$. Inf: 777-7286

A.A.A BAS PRIX, TOUT DOIT ÊTRE vendu. Départ pour l'Europe en mai. Ménage complet: T.V., bibelots, vaisselle, appareils ménagers, ciseaux électriques pour pelouse, accessoires de toute sorte, cadres, etc. Aussi imprimante Roland D.G PR1010, en très bonne condition. Appelez pour rendez-vous au 777-4962

A VENDRE: mini laveuse et sécheuse sur 110 volts, Inglis, compact, 175$ pour l'ensemble. Grosse tondeuse à gazon Toro style commercial, idéale pour grande surface de gazon (verger, terrain golf...), 400$. Barils en métal et plastique, différentes grandeurs, ayant servi une fois seulement pour des produits alimentaires. 293-3587

A VENDRE: Table de salon en laiton, dessus en vitre, très propre; Bicycle pour homme, 18 vit. presque neuf, à bas prix; Violon d'adulte avec étui; Cage pour transport petits animaux. Tous à bas prix. 375-1198

A VENDRE AVEC GARANTIE: Cuisinière, réfrigérateur, matelas 54'' orthopédique. Aussi mobilier chambre 7 mcx. 3 tables salon, noir; Tapis blanc poil long 5'x7' et divers. Cause: départ. A voir à tous les jours de 10h a.m. à 21h, au 181 DANIELLE, ST-ALPHONSE.

BAGUE AVEC DIAMANT; ensemble de balançoire d'enfant. 35 mm de luxe. Pupitre, coffre (cèdre). Bicycle 3 vit., fille, 35$. 378-0225

BALANÇOIRE D'ENFANT à 30$, propre; cage en plastique pour chien d'environ 30 lb. 777-2289

BALANÇOIRE PORTE-BÉBÉ, 65$; Joly Jumper, 30$; table à langer, 15$; linge de bébé. 375-1485

BICYCLETTE BMX roues 16 po.; Protège-calandre Honda Civic 88-91. 375-4250

CAMION FORD 1977 ½ tonne F-150, 126,000 km, moteur 4.9 L, 5 vit., boîte fibre, 5,500$; 3 TRACTEURS Toro industriels, diesel, 23 forces, tondeuse 72 po frontale; TONDEUSE Ford 72 po, attachement 3 points; AÉRATEUR Ryan 6 pi, attachement 3 points. 378-5026

CARTES ET "COMICS)
Cartes de baseball, hockey et accessoires, vente en gros ou au détail - Échange de cartes - Meilleur prix garanti. Aussi véritables "Comics" de collection: Marvel, Valiant, Image, etc...)
LE TROC 338 Principale, Granby
777-2199 (ouvert 7 jours/semaine)

CAUSEUSE 'Roxton' 150$; Fauteuil berçant 75$; Box-stove 100$; Tél. cellulaire portable neuf 100$. Inf. 777-5649

CAZEBO 12 PI. de diamètre avec panneaux plus plate-forme, 500$; planche à voile Bic intermédiaire 200$. 375-2696



ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
PARAROX INC
- Balançoires sur billes, sur roulettes ou à charpente
- Banc sur billes. Chaises
- Tables de pique-nique et autres articles en PIN BLANC SEC
- Plusieurs modèles de remises

Aussi balançoires et meubles en résine de synthèse
Les meilleurs prix dans notre domaine !
25 Principale, St-Paul d'Abbotsford
OUVERT 7 JOURS / SEMAINE
379-9256 *271-C17650*

LIQUIDATION
- 6 tables 4 X 4
- 24 chaises roses en résine
- Ventilateur noir avec luminaire
- Réfrigérateur de bar
- Causeuse noire
- Vaisselle blanche de restaurant et ustensiles de toutes sortes
- Équipement et verrerie de bar
- Air climatisé
- Et plusieurs autres articles divers

378-2984
375-2003 *271-C18716*

271 DIVERS À VENDRE

CASSETTES ET DISQUES COMPACTS

Reprise de faillite ou d'occasion (qualité A1 seulement). Vendons à bas prix. Très grand choix dans tous les styles musicaux. Vendons toujours avec une garantie. Nouveautés à tous les jours.

LE TROC 338 Principale, Granby
777-2199 (ouvert 7 jours/semaine)

CB WALKY TALKY 40 canaux, digital, tout équipé, 75$; 3 antennes CB mobile: (1 fouet 102'' stainless avec ressorts, 25$; 2 fouets pour miroir de camion en fibre 50$; Un Formula I avec base aimenté 75$); 2 fusils cal. 12, un 12 à 2 canons court jack opposé 175$, un 12 semi-aut. 'Pointer' 450$; Push-bar chromée pour camion 125$. Inf. 375-3841

CÈDRES
pour haies à vendre.
Inf: 293-5623

CÈDRES POUR HAIE, 2' à 2½', 2.50$; 2½' à 3½', 3.50$; 3½' à 4½', 5 $. Escompte pour quantité de 100, 200 et 300 et plus. Possibilité de livraison. Cèdres garantis. 293-7030

CÈDRES À VENDRE 2 à 3 pi. 1.73$; 3 à 4 pi. 2.60$; 4 à 6 pi. 4$; 6 à 8 pi. 7.50$, toutes taxes incluses; sapins, épinettes, pins 4 à 6 pi. 819-847-0646

CHAISE DE MASSAGE, payée 1,700$, laissée 500$ (comme neuve). Inf. 378-7143

CHALOUPE 14', en fibre de verre, plus remorque et moteur Mercury 7.5 forces, 1,800$. BICYCLE de montagne, 18 vit., roues 26 po., très propre, 150$. 375-0635

CHOIX et QUALITÉ
BONS PRIX!
PERSONNEL COURTOIS
ET PROFESSIONNEL
A VOTRE SERVICE.

301 COWIE, Granby

Allez visiter nos nombreux compétiteurs et vous reviendrez pour économiser.
Les seuls vrais SPÉCIALISTES DE L'USAGÉ en Estrie.
ACHETONS de tout à prix raisonnable.

Inf. 776-6977

FINANCEMENT DISPONIBLE
SUR APPROBATION DU PATRON.

COMPRESSEUR 5 HP Devilbiss; Plieuse à tôle 5 pi. manuelle 16 gauges. Prix à discuter. 771-7634

COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ ouvert 8', 950$; un 12' à 975$; congélateur 12' ouvert, 650$; 3 portes de chambre froide; rail pour accrocher boeuf; aiguiseur à couteaux. 777-4445

COUPE-HERBE Black & Decker, 14 cc, à gaz, 90$. 2 PNEUS Goodyear Eagle GT plus 4, P205-60, 14 po., 3 mois d'usure, 110$. 2 ensembles de maternité très propres, gr. 5 ans, payés 250$, laisserais à 35$ ch. 378-1847

CUISINIÈRE ÉLECT. 30 po. Gibson, couleur jaune, plaque de cuisson Corning blanche, autonettoyant, comme neuve, 175$; Lave-vaisselle Inglis complètement automatique, moteur neuf, 175$. 372-6451

ENCAN SPÉCIAL

Mardi soir le 4 mai 1993 à 19 h p.m. à la salle d'encan, 247 rue Granby, Bromont.
Sera vendu: plusieurs ménages de maison: Plusieurs réfrigérateurs et cuisinières électriques, laveuse et sécheuse (amande) et autres; mobiliers de chambre futuriste, moderne et autres; bibliothèque à 3 sections et autres; TV; bureaux; plusieurs tables et lampes de salon; fauteuils La-Z-Boy et autres; beau mobilier de salle à manger; four micro-ondes; belle machine à coudre; chaises droites et berçantes; outils de jardin d'ouvrier; vaisselle; chaudrons; couvertures; et beaucoup d'autres meubles modernes non-mentionnés.
Information

Jean-Guy Gélineau
encanteur, 247 rue Granby,
Bromont
534-2414

N.B. Encan d'antiquités DIMANCHE 23 MAI, 1993 à 11 h 30 a.m. au 247 rue Granby à Bromont.
N'oubliez pas l'encan à commission à tous les mardis soir à 19 h, de meubles antiques et modernes au même endroit, 247 rue Granby, Bromont.

271 DIVERS À VENDRE

DACTYLO I.B.M., correcteur; chaises, tables, dactylo pour ordinateur. Pupitres de travail neufs, à 125 $ et 40 $. Tablettes métal avec tiroirs mélamine, roulement à billes. 30 barils en bois franc pour fleurs, 20 po. de diamètre, 10$ ch. 539-2254

DUNE BUGGY POUR LA ROUTE, refait à neuf, freins, ''cluth'', conduite et toit en excellente condition. Comme neuf. Prix 3,900$.

SOUFFLEUR À NEIGE Sno Track, 8 h.p., sur chenille, 1 saison d'usure, comme neuf, valeur 1,400$. Aubaine: 800$. Cause: achat d'un camion à neige.
777-4838 ou 372-8730

FAUT VENDRE Compresseur 4 forces; auto Dodge Colt 83; moto 175 PE Suzuki 81, refaite à neuf. 777-2302

FOIN 230 balles de première, 320 balles de 2ième. ST-VALÉRIEN, 793-2795

FOIN de première coupe, 600 balles de 45 lb, à 2$ chacune. CULTIVATEUR Vicon 11 pi de large, rouleaux doubles, servi 2 fois pour 20 acres. Inf: 375-3486.

FOURNAISE à air chaud avec réservoir, excellente condition. Garage 18x20 à donner pour démolition. 375-2653

FOUR MICRO-ONDES
2 ans d'usure, prix 100$.
Inf: 372-9130.

GALERIE EN ACIER 8 X 20', avec rampe en fer forgé, 800 $. 539-1491

GRANDE OUVERTURE

Magasin de tissus. Inventaire de: Les Tissus Briane. Nouvelle administration. Mêmes prix. Venez voir. Au 110, rue Camille à St-Alphonse de Granby. 378-0268

GRANDE VENTE A TOUT CASSER
SURPLUS DE MANUFACTURIER
Matériel en mètre: Coton, interlock, gabardine, corduroy, rayonne et jeans, à 2$/mètre; Coton ouaté 2.50$/mètre. Aussi matériel pour pantalon, jupe, robe, gilet, nouveau stock à 2$/m. Au 619 DES ÉRABLES, East Farnham (500 pi. Rte accès 139, sortie Brigham). Tél. 263-5401

GRILLES SÉCURITÉ

Grilles sur mesure à partir de 25$
et portes accordéons pour commerce.
Inf: 293-6206

GROS MOBILIER de cuisine avec bahut, style contemporain. Inf. 375-1189

HONDA CIVIC WAGOVAN 85, pour les pièces. Et trailer 4' x 8', refait à neuf. 777-6046

HOTTE de cuisinière, 30 po., couleur amande, 75$; 2 casques protecteurs de bicyclette, de marque Leader, 1 noir ''small'' et 1 blanc médium, 25$ chacun. 372-6009

JEANS COBRA JEANS
COUPE LOÏS, LEVIS, BUFFALO
Super spécial printemps 93

Jeans	Bermuda
Chemise	Short
Jupe longue	Salopette
Veston	T-shirt
Jacket	Fashion Jeans

RÉDUIT 40 %

En plus nous payons les taxes.
HOMME, FEMME, JUNIOR, ENFANTS.

C.T. MODE ENR.
47 DES CYGNES
GRANBY. Tél. 777-7017

JE SUIS À LA RECHERCHE d'anciennes cannes de tôle, provenant de l'Impérial Tobacco Granby, marques: Gold Dust, Taxi, Strike 3, paie bon prix. 266-0980 Cowansville.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Matay, blanches, 200$ disc. Mobilier de salon modulaire, 5 mcx, brun, 100$ disc. 375-9464 ou 375-5942

LINGE DE MATERNITÉ gr. 13-14 et 15-16, très propre, linge de boutique; Ens. patio, 4 chaises, 4 coussins, 75$; 2 poussettes dont 1 neuve, marque Cosco. 378-3025.

LIT D'EAU hybride de marque Halcion, antivague 3, en très bonne condition, 300$.
Inf. 378-6872

LIT D'EAU neuf anti-vagues cuir noir laissé avec 2 bureaux; poêle blanc, bonne fonction; machine à coudre. 777-3843

ÉLÉVATEUR de bateau, tout en métal, avec roues enlevables; Bicyclette 3 vit. parfaite condition. Inf. 534-3257

L'usagé du Fouinard

TOUT TOUT TOUT EN USAGÉ
ACHÈTE TOUT TOUT TOUT
VENDONS aussi autos, camions
VENEZ VENEZ FOUINER!
LE FOUINARD DE L'USAGÉ
1090 DUFFERIN (angle Dale)
Granby, PQ. BIENVENUE A TOUS!
Inf. 378-8309 pagette 1-553-4267

271 DIVERS À VENDRE

MAGASIN D'USINE
LAINE À TRICOTER

Plusieurs spéciaux chaque semaine
à la livre, PRODUIT PHENTEX,
cône pour machine à tricoter, canevas de plastique, petits points, fil à broder, coton, etc. Au 110 Robinson Sud (ancienne Thor Mills), entrée côté du stationnement.
OUVERT: lun. au vend. 14h15 à 16h15
Samedi de 10h à 13h.

MAT POUR TÉLÉVISION avec antenne et rotor. Bureau secrétaire en acier 60'' de large, avec fauteuil. Store pour porte-patio; 2 stores pour porte ordinaire; 2 portes persiennes repliantes; 2 plafonniers. 372-9408

MEUBLES de chambre à coucher en mélamine blanc, comprend: 1 lit style capitaine avec tête à étagère, un bureau de travail avec biblio. 100$. Inf. 378-3079

MEUBLES DE PATIO en rotin, 1 table, 4 chaises, valeur à neuf 2,000$ demande 850$. Inf. 514-347-7044

MOBILIER cuisine avec bahut, style canadien rustique, 475$; Centre vidéo style classique, porte vitrée, 375$.
Inf. 777-2335

MOBILIER de chambre, bois brun; Mobilier salle dîner 6 chaises, avec bahut 4 portes, en excellente condition, prix à discuter. Inf. 372-1200

MOBILIER CUISINE style canadien, en pin, 1 table, 2 panneaux, 4 chaises, 1 bahut, 1 vaisselier, 1,400$ nég. 375-1835

MOBILIER DE CUISINE en chêne, comprenant 6 chaises plus bahut. Poêle 24 po., 150$. Réfrigérateur 11 pi.cu. Admiral, 150$ 372-7935

MOBILIER DE CHAMBRE en bois naturel, comprenant: bureau triple, bureau double, tête de lit et la base, sommier et matelas ainsi que 2 tables de chevet, valeur à l'achat de 2,900$, prix demandé 800$. Inf. soir après 17 h, 378-9689

MOBILIER DE CHAMBRE en bois, lit 7/8, commode avec miroir, bonne condition, prix 275$. Inf: 372-2833 ou 372-4603

MOBILIER DE CHAMBRE avec bureau double, et bureau d'homme (debout), 200$. 372-4111

MOB. DE CUISINE colonial, table, 6 chaises, bahut, berceuse; 2 couvre-lits pour lit king; Bicyclette pour homme. 372-4668, 372-8723

NETTOYAGE M.G. Inc.

Super promotion. Lavage de tapis.

18$ par pièce de 12x14; divan, fauteuil, 60$. Appelez dès maintenant pour réservation au 777-0790 ou sans frais à 1-800-267-0790. Aucuns frais de déplacement.

★ NOUVEAU ★

PRENONS vos MEUBLES en ÉCHANGE

Meubles Normand Charest

Le spécialiste du meuble neuf avec légères imperfections. Au 784 Dufferin (face à la Rôtisserie). 372-3846, 372-6207.
SPÉCIAL cette sem. MOB. DE CUISINE.
FERMÉ LE LUNDI

NOUVEAU! NOUVEAU!
Sens Unique
Cartes de sport
Super Nintendo

Location de cassettes ordinaires et super Nintendo, pour 5 $ la semaine ou 1.50 $ par jour. Aussi échange de cassettes ordinaires pour 5 $ et super à partir de 10 $ (sauf cassette de Mario). Venez voir nos spéciaux sur les cartes de sport. Nouveau: Ultra Fleer série 2, Classic Prospect... Heures d'ouverture: du lundi au mercr. de 11 h à 19 h, jeuven., de 11 h à 21 h; sam.-dim.: 10 h à 17 h. Au 395 ST-JACQUES, Granby (près St-Charles). 777-7969. Bienvenue à tous chez Sens Unique!

PAILLE d'avoine et d'orge. 772-2695

PARC D'ENFANT FISHER PRICE démontable, 60$. 375-6120

PNEUS USAGÉS: 2 x 155-80-13, 30$; 2 x 185-70-13, 40$; 2 x 185-60-14, 40$; 2 x 185-70-14, 40$; 2 x 195-60-14 GT, 60$; 4 x 195-70-14, 140$; 4 x 205-75-14, 120$; 4 x 215-60-14 GT, 120$, 4 x 215-60-ZR15, 200$; 4 x 215-70-15, 140$; 2 x 205-75-15, 50$; 2 x 235-75-15, 70$; 5 mags GM 6 3/4 x 14, 200$; Plusieurs autres à très bon prix. Pose, bal. disp. François, 777-7293 ou 378-1224

POÊLE A BOIS
Bélanger (antique). Inf. 375-2952

271 DIVERS À VENDRE

POÊLE électrique à vendre; mobilier de chambre à coucher; lave-vaisselle; tapis 11x13. 378-4504 après midi.

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR Roy
or, 150$ pour les 2.
Inf: 372-5674

POMMES MCINTOSH No. 1:

12 $ la boite de 40 lb livrée. 777-7565

POMMIERS NAINS à vendre; AUSSI voiture 8'x14', pour balles de foin rondes.
Inf. 379-9096

PORTES ET FENÊTRES
ENS. DE SALLE DE BAIN

Neufs et Usagés

Tous genres de portes d'acier, patio, garage, fenêtres coulissantes, à battants, PVC, guillotine.
Nous vendons tous les grandeurs de fenêtres, standard ou non-standard.
VENTE ET ACHAT
ESTIMATION GRATUITE
Ouvert du mardi au dimanche
(lundi fermé)

Entreprises J.R. THOMAS inc.
La Grange à Ti-Bi
2224 Principale
St-Paul d'Abbotsford
379-5807

PORTE-PATIO excellente condition; bicyclette de garçon, 20 pouces. 378-2567, 243-0010

PORTE DE GARAGE 10 x 7, réparation légère. 372-9724

POULETS DE GRAIN

à 1.45 $ / lb
100 % naturel. Livraison gratuite
539-4483

POUR GOLFEURS DROITIERS,
excellente opportunité!
Set de Ping Exe 2 (3 bois, 6 fers), 500$. Set Ultra Tour, Wilson (3 bois), 200$. Et set Driver Taylor Made 9.5, 60$. S'adresser au 101, rue Court à Granby. 372-4289

POUR RESTAURANT OU CASSE-CROÛTE frigidaire à crème glacée, 8 saveurs, comme neuf. 1-461-2835

ÉQUIPEMENT RESTAURANT et de bar; Chaises, tables, lave-verres, friteuses; Table à vapeur; Hotte 14'; Hache-viande. ACHETONS ET VENDONS équipements de restaurant. ENCANS LEHOUX, 266-3333

ÉQUIPEMENT COMPLET
POUR CANTINE, Inf. 263-2315

REMISE RÉFRIGÉRÉE, 10x16, entrée élect. 60 amp. isolée 4 saisons en vinyle, excellente pour cantine ou fruits/légumes, toit ouvrant 6x16. Spécial 5,500$. 534-3266

REMISE 10X12, électricité, établie, garderobe, fenêtre coulissante, sentinelle ext. 534-4392

REMORQUE 40''x48''
capacité de 1,000 lb.
Inf: 263-1436

REMORQUE 4 roues, 8 tonnes. 2 bicyclettes 20 po., Macadam. 293-7532

REMORQUE 7'x12'; Bureau-secrétaire et chaise; 2 bicyclettes. Inf. 378-5399

RÉFRIGÉRATEUR Élite, couleur amande, 17 pi.cu. 8 ans d'usure, très propre. Prix à discuter. Inf. 295-2688

RÉSERVOIR EAU CHAUDE 10 gallons, électrique 120 volts, presque neuf, à vendre. 378-9542

SELLE D'ÉQUITATION anglaise, excellent condition, valeur 550$, pour 325$. 378-4039

SET DE VAISSELLE antiques (12 couverts), gravé à la main (paysage Bartletts 1842) 'Ridgway' de 1792 Heritage Angleterre; Four micro-ondes White Westinghouse; Lave-vaisselle Hotpoint. Inf. 777-3551

SIROP D'ÉRABLE AA à VENDRE
Beurre d'érable
534-2711 ou 534-2413

SIROP D'ÉRABLE 1993, catégorie A, le gallon 20$. Inf. 378-5003

SOUDEUSE électrique. Inf. 777-2963

SOUDEUSE ÉLECTRIQUE, 110 volts, comme neuve, 150$. 777-5572

SPÉCIAL! poêle Admiral couleur amande 175$; Siège d'auto Evenflo, gris, 65$; Grand lit de bébé avec matelas, blanc, 125$; Poussette grise, 30$. Inf. 378-9810

STORES VERTICAUX BLANCS, gaufrés, 10 mois d'usure, 400$. 372-8502

SUPER NINTENDO À VENDRE 3 cassettes, 175$; vélo de montagne, en aluminium, 450$. 375-2850

SYSTÈME DE SON Harmon Kandom, disque compact, 4 haut-parleurs, acheté en décembre 92, valeur 2,500$, prix 1,500$ ferme. 1-553-9536 (pagette)

271 DIVERS À VENDRE

TAPIS oriental 5½'x8½', couleur ivoire avec fleurs bleus, payé 800$ laissé 375$; CONGÉLATEUR Admiral 7 p.c. 125$; APPAREIL Rhumart MBI-3000, payé 5,500$ laissé 2,700$. Inf. 777-3798 Carole.

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOMATES

Enfin les bonnes tomates tant attendues sont prêtes. Aussi disponibles savoureux concombres de serre. Bienvenue à tous. Aux Serres Potvin Enrg., 848 Denison O, près Simonds Sud, 378-1682. Ouvert 7 jours/sem.

TONDEUSE À GAZON Lawn Boy, 20'', a servi deux étés, valeur à neuf 325$ plus taxe. Laisserais à 175$. Aussi sac de golf et carrosse, très fort, un Bag Boy Master, payé 250$, demande 150$. 375-4334

TOUR À MÉTAL ''Logan'', dim. 9x18, avec équipement, en très bonne condition, 1,800$. 295-2366

TRACTEURS A PELOUSE de 8 à 16 HP. Aussi tondeuses à siège en bonne condition; REMORQUES pour tracteur à pelouse, usagées. Jour 375-2876 le soir 378-7213

TRICYCLE électrique, avec rechargeur, pour adulte. 372-4178

VENTILATEUR DE PLAFOND à 35$; Poêle électr. 2 ronds à 25$; Jeu de croquet, prix à discuter. Box stove à 35$. Inf: 375-4149

VIANDE POUR CONGÉLATEUR

De première qualité, choix complet. Satisfaction assurée. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Livraison gratuite.
Inf. 372-8245, 1-800-363-8367

VOUS PARTEZ EN AFFAIRES? Déjà établi? Besoin de meubles? Nous avons les meubles qu'il vous faut. Au Surplus d'armée, 36 Principale, Dunham, 295-2766

12 CAGES à lapins avec rack, 90$. Inf. 1-548-5545 demandez Luc.

2 BILLETS pour la pièce de théâtre ''Broue'' pour le jeudi 29 avril, laisse au prix coûtant. 263-0828

2 DEMI-LITS avec base, sommier et matelas, ''orthopédique'', neufs, jamais servi, 125$. 372-7781

2 LITS 39 PO, sommier et base en métal; Mob. de salon 5 mcx; Mob. de cuisine avec vaisselier; Four micro-ondes; Bicyclette (fille) 12 vitesses. Inf: 375-1007

4 MAGS MSW 14 po. x 6 po. pour véhicule Ford ou Mercury, en bon état. Inf. 777-4596

4 PNEUS 4 saisons, neufs, 155/80/R13, 130$; TONDEUSE Lawn-Boy avec sac neuf et manuel d'instructions, 75$. 539-1410

273 MARCHÉ AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES
1109 ROUTE 104, WEST BROME
Articles de ménage, antiquités
OUVERT 7 JRS/SEMAINE, 9h à 17h
BIENVENUE!

FLEA MARKET
1109 ROAD 104, WEST BROME
House furniture, antiques
OPEN 7 days a week, 9 to 5.
WELCOME!

RECHERCHE EXPOSANT pour nouveau petit marché aux puces, 220 rte 112 entre Waterloo et Granby. Ouvert 4 jours par semaine, 100$ par mois.
539-3094 André

274 BOIS DE CHAUFFAGE

PIQUETS DE CÈDRE, bois de camping, et bois franc. 372-7300

RÉSERVEZ MAINTENANT!
Bois mou et bois franc
Bois franc, rondins et fendu
Moins de 5 cordes : léger supplément.
372-0386 274-C16886

281 MACHINES À COUDRE

MACHINES À COUDRE À VENDRE overlock et plain industrielles, 12 aiguilles, 4 aiguilles; boutonnière Juki, et machine à poser des boutons. Taqueur Brother, et aussi attacheuse. 375-5398, 375-0651, soir: 263-3030.

MACHINE A COUDRE industrielle Plain, en très bonne condition. Inf. 378-0520

282 VÊTEMENTS À VENDRE

ATTENTION FUTURE MARIÉE! Superbe robe princesse avec longue traîne, gr. 7 ans, moitié prix, valeur 1,400$ laissée 700$. Inf. 372-7455

BELLE ROBE DE MARIÉE, gr. 5-6, modèle ajusté avec dos en V, prix 650$. 372-0264 ou 372-8995

PLUSIEURS ROBES DE MARIÉES à vendre à bon prix. 534-0333

ROBE DE BAL gr. 7 ans, couleur turquoise, prix 150$. 777-4657 (répondeur), demandez Caroline.

ROBE DE BAL, blanche, gr. 5 ans, longueur aux genoux, jamais portée (neuve), modèle récent de cette année. 777-4018

ROBE DE GRADUATION beige pâle avec dentelle, payette, cerceau gr. 5-6 ans, portée 1 seule fois, payée 550$ pour 200$. A VOIR! 777-3623

ROBE DE MARIÉE, gr. 12, avec accessoires. Inf. 1-248-7749

ROBE DE MARIÉE, gr. 11-12, avec traîne et crinoline, voile et diadème. 372-6433 (répondeur)

TRÈS BEAU LINGE DE MATERNITÉ gr. 7-9 ans. Aussi moïse pour bébé. 777-3864

VESTE DE MOTO en cuir doublé, pour dame, coupe ajustée, grandeur petite, très propre. Demandez Sylvie 539-4574

286 DEMANDE À ACHETER

ACHETONS SURPLUS D'INVENTAIRE, fermeture de commerce, balance de marchandise, marchandise de faillite, ''neuf seulement''. Payons comptant. 539-3094 André.

ACHÈTERAIS mini laveuse-sécheuse ou donnerais en échange modèle régulier faute d'espace. 293-2448

ACHÈTERAIS UN CAMION GMC ½ tonne propre, année 80 à 85.
LAPINS A VENDRE
372-0422

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS & USAGÉ
armoires, courtepointes, meubles, vaisselle, objets d'art et peintures, etc...
WE BUY ANTIQUES: Armoires, quilts, furnitures, dishes, arts objets, peintings.
Inf. 263-8202

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET, ou partie de ménage, moderne ou antique ou antiquités de tout genre ou meubles anciens.
PAIERAIS COMPTANT. Inf. 534-2414

ACHÈTERAIS CHALOUPE et remorque en bonne ou mauvaise condition. 379-9508

ATTENTION PRODUCTEURS DE BOIS

Nous sommes toujours acheteurs de billots, sapins et épinettes de 10, 12, 14, 16 pieds de longueur, livrés à l'usine de: BEAUBOIS COATICOOK INC., 1129 Ladd's Mill's, Coaticook, QC. Information en tout temps. 819-849-2114 ou 819-563-0446.

C'est le temps du grand ménage.
VOUS AVEZ DES CHOSES EN TROP?
APPELEZ-NOUS, NOUS ACHETONS!
375-3432

SI VOUS FAITES DU MÉNAGE et vous avez des articles en trop, nous achetons tout genre de marchandise du hangar au grenier. 375-9464 ou 375-5942

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

AMPLIFICATEUR Dean Markley, stéréo 100 watts RMS, 400$. Inf. 378-6841 demandez François.

CLAVIER Technics KN800, payé 2,400$, vendrais pour 1,500$. 539-3507

DRUM 5 mcx. avec 1 cymbale, marque Suprême, 350$. Inf. 1-548-5545 demandez Luc.

GUITARE électrique Yamaha RGX, avec ampli Samick 30 watts. Payée 630$ à vendre 495$, utilisée 4 fois. Alex: 375-3119

PIANO 56 po. haut, couleur noyer, en bonne condition. 777-2262

PIANO DROIT de marque Steigerman, se range très bien dans un app., 1 an d'usure seulement, on demande 1,800$. 534-7063 ou après 17h au 378-0622.

SAMPLER Ensoniq Mirage, avec banque de son, 600$. 378-7584

SET DE DRUM PEARL, très propre, 1 bass drum, 4 tom, 1 flore tom, 1 snear. Aussi joli chiot Lassa Apso, né le 10 avril 93. Réservez tôt! Daniel, 293-4338

★ **URGENT!** LEAD GUITAR recherché pour groupe sérieux. Faisons compo, covers. Aussi drum de 8 mcx à vendre. Demandez Klem, 375-2485

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER, travail à temps plein, à Bromont. S'occupe de la préparation diverse du service des mets à la cafétéria, propre, rapide et autonome. Expérience requise. Communiquez avec YOLLAND, Base de Plein Air Davignon, 534-2470

AIDE-CUISINIER demandé, avec expérience en pizza. Restaurant Carlos Pizzéria, Bromont. Inf. 534-8888 Line ou Jeannine.

ATTENTION!
Besoin de JOUEURS ET JOUEUSES DE FERS avec ou sans expérience pour ligue de fers Aramis du lundi soir. 378-3069, Luc Arès

BARMAID-CAISSIÈRE demandée avec expérience; et connaissance en restauration serait un atout. Se présenter au 5, rue Evangéline à Granby

BARMAID DEMANDÉE pour travailler à notre club Bar L'Oiseau Bleu, Roxton Pond. Expérience non nécessaire. Vous présentez sur rendez-vous lundi 26 avril de 15h à 20h. Consommation gratuite avec le porteur de l'annonce. Inf. 375-8417

BOUCHER(ÈRE) demandé(e). Poste permanent. Au Marché Richelieu à Dunham. Pour rendez-vous 295-2414 Paul.

BOUCHER AVEC expérience (gérant), à temps plein, bilingue serait un atout. Inf.: 243-6155, demandez Robin.

ÉCHANTILLONNEUSE d'expérience demandée pour manufacturier de vêtements d'enfant. Appelez Guy Hubert au 375-9151 entre 9h30 et 16h.

CHEF CUISINIER D'EXPÉRIENCE en salle à manger, restaurant, banquet. Envoyez C.V. au C.P. 170, Cowansville, QC. J2K 3H6.

COUTURIÈRES A DOMICILE avec expérience seulement, possédant Overlock 5 fils et machine Plain. Aussi personne pour machine 4 fils et Blindstich. Inf. 263-5401

COUTURIÈRES demandées avec overlock et plain. Inf. 372-8641 ou 372-5176 Linda.

REPRÉSENTANT(S)

Dû à son expansion rapide à Granby, une institution québécoise recherche **deux candidats pour un poste dans la souscription de produits financiers.**

Préalables:
D.E.C.
Automobile
Discipline
Désir de faire carrière
Expérience dans la vente serait un atout (mais non nécessaire)
Équivalence de scolarité (monde financier ou affaires)

Nous offrons:
Avantages sociaux
Rémunération supérieure
Boni de production
boni de performance
Possibilité de direction

POUR RENDEZ-VOUS CONFIDENTIEL:
contactez :
Mme Johanne Therrien
372-7953
Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301C17678

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER (homme ou femme), avec expérience, à temps plein. 372-2711

CUISINIER OU CUISINIÈRE DEMANDÉ(E) avec un minimum 2 ans d'expérience.
Se présenter au restaurant TERRASSE du PARC, 335 Principale, Granby, entre 14 h et 17 h demandez Marc.

GARDIENNE À LA MAISON pour le soir et fins de semaine, 2 enfants, sachant faire à manger, pouvant se déplacer, secteur St-Eugène. Inf: 378-5998

Jouez au BINGO

CARTE PLEINE
O-65 I-20 I-25 B-9
G-52 G-54 G-60 I-28

Si vous croyez avoir gagné, composez le
375-6951

La Voix de l'Est

Libre-Service Dépanneur
(angle St-Charles et St-Jacques)
PETRO-CANADA
L35905

Charland

Chevrolet, Geo, Oldsmobile

Nous sommes à la recherche d'un

REPRÉSENTANT
pour notre département des ventes automobiles

Si vous avez le goût du défi et le désir de réussir, faites-nous parvenir dès maintenant votre curriculum vitae à :

Charland Chevrolet
Att. M. Michel Dubé
595, boul. Boivin
Granby (QC)
J2G 2M1

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301-C18638

C'est très simple !

UN COURS D'ANGLAIS
une fois dans sa vie, bien fait!

Une aide financière peut être fournie par Emploi et immigration Canada pour prestataire d'assurance-chômage.

Disponibles:
- Cours privés
- Semi-privés et petits groupes

Prochaine session de groupe débutant bientôt

75 $ / sem. *
* 25 heures par semaine
Places limitées

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
LA SOLUTION C'EST C.L.I.C. !
à Granby **777-2542**
Permis du ministère de l'Éducation #CP0532
301C16268
301-C18639

301 PERSONNEL DEMANDÉ

RACLEUR D'ASPHALTE et opérateur de rouleau demandés. 298-5335

RECHERCHE barmaid, serveuses, barman, D.J. pour bar. 777-4787

RESPONSABLE BAR-SALADES
- Lieu de travail: 794 rue Principale
- Poste à temps plein

Le candidat ou la candidate possédera:
-
Beaucoup d'initiative et de créativité au niveau de l'art culinaire
- Un esprit d'équipe
- Une certaine rapidité dans son travail
- Facilité de communication afin de gérer du personnel
- Une expérience récente dans la restauration serait un atout

Pour information Suzette Ouellette, se présenter au Jardin du Mont, 252 rue Denison Est, Granby, le samedi 24 avril ou le lundi 26 avril, pour entrevue.

SERVEUR(EUSE) avec bonne expérience dans salle à manger. AUSSI aide-cuisinier avec expérience. 295-2141.

"Restaurant Pizzeria Bedford"
demande des **serveuses avec expérience.**
Bilinguisme serait un atout.
Information :
demandez Louis,
248-2880
301-C18707

REPRÉSENTANT (E)
recherché (e)

Avec **minimum d'un an d'expérience** dans la vente d'armoires de cuisine.
Confidentialité assurée.
Faites parvenir votre c.v. à:
Casier # 2255
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4
301-C18641

PHARMACIEN (NE)

demandé (e)
Temps partiel
Envoyez votre c.v. à:
C.P. 55
Granby, QC
J2G 8E2
301-C18636

Transport Syldave Inc.

est à la recherche d'un

Mécanicien avec carte
pour mécanique générale de camions et remorques.

Le candidat doit posséder:
— Carte de mécanicien
— salaire selon compétence.
— Minimum 3 ans d'expérience dans la mécanique de camion diesel et remorque.
— Son coffre d'outils
— Être disponible pour travailler de soir, jour ou fin de semaine.

Téléphonez pour prendre rendez-vous à:
Sylvie Robidoux
372-0189 301-C18642

301 PERSONNEL DEMANDÉ

PERSONNEL DEMANDÉ pour travailler à temps plein et partiel. Pour entrevue: 375-1848

PERSONNE D'EXPÉRIENCE pour travailler dans une cantine, 35 hres/semaine. Se présenter entre midi et 17h samedi à la Cantine Schtroumphs, 696 Principale, Bonsecours et demandez André.

PLONGEUR, travail à temps plein, à Bromont. S'occupe de laver la vaisselle, chaudrons, planchers et de la cuisine en général. Communiquez avec YOLLAND, Base de Plein Air Davignon, 534-2470

TERRAIN DE CAMPING recherche universitaires pour accueil et location. 242-8888

TRAVAIL PRATIQUE
Gagnez 1000$ en scellant 1000 enveloppes de votre domicile. Programme légal facile. Envoyer enveloppe no.10 pré-adressée et pré-affranchie: Travail Pratique,
B.P. 1206, Sorel, Qc. J3P 7L5.

URGENT BESOIN DE PERSONNEL POUR LAVE-AUTO, avec expérience. 469-1503 après 17 h ou pagette au 1-554-6903

URGENT BESOIN DE 20 FEMMES POUR PASSER OU MONTRER BROCHURE et prendre commande. Aucune expérience requise. Pour plus de renseignement, répondeur 375-8447

VOUS NE POUVEZ TRAVAILLER DE 9 À 5? Vendez les produits AVON et travaillez aux heures qui vous conviennent. Pour acheter ou vendre, 372-4116

VOUS VOULEZ AUGMENTER VOTRE REVENU? Couple demandé pour conciergerie, pouvant faire entretien et réparations mineures. 372-6150

302 TRAVAIL DEMANDÉ

FEMMES EN RECHERCHE D'EMPLOI
de 30 à 55 ans, absentes du marché du travail depuis 2 ans et plus.
PASSAGE YAMASKA
vous aide à trouver un emploi.
Programme de formation, durée de 12 semaines avec salaire.
Débute le 9 août 93. Inscription jusqu'au 1er juin 93. Service complet et suivi personnalisé. Information:
263-1350, bienvenue à toutes!

HOMME A TOUT FAIRE, travail général: peinture int./ext. menuiserie, plomberie, travaux béton et réparation de tout genre. Réjean: 375-7174

SECRÉTAIRE AVEC EXPÉRIENCE, polyvalente, discrète, entregent, cherche emploi à temps plein ou partiel, bonnes références. Appels sérieux. 372-7319.

323 COURS PRIVÉS

COURS D'ANGLAIS
VOULOIR, C'EST POUVOIR!
Veux-tu apprendre l'anglais?
Je peux te l'enseigner.
Veux-tu travailler en anglais?
Tu peux y arriver.
Veux-tu voyager en anglais?
Je peux vraiment t'aider.
J'ai parlé l'anglais toute ma vie.
Et je l'enseigne depuis plus de douze ans.
TÉLÉPHONE-MOI...
TU NE LE REGRETTERAS PAS!
(514) 378-0582
ÉCOLE DE LANGUES KARO

PARLER L'ANGLAIS
Venez apprendre à parler l'anglais, dans un atmosphère détendu et agréable, méthode reconnue et efficace. (Groupe 4 personnes). Appelez maintenant : 378-8387

PHYSIFORME
KUNG FU
LUNDI 16H30 à 17H30
7 à 13 ans
LUNDI AU VENDREDI 19H30 À 20H30
14 ans et plus

DANSE-EXERCICES
MERCREDI et VENDREDI
fin 28 mai
18H À 19H
NOUVEAU!

HATHA YOGA
MARDI et JEUDI 18H À 19H

SECOURISME
SAMEDIS 8-15-22-29 MAI
DE 13H À 17H
INSCRIPTIONS AVANT LE 1er MAI

64C CENTRE, GRANBY
TÉL. 777-3848

COURS DE KARATÉ tous les samedis matin, au sous-sol de l'église St-Benoit, premier cours gratuit. 378-2669

323 COURS PRIVÉS

ANGLAIS... AVIS AUX COMPAGNIES PROFITEZ DE L'OCCASION

Équipez-vous pour affronter la compétition sur le nouveau marché nord-américain.
Recevez jusqu'à $$$ pour chaque employé inscrit à un cours d'anglais à notre école qui est enregistrée à la Commission de Formation Professionnelle pour le crédit d'impôt remboursable à la formation.
Ce permis spécial vous permettant de profiter de substantielles épargnes.

LE CENTRE LINGUISTIQUE HUGUETTE BRODEUR-FORAND INC.
forme les élèves depuis 11 ans grâce à la meilleure méthode au Canada pour enseigner l'**ANGLAIS**.
GRANBY, 372-2637 Bienvenue à tous.
Ministère de la Main-d'oeuvre, de la Sécurité du Revenu et de la Formation professionnelle permis no. 16F012200. Ministère de l'Éducation, permis no. CP 0010.

ATTENTION... ANGLAIS

COURS ET PRIX SPÉCIAUX POUR SESSION D'ÉTÉ POUR LES JEUNES DE 8 À 16 ANS.
Petits groupes: 2 fois/semaine, pendant 7 semaines. Les cours seront offerts entre le 28 juin et le 3 sept. Fermé 18 juillet au 1er août pour vacances.
Veuillez inscrire votre enfant le plus tôt possible.

LE CENTRE LINGUISTIQUE HUGUETTE BRODEUR-FORAND INC.
372-2637

324 SANTÉ

NATUROTHÉRAPIE

Consultation en méthode naturelle de santé, hypnose, massage, produits naturels, etc. Plan d'assurance accepté. Pour rendez-vous: Centre de naturothérapie, 356-2 Principale, Granby. 378-9642

342 GARDERIES

FAMILIGARDE
Maman avec expérience garderait vos petits de 3 à 5 ans, avec reçu, secteur Salaison Expo, près de Val Maher, Lemieux, Ostiguy. Inf: France 777-3497 ou 777-8080

GARDERAIS ENFANTS à la semaine ou à la journée, à St-Alphonse Granby. Inf. 372-2700

GARDERIE LES P'TITS AMIS! au 440 Paul Comtois, 2 places de disponibles.
Inf.: Suzanne au 378-0951

GARDERIE prix compétitifs, avec reçu sur demande, pour enfants de 2 ans et plus. Demandez Maryse 378-4886. (Près parc industriel.)

GARDIENNE D'EXPÉRIENCE garderait enfants de 1 an et plus à la semaine ou sur demande, près des Galeries.
Inf: Lucie 375-0860 (répondeur)

MAMAN AVEC EXPÉRIENCE garderait enfants, 2 à 5 ans, milieu familial, grand terrain, près école Joseph Poitevin. 378-6227

PRÉMATERNELLE BILINGUE AU JARDIN DES VIOLETTES

Inscrivez-vous dès maintenant pour septembre 1993, 132 Laurent à Granby.
Inf: Sylvie Brodeur, 777-4896

2 MAMANS S'UNISSENT pour offrir leur service de gardiennage, du lundi au vend. de 7h à 18h, centre-ville rue RACINE (près du Cégep). 378-0454

343 SERVICES DIVERS

ACCEPTONS VÊTEMENTS, jouets, bibelots. Au Comptoir Économique, 70 Principale, Granby. 777-7447

ARMSTRONG LAVAGE MOBILE ENR.
Camion & maison. Haute pression.
Estimation gratuite.
Yves Armstrong au 514-375-3825

ARTISAN MENUISIER Ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, rénovations de tout genre. 378-8677

ATELIER LANGEVIN ET FILS
ATTACHE-REMORQUE, grillage antivol, fer ornemental, PVC. 378-6550

A TABLE VOUS PLANIFIEZ? NOUS RÉALISONS!

C'est le menu qu'il vous faut, c'est l'ambiance souhaitée pour un événement spécial ou simplement pour le plaisir? Nous vous l'offrirons sur un plateau d'argent, dans un décor des plus enchanteurs...
Sur réservations pour des groupes de 8 à 14 personnes au:
379-5482. A bientôt!

343 SERVICES DIVERS

A VOTRE SERVICE DEPUIS 17 ANS
GÉRARD DESHAIES, PAYSAGISTE
Fait ménage, déchaumage, aérateur, entretien et tonte de gazon, engrais, tourbe, ensemencement, nivellement de terrain, pose et taillage de haies et arbustes, décoration, installation murs en roches, blocs ou dormants, patio, rocaille, pavé uni, ouvrage de tout genre. Estimation gratuite. 378-0930

BRONZAGE
34.95$
200 minutes
375-2696



343 SERVICES DIVERS

CONSEILLER SPÉCIALISÉ 20 ANS D'EXPÉRIENCE

Installation poteau de corde à linge et fixation garantie 20 ans.
Essouchement, coupe d'arbre de toute grosseur et émondage. Tout genre de clôtures, frost et en bois traité, etc. Coulage de sonotube de ciment et trottoir. Outils spécialisés pour casser ciment et roc. Outils spécialisés pour faire trous de sonotube et poteaux de clôture, etc. Réparation de murs de maison en brique ou en pierre, de cheminée ou de murets. Travail soigné, assurance responsabilité, estimation gratuite. N.B. 15$ de rabais sur présentation de ce coupon valide jusqu'au 15 mai 93. 378-0099

343 SERVICES DIVERS

CHALOUPE À LOUER tout équipée avec service de guide pour le lac Memphremagog, 50$ par jour. Également camp chasse et pêche, région de La Tuque, louer à la semaine ou à la journée. 534-4998

COUPE ET TAILLE D'ARBRES

Toutes grosseurs, assurance responsabilité complète. 777-7565

DÉCAPAGE!

Armoires de cuisine, meubles antiques ou modernes, réparation, finition.
M. Proulx, 469-4943

343 SERVICES DIVERS

CURRICULUM VITAE, SECRÉTARIAT, traitement de texte, travaux d'étudiants, lettres, mandats, etc. Impression au laser.
Nicole Gibeault, 777-0384

★★★★★
- VIDÉO MARIAGE -

Nous pouvons filmer cette merveilleuse journée ou tout autre occasion. Prix abordable. Service expert. Montage vidéo professionnel, titre et générique, effets spéciaux.
Divers autres services en vidéo.
SERGES AU 777-3799
RÉSERVEZ TÔT!

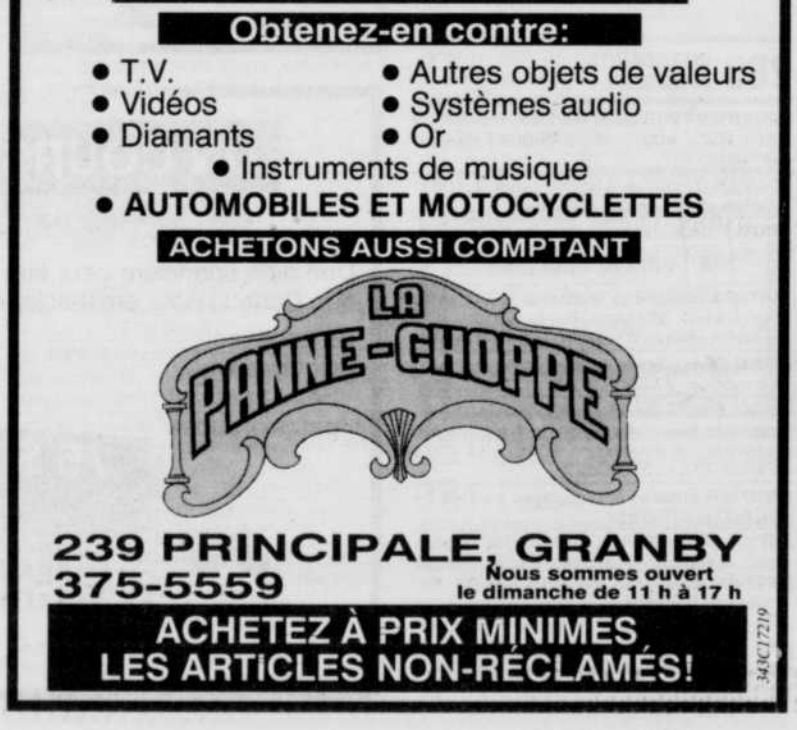












343 SERVICES DIVERS

DAME D'EXPÉRIENCE ferait ménage de fin de semaine; il me reste le jeudi et le lundi de disponibles. Références fournies. 375-1420

DRAINAGE ET FISSURES
Garantie de 2 à 5 ans sur tout genre de travaux transférable
G. PERRON, ENTREPRISE GÉNÉRALE
Spécialités: fissures et drainage, intérieur et extérieur, drainage de surface de terrain, réparons et installation sumbpompe, élimination d'eau par les planchers et murs du sous-sol. Vous possédez égouts municipaux ou non, remplaçons sumbpompe par drainage naturel. Éliminons problèmes de champ d'épuration et fosse septique. Réparation de solage de pierre. Aussi éliminons infiltration d'eau par fenêtre, porte, toiture, cheminée, mur, etc. Aussi réparons fosse à purin de toutes marques. Assurance responsabilité. Estimation gratuite. 378-4426

ENLEVONS SOUCHES RACINES sans endommager vos espaces verts, possédons machine industrielle et machine à parterre. Estimation gratuite. Propriétaire Michel Ouellet, 372-2152

ENLÈVEMENT des souches et des racines sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite et possible par téléphone. Prix défiant toute compétition. Appelez et comparez. Demandez Daniel 263-7682

GRAND MÉNAGE

MÉNAGE EXPRESS *Granby* **ENR.**
Service d'entretien ménager
Résidentiel
Professionnel
Personnel responsable entraîné et assuré
D. Dame, dir. **Nos services :**
- Planchers
- Tapis
- Intérieur d'auto
- Entretien régulier
- Murs et plafonds
- Vitres
- Meubles rembourrés
- Après-sinistre

Estimation gratuite
372-3500 ou 777-6414
343-C17589

ROBERT
MEMBRE DE L'ASS. DES CHERCHEURS EN ÉSOTÉRISME DU QUÉBEC
VOYANCE PAR LES YEUX
CLAIRVOYANCE GUIDÉE
ANALYSE DE PERSONNALITÉ PAR L'ÉCRITURE
(sur cassette)
SUR RENDEZ-VOUS
263-8651
343-C17673

MINI EXCAVATION
Alain Brosseau Inc.

MINI-PELLE HYDRAULIQUE
Longueur: 4' 6"
Largeur : 3' 2"
Hauteur : 5' 6"
- **Mini-chargeur**
- **Marteau hydraulique**
- **Transport en petites quantités**

Idéal pour travaux à l'intérieur
Drainage autour des maisons sans dommage

SPÉCIALITÉ: Creusage d'entrées et sous-sols de maisons
35816 **375-0323**

343 SERVICES DIVERS

EMONDAGE PELLETIER ENR.
Assurance-responsabilité.
Granby: 372-4395
Rougemont: 469-5394

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de la Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux de rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique, estimation gratuite. 777-0988

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol. Répare fissures de solage. Drainage int. et ext. Terrassement. Émondage et coupe d'arbres. Installation de: poteau de corde à linge, corde et fixations, 'patio et clôture en bois traité'.
Ass.-responsabilité. Estimation gratuite.
Inf. 378-2729

FAITE VOTRE HAIE DE CÈDRES VOUS MÊME à un prix modique, graines de cèdres à vendre 10$ du 1000, 9$ du 1000 pour 2000, 8$ du 1000 pour 3000 et plus. Yvon Fontaine, 645 Rte 243, Racine J0E 1Y0, 1-532-2787

FATIGUÉ, STRESSÉ, DÉPRIMÉ gâtez-vous un peu en choisissant un massage suédois ou lymphatique. 777-4370 Mme Labbé.

GRANDE VOYANTE FRANÇAISE Lecture par tarot marseillais. Reçoit sur rendez-vous: 293-3473

G. MOUSSEAU ENR.
SERVICE D'ENTRETIEN EXTÉRIEUR
Nettoyage de terrain; aménagement paysager; terrassement; tonte de pelouse, goudronnage solage toiture et entrée, service plus, transport: terre, sable, gravier.
(514) 372-8793

HOMME À TOUT FAIRE, chauffeur. 379-5629 après 18h

HOMME À TOUT FAIRE: rénovations ext. ou int., peinture, joints, réparation toiture ou entretien ext., coupe de gazon, arbuste, aménagement paysager, etc. 378-2603, Daniel

JEAN-PAUL VINET
plâtrier, jointoyeur, peintre, décorateur
777-8397

JOINTS, PEINTURE
Inf. 375-5066

LAVAGE DE STORES À ULTRASON,
satisfaction garantie, aluminium, vinyle, tissus, prix très abordable.
Informez-vous 266-0925

LES COFFREURS J.F.D. feraient patio, footing, petit solage, rénovation porcherie. **Jean-François 375-5572, Daniel 372-9500**

LE MEILLEUR EN VILLE! B. Choinière, peinture. Travaux de peinture ext. et int., joints, travail soigné. 469-5707

L. BLANCHETTE Avez-vous un problème d'eau dans votre sous-sol causé par des fissures dans votre solage? Si oui, je ferai la réparation à l'injection à l'époxy ou polygrout. Estimation gratuite.
Cell: 777-9383, bur: 375-5402

MAINTENANCE AVICOLE ENR. J'installe et répare tout équipement de poulailler. Demandez François: 372-7935

MENUISIER D'EXPÉRIENCE ferait peinture, joints, travaux de finition.
SATISFACTION GARANTIE! 777-0154

MINI-EXCAVATION A.B. ENR. Travaux de tout genre. Inf. 539-4322 ou pagette: 1-554-9750 numérique.

PAYSAGEMENT SHEFFORD Réservez tôt pour votre ménage d'échaumage, aération ou entretien de votre gazon. Fait parterre, tourbe ou ensemencement, taillage et pose de haies et arbustes, installation de murs de toutes sortes, pavé uni, ouvrage de tout genre, estimation gratuite. 777-7244

PAYSAGISTE R.B. Enr.
- Entretien paysager
- Résidentiel et commercial
- Déchaumage
- Tonte de pelouse
- Taille de haies, arbres et arbustes
- Nettoyage de rocailles

Estimation gratuite
Ass. comprise
Propr. Marc Riendeau, 372-3497

PEINTURE
INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR
Après 18 h au 375-2321

PLANS DE MAISON sur ordinateur
Consultation, préliminaire, plans finaux.
Design et Technologie Alie Inc. 378-4560

POUR VOUS MESDAMES, démonstration à domicile, collection de vêtements JO-ZAN pour tout âge et grandeur, à prix très abordables, de 10$ À 39$ taxes incluses. Très beaux cadeaux à l'hôtesse. Inf: Bianca 375-0598 ou 375-4238.

343 SERVICES DIVERS

RÉNOVATIONS: Intérieur: s-sol, cuisine, salle de bain. Extérieur: patio, agrandissement, pose aluminium, toiture. Estimation gratuite. 539-3418

RÉNOVATION GM ENR.
Toiture, remise, finition de sous-sol, etc. (514) 378-8146 (St-Alphonse).

RÉPARATION DE MACHINES À COUDRE et d'aspirateurs. Estimation gratuite à domicile. Inf: 379-5412

SAUVEZ UNE SECRÉTAIRE! Pour vous gens d'affaires, comptabilité complète (grand livre inclus) et sténo dactylo, à mon domicile. Inf. 375-0447

SERVICE PLIAGE d'aluminium et pertiennes. Ouvert 7 jrs. Bon prix. (Vente de cabanons toutes grandeurs). 372-0437 ou pagette 777-5190

SOUDURE
Vous possédez un équipement de soudure pour vous dépanner ou autres. Vous avez besoin d'un soudeur sur acier, stainless, aluminium, (copper), sur procédé T.I.G. M.I.G., arc, gaz. Résidentiel-commercial. YVON: 378-6111

SPÉCIALITÉ POSAGE D'ATTACHES pour auto, camionnette, remorque, roulotte. Vente de remorques. Aussi mécanique générale. 375-9009 ou 375-2792

TRADUCTRICE DIPLÔMÉE
Français vers l'anglais et l'allemand vers l'anglais. Word Perfect 5,1. Demandez Alison Rankin, 797-2582 ou télécopieur: 469-7000

UN HOMME À LA MAISON Rénovations int. et ext. finition cuisine, salle de bain, planchers bois franc et céramique, réparation d'électroménagers, etc. 539-1588 Marcel

VOUS PRÉPAREZ VOTRE MARIAGE?
Il vous manque votre musique à l'église?
Communiquez Chantal 375-3761

348 SERVICES IMPÔTS

AH LES RAPPORTS D'IMPÔT.
Particuliers et PME, tenue de livres, 20 ans d'expérience. 375-3944

"IMPÔT POUR PARTICULIER et PME"
Inf. FRANK MORETTI, 372-2472

Service Informatique P.B. Enr.
PIERRETTE BÉLAND
Rapp. d'impôt, tenue livres, états financiers, salaire, traitement textes. 375-1965

IMPÔT Comptabilité F.C. enr
10 années d'expérience.
Prix concurrentiel
Service rapide et courtois
147, boul. Montcalm Granby
777-3844
348-c16947

349 AGENCES DE RENCONTRE

A L'AUBE d'un nouveau printemps de ma vie, je me cherche un compagnon stable. Tu as entre 48 et 57 ans, tu es honnête, sobre, affectueux, autonome, ayant fait un certain cheminement spirituel, c'est toi que je recherche et je t'offre les mêmes qualités. Si une telle relation t'intéresse communique avec moi.
Écrire au Casier 2222, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

CONFIDENTIEL AGENCE
But amical ou sentimental
S.O.S. aux dames!
Beaucoup de nouveaux aspirants de 30 à 50 ans, intéressés sérieusement. Vous avez la chance de rencontrer un(e) partenaire à coût très convenable. C.P. 260, Ange-Gardien de Rouville, J0E 1E0. Inf. 1-293-7425

ESCORTE DISPONIBLE. Passez de beaux moments en agréable compagnie. Discrétion assurée. 378-7929

ESCORTE LIBRE très discrète, pour homme, sans boisson ni drogues. Si tu désires une rencontre, écrire à: C.P. 1056, Granby, QC. J2G 8E5

FEMME 48 ANS recherche monsieur sérieux, honnête et fidèle pour relation stable et durable. Écrire à casier 2253, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

HOMME D'AFFAIRES d'une grande simplicité, enjoué, sens de l'humour, 42 ans, adore voyages US, recherche dame ou fille de tout âge pour développer grande amitié. Demandez Jean Christian 375-8402

349 AGENCES DE RENCONTRE



Agence de rencontre
NOUVELLE UNION
HOMMES DE 50 ANS ET +, ET RESPECTUEUX:
Une relation stable prend son essor avec **Nouvelle Union.** Monsieur si vous avez de **l'instruction** et de **l'éducation,** je suis en mesure de vous présenter une perle. ("Sugar Dady" prière de s'abstenir)
4 couples se sont formés depuis octobre '92
Depuis 15 ans à votre service. Granby 777-3330
C17284

LA VIE A DEUX
AGENCE DE RENCONTRE PROVINCIALE
Nos 38 bureaux à travers la province vous offrent: confidentialité, sécurité, respect et honnêteté, alors pourquoi ne pas vous permettre de planifier de belles vacances à deux!**Téléphonez-moi DIANE: 378-2643**

NOUVEAU! NOUVEAU! ESCORTE féminin ou masculin et couple disponible. Écrire à CASIER #2252, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, QC. J2G 9L4.

361 BICYCLETTES À VENDRE

BICYCLETTE DE MONTAGNE 18 vitesses, gris et blanc, 100$. Inf. Éric au 1-548-5545

BICYCLE DE MONTAGNE 21 vitesses, marque V.S. Niagara, vélo sport, entièrement neuf. Inf. 539-3218

VÉLO DE MONTAGNE (homme), 21 vit. en parfaite condition, 160$ (non nég.). Inf. 534-3153

VÉLO DE MONTAGNE tange MTB, 17 po, déore XT-DX, valeur 1,100$, laisserais à 600$. 777-4848 ou 293-6868 Marc.

2 BICYCLETTES 10 vit. à 25$; 4 mags Kingstone chromés 10x15, 5 trous avec 4 pneus; Poêle à bois, 110$. Inf. 375-5572

362 TRACTEURS

TRACTEUR JOHN DEERE F912, 5 pi de large, avec ramasse herbe et remorque pour le transport. 293-5981

363 ÉQUIPEMENTS

RÂTEAU-FANNEUR
New Holland, 3 pts.
Inf: 372-6514.

365 MOTOCYCLETTES

★★★★★★★★★★★★★★
ACHETONS MOTOS
Payons comptant
GRAND PRIX D.L.
RAMASSAGE GRATUIT
1-800-363-5000
(ouvert jusqu'à 21 h)
★★★★★★★★★★★★★★

ACHETONS MOTOS hors route, en état de marche ou non (moins de 200$). 776-6366

CLUB 3 ET 4 ROUES DE L'ESTRIE, par la présente, je vous invite à une assemblée annuelle qui aura lieu à la Salle Catudal, au 1236 St-Charles Sud à Granby, le dimanche 2 mai 1993, à 1 h 30 p.m. Membres et non-membres vous êtes tous invités. Cette annonce est commanditée par Denis Moto Pièces, le spécialiste du tout-terrain, 419 Dufferin à Granby. 375-3887

CULOTTE DE MOTOCROSS, marque Drospo, gr. 34 et lunettes Scott, 100$. Inf. 375-3841

HONDA FOURTRAX 250X 1987
Prix 2,500$
Inf: 539-1095

HONDA XL 185 S, 1983, très propre. 469-4073

KLR 250, 1987, très propre, 1,350$ disc. Inf. 372-9223

MOTOCROSS YAMAHA YZ250, 1989, très bonne condition, plusieurs pièces neuves, 1,850$. Marc au (534-2424)

MOTOCROSS HONDA CR 80, 1984, très propre, 700$. 469-5267

MOTOCROSS YZ 125 1990, achetée neuve en 1991, avec remorque et équipement, 2,500$. Peuvent être vendus séparément. 378-1315

MOTO HONDA CM 400 cc, 1980, windjammer, 3 valises, appui-dos, semi-automatique, 38,000 km, TRÈS PROPRE, 550$. 375-2648

MOTO HONDA CB 900, 1982, peinture neuve, 750$. Aussi roll bar double, noir, pour Pick-Up, 150$. 777-0517 ou 776-7358

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

MOTO INTERCEPTOR 1000 de Honda, 1984, 30,000km. Prix 1,750$. Inf. 539-3839

MOTO SUZUKI 850, 1979, windjammer, petite valise, très propre, prix à discuter. Cause: achat d'une autre. 539-3435

MOTO YAMAHA VIRAGO 535, 2,900 km, impeccable, comme neuve, 2,100$, (bourgogne). 372-1686

MOTO 4 ROUES SUZUKI, LT 230, 1986, très bonne condition; plus gratte à neige pivotante de 45 degrés des 2 côtés, 2,200$. 539-3735

RM 125, 82, 2 pneus, chaîne et sprokets neufs, 550$. 534-4997

SCOOTER ELITE R HONDA, 1989, 7,680 km, avec casque, prix 900$; Planche "skatboard" 90$. Inf: 378-7427

SCOOTER HONDA MODELE AERO 1987, 50cc. 469-4921 ou 469-3024

SCOOTER YAMAHA 1990, Zuma 2, 2 places, parfaite condition, 2,500 km, mise au point faite, 1,400$. 539-2804

SUZUKI GS 750, 1985, bonne condition, 1,400$. 777-6473

SUZUKI 1100 GSL, 1984, en parfaite condition, très propre, 1,200$. Inf. 372-2548

VESTE DE MOTO en cuir doublé, pour dame, coupe ajustée, grandeur petite, très propre. Demandez Sylvie 539-4574

YAMAHA XJ750, 1984, sport, très propre, batterie et pneus neufs, 1,500$ disc. 295-2683

YAMAHA 1982, Maxim 750, noire, très bonne condition, 900$. 372-1917.

YAMAHA 50cc, Zuma 1989, 600$.
Inf. 375-6966

YSR YAMAHA 50cc, rose et blanc, 1989, moteur refait à neuf, 1,200$ nég. Demandez Luc au 375-6852 (répondeur)

2 CASQUES Choei Corsa; Suit de cuir. Inf. 375-9768

2 CASQUES SHOEI blanc/rouge/noir, comme neufs. Valeur 800$ laisserais à 400$ pour les 2. Inf. 777-3785 le jour.

4 ROUES SUZUKI 1986, prix 2,000$ négociable, 4 temps, moteur 250 cc. 375-5006

366 REMORQUES

REMORQUE 2 CHEVAUX, grand tack room, 7' de haut X 6' de large X 15' de long, 4,000$. 777-5572

368 CAMIONS

CAMION FORD EXPLORER, ¾ tonne, 1980, très propre, 900$ discutable. Inf. 293-2919

CAMION GMC 4x4, 1 tonne, avec dompeuse, 68,250km, en bonne condition, 3,000$. Inf. 539-2804

CAMION GMC. ½ tonne, 1977, autom. encore en bonne condition. Inf. 469-2122

CAMION PICK-UP DODGE RAM 50 1991, 54,000 km, parfaite condition, bal. de garantie, 6,900$. 293-2610

CHEVROLET BLAZER S-10, 1986, peinture neuve, 93,000km. Inf. 375-2270

EPANDEUR À FUMIER GEHL (1990), 329, 600 minots, installé sur camion 10 roues International (1976), moteur 270 Cummins, en très bonne condition. Cause de la vente: santé. Prix à discuter.
(418) 798-4696, André; ou
(418) 775-3500, Paul-Emile.

FORD ÉCONOLINE F-150, 1988, club wagon XLT, 5 passagers, moteur V8 302, tout équipé. 378-9816, 378-8783

FORD 1980 EXPLORER 6 cyl. manuel, en bonne condition, 1,500$ discutable. 777-5631

G.M.C. JIMMY 1978, en parfaite condition, très propre, peinture très bonne, 4,500$ nég. 539-1491

ISUZU RODEO 4x4, 1991, 56,000km, gris. Prix 14,000$ (garantie transférable).
Inf. 539-3039

368 CAMIONS

MAGS FITTIPALDI
ITALIEN avec pneus P225-50 R 15.
Inf: 777-2626

PICK-UP FORD 1987
en très bon état
Inf: 378-0046

PICK-UP MAZDA B-2200, 1990, 53,000km, direction assistée, balance garantie, 5,600$. 263-6002 laissez message sur répondeur.

PICK-UP MAZDA 1984, 86,000km. Inf. 293-8604 laissez message.

TRACTEUR KUBUTA 4 roues motrices, 4005 DT, avec loader, en parfaite condition, 15,500$. CAMION FORD 10 roues, 1977, avec dompeur, 13 vit., en parfaite condition, 11,500$. 375-5041

VAN CHEVROLET 69, moteur 350, 8 cylindres, toute offre raisonnable acceptée. 372-4341, 378-7029 Michel

VAN FORD CLUB WAGON XLT 87, 2 airs, "cruise", "door lock", vitres élect. radio cass. mags, mécanique A1, extra propre, 7,700$. 375-5145

370 AUTOS

AMATEUR DE COURSE cage protectrice pour Camaro, ainsi que ceinture 5 points, à vendre. 777-5631

AUBAINE
Reliant LE 1988, t.b. équipée, int. de tissu rouge, sièges baquets, automatique et beaucoup d'autres options, 65,500 km seulement, bal. de garantie 7 ans 115,000 km, PRIX SACRIFICE 3,550$. 372-0502

AUDI 90 QUATRO 1990, 91,000 km, bleu foncé, 15,000$. Soir: 243-0101 ou le jour: 378-4479

BUICK CENTURY LTD, 1990, blanc, intérieur bleu, seulement 53,000 km, tout équipé, balance de garantie 6 ans / 100,000 km, programme Plus GM. Inf. ANDRÉ ROBERGE: 375-3109

CAMARO Z-28 1982 t-top, blanche, peinture neuve, 2,200$; CRX 1985, blanche, valeur 2,500$, pour 1,600$; CELEBRITY FAMILIALE 1987, 6 cyl., 2.8 FI, parfaite condition, listée 4,800$, prix 2,100$; TOPAZ 1988, 5 vit., 4 portes, air, 140,000 km, très très bonne condition, très propre, 3,500$, pour 2,900$; CAMARO Z-28 1984, t-top, 5 vit., besoin peinture, 2,500$; CUTLASS 1979, t-top, 950$. ACHÈTERAIS autos et camions en bas de 3,000$. Inf: 777-9048

- **CAVALIER Z-24**, 1991, rouge, tout équipé, 41,000 km. 375-0703 ou 539-0771

CAVALIER 1991 RS, blanche, 20 000 km, moteur V6 avec 3.1 MFI, tout équipée, garantie transférable. 378-9269

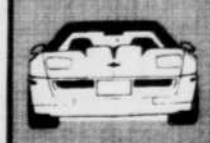
CELEBRITY EURO SPORT 1986, très propre, air, 92,500 km, 3,100$. Jour: 379-5759 André, ou soir 379-9864

CHEVROLET CORSICA 1988, 4 portes, V6, volant ajustable, contrôle de vitesses, radio am-fm, couleur blanc. Impeccable, un bijou! Très bon prix. Inf. 548-2634

CHEVROLET MONZA 1980, V6 3.8 L, aut., 60,000 km, jamais servie l'hiver, en parfaite condition. Prix à discuter. 372-5040

Ouvert tous les samedis de 10 h à 17 h

92 PONTIAC LEMANS SE, 4 portes, 5 vit., 26 600 km
91 GMC SONOMA, 4 cyl., 5 vit., boîte de fibre de verre.
90 CHEVROLET SPRINT CL, 3 portes, 5 vit.
89 FORD ESCORT, familiale, 5 vit.
89 TOYOTA COROLLA SR5, rouge
88 HONDA ACCORD EXI, aut., air clim.
88 PONTIAC SUNBIRD SE, 2 portes, aut.
88 HONDA CRX SI, noire, 5 vit.
88 NISSAN SENTRA XE, 3 portes, "hatchback".
87 OLDS CUTLASS CIERA, 4 portes, 55 km
87 HONDA CRX, 5 vit., bas millage.
87 CADILLAC FLEETWOOD, 4 portes, grise, impeccable.



Jean Verrier Autos 1992 Inc.
1592 Principale, Granby
(chemin St-Paul)
375-3633

370 AUTOS À VENDRE

CHEVROLET CORSICA 1988, bien équipé. Prix 4,500$. Inf. 378-5990

- **CHEV. CORSICA 1988, aut. 5,000$.**
- **FORD TEMPO 1988, man. 3,600$.**
- **CHEV. ASTRO van 1988, man. 6,400$.**
- **FORD TEMPO 1989, aut. 4,400$.**
- **CHEV. SPRINT 1991, man. 4,900$.**
- **PONTIAC SUNBIRD 1989, aut. 5,100$.**
- **MOTO KM-6876 Yamaha CW-50 Luma 1989, cylindre 49cc, moteur neuf.**

AUTOS J.D. DAIGLE
1550, RTE 241, Waterloo
Tél. 539-2065

La Caisse Populaire de St-Eugène de Granby

À VENDRE

Toyota Celica GTS 1991, transmission manuelle 5 vitesses, toit ouvrant électrique, vitres électriques, radio AM-FM Stéréo, lecteur de cassettes et disques compacts, antenne électrique, 57 000 km. Bonne condition, balance de garantie transférable.

Veuillez communiquer avec **M. Michel Paquette à 375-1616 aux heures d'affaires.**

La Caisse populaire de St-Eugène de Granby 55, rue Laval Granby (Québec) J2G 7G4

370C18714

MOI, J'ACHÈTE Charland
Le NO 1 m'en donne toujours...un peu plus !

Véhicules d'occasion de qualité.

1992 METRO, automatique, 3 portes, 16 000 km
1992 CAVALIER, automatique, air climatisé, 4 portes, 23,000 km
1991 CADILLAC SEDAN DE VILLE, tout équipée, 24 000 km
1991 TRACKER, décapotable, 4X4, blanc, 19 000 km
1991 BERETTA GTZ, véhicule impeccable, 22 000 km
1991 HYUNDAI SCOUPE, automatique, 38 000 km
1991 VAN VOYAGEUR, V6, blanche
1990 CAVALIER Z24, blanche, venez l'essayer.
1988 TOPAZ, tout équipée, blanche, impeccable
1986 FIERO SE, automatique, bas kilométrage

PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
Venez faire votre choix.
*** Tous ces véhicules sont garantis**

595, boul. Boivin Granby 372-4242

370 AUTOS À VENDRE

CHEVROLET CAVALIER 1988, 4 portes, 5 vit. toit ouvrant, 60,000km, A-1, 3,800$. Inf. 372-0810

CHRYSLER DYNASTY LE 1989, tout équipée, 65,000 milles, propre comme neuf, à très bon prix. Inf: 378-4544

CHRYSLER LE BARON 1984, 4 cyl., 2 portes, automatique au plancher, 115,000 km, demande 1,300$ négociable. 372-7263 sur semaine après 16h

COLT 100, 1992, 14,000km, rouge. Inf. 293-8604 laissez message.

DODGE ARIES K, 1985, 4 portes, aut., 76,000 km seulement. 375-0703 ou 539-0771

DODGE CORONET 1963, avec 318, plus moteur 383, en très bon état. Un projet à terminer, 2,200$. AUSSI SILO à moulée, 12 tonnes. Inf. 375-4046 ou 777-4083,

DODGE DART 1967, aut., 58,000 milles, peinture originale, 3,500$.
Inf. 372-8005 ou 776-6574

EXPLORER XLT 4 X 4, 4 portes, 1991, bleu minuit, 2 tons, 60,000 km, tout équipé, balance de garantie jusqu'en avril 1995 ou 100,000km. Inf. ANDRÉ ROBERGE: 375-3109

A.Y. Langevin Inc.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Contre-plaqué pour usage intérieur, sablé des 2 côtés, 49" x 97" x ½"

SPÉCIAL: 16.75$ la feuille

194 Principale
L'Ange-Gardien
293-6433 ou **293-3332**

L-35866

FORMULE FORD LA formule GAGNANTE de l'usagée

93 Probe automatique 1 600 km, balance de garantie Ford.
93 Ranger XLT extra cab., 5 vit., 5 000 km.
92 Honda Accord EXR, tout équipée, aut., 36 000 km., balance de garantie Honda, 5 ans ou 100 000 km.
92 Tempo, aut., 32 000 km., bel équipement.
92 Crown Victoria, aut., tout équipée, 29 000 km., blanche.
91 Ford Aérostar XLT, tout équipée, rouge, 55 000 km.
90 Escort 5 vit., grise, 74 000 km., pour moins de 7 000 $.
90 F 150, extra cab, 5 vit., 39 000 km., à voir !
89 Escort, en parfaite condition, 64 000 km.
89 Tempo, 4 portes, blanche, pour moins de 6 000 $.
88 Nissan Sentra, 4 x 4, 5 vit., 80 000 km., pour moins de 6 000 $.

Pour tous renseignements contactez nos représentants

777-1777
1144 Principale, Granby

L35899

370 AUTOS À VENDRE

EAGLE TALON 1991, TSI-Turbo, AWD, 42,000 km, tout équipé, radio AM-FM cassette, air, cruise, sièges ortho, véhicule non fumeur, lavé main seulement, identifié Sherlock contre le vole, démarreur à distance, un bijou. Prix demandé 15,600$. 372-2712

EXP 1988, excellente condition, jamais sorti l'hiver, 3,500$. 372-3956

FIERO GT 1986, en très bonne condition, 147,000km, prix 5,000$. Inf. 539-1095 ou 372-9527

FORD COUGAR LS 1990, tout équipée, 54,000 km, comme neuve, 10,500$. 375-2016

FORD ESCORT GT 1987, en parfaite condition, 2,500$ nég. 548-2935 ou 548-5588

FORD ESCORT 1985½, beige, 2 portes, manuelle, en bonne condition, 850$. Toute offre raisonnable acceptée. 378-8281

FORD TEMPO 1986, 4 portes, 145,000 km. 772-2695

GARAGE RAYMOND AUCLAIR
109 Route 137, Ste-Cécile Milton
Tél.: 378-0801
J'ACHÈTE AUTOS et CAMIONS LÉGERS DE PARTICULIERS et JE PAIE 200$ de plus que tous les autres garages. Apportez votre estimé.

GOLF 1992, blanche, 4 portes, diesel, 8,000km. Prix 7,900$. Inf. 375-4492

HONDA ACCORD LX 1989, 2 portes, encore 2 ans de garantie kilométrage illimité, 7,800$ nég. Inf. 375-6345

SUZUKI SAMURAÏ
1989, 77 000 km, très propre, 2 séries de pneus.
5 500 $
549-2402 ou 372-1100
370-C18706

PIERRE NADEAU
Véhicules d'occasion

1989 DODGE CARAVAN, 5 passagers, auto., régulateur de vit., "teal", stéréo
1988 PLYMOUTH VOYAGEUR SE, V6, automatique
1988 TOYOTA CELICA GT, rouge, comme neuve
1988 AUDI 80, 4 portes, automatique, t.équipée
1988 CAMARO IROC-Z, V8, "t-top", t.équipée.
1988 DODGE CARAVAN V6, automatique
1988 DODGE CARAVAN SE, V6, automatique
1987 FORD ÉCONOLINE E-150
1987 HONDA CIVIC, 4 portes, 5 vit., rouge, garantie.
1985 DODGE VAN, fini "camper", V8, auto., cuisinière, réfrigérateur, etc.
1980 HONDA CRX, rouge, 5 vit.

DIVERS

1990 "FIFTH WHEEL", 32 pieds
1985 "FIFTH WHEEL", 18 ½ pieds
1987 2 roulottes, 35 pieds
1984 roulotte 21 pieds
1980 roulotte 30 pieds
1987 bateau en aluminium, 19 pi, 125 forces, remorque galvanisée. Bateau 25 pieds, ½ cab., 15 600$

L35845

1301 Principale, Granby
378-9639

370 AUTOS À VENDRE

GARAGE JEAN MICHAUD
587 Stanley, Roxton Pond
372-7465

- **1988, PICK-UP MAZDA 4 CYL., 5 VIT., 87,000 KM.**
- **1988, HONDA CIVIC LX, 4 PORTES, AUT., BLANC, 72,900 KM.**
- **1988 PONTIAC 6000 LE, 4 PORTES, TOUT ÉQUIPÉ, BLANC, 86,800 KM.**
- **1987 MERCURY TRACER LS, 2 PORTES, AUT.**
- **1987 CAVALIER 4 PORTES, AUT., 89,000 KM.**
- **1987 SUNBIRD SE, 2 PORTES, AUT., TOIT OUVRANT, 70,250 KM.**
- **1986 PONTIAC 6000, 4 PORTES, TOUT ÉQUIPÉ, 88,000 KM.**
- **1986 HONDA CIVIC 2 PORTES, AUT., 95,762 KM.**
- **1986 FIRENZA 2 PORTES, AUT., TOIT OUVRANT, 96,700 KM.**
- **1985 CIVIC 2 PORTES, 5 VIT., 91,400 KM.**
- **1984 TOYOTA COROLLA 4 PORTES, AUT., TOIT OUVRANT, 85,800 KM.**

VENEZ NOUS FAIRE UNE OFFRE!

HONDA PRELUDE 1989, 65,000km, très propre. Inf. 375-0281

HONDA PRÉLUDE 1986 rouge, très propre, 122,000 km, 4,500$. 776-6730, 372-9508

HYUNDAI SCOUPE 1992, 5 vitesses, modifiée LS, 8,000 km, garantie 6 ans millage illimité transférable, noire, prix demandé 10,500$. Cause: départ pour l'étranger. 1-553-9536 (pagette)

HONDA ACCORD EXR
1990, coupé sport, tout équipée, 72,000 km, 5 vitesses,
EXTRA propre.
Bas prix: 11 900 $
539-2014
370C18649

MEILLEURES GARANTIES EN VILLE

93 TOYOTA CAMRY DX, t. équipée, 24 km
92 TOYOTA COROLLA LE, 37 km
92 TOYOTA 4RUNNER SR5, 5 vit. air clim.
91 TOYOTA 4RUNNER, 4 cyl. aut., 47 km
91 TOYOTA CELICA GTS, t. équipée, 5 vit.
90 FORD AÉROSTAR, Eddie Pauer, t. équipée
90 VOLKS FOX, 2 p., 4 vitesses
90 MUSTANG GT, Cobra, 5.0 l, t. équipée, noire
AT90 TOYOTA TERCEL DX, 5 vit., blanche
89 LADA SAMARA, 3 portes, 5 vit., 59 km
89 TOYOTA CAMRY LE, V6, 5 vit., t. équipée
89 CHEV. BERETTA GT, V6, aut. blanche
89 PLYMOUTH GRAND VOYAGER LE, V6
89 HONDA CRX SI, blanche
89 TOYOTA CAMRY LE, auto., 4 cyl., air
89 TOYOTA TERCEL DX, coupée, 5 vit., blanche
88 TOYOTA CELICA GTS, t. équipée
88 CHEV. ASTRO CS, V6, aut.
88 TOYOTA VAN DX, aut. air clim., 98 km
88 NISSAN 200SX, aut. t. équipée, blanche
88 FORD MUSTANG LX, conv., 4 cyl. aut.
87 DODGE ARIES, 4 p., auto., 1 950 $
87 OLD. CIERA, Brougham, 4 p., V6, t. équipée
87 HONDA CRX, 96 km
87 FORD MUSTANG, h. back, 4 cyl., 5 vit.
87 TOYOTA 4RUNNER SR5, 5 vit.
86 FORD AÉROSTAR XL, 7 pass.
84 MERCEDES 190E, aut. 137 km

SPÉCIAL LIQUIDATION

88 CHRYSLER NEW YORKER, V6, t. équipée, 5 900 $
86 OLDS. CUTLASS CIERA LS, 2 p., 4 cyl., 3 900 $
86 RENAULT ENCORE 3 p., auto., 995 $
86 HYUNDAI PONY, 5 vit., spécial 1 295 $
85 FORD F150, V8, aut., 2 195$
85 HONDA CIVIC, 3 p., 5 vit. 2 650$
83 NISSAN STANZA, 4 portes, 5 vit., 875 $

Possibilité de garantie 2 ans ou 40 000 km

L35715

Estrie Toyota Granby
601 Principale Granby 378-8404
(A côté de la cantine chez Ben)

370 AUTOS À VENDRE

HYUNDAI XL 1989, 5 vit., spécial sport, noir, 79,000 km. 375-0703 ou 539-0771

JEEP RENEGADE 1977,
toile, 5 mags, condition A1, prix 4,500$.
Inf: 776-6198

JEEP SIDEKICK JX 1991, tout blanc, 4x4, 5 vit. balance garantie, 55,000km. Soir au 539-2326

JETTA TURBO DIESEL GL 1989, 4 portes, 100,000km, mécanique A-1. Inf. jour 372-3920

JETTA 1984 DIESEL, prix 2,200$. Inf. 469-4421

JETTA 1991, rouge clair, autom. 36,000km, un an de garantie, 9,800$.
Inf. 514-532-2183 ou 514-532-5134

LINCOLN TOWN CAR 1990, 39,000 km, Signature Cartier. 375-0703 ou 539-0771

MAZDA LX 1989, blanche, 84,000 km, tout équipée sauf air, 4 pneus 4 saisons neufs, très propre, 8,500$ négociable.
BOÎTE FIBROBEC de 6 pi, pour pick-up King Cab, 350$. Inf: 469-3496.

MAZDA 323 DX, 1987, charcoal, man., 3 portes, 107,000 km, impeccable. 2,995$. 776-6623

MAZDA 323 DX 1988 beige or, 80,000 km, manuelle, prix 5,500$. 372-3257

MAZDA 626 LX 1987, aut., tout équipée, 92,000 km, excellente condition, pas de T.P.S., prix négociable. 372-6533

HONDA CIVIC SI 1991, manuelle, 74,000 km, état neuf, femme propriétaire, 10,200$ négociable. 372-6533

RENAULT ALLIANCE 1985, 4 portes, manuelle, 93,000 km, exhaust neuf, très propre, pas de rouille, 1,800$ ferme. 372-6533

MERCURY TOPAZ GS 1985, grise, aut., 4 portes, prix 900$. Inf: 375-6882 demandez Annie

MOTEUR 454 CHEVROLET, excellente condition, 300+HP, **complet 600$; MOTEUR 350 Chevrolet (Z-28), 325 HP modifié, 500$; PIÈCES de Ford 429-460.**
Inf. 379-5273 Francis.

MUSTANG 1982, aut., 4 cyl., en bonne condition. 378-9280

NISSAN SENTRA 1983, 136,000km, parfaite condition. Prix à discuter. Inf. 771-7634

NISSAN STANZA 1987, grise, manuelle, 148,500 km, en très bonne condition. 378-6227

OLDSMOBILE CUTLASS CIERRA 1986, très bonne condition, air conditionné, over drive, toit ouvrant. 539-3411

OLDSMOBILE CUTLASS CIERA Brougham, 1986, 4 cyl. excellente condition, 124,000 km, 4,000$ discutable. 375-5006

OLDS. CUTLASS CIERA SL 1989, blanche, vitres, sièges, portes élect. cruise-control, computer. Un seul propriétaire. Très propre, avec garantie d'extension 2 ans. 9,500$. Pour voir: 263-8646 de 9h30 à 17h30, 777-7823 demandez Clermont. Le soir après 18 h, 776-6864

OLDS 98, REGENCY 1990, tout équipé, bleu minuit, 80,000 km, intérieur gris, balance de garantie 6 ans / 100,000 km. Inf.: ANDRÉ ROBERGE: 375-3109

PICK-UP CHEVROLET 67
moteur 454, toit surbaissé, roues Weld Wheels. Toute offre raisonnable acceptée.
378-5434

PLYMOUTH HORIZON 87, automatique, 75,000 km, 4 pneus neufs, très propre, A1, 2,000$. 263-3225

PRIX RÉDUITS

-90 PONTIAC FIREFLY turbo, 5 vit., garantie 6 ans /150,000 km.
- 89 PONTIAC Firefly turbo, 3 cyl., manuelle, bas millage.
- 89 SUZUKI SIDEKICK, convert. 5 vit. 4x4.
- 89 CHEVROLET CORSICA 4 portes, 6, autom. tout équipé.
- 89 CHEVROLET Cavalier 2 ptes, 4 cyl. aut.
- 89 HONDA Accord EX, 4 ptes, en spécial.
- 89 HONDA CIVIC DX, 4 ptes toit ouvrant.
- 88 DODGE ARIES, 4 cyl. aut. 4 ptes.
- 88 LADA SAMARA, seulement 44,000 km, très propre.
- 87 FORD TEMPO, 4 cyl. autom. 4 ptes, air.
- 87 DODGE RIDER Sport Utility, aut. overdrive, air clim. 4x4.
- 87 BUICK Le Sabre 6 aut. 4 ptes, t-équipé.
- 87 PONTIAC 6000 LE V6, aut. air, 4 ptes.
- 87 PONTIAC SAFARI familiale, V8, autom. 8 passagers.
- 86 FORD Aérostar, V6, autom. 7 passagers.
- 86 HYUNDAI PONY, 4 ptes, autom. 78,000km seulement.
- 85 TOYOTA TERCEL, 4 cyl. automatique, air.
- 85 DODGE CHARGER, 4 cyl. autom.
- 84 CHEVROLET CAMARO, V6, 5 vit.
- 83 FORD RANGER 4 cyl., aut.
ET PLUSIEURS AUTRES à très bas prix.
BEL AUTOMOBILE, 777-3433
890 DUFFERIN, GRANBY

370 AUTOS À VENDRE

- PLYMOUTH VOYAGER 1991, 6 cyl. aut.
- PLYMOUTH VOYAGER 1988, SE, tout équipée.
- HONDA PRELUDE SI 1988, man.
- TOYOTA TERCEL 1988, man.
- HONDA CIVIC CRX 1988, man.
- TOYOTA TERCEL 1986, autom.
- PLYMOUTH RELIANT 1984, aut.
- PONTIAC GRAND PRIX 1975, autom.
AUTOMOBILES R. MÉNARD ENR.
500 Ménard, Ste-Cécile Milton
Inf. 372-4370

PONTIAC FIREBIRD 86, 70,800 km, 2.8 litres, V6 injection, manuelle, t-top, système de son Alpine, etc. 539-4282 après 17h30 ou fin de semaine.

PONTIAC GRAND PRIX 1981, 8 cyl. autom. excellente condition mécanique. Inf. 372-2175

PONTIAC J-2000 SUNBIRD 1983, 231,000km, en bonne condition. Inf. 372-7785

PONTIAC PHONIC 1980, prix ferme 800$. Inf. 293-8309

REPRISE DE FINANCE

- 1989 HONDA ACCORD LX, 4 ptes, air clim. cruise control, 6,999$.
- 1988 TOYOTA COROLLA LE, 4 ptes, man. 5 vit. 5,500$
Tous avec garantie. 375-9930

REPRISE DE FINANCE: PONTIAC TEMPEST 1990, 109,000km, 5,999$.
AUDI 90, 1988, 114,000km, 9,200$.
Entreprises S. Maheu 378-1334

REVENU CANADA DOUANES CUSTOMS
VENTE PAR ADJUDICATION
SALE BY TENDER
1 - Toyota SUPRA 1984
Informations tél. 514-372-6691
de 9h à 17h

SABLE GS 1992, station wagon, moka, tout équipé, 25,000 km, balance de garantie 3 ans / 60,000 km, pare-choc à pare-choc sans déductible. Inf. ANDRÉ ROBERGE: 375-3109

SPÉCIAL!

1989 HONDA CIVIC, 5 vit. avec air, 5,695$
1989 FORD TEMPO, rouge, 78,000 km, 4,895$
1989 FORD TEMPO GLS, tout équipée, 5 vit., noire, avec balance de garantie 5,195$
1989 HYUNDAI SONATA GLS, aut., équipé, mags, 69,000 km, balance de garantie, 6,195$.
1989 PONTIAC 6000 LE, 4 ptes, V6, garantie 1 an, 84,000 km, bleue, 6,595$
1989 FORD TEMPO, GLS, 4 portes, autom, tout équipée, 78,000 km, garantie Pep Plus, 6,295$
1989 PLYMOUTH COLT, 2 portes, manuelle, 3,295$
1988 MUSTANG, 71,000 km, 4,895$
1987 HYUNDAI STELLAR, 4 portes, 5 vit., 79,000 km, très propre, 3,395$
1987 MERCURY SABLE, 77,000 km, millage certifié, 4,995$.
76 TENTE-ROULOTTE, 6 places, 1,495$

AUTOS DAN DUBOIS
1458 rte 241, Waterloo
539-4683

STANZA GXE 1990, blanche, 4 p., aut., 42,000 km, tout équipée, gar. transférable de 30 mois, 12,000$ nég. 375-2759

STELLAR CXL 1987, rouge, 5 vit. très propre, un seul propriétaire, 125,000km, 2,200$. Personne sérieuse seulement tél. 535-6572

SUBARU 1984, familiale, manuelle 5 vit., inclus: 4 roues-pneus supplémentaires, tapis, couvre-sièges. 372-3882

SUZUKI SIDEKICK 1991, 5 vitesses, 33,000 km, balance de garantie.
777-3032 ou 375-6054

SUZUKI SIDEKICK blanc, décapotable, 1991, 34,000 km. Après 17 h au 372-4181

SUZUKI SWIFT 1991, blanc, 3 ptes, 5 vit. 33,000km, édition denim, radiocassette et air climatisé. 7,150$. Inf. 372-3613

TEMPO 1984, 2 portes, aut., bon état ou Chevrolet S-10, 1985, diesel. 375-3323

TERCEL DX 1992, 2 portes, 14,000km, négociable à 9,200$. Inf. 375-1800 Mike.

TOYOTA CAMRY LE 1988, 4 ptes, autom. blanche. 9,000$. Toute offre raisonnable acceptée ou prendrais échange.
Inf. 378-4996

TOYOTA CELICA GLS 1988, rouge, man. 5 vit., 90,000 km, tout équipée, prix 7,900$. Inf: 372-2284 après 17h

TOYOTA COROLLA SR-5 1989, 93,000km, 5 vit. toit ouvrant, mags, cruise, radio am-fm cass. Excellente condition. Soir: 378-9471 Louise.

TOYOTA SR-5, 1989, gris-noir, man. 68,000km, am-fm cassette, air climatisé, balance garantie 5 ans 100,000km.
Inf. ANDRÉ ROBERGE: 375-3109

370 AUTOS À VENDRE

TOYOTA MR-2, 1985, 190,000 km, comme neuf, 3,600$. 777-7029

VAN SAFARI SLE 1986, gris 2 tons, méc. A-1, tout équipée, très propre, balance de garantie, 7,200$. PONTIAC GRAND AM 1987, blanc, propre, 4,500$. 296-8824

VOLKSWAGEN SIROCCO 1984, manuelle, original. 378-5013

VOLKS JETTA TURBO DIESEL 1986, 4 portes, toit ouvrant, bonne condition, 3,500$ nég. Jour: 263-9422, soir: 538-1775

Y-JEEP 1989, 75,000km, encore 3 ans de garantie. Prix 9,900$ nég. Inf. 375-3590

Z-24 1993, 6,000 km, blanche, tout équipé, lecteur de disques compacts, 16,500$ (T.P.S. incluse). 375-0703 ou 539-0771

1990 FORD MUSTANG, 5.08, manuelle, tout équipée sauf air et vitres, 43,820km. Aucune hiver. Garantie prolongée. Burinage. Protection peinture. Super clean. Inf. 375-5572

1992 SAFARI 8 places, tout équipée, 15,995$
1991 NISSAN SENTRA DLX 5 vit., 46,000 km, 8,495$.
1991 FORD TAURUS, tout équipée avec air, gar. Ford 4 ans/160,000 km, 9,800$
1990 FORD AÉROSTAR XL, 7 passagers, balance de garantie Ford, 11,500$.
1990 CAVALIER RS, 2 portes, moteur 3.1, 5 vit., balance de gar. GM, 6,900$
1989 CAVALIER, 4 portes, autom. 5,495$
1989 SONATA GL, 73,000 km, aut., gar. 5 ans/100,000 km, 5,495$
1988 FORD RANGER, Club Cab, 5 vit., 6 cyl.
1985 BUICK SKYLARK, 4 ptes, autom, 2,200$
1985 CENTURY LIMITED, familiale, 2,900$.
1984 FORD RANGER, 2,000$.
ROULOTTES
BONAIR BA700 1991, tout équipée, 3,900$.
PROWLER LYNX 24 pi, 1989, auvent, air, levier de coin, tente cuisinette, 11,800$.
4 SAISONS 1989, 25 pi., 2 portes, chambre fermée, 10,800$.
BONAIR 25 pi, 1989, auvent, réfrigérateur 2 portes, chambre fermée, 11,000$.
FIFTH WHEEL COACHMEN 32 pi, 1990, démonstrateur, neuf, tout équipé, 19,900$.
CHAMPLAIN 18 PI, 1972, auvent, eau chaude, toilette, douche, 2,995$.
BELLEVUE 18 pi, 1976, eau chaude, toilette, douche, couche 6 personnes, 3,495$.
J.P. AUTOS ENR.
1640 JACQUES CARTIER SUD,
FARNHAM, 293-4904

2 RX-7, PAS CHER!
Inf. après 17h au 293-8595

371 MACHINERIES

ARROSEUSE à pommiers 1986, KWH, 1500 litres, excellente condition. 298-5505

SEMOIR A MAÏS 4 rangs Cyclo 400 International, excellente condition. Inf. 379-9260

SEMOIR à maïs John Deere, modèle 1240, à doigt, avec moniteur et boîte insecticide. Demande 1,500$ nég. inf. 293-6369

AVIS DE RADIATION

Prenez avis que JACQUES DE ROP, autrefois notaire ayant exercé à Granby, a été radié de façon permanente du Tableau de la Chambre des notaires du Québec, aux termes d'une décision rendue par le Comité de discipline, le 4 janvier 1993, et devenue exécutoire le 16 avril 1993.
La plainte alléguait que l'intimé avait, du 22 août 1989 au 12 février 1991, détourné des sommes d'argent reçues en fidéicommis d'un certains nombre de ses clients, totalisant 228 725,35 $.
La plainte alléguait de plus qu'à même ces sommes, l'intimé avait détourné à son usage personnel une somme de 115 397,31 $, somme qui n'avait pas été remboursée lors du dépôt de la plainte.
En agissant ainsi, l'intimé contrevenait aux dispositions des articles 15 b) de la Loi sur le notariat et 3.02.01, 4.02.01 b) et 4.02.01 d) du Code de déontologie des notaires.
L'intimé a plaidé coupable à la plainte telle que formulée et n'a pas remboursé la somme détournée à son usage personnel.
En conséquence, le Comité de discipline, après avoir entendu la plainte et dûment délibéré, a imposé à l'intimé une radiation permanente.
De plus, l'intimé a été condamné aux frais de l'instance.
Montréal, ce 16 avril 1993.

Le Secrétaire du Comité de discipline.
Sylvie Nadeau, notaire

410-C18650

ENCAN
sur l'ancienne ferme de
CLAUDE GUINOIS ET FILS INC.
99 boul. Edward VII
St-Jacques-le-Mineur, Cté St-Jean

Le jeudi 29 avril 1993 à 13 heures précises

Sera vendu :
Tracteur Ford no 3600 diesel, servodirection, barrage de roues, sortie hydraulique, TRÈS PROPRE; Tracteur Allis-Chalmers modèle G au gaz avec différents équipements; Camion Ford 8000 1986, 6 roues, moteur diesel Cumming no 3208, freins à air et muni de boîte de camion fermée 102x22, TRÈS PROPRE; Camion d'armée 6 roues 3 essieux muni de réservoir à gaz cap. 700 gallons et pompe Monarch; Planteur à céleri avec moteur Ford No 2300, Pinto au gaz; Lift Town Motor au gaz cap. 5600 lb; 2 semoirs à radis Planete 5 et 3 rangs; Épandeur à nitrate Massey-Ferguson 4 rangs ajustable à disques; Grobbeur avec épandeur à nitrate sur att. 3 pts; Herse à roulettes 32 disques genre remorque avec cylindre et lame; Arroseuse cap. 250 gallons sur roues avec pompe FMC 600 lb de pression 25 pds jet; Épandeur à phosphate Vicon sur att. 3 pts; Rouleau de fer 3 sections; Rotoculteur Breviglieri 3 rangs sur att. 3 pts; Charrue Massey-Ferguson 4 rang sur att. 3 pts; Grobbeur Massey-Ferguson 10 pds sur att. 3 pts; Roue double 16.9x30; Voiture Flesi-Métal roues tandem muni de plate-forme 20 pds; 2 remorques; Roling à céleri 2 rangs sur att. 3 pts; Récolteuse à céleri; Charrue à roulettes sur att. 3 pts; Niveleuse sur att. 3 pts; Souffleur à neige et grosse lame sur l'avant du tracteur; Jigger électrique; Brocheuse à pied/air; Tente-roulotte Starcraft 12 pds, 6 places; et autres articles trop long à énumérer.

Pour information : Claude
(514) 659-8504
André (514) 659-3309

CAUSE DE L'ENCAN : Terre vendue
CONDITION : Comptant ou prêt de banque
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.
Encans
JULES CÔTÉ INC.
AGENT de VENTE - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
1274 rue Sud, Cowansville QC
ENCANTEURS BILINGUES
263-0670
263-4480
Cell. 1-594-1019
Fax: 263-8448
400-C18597

ENCAN
POUR
FERME ALMIKA INC.
(prop. Alain et Micheline Lallier)
20 chemin Giard
Granby, Cté Shefford
Le samedi 1er mai 1993 à midi précis
Sera vendu :
60 têtes d'animaux à boeuf Simmental / Charolais de CHOIX comprenant : 25 vaches avec veaux, la majorité des veaux sont Simmental; 10 taures âgées de 13 à 23 mois, saillies ou ouvertes.
* Ceci est un très beau lot d'animaux.
AUSSI :
Jument Quarter Horse 5 ans app. bien domptée pour la selle.
Pour information : (514) 375-1572
CAUSE DE L'ENCAN : autre occupation
CONDITION : comptant ou prêt de banque
Pour information ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.
encans
JULES CÔTÉ INC.
AGENT de VENTE - Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.
1274 rue Sud, Cowansville QC
ENCANTEURS BILINGUES
263-0670
263-4480
Cell. 1-594-1019
Fax: 263-8448
400-C18599

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE SAINT-ANGE-GARDIEN

Demande de soumissions

Sablage et peinture de poteaux

La municipalité de la Paroisse Saint-Ange-Gardien demande des soumissions publiques pour des travaux de sablage et de peinture de 6 poteaux servant à l'éclairage du terrain de balle. Le cahier des charges est disponible sans frais au bureau de la municipalité, au 249, rue Saint-Joseph, Ange-Gardien. Les soumissions doivent parvenir à la municipalité au plus tard le 3 mai 1993 à 20 h pour alors être ouvertes en assemblée de conseil.
La Municipalité de la Paroisse Saint-Ange-Gardien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
André Parent
Secrétaire-trésorier.
411C18730

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC

AVIS PUBLIC
DANS L'AFFAIRE DE
29612967 QUÉBEC INC.
FABRICANT DE MEUBLES
Pour le compte d'un créancier garanti il sera vendu sans réserve
LE MERCREDI 28 AVRIL 1993 À 11 HEURES PRÉCISES
Au 1105 rue Lemire à St-Hyacinthe

ENCAN

Liste des équipements :
1- Une polisseuse à 4 stations / modèle : DMC capacité 1100 mm voltage : 600 volts d'une valeur marchande de 60 000 $
2- Une scie à panneaux ALDENDORF F-90 avec support
3- Une scie à ruban POITRAS #355 24 pces.
4- Un banc de scie WATKING 12"
5- Une dégauchisseuse DILTEC modèle 1308, 600 volts
6- Une toupie défonceuse 600 volts
7- Un dépoussièreuse DILTEC
8- Un mur de filtration DE VELBISS 8"x6"
9- Un fusil DE VELBISS avec réservoir à pression
10- ATTENTION ! CHAMBRES À PEINTURE
1 x chambre à peinture
modèle : WE-8-8-TLO 12/5" "Bimks" à chute d'eau
largeur : 8' - hauteur intérieur 7'10"
profondeur de travail 12'5"
profondeur totale 17'1"
hauteur du dynoprécipiteur 10'2"
largeur porte d'acier 256"
comprenant 1 évantail de 42" de diamètre, modèle 30-773
capacité de 9200 CFM à 1.25 PS à 145 pieds, vélocité de face
1 moteur de 5 CV type ouvert 550/3/60
système de tourniquet
1 x chambre à peiture
modèle : WE8-8-TLO 12/5" "Binks" à chute d'eau
largeur 8' - hauteur intérieur 7'10"
profondeur de travail 12'5"
profondeur totale 17'1"
hauteur du dynoprécipiteur 10'2"
largeur porte d'acier 256"
comprenant 1 évantail de 42" de diamètre, modèle 30-773
capacité de 9200 CFM à 1.25 PS à 145 pieds, vélocité de face
système de tourniquet
DÉJÀ DÉMONTRÉES
11- Outils tel que : drill, sableuse, etc.
12- Produits en cour
ATTENTION ARRIVEZ À L'HEURE PRÉCISE
L'ENCAN SERA D'UNE DURÉE D'ENVIRON 1 H 30
INSPECTION : 1 heure avant l'encan
BIENVENUE À TOUS !
Condition : 25 % comptant à l'adjudication,
solde payable comptant ou par chèque visé.
Pour information, veuillez communiquer avec :
Talbot, Coache, Gagné & Ass.
Encanteurs - Évaluateurs - Liquidateurs
Industriels et commerciaux
Fax : (514) 347-4714 BUREAU : (514) 347-2233 Normand : (514) 949-3493
Roger : (514) 357-0127, Fernande : (514) 357-0592
279, rue Jacques-Cartier Sud, St-Jean-sur-Richelieu, QC J3B 4J9
400-C18254

ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC ENCAN PUBLIC

ENCAN

POUR: M. & MME LUCIEN LAROSE
1214, Rang de la station
St-Alexandre d'Iberville
le 15 mai 1993 à 12 h
Cause: départ pour foyer

SERA VENDU: ménage complet, cuisinière Roy, réfrigérateur 2 portes sans givre Inglis, laveuse et sécheuse Inglis, 2 congélateurs 12 pi.cu.; ensemble de cuisine, meuble de stéréo, téléviseur couleur RCA, chaise berceuse en rotin, bureau 5 tiroirs, bibliothèque, chaudrons, vaisselle, balayeuse, 3 chaufferettes électriques, lampes, couvertures, etc.

ARTICLES DE JARDIN: compresseur électrique Sanborn 2 h.p., tracteur Gravely 17 h.p., avec souffleuse et tondeuse 60 po., tracteur Arien 16 h.p., avec pelle avant, rotoculteur Arien.

OUTILS: 2 pompes à eau à piston, poêle à bois (Parlor Stove), banc de scie Rockwell, scie à ruban 28115, 10 po., Rockwell Beaver, perceuse électrique, lot de mèches, serres, sécateurs, pelles, pièges, chaînes, râteau, faulx et meules, etc.

ANTIQUITÉS: coffre en pin, radio Westinghouse à lampe à bande courte, balise bombée, machine à coudre à pédale Singer, pot en grès 15 gallons, cadres, bibliothèque en orme, coffre outils en bois, armoire, chiffonnier, rouet, bibelots (Occupied Japan), vaisselle dépression Carnaval & Canadian Glass, coutellerie et argenterie.

ARTISANAT: 15 chevaux sculptés en bois. M. Larose était un sculpteur de chevaux en bois de réputation régionale.
La maison centenaire est aussi à vendre.

CANTINE SUR LES LIEUX.

CONDITIONS: COMPTANT SEULEMENT. Pour informations: ENCAN LEHOUX

INC., 1109, Route 104, Lac Brome (514) 266-3333. Nous sommes aussi disponible pour tous genres d'encans.

400-C18746

À LA GROSSE GRANGE BLEUE, nouvelle couleur mais l'originale établie depuis plus de 25 ans.

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS
LE DIMANCHE 2 MAI 93 à 11 heures a.m. et chaque 1er dimanche du mois à la GROSSE GRANGE BLEUE du 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin, sortie 123 de l'autoroute 20.

SERA VENDU : (liste partielle) Mobilier de salle à manger extraordinaire en chêne massif vernis d'origine avec sculpture de dragon, tête et pattes de lion; Superbe juke box "Rock-Ola" modèle 1426 original et en parfaite condition avec néons "multicolors"; mobiliers de chambre et de salon complets; Très belles armoires et buffets de pin; Tables de cuisine et ens. de chaises press back; Superbe commode bombée dessus en marbre; Curiots; Tables de salon sculptées; Colonne en marbre; Lampes tiffany; Superbe grand vase "Moorcroft"; Console dessus en marbre; "Roll Top"; Causeuse victorienne; Statues; Devant de foyer; Horloge grand-père; Piano; Carnaval, etc.
Invitation aux personnes désirant vendre leurs antiquités ou objets d'arts lors de prochains encans.

INFO : SYLVAIN GÉLINEAU
ENCANTEUR - LIQUIDATEUR
(514) 796-2886

Disponible pour tous genres d'encans : succession, faillite, antiquité, outillage, restaurant et ménage de maison.

N.B. - Encan d'antiquités tous les MERCREDIS 16 heures à la GROSSE GRANGE BLEUE

N.B. Encan de liquidation totale du magasin d'antiquités "Chez-Nous Antique" de Drummondville LE SAMEDI 8 MAI 93 à 10 heures a.m.
Encan sur les lieux (pièces de collection à ne pas manquez).

400-C18259

ENCANTEUR ANDRÉ CHAMPIGNY

À votre service pour tout genre d'encans (de ménage ou autre)

Estimation gratuite

Information : 548-5549

400-C18710

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA HAUTE-YAMASKA

AVIS - ERRATUM

Veuillez noter que l'avis de vente d'immeubles pour le non paiement des taxes publié les 15 et 17 avril 1993 au journal La Voix de l'Est doit être corrigé en remplaçant le numéro de rôle de l'immeuble appartenant à A. Lacombe Rénovations inc. (municipalité du canton de Shefford) par le numéro de rôle suivant : 7326 35 5040.
Donné au canton de Granby, ce vingtième (20e) jour du mois d'avril mil neuf cent quatre-vingt-treize (1993).

Johanne Gaouette,
Secrétaire-trésorière.

410-C18726

DÉCÈS



BERNIER
Mme Noella

— A St-Hyacinthe, le 22 avril 1993, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Noella Bernier (née Desmarais), épouse de M. Richard Bernier demeurant à St-Hyacinthe, autrefois de St-Valérien.
Les funérailles auront lieu le samedi 24 avril 1993. Le convoi funèbre partira de la

Résidence funéraire
J.A. LeSieur Inc.
60, boul. Pie IX
Granby - Tél: 777-1414

pour se rendre à l'église de St-Valérien, où le service sera célébré à 14 h 30. Inhumation au cimetière du même endroit.

Visites: vendredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons à 10 h 30 samedi, journée des funérailles.
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Richard, ses enfants: M. Mme Harold Lapalme (Huguette), de Roxton Pond; feu Père Gilles Bernier; M. Mme Roger Bernier (Réjeanne Petit), de Granby; M. Mme Léo Dansereau (Pauline), Les Cèdres; M. Mme Jean-Claude Labonté (Suzanne), St-Hyacinthe; M. Mme Réal Bernier (Carmen Chassé), Roxton Pond; M. Mme Jean Gill Côté (Denise), Montréal; M. Mme Raymond Bernier (Francine Plouffe), Roxton Pond; M. Mme Jacques Fontaine (Ginette), St-Thomas d'Aquin; M. Mme Paul Plante (Johanne), St-Thomas d'Aquin.
Ses 24 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants.
Ses frères et soeurs: M. Mme Josaphat Tétreault (feu Eva), Granby; M. Omer Adam (feu Rose), Roxton Pond; Mme Rachel Couture, de Granby; Mme Armande Tétreault, St-Hyacinthe; Mme Jeanne d'Arc Boisvert, Châteauguay; Mme Marie-Paule Côté, Granby; M. Mme Roch Côté, Fleurimont; Mme Alice Côté (feu Arthur), de Granby; M. Mme Emile Laflemme, Granby; M. Lucien Fontaine, Granby.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Berthe Messier, St-Hyacinthe; M. Mme Armand Bernier, St-Valérien; Mme Annette Bernier (feu Lionel), St-Dominique; Mme Irène Bernier (feu Aldéo), St-Hyacinthe; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.
23-24

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la **compagnie D. St-Onge Ltée** demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Signé à Granby, ce 19 avril 1993

Jean-Louis Tétreault, président

410-C18713

MESSAGES DE SOUTIEN
À L'OCCASION D'UN **DÉCÈS**
Promesse de dons
De Mtl: **(514) 257-6666**
De l'ext. de Mtl: **1 800 567-1329**
FAX SOUHAITS
Pour être présent quand c'est le temps!



BLANCHARD
M. Napoléon

— A Granby le 21 avril 1993 à l'âge de 80 ans est décédé M. Napoléon Blanchard époux de Anita Gendron, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 24 avril. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 10 h 30. Inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin. Les heures de visites seront vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Ouverture des salons samedi journée des funérailles: 9 h.
Des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby ou des offrandes de messes seraient appréciés. formulaires disponibles au bureau de Girardot & Ménard Ltée.
Le défunt laisse dans le deuil son épouse Anita.
Ses frères et soeurs: M. Mme Gérard Blanchard; M. Mme Doris Blanchard; Mme Fernande Tétreault.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Mme Marcel Scott; M. Hormidas Gendron; M. Mme Adrien Goyette (Bella); M. Mme Albert Fournier (Ella); Mme Rita Boileau; M. Mme Roland Gendron (Anita); Mlle Robéa Gendron tous de Granby; M. Nazer Lamoureux de Granby; M. Antonio Côté de Floride, ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
23-24

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jours pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.G.

Un don à la Fondation C.H.G.

Amour, Espoir...

La Fondation du Centre hospitalier de Granby reçoit avec reconnaissance les dons remis en mémoire de personnes décédées. Ces dons sont utilisés pour réaliser les objectifs du C.H.G., soulager la souffrance et améliorer sans cesse la qualité des soins.

Ligne information: 375-8030

L-33010

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

APPEL D'OFFRES PUBLIC
CONSTRUCTION D'UNE ÉCOLE SECONDAIRE
RUE FOURNIER
GRANBY
DOSSIER NO 91-630

Propriétaire:	Commission scolaire des Cantons 55, rue Court, C.P. 9000 Granby J2G 9H7 372-0221
Architecte:	Favreau, Blais, St-Pierre et associés, architectes 64, rue Ottawa Granby J2G 2R8 372-9222
Ingénieur en structure et en mécanique et électricité	Le Groupe Teknika inc. 160, rue Cowie, C.P. 96 Granby J2G 8E2 378-3322

La Commission scolaire des Cantons, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'une école secondaire située sur la rue Fournier, à Granby.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être consultés au bureau de l'architecte ou obtenus contre un dépôt de 200 $ qui est remboursé au soumissionnaire s'il remet tels documents en bon état, dans les 30 jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions,d ans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, sont reçues au siège social de la Commission scolaire des Cantons, 55, rue Court, à Granby, jusqu'à 14 h, le lundi 17 mai 1993, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé au montant de 600 000 $ à l'ordre du propriétaire, la Commission scolaire des Cantons, ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant, valide pour une période de 45 jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission doit être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat; lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Ne sont considérées aux fins d'octroi du contrat que les soumissions des entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec et détiennent la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.Q-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, de leur solvabilité et du contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions doivent être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires, en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Jacques Dubois
Directeur général

411C18613

ENCAN

pour

MARCEL PION

1163, 3e Rang Ouest
Roxton Pond, (Cté Shefford)

Le mercredi 28 avril 1993 à 12:30 h

SERA VENDU UN TRÈS BON TROUPEAU DE: 46 têtes d'animaux Holstein. Ce troupeau comprend 35 bonnes vaches, 15 à leur 1re ou 2e lactation, 27 fraiches vêlées et 8 dues en mai; 10 taures âgées de 1 an non-saillies et un bon taureau, fils de Starbuck, âgé de 2 ans, très bon reproducteur.
MACHINERIE: 3 tracteurs dont un M.F. No 135 diesel avec servodirection, chargeur frontal Cusson, muni de fourche à fumier et de pelle à gravier; un Ferguson no 35 au gaz 1957; un tracteur à gazon Kynamark de 12 HP, 5 vitesses, avec tondeuse de 38 pces et ramasse-herbe NEUF 1992; paire de chaînes à anneaux 14.9x28; charrue M.H. 2 raies att. 3 pts; herse à disques M.F. 12x24 traînante; herse à ressorts 3 sections att. 3 pts; semeuse Cockshutt combinée à 11 disques sur roues de fer; Rouleau de fer 2 sections; Faucheuse-conditionneuse N.H. no 488 de 9 pds de faux à doigts courts, en très bonne condition; moulin à faucher M.F. 7 pds à courroie att. 3 pts; faneur à foin Fahr 4 toupies; râteau de côté N.H. Super 55; 2 presses à foin dont une M.F. no 9 et une N.H. no 68; 3 voitures à 4 roues dont une sur pneus 11-L-15 avec plate-forme 9x20, une Normand avec plate-forme 16 pds et une avec boîte en bois 4x10; monte-balles N.H. Smoker de 32 pds; Génératrice Surge 25,000 watts; épandeur à fumier N. Idea 100 minots; Niveleuse Ferguson 6 pds att. 3 pts; souffleur à neige Morneau 6 pds att. 3 pts; Sleigh fine; 4 barils McDonald pour le sirop; 7 bidons à lait; congélateur Wood 15 pi.c. comme neuf; tondeuse à animaux Sunbeam; armoire et table antiques; Motocross Kawasaki KDX-80; Scie à chaîne Homelite 245; 2 chaufferettes 4800 watts; chariot à moulée; réservoir en vrac Wood 400 gals; 2 compresseurs de trayeuse Surge avec tuyauterie à l'air; 4 chaudières de trayeuse Surge; chariot sanitaire; 500 balles de foin; les outils et articles du hangar trop long à énumérer.
Toute cette machinerie a toujours été remisée et bien entretenue.

CAUSE DE L'ENCAN: TERRE VENDUE
TERMES: COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE
CANTINE SUR LES LIEUX
Pour informations, s'adresser au propriétaire: (514) 372-6877 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
635 rue Papineau
St-Hyacinthe, QC
J2S 7J5
(514) 773-5660

400C18186

GRANBY



Gaétan Roy

Le coeur d'Henri Richard bat encore pour le Canadien

Celui qui a inscrit 11 fois son nom sur la Coupe Stanley concède un troisième titre consécutif aux Penguins de Pittsburgh

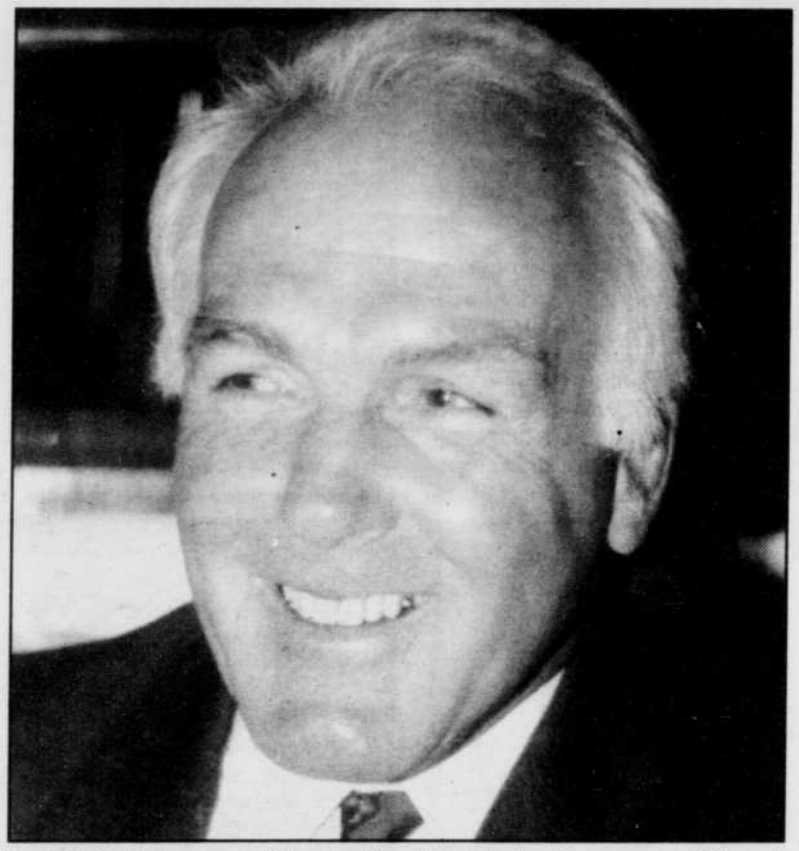
Henri Richard a remporté plus souvent la Coupe Stanley que n'importe qui d'autre; il a pu parader avec le trophée au bout des bras 11 fois. Il sait donc de quoi il parle lorsqu'il prédit le gagnant de cette année, ce qui ne surprendra personne: les Penguins de Pittsburgh.

«Il y a Pittsburgh, et 12 autres clubs dans la course», mentionne «Pocket» Richard, indiquant clairement que le gang de Mario Lemieux se trouve dans une classe à part.

C'était la semaine des frères Richard à Granby. Après Maurice, jeudi, Henri Richard était de passage dans quelques commerces de la région, hier, pour signer des autographes, serrer des mains et faire la promotion du concours «100 ans de passion» de la Coupe Stanley (1893-1993).

Agé de 57 ans (15 de moins que son frère Maurice, se plaît-il à répéter), Henri Richard avoue que son coeur est toujours avec le Canadien de Montréal, même dans la série qui oppose le Tricolore aux Nordiques de Québec.

«Je n'ai vu qu'un match et demi au cours des trois premières joutes de la série. Je pense qu'elle peut aller d'un côté comme de l'autre. Je concède l'avantage aux Nordiques à l'offensive et en défensive. Le Canadien a perdu Mathieu Schneider et Québec compte sur Steve Duchesne, un bon leader à la ligne bleue.



Henri Richard, de passage à Granby, hier, dans le cadre du concours «100 ans de passion» de la Coupe Stanley, reconnaît que les Nordiques sont supérieurs au Canadien en attaque et en défensive. Cependant, il croit que le Tricolore sera servi par son expérience et qu'elle pourrait lui permettre de venir à bout des Fleurdelisés.
photo Alain Dion

«Mais dans une série 4 de 7, on ne sait jamais. Comme mon coeur est avec le Canadien, j'ai pris une petite gageure pour le plaisir avec des amis qui me piquaient. J'ai confiance que l'expérience du Canadien et la nervosité des Nordiques donneront la victoire à Montréal», lance le résident de Laval, père de cinq enfants et grand-père à six reprises.

Gretzky, le meilleur

Et Mario Lemieux, est-il le meilleur hockeyeur qu'il ait vu?

«J'aime beaucoup Lemieux. Offensivement, il est dans une classe à part. Mais on a tendance à oublier Wayne Gretzky, qui a été, pour moi, le meilleur joueur complet. Lindros? Il n'est pas dans le même groupe que Lemieux et Gretzky. Je le comparerais plutôt à Gordie Howe. Et il sera souvent blessé s'il garde le même style qu'il a utilisé cet hiver».

Bons souvenirs

Il ne sera probablement plus donnée à quiconque la chance de remporter 11 fois la Coupe Stanley, comme Henri Richard avec le Canadien. Le «Pocket» ne prend toutefois pas trop de crédit.

«J'étais à la bonne place au bon moment, répète-t-il régulièrement. J'ai remporté ce trophée à mes cinq premières saisons dans la Ligue nationale (1956 à 1960)».

Parmi ses meilleurs souvenirs de ces séries, il lance immédiatement sa première Coupe Stanley, contre Détroit, en 1956 . «D'abord, parce qu'il s'agissait de ma première. Aussi, parce que je jouais avec mon frère Maurice. C'était un rêve d'enfant, que je ne croyais pas réaliser en raison de nos 15 ans de différence. Il y a également la Coupe de 1970-71, contre Chicago. J'aurais pu passer pour un bum à la suite de ma chicane avec l'entraîneur Al MacNeil, qui m'avait laissé sur le banc pour un match. J'étais tellement choqué. J'avais finalement marqué le but égalisateur et le but gagnant dans le septième et dernier match, à Chicago».

Henri Richard devait gagner une dernière Coupe Stanley en 1972-73, avec Scotty Bowman derrière le banc. Il prenait sa retraite à la fin de la saison 1974-75.

En regardant tomber la neige, hier, le «Pocket» s'est souvenu qu'il était tombé six pouces de neige le 25 avril 1956, au moment où il prenait possession de sa première voiture neuve.

Il ne lui reste plus qu'une seule bague de la Coupe Stanley, celle qu'il portait au doigt lorsque des voleurs sont allés dévaliser sa maison.

Celui qui passe quelques mois par année en Floride joue toujours avec les «Anciens», une quinzaine de parties par hiver, un peu partout au Canada.

Mais il sera au Forum, ce soir, pour encourager l'équipe de son coeur...

Pat O'Brien fait faux bond à l'équipe 09

Le pilote pourrait faire l'objet de poursuite pour bris de contrat

Gaétan Roy

GRANBY

Trois semaines avant le début de la saison de course à l'Autodrome Granby, l'équipe 09 de St-Césaire se retrouve sans pilote. L'Ontarien Pat O'Brien vient, en effet, d'aviser l'équipe qu'il ne sera pas au volant de la nouvelle voiture de l'équipe.

Véritable choc pour l'équipe 09, l'affaire n'en restera toutefois pas là, du moins s'il est possible de pousser. Même s'il est trop tôt pour parler d'une poursuite contre O'Brien, M. DIRT en 1992, toutes les possibilités sont envisagées.

«Il n'est pas question de passer pour des dindes auprès des autres coureurs, souligne Richard Potvin, de l'équipe 09, encore sous l'effet du coup de masse. Il avait signé un contrat et nous avons même 250 chandails avec son nom; des chandails sont même déjà vendus. Actuellement, nous ne voulons plus de lui, même s'il revenait sur sa décision. Nous aurions trop peur qu'il brise la voiture».

Les premiers contacts entre l'équipe 09 et O'Brien avait eu lieu au mois de novembre, à Cornwall. Le pilote ontarien avait répondu favorablement au début du mois de janvier et il était venu à St-Césaire, le 9 janvier, pour voir la voiture et signer son contrat d'un an.

Lorsqu'il a communiqué avec les dirigeants de l'équipe, cette semaine, O'Brien a prétexté, pour son recul, que son père avait pris sa retraite du commerce familial et que cela allait lui entraîner plus de travail. On sait que O'Brien doit piloter sa propre voiture à Cornwall et sur une piste américaine. Il devait conduire le 09 à Granby et Drummondville, en donnant la priorité à l'équipe de St-Césaire en cas de conflit d'horaire.

L'équipe 09 a mandaté Me Claude Boucher, un avocat de Waterloo, pour examiner les possibilités de recours contre le pilote ontarien, pour bris de contrat. Me Boucher étudie encore le contrat et il indique qu'il est trop tôt pour se prononcer sur les prochaines étapes du dossier.

Mais, souligne Richard Potvin, il est certain que la voiture 09 sera en piste pour le début de la saison, avec un autre pilote derrière le volant.

«Nous négocions actuellement avec Mark Hitchcock, de Kingston en Ontario, qui pilotait le 95 l'an passé. Si ce n'est pas lui, ce sera un autre, mais la voiture sera sur le tracé pour le début de la saison», affirme Potvin.

Match nul des Gouverneurs

KITCHENER, Ontario (PC) — Des buts de Xavier Delisle et Guillaume Besse en troisième période ont permis aux Gouverneurs de Sainte-Foy de faire match nul 3-3 face aux Canadiens de Fredericton, hier dans un match de la coupe Air Canada pour le championnat canadien de hockey.

Les Incroyables fin prêts en vue de leur participation aux championnats provinciaux de volley-ball scolaire

GRANBY



Fernand Bélanger

Les Incroyables de la polyvalente J.H.-Leclerc de Granby se préparent fébrilement en vue de leur participation aux championnats provinciaux cadets et juvéniles de volley-ball scolaire qui se dérouleront à SeptIles du 30 avril au 2 mai inclusivement.

Les séances d'entraînement vont se multiplier d'ici jeudi prochain alors que les porte-couleurs des deux équipes prendront l'autobus en direction de la CôteNord.

La formation juvénile dirigée par Pierre Bédard et l'équipe cadette pilotée par Dominic Martin représenteront les Cantons de l'Est dans leur section respective.

Les Incroyables juvéniles, qui ont remporté les honneurs du calendrier régulier et des séries, évolueront dans la même section que les régions du Lac-St-Louis, de Montréal, de Laurentides-Lanaudière et de la Côte-Nord.

«L'objectif principal était de remporter les honneurs du tournoi régional, de façon à ce que les joueurs puissent vivre l'expérience d'un championnat provincial au moins une fois dans leur carrière.



Les Incroyables juvéniles, dirigés par l'entraîneur Pierre Bédard (au centre) ont tout raflé cette saison dans la Ligue scolaire des Cantons de l'Est.

Notre but à Sept-Iles est donc de se qualifier parmi les huit meilleures équipes et atteindre ainsi les rondes éliminatoires. Rendu à ce stade de la compétition, tous les clubs sont bien rodés et tout peut arriver. Ce serait intéressant de terminer parmi les cinq premiers», de noter Pierre Bédard.

Il rappelle aussi que ses protégés ont obtenu de bons résultats cette saison en finissant en deuxième position au tournoi civil de Vaudreuil, au troisième rang à celui de LaSalle et se sont inclinés en demi-finale au tournoi senior de Granby.

La formation juvénile comprend deux vétérans, soit MarcAndré Daragon et Yann Lagrandeur alors que six joueurs évoluaient avec les Incroyables cadets la saison dernière, soit Nicolas Tétreault, Simon Paquette, Fréderic Ostiguy, Marc Bolduc, Sébastien Ostiguy et Joey Gauthier.

L'équipe granbyenne comprend aussi Gabriel Gagnon, Nicolas Roberge, Dany Desjardins et Doris Carrière qui en leur première saison en volley-ball compétitif.

Cadets

Du côté des cadets, l'entraîneur Dominic Martin entend mettre le paquet pour que ses troupiers connaissent du succès à Sept-Iles et les séances d'entraînement vont être rigoureuses.

«Ca va sentir le caoutchouc brûlé à la fin de la pratique. On va insister notamment sur la recherche du troisième effort et sur la préparation mentale», a-t-il lancé en plus tôt cette semaine avant une séance d'entraînement d'une durée de plus de deux heures.

Dominic Martin a aussi précisé que le programme d'entraînement comprendra une simulation de la compétition, de façon à que les joueurs soient fin prêts lors de leur arrivée aux championnats provinciaux.

Les Incroyables cadets évolueront dans la même section que les équipes des régions de Québec, Richelieu, Saguenay-Lac-St-Jean et Sept-Iles.

La région des Cantons de l'Est avait décroché la septième place l'an dernier et Dominic Martin vise la cinquième place lors de ce périple en sol sept-ilien.

La formation cadette compte sur seulement deux vétérans, ce qui donne encore plus de relief à leur double titre de championnat (saison régulière et séries).

Ces vétérans sont le capitaine Mathieu Roy et l'assistant-capitaine Dominic Lépine. Les autres membres de l'équipe sont Pierre Fortier, Mathieu Bessette, Rémi Giard, Maxime Lacasse, David Larocque, Gabriel Aubé, Alexandre Brien, Martin Brodeur, Jacques Southière et Francis Drouin.

«Huit joueurs seront de retour la saison prochaine, dont un passeur, ce qui est très important dans une équipe de volley-ball», de conclure Martin.



Les Incroyables cadets, dont l'entraîneur-chef est Dominic Martin (à l'extrêmegauche), ne comptaient que deux vétérans, mais ont tout de même remporté le championnat du calendrier régulier et des séries.

photos Patrick Daigneault

Le tireur Luc Lacasse en Californie pour participer à la Coupe du monde

GRANBY
FB

Le tireur Luc Lacasse vivra une expérience fort intéressante au début de mai en prenant part à une épreuve de la Coupe du monde à San Bernardino, en Californie.

L'athlète de Roxton Pond en sera à sa première compétition importante depuis son arrivée avec l'équipe nationale et évoluera dans la discipline de la carabine à air.

«Je ne veux pas me fixer un objectif précis puisque j'en serai à ma première compétition internationale cette année. Il sera surtout important d'être fort mentalement et d'offrir un rendement constant», a noté celui qui aura 24 ans au cours de la période estivale.

Il a aussi noté que la compétition en carabine en air aura lieu le mardi 4 mai et comprendra un total de 60 coups à être tirés dans une période de 105 minutes.

«Il a y quelques années, le temps alloué pour tirer 60 coups était 2h15m, puis a été ramené à 2h et puis 1h45m, ce qui implique une concentration plus grande», de faire remarquer Luc Lacasse.



Il s'agira pour Luc Lacasse d'une des plus importantes compétitions de sa carrière.

photo Michel St-Jean

Celui qui pratique le tir depuis neuf ans a tenu à souligner la précieuse collaboration de Mme Danielle Evans, directrice technique de la Fédération de tir du Québec, dans la préparation des documents nécessaires à sa participation à cette épreuve de la Coupe du monde.

Luc Lacasse n'en sera toutefois pas à sa première compétition sur la scène internationale puisqu'il avait pris part à trois reprises à la compétition invitation Benito Juarez, à Mexico, au moment il faisait partie de l'équipe nationale junior.

Il profitera enfin de son séjour en Californie pour prendre part à un camp d'entraînement de l'équipe canadienne.

HORS-JEU

Sanair

ST-PIE - L'Ontarien Junior Hanley sera le grand favori pour triompher, dimanche après-midi, sur le triovale de Sanair, à St-Pie, lors du Goodwrench GM 150, la deuxième épreuve du calendrier de la saison de la série American-Canadian Tour.

Celui qui domine outrageusement l'ACT depuis deux ans est également celui qui a accumulé le plus de succès à Sanair, avec six gains en seulement 11 courses. Beaver Dragon, qui sera aussi à surveiller, a récolté quatre victoires en 21 tentatives à Sanair.

Hanley avait triomphé à pareille date l'an dernier et il avait fini neuvième au mois d'août.

Comme si ce n'était pas suffisant, le pilote ontarien a remporté la victoire en menant d'un bout à l'autre, dimanche dernier, à Oxford Plains, dans le Maine.

Hanley devra avoir à l'oeil d'autres coureurs, comme le jeune Derek Lynch, qui tentera de faire mieux que son record personnel à Sanair, une troisième place.

Les Québécois Claude Leclerc, qui a remporté une victoire en 1984 à Sanair, et Roger Laperle seront aussi à surveiller.

Le programme débutera à midi et il comprendra un concours d'arrêt au puits, et les classes sportsman et Flying Tigers de l'ACT.

Tennis

GRANBY - En raison de la température qui sévit actuellement, le club de tennis St-Eugène de Granby, rue Albert, n'ouvrira que le dimanche 2 mai, à partir de 8h.

Entre temps, le club St-Luc est déjà en opération tous les jours de la semaine. On peut se renseigner au 777-5560.

On a revu le Ron Hextall des beaux jours

François Lemenu
MONTRÉAL
Presse Canadienne

Jeudi soir, Ron Hextall a été fidèle à sa réputation. Par deux fois, il a été mêlé à des incidents qui auraient pu mal tourner.

Lors de la période d'échauffement, il a disputé le point bleu des mises en jeu à Mario Roberge puis, en fin de rencontre, il s'est rué vers l'arbitre Bill McCreary qui venait de confirmer le but de Vincent Damphousse et la victoire du Tricolore.

«Je suis superstitieux et j'ai besoin de faire ce rituel avant un match», expliquait, hier, le gardien des Nordiques, qui est l'un des hommes les plus charmants du hockey à l'extérieur de la patinoire.

Pour éviter ce genre d'incident, Hextall est d'avis qu'un joueur ne devrait pouvoir prendre part à la période d'échauffement s'il ne joue pas. Cela réduirait d'autant les risques d'une bagarre avant même le début de la rencontre.

Hextall se garde de dire ce qu'il fera ce soir.

«Il faudra attendre, dit-il. Mais je ne crois pas que je réagirai.»

Aurait-il agi différemment il y a cinq an?

«Sans doute», répond-t-il avec franchise.

Lors du but de Damphousse, Hextall croyait que Kirk Muller avait poussé le disque de son patin.



Ron Hextall s'est dit peu fier d'avoir poursuivi l'arbitre après le but victorieux du Canadien en prolongation.

photo d'archives

«Je ne suis pas très fier de moi. Je n'aurai pas dû pourchasser l'arbitre comme je l'ai fait. C'est pourquoi je me suis excusé après le match», a-t-il dit d'un air repentant.

Hextall dit ne pas s'en faire avec l'image qu'il projette dans le public.

«Ma famille et mes coéquipiers savent que je suis différent à l'extérieur de la patinoire. Pour moi, c'est tout ce qui compte», laisse entendre l'ex-gardien des Flyers de Philadelphie qui se dit la cible des attaquants fonçant vers son filet.

Une drôle de tête

Curtis Leschyshyn ne savait pas trop à quoi s'attendre au camp d'entraînement lorsqu'il a rencontré Hextall pour la première fois.

«J'ignorais s'il allait me saluer ou me frapper, raconte le jeune défenseur des Nordiques. Quand je l'affrontais à Philadelphie, je n'avais aucune idée de ce qu'il avait dans la tête. Pour un joueur, c'est parfois inquiétant.»

Hextall n'a pas mis de temps à se gagner l'amitié de ses nouveaux coéquipiers. Aujourd'hui, il est leur leader.

«Hextall sait comment vivre avec la pression des séries. Il sait comment se préparer à un match et on cherche à l'imiter. Dans le vestiaire, il n'hésite pas à prendre la parole tandis que sur la glace, il fait les arrêts importants.

«Hextall est un grand joueur d'équipe. On ne peut apprécier sa valeur tant qu'on a pas joué avec lui», affirme Leschyshyn.

Jusqu'ici, Hextall a limité le Canadien à cinq buts en trois matchs et deux périodes de prolongation.

Sundin souhaite voir les Nordiques déployer plus d'ardeur

François Lemenu
MONTRÉAL
Presse Canadienne

Le troisième match de la série a été riche en enseignements pour la troupe de Pierre Pagé. Les joueurs des Nordiques ont compris qu'une équipe est capable de grandes choses lorsqu'elle se bat avec l'énergie du désespoir. Le Canadien l'a fort bien démontré, jeudi, en l'emportant 2-1, en prolongation.

«Pour enlever la série, il nous faudra jouer de façon aussi désespérée que le Canadien», soutenait, hier, Mats Sundin lors d'une rencontre de presse à laquelle ont participé cinq joueurs des Nordiques dans un hôtel du centre-ville.

«Dans le troisième match, les joueurs du Canadien ont prouvé qu'ils peuvent revenir de l'arrière. Nous devrons en faire autant en donnant 110 pour cent de nous-mêmes à chaque période», a insisté le Suédois, qui a été le seul à déjouer Patrick Roy.

Sundin s'attend d'ailleurs à un effort aussi soutenu du Canadien dans le quatrième match de la série qui aura lieu, ce soir, au Forum.

«Le Canadien sera aussi déterminé que jeudi», a prévenu Sundin, qui se console à l'idée que les Nordiques mènent toujours la série deux victoires contre une.

GOLF GOLF
Je n'ai aucun inventaire à supporter.
Vous achetez directement du manufacturier.

"Je vous GARANTIS le prix LE PLUS BAS sur n'importe quel bâton ou ensemble de bâtons de golf"
Jacques Héroux, professionnel

Wilson - Titleist - Spalding - Ping - Ram
Pro Select - Progolf - Callaway - Yonex
Circuit - Fazer - Mizuno - Daiwa
Lynx - Taylormade - Power Built



- Professionnel de golf depuis 1969, je vous assure un service rapide et spécialisé.
- N'hésitez pas à me contacter. Il me fera plaisir de vous servir.

SPECIAUX Wilson Killer Whale Firestick graphite
Callaway Big Bertha 199.95 $ CH.

Boutique de golf Jacques Héroux
Club de golf Le Rocher de Roxton Pond
777-5888
L35350



Le Club de Golf
LES CÈDRES
est
OUVERT
Parcours 9 trous, normale 27

Un moment de détente.



Devenez membre du Centre de pratique !
Informations au chalet



669, chemin Coupland, Granby 372-0167

Richer en quête d'un premier point et les Devils d'un premier gain

EAST RUTHERFORD, New Jersey
Associated Press

Comment expliquer que les Devils du New Jersey tirent de l'arrière 0-3 dans leur série contre les Penguins de Pittsburgh ? Qu'on regarde la fiche de Stéphane Richer, elle explique bien des choses.

Richer, le meilleur buteur des Devils en saison régulière (38 buts) et troisième meilleur pointeur (73), est toujours en quête de son premier point depuis le début de la série demi-finale de la section Patrick.

Mais Richer n'est pas le seul à éprouver des ennuis. Bernie Nicholls et John MacLean, les compagnons de Richer sur le deuxième trio des Devils, n'ont toujours pas inscrit un point. Le premier trio de l'équipe, celui d'Alexander Semak, Valeri Zelepukin et Claude Lemieux, n'a contribué qu'un but et deux passes.

Richer et plusieurs de ses coéquipiers ont pourtant obtenu de nombreuses chances de marquer aux dépens du gardien Tom Barrasso à la première période du match de jeudi soir, alors que les Devils ont dominé 16-7 au chapitre des tirs au but. Les deux équipes sont pourtant rentrées aux vestiaires avec un pointage égal de 1-1 et les Penguins devaient l'emporter 4-3.

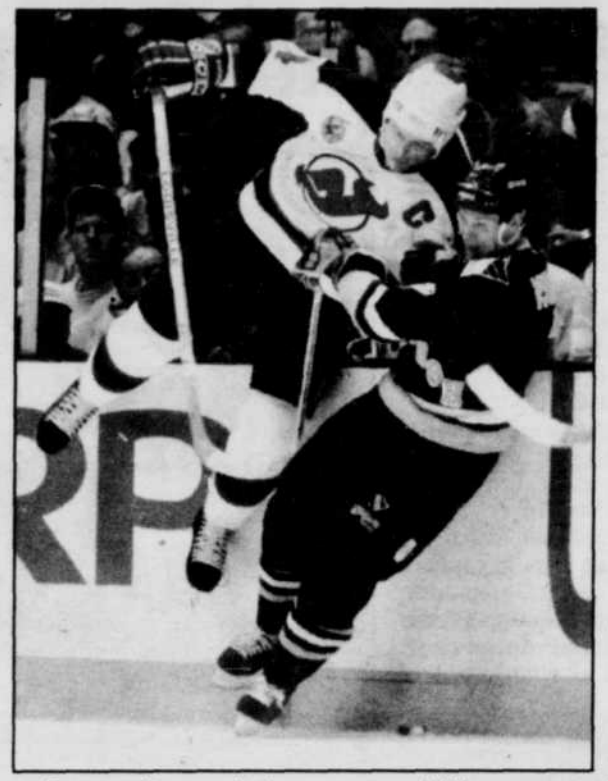
«Nous affrontons la meilleure équipe au monde et le meilleur gardien au monde, s'est défendu Richer. Il faut garder une attitude positive.»

Deux fois dans les quatre premières minutes de jeu, jeudi soir, Richer s'est retrouvé seul devant le filet des Penguins. A chaque fois il a tenté des tirs bas et Barrasso a fait l'arrêt. A la deuxième occasion Richer avait tout le temps, avec aucun joueur des Penguins à proximité.

«Je m'attendais à ce que le gardien bouge le premier et il ne l'a pas fait, a expliqué Richer. Il m'a surpris. J'attendais et il ne bougeait pas. Finalement tout le monde se dirigeait vers moi et je voyais Dave Barr qui fonçait au filet. J'ai tiré et il a fait l'arrêt si facilement qu'il a pu envoyer le disque dans le coin.»

Toutes ces occasions gaspillées ont fini par semer le doute dans la tête de Richer.

«Je me demandais si mon tir était assez puissant, si je visais le bon endroit», a-t-il raconté.



Comme ses coéquipiers, Scott Stevens, des Devils, ne fait pas le poids face à la puissante machine des Penguins, Joe Mullen en tête.

photo AP

Sur une descente à deux contre un en compagnie de Zelepukin, il a transporté le disque jusque dans le territoire des Penguins puis a choisi de viser le coin supérieur du filet. Il cependant complètement raté son tir et la rondelle a failli passer par-dessus la baie vitrée dans le coin de patinoire.

«C'était un lob, a dit Richer à la blague. C'est ce que mon père m'a dit après le match : beau lob dans le coin de la patinoire, fiston !»

LA SAISON DU GOLF S'ANNONCE!

SPÉCIAUX FORFAITS

10 parties
18 trous
240$*
(applicable pour 9 trous)

20 parties
18 trous
440$*
(applicable pour 9 trous)

club DE golf GRANBY ST-PAUL

1415 Principale, Granby 378-9848



CARTE DE MEMBRE SAISON 1993

7 jours
(en tout temps)
Adulte
950$*
Couple
1 700$*

5 jours
(Lundi au vendredi)
Adulte
600$*
Couple
1 000$*

* T.P.S. et T.V.Q. incluses

P 26995

35319

Ray Ferraro est frais et dispos et ce ne sont pas les Islanders qui vont s'en plaindre

UNIONDALE
Associated Press

Pendant la majeure partie de la saison, le centre Ray Ferraro des Islanders de New York s'est senti «comme un passager dans l'autobus».

Pour l'instant, il a permis aux Islanders d'occuper le siège du conducteur dans leur série demi-finale de la division Patrick contre les Capitals de Washington.

«J'ai raté tellement de matches (en raison d'une fracture de la jambe) que je me sentais comme un spectateur», a constaté Ferraro, l'auteur du but victorieux en prolongation qui a permis aux Islanders d'inscrire une victoire de 4-3, jeudi soir.

Depuis son retour après une absence de 36 matches, Ferraro n'a pas raté le filet trop souvent. Il a enfilé son premier but, le 20 mars à Vancouver, et il a ensuite réussi celui de la victoire dans un gain de 3-2, le 6 avril à Washington.

Il a marqué à chacun des trois derniers matches de la saison régulière et il a poursuivi cette série dans les éliminatoires, la portant à six matches d'affilée.

«Dans mon cas, je suis frais et dispos, a noté Ferraro. Je ne suis pas fatigué, je me sens bien et je savais que je pourrais apporter ma contribution.

«Je suis heureux d'avoir obtenu l'occasion de le faire.»

Ferraro a décrit son but victorieux de jeudi comme «sa sensation la plus extraordinaire.

«Je ne peux penser à aucun autre but qui a eu une telle importance.»

Ce but pouvait difficilement arriver à un meilleur moment pour les Islanders, leur procurant une priorité de 2-1 dans cette série qui se poursuit ce soir à Uniondale.

«Les joueurs de cette équipe ont beaucoup de coeur et de caractère», a souligné le gardien des Islanders Glenn Healy.

Flatley, un leader

Et il ne faisait pas seulement allusion à Ferraro mais aussi au capitaine des Islanders, Pat Flatley. Ce dernier a été volontairement atteint à l'oeil par le bâton de Dale Hunter, jeudi soir, et il a été contraint à quitter la rencontre à la première période. Mais il est revenu au jeu en fin de match et il a préparé le but gagnant de Ferraro.

Avec Flatley, Ferraro et Steve Thomas comme meneurs, les Islanders ont trouvé la façon de signer une victoire dramatique - leur deuxième de suite en prolongation contre les Capitals.

Les Islanders ont maintenant une fiche de 27-7 en prolongation lors des matches éliminatoires. Leur dossier s'établit à 12-2 en pareilles circonstances à domicile et ils ont signé cinq victoires d'affilée au colisée Nassau.

C'était la première défaite des Capitals à Uniondale cette saison après avoir mérité quatre victoires en saison régulière.

Les Sabres sont en voie de déjouer tous les experts

Pas question chez les hommes de Muckler d'afficher une trop grande confiance

BUFFALO
Associated Press

John Muckler savoure les succès imprévisibles de ses Sabres.

«Qui aurait cru que nous aurions une priorité de trois matches à ce stade-ci?, a questionné l'entraîneur des Sabres de Buffalo, hier. J'imagine que nous aurions obtenu de bonnes cotes là-dessus à Las Vegas.»

Les preneurs aux livres peuvent dormir tranquille. Il est difficile de croire que même les plus fervents partisans des Sabres aient pu mettre de l'argent sur la possibilité que les Sabres enlèvent les trois premiers matches de leur série contre les Bruins de Boston en demi-finale de la division Adams.

Après tout, les Sabres ont terminé quatrièmes dans la division Adams avec 23 points de retard sur les Bruins. Ils n'ont pas remporté une série éliminatoire en sept tentatives depuis 1984. Pour couronner le tout, ils ont terminé la saison régulière avec une séquence de sept revers.

Mais si les cotes en faveur d'une priorité de 3-0 des Sabres étaient déjà astronomiques, imaginez le niveau qu'elles atteindraient pour un balayage en quatre matches, ce que les Sabres pourraient réaliser dès ce soir.

Aucun joueur des Sabres n'était prêt à aborder cette éventualité. En fait, les Sabres ont refusé de se livrer à des célébrations prématurées.

«Malgré tout, nous ne prenons rien pour acquis, a spécifié Pat LaFontaine. Pour être honnête, c'est un sentiment agréable d'être dans cette position, mais c'est plaisant à la condition d'en tirer profit et de continuer à jouer comme nous l'avons fait dans les trois premiers matches.»

Muckler a rapidement écarté la possibilité que ses joueurs affichent une trop grande confiance.

«Un excès de confiance? ce n'est pas le cas, a-t-il tranché. Nous avons une peur bleue. Nous jouons en respectant notre adversaire et nous faisons preuve de détermination.»

Dans l'ensemble, le jeu a été plutôt égal tout au long de la série, comme ce fut le cas l'année dernière en série entre les deux mêmes équipes. Un seul but dans le septième match a finalement tranché le débat.

Quelle est la différence cette année? les Sabres, avec le gardien Grant Fuhr, ont obtenu de meilleures performances devant le filet. Et l'avantage qui avait servi la cause des Bruins l'an dernier a changé de camp cette fois.

«Tous les matches de la série ont été chaudement disputés, a révélé Cam Neely des Bruins. Nous aurions pu facilement remporter ces matches et détenir une avance de 3-0.»

Neely a également noté que les Sabres ont marqué les premiers dans les trois rencontres et que les Bruins n'ont jamais pris l'avance.

Club Chasse et Pêche
BROME-BOLTON

CARTES DE MEMBRES
vendues au bureau du club :
CENTRE COMMUNAUTAIRE
DE KNOWLTON
383, chemin Knowlton
Knowlton
242-2020

Bureau ouvert jusqu'au
15 mai et du 9 septembre
au 30 octobre
Les jeudis et vendredis
de 18 h à 21 h
et les samedis de 9 h à 15 h

Cartes de membres aussi
vendues chez :
J. BARRAND
195 Principale, East Farnham
263-0186
D. JOHNSTON
120, chemin Johnston, VLB
243-5396

Aucune carte de membre ne sera vendue après la première journée de la saison régulière de la chasse au chevreuil.

L35241

LE GOLF à son meilleur

Carte de membre *
- Du lundi au vendredi incluant samedi, dimanche et jours fériés après 16 h 485 $
- 7 jours / semaine 790 $

Tarifs journaliers *
- Du lundi au jeudi 26.75 $ — après 16 h 16 $
- Vendredi, samedi, dimanche 32.50 $ — après 16 h et jours fériés 19 $
- Du lundi au dimanche après 17 h 30 10 $

* Taxes en sus.



LES SUPER AUBAINES 1993

MULTIPASSE 1993
jusqu'à 35 % de rabais
* Valide en tout temps (7 jours) avec temps de départ-selon disponibilité

Parties	Droit de jeu	Avec voiture
8	169 $ *	239 $ * (4 voitures)
12	249 $ *	351 $ * (6 voitures)

À l'achat d'une multipasse 1993
GOLF GRATUIT
APRÈS 16 h
avant le 9 mai et du 4 octobre à la fermeture

DROIT DE JEU ET VOITURETTE ÉLECTRIQUE *
Lundi (excepté jours fériés) 33.95 $
Mardi au dimanche avant 7 h
Dimanche après 14 h 37.95 $
* T.P.S. et T.V.Q. incluses

BOUTIQUE SAISON 1993
Spéciaux d'ouverture
jusqu'au 25 mai 1993
WILSON ULTRA '92 — Rég. 989 $ — 3 bois métal + 8 fers 559 $
Vêtements nouveautés 1993
The Shark (Reebok), Aureus, Aurea, Mark Scot, Head, Antigua, Alexander
BÂTONS - hommes ou femmes de 99 $ à 1 299 $
Quantités limitées

VOTRE MEILLEUR COUP DE LA SAISON!
YVAN LECUYER
Directeur-Golf
L35235

POUR INFORMATION : 534-2200

Golf Bromont

IMOLA
Associated Press

Alain Prost contraint au sans-faute

Plus que la victoire, Alain Prost (Williams-Renault) va chercher la réhabilitation dimanche lors du Grand Prix de Saint-Marin de Formule un à Imola.

Le triple champion du monde français, qui reste sur deux échecs cuisants sous les trombes d'eau d'Interlagos et de Donington, n'aura pas le droit à l'erreur sur le rapide circuit Dino et Enzo Ferrari qui devrait mettre en valeur la puissance exceptionnelle du V-10 Renault RS5.

«Imola est un circuit qui permet aux moteurs d'exprimer leurs différences. Ce qui nous convient», souligne Denis Chevrier, l'ingénieur motoriste d'Alain Prost chez Williams-Renault.

Reste que Prost, qui pour la première fois de sa carrière a signé trois positions de têtes consécutives lors de ce début de saison, est loin derrière Ayrton Senna au classement provisoire du championnat du monde.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES DE SECTION
Quatre de sept
Parties d'hier non comprises

Jeudi, 22 avril
Québec 1 Montréal 2 (P)
(Québec mène 2-1)
Boston 3 Buffalo 4 (P)
(Buffalo mène 3-0)
Pittsburgh 4 New Jersey 3
(Pittsburgh mène 3-0)
Washington 3 NY Islanders 4 (P)
(NY Islanders mène 2-1)
Vendredi, 23 avril
Detroit à Toronto
(Detroit mène 2-0)
Chicago à St. Louis
(St.Louis mène 2-0)
Vancouver à Winnipeg
(Vancouver mène 2-0)
Calgary à Los Angeles
(La série est égale 1-1)

Samedi, 24 avril
Boston à Buffalo, 19h30
Washington à NY Islanders, 19h30
Québec à Montréal, 20h
Dimanche, 25 avril
Chicago à St. Louis, 13h
Pittsburgh au New Jersey, 13h10
Calgary à Los Angeles, 16h
Detroit à Toronto, 19h
Vancouver à Winnipeg, 20h

LES MENEURS
Parties d'hier non comprises

Joueur	B	P	Pts
Lemieux, Pgh	4	2	6
Francis, Pgh	1	5	6
Oates, Bos	0	6	6
Hunter, Wash	5	0	5
Mogilny, Buf	4	1	5
Yzerman, Det	3	2	5
Thomas, NYI	2	3	5
Lapointe, Qué	**1**	**4**	**5**
Coffey, Det	0	5	5
Johansson, Wash	0	5	5
Carson, LA	4	0	4
Ferraro, NYI	3	1	4
McEachern, Pgh	3	1	4
Neely, Bos	3	1	4
Turgeon, NYI	3	1	4
Bellows, Mtl	**2**	**2**	**4**
Jagr, Pgh	2	2	4
Khmylev, Buf	2	2	4
Khristich, Wash	2	2	4
Brown, StL	1	3	4
Courtnall, Vcr	1	3	4
Fleury, Cal	1	3	4
Hawerchuk, Buf	1	3	4
Hogue, NYI	1	3	4
Juneau, Bos	1	3	4
LaFontaine, Buf	1	3	4
Murphy, Pgh	1	3	4
Stevens, Pgh	1	3	4
Flatley, NYI	0	4	4
MacInnis, Cal	0	4	4
Ramsey, Pgh	0	4	4
Smehlik, Buf	0	4	4

LE RENDEMENT DU CANADIEN
LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
23. Brian Bellows	2	2	4	2
11. Kirk Muller	1	1	2	0
25. Vincent Damphousse	1	1	2	4
28. Eric Desjardins	0	2	2	2
45. Gilbert Dionne	1	0	1	2
22. Benoît Brunet	0	1	1	0
15. Paul DiPietro	0	1	1	2
24. Lyle Odelein	0	1	1	4
8. Mathieu Schneider	0	0	0	2
14. Kevin Haller	0	0	0	4
48. J.-J. Daigneault	0	0	0	2
21. Guy Carbonneau	0	0	0	4
47. Stephan Lebeau	0	0	0	2
12. Mike Keane	0	0	0	0
18. Denis Savard	0	0	0	0
17. John LeClair	0	0	0	0
26. Gary Leeman	0	0	0	0
43. Patrice Brisebois	0	0	0	2
5. Rob Ramage	0	0	0	0
36. Todd Ewen	0	0	0	0
31. Ed Ronan	0	0	0	0
32. Mario Roberge	0	0	0	0
38. Sean Hill	0	0	0	0
29. Jesse Bélanger	0	0	0	0
6. Oleg. Petrov	0	0	0	0
34. Donald Dufresne	0	0	0	0
33. Patrick Roy	0	0	0	0
40. André Racicot	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	Min	Ba	Bl	Moy.
33. P. Roy	1	2	207	8	0	2.32
37. A. Racicot	0	0	00	0	0	0.00
Totaux	1	2	207	8	0	2.32

LE RENDEMENT DES NORDIQUES
LES MARQUEURS

Joueur	B	P	Pts	Pén
47. Claude Lapointe	1	4	5	2
48. Scott Young	3	0	3	0
19. Joe Sakic	1	1	2	0
13. Mats Sundin	1	1	2	2
28. Steve Duchesne	0	2	2	2
9. Mike Ricci	0	2	2	2
25. Martin Rucinsky	1	0	1	2
7. Curtis Leschyshyn	1	0	1	4
31. Valeri Kamensky	0	1	1	4
5. Alexei Gusarov	0	1	1	0
11. Owen Nolan	0	0	0	0
51. Andrei Kovalenko	0	0	0	2
12. Chris Simon	0	0	0	2
6. Craig Wolanin	0	0	0	4
18. Mike Hough	0	0	0	0
44. Gino Cavallini	0	0	0	0
2. Kerry Huffman	0	0	0	0
52. Adam Foote	0	0	0	0
22. Scott Pearson	0	0	0	0
29. Steven Finn	0	0	0	0
20. Bill Lindsay	0	0	0	0
4. Mikhail Tatarinov	0	0	0	0
31. Stéphane Fiset	0	0	0	0
15. Tony Twist	0	0	0	0
27. Ron Hextall	0	0	0	0
37. Niklas Andersson	0	0	0	0
43. Len Esau	0	0	0	0
59. David Karpa	0	0	0	0

LES GARDIENS

Joueur	G	P	Min	Ba	Bl	Moy.
27. R. Hextall	2	1	207	5	0	1.45
35. S. Fiset	0	0	00	0	0	0.00
32. J. Cloutier	0	0	00	0	0	0.00
Totaux	2	1	207	5	0	1.45

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC
SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Demi-finale
Quatre de sept

Jeudi, 22 avril
Sherbrooke 7 Hull 2
(Sherbrooke gagne la série 4-2)

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUEBEC
LES MENEURS

Joueur	B	P	Pts
Lapointe Martin, Lav	11	10	21
Corbet René, Dru	7	13	20
Jomphe J.-F., She	10	9	19
Laperrière Ian, Dru	6	13	19
Lalonde P.-F., Hul	5	11	16
Campbell Jim, Hul	11	4	15
Brousseau Paul, Hul	7	8	15
Boucher Philippe, Lav	3	12	15
Duchesne A., Dru	8	6	14
Whittom Dave, Lav	6	8	14
Veilleux Eric, Lav	6	7	13
Bourdeau F., Hul	2	11	13
Tremblay Vincent, Dru	8	4	12
Daigle A., Vic	5	6	11
Beaucage Marc, Lav	4	7	11
Bordeleau S., Hul	3	8	11
Trépanier Pascal, She	3	7	10
Savoie Claude, Vic	4	5	9
Larocque Stéphane, She	4	5	9
Tardif Marc, She	3	6	9

CHAMPIONNAT MONDIAL
RONDE PRÉLIMINAIRE
Groupe A

Équipe	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
x-Canada	**3**	**3**	**0**	**0**	**17**	**1**	**6**
x-Russie	3	2	0	1	12	4	5
Suède	3	2	1	0	8	6	4
Italie	3	1	1	1	5	8	3
Suisse	4	1	3	0	5	10	2
Autriche	4	0	4	0	3	21	0

Groupe B

x-Allemagne	4	3	1	0	14	9	6
x-Rép. tchèque	3	2	0	1	8	1	5
x-Finlande	4	2	1	1	6	4	5
É.-U.	3	1	0	2	8	3	4
France	3	0	3	0	4	13	0
Norvège	3	0	3	0	0	10	0

x-Participeront aux quarts de finale.

Jeudi, 22 avril
Canada 11 Autriche 0
Finlande 2 Norvège 0
Russie 6 Suisse 0
É.-U. 6 France 1
Vendredi, 23 avril
Suisse 5 Autriche 1
Allemagne 3 Finlande 1
Samedi, 24 avril
Russie vs Suède, 9h30
Rép. Tchèque vs France, 9h30
Canada vs Italie, 14h
É.-U. vs Norvège, 14h
Dimanche, 25 avril
Suède vs Suisse, 9h30
Finlande vs Rép. Tchèque, 9h30
Russie vs Canada, 14h
Allemagne vs É.-U., 14h
Lundi, 26 avril
Autriche vs Italie, 14h
France vs Norvège, 14h

BASEBALL

LIGUE NATIONALE
Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	10	4	.714	—
Montréal	9	6	.600	1½
St. Louis	9	6	.600	1½
Pittsburgh	8	7	.533	2½
Chicago	7	7	.500	3
New York	7	7	.500	3
Floride	5	10	.333	5½

SECTION OUEST

San Francisco	10	6	.625	—
Houston	8	6	.571	1
Atlanta	9	8	.529	1½
San Diego	6	8	.429	3
Los Angeles	6	10	.375	4
Colorado	5	9	.357	4
Cincinnati	5	10	.333	4½

Jeudi, 22 avril
Montréal 3 Los Angeles 1
San Diego 2 Philadelphie 1
San Francisco 13 New York 4
Pittsburgh 5 Cincinnati 4
Floride 4 Atlanta 3
St. Louis 5 Colorado 2
Vendredi, 23 avril
Cincinnati à Chicago
San Francisco à Montréal,
Los Angeles à Philadelphie
Houston à Pittsburgh
San Diego à New York
Floride à Colorado
Atlanta à St. Louis

Samedi, 24 avril
Cincinnati à Chicago, 13h05
Floride à Colorado, 13h15
San Francisco à Montréal, 13h35
San Diego à New York, 13h40
Los Angeles à Philadelphie, 19h05
Houston à Pittsburgh, 19h05
Atlanta à St. Louis, 20h05
Dimanche, 25 avril
San Francisco à Montréal, 13h35
Los Angeles à Philadelphie, 13h35
Houston à Pittsburgh, 13h35
San Diego à New York, 13h40
Atlanta à St. Louis, 14h15
Cincinnati à Chicago, 14h20
Floride à Colorado, 15h05

LES MENEURS
LIGUE NATIONALE
Parties de jeudi et d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Galarraga Col	13	54	6	23	.426
Lansing Mon	**13**	**58**	**12**	**23**	**.397**
Slaught Pit	10	36	3	14	.389
Milligan Cin	14	44	7	17	.386
Bonds SF	14	45	15	17	.378
Grace Chi	14	53	9	20	.377
Kruk Phia	13	53	15	20	.377
Blauser Atl	16	56	5	21	.375
Murray NY	13	50	8	18	.360
Conine Flo	14	48	7	17	.354

Points : Kruk, Philadelphie, 15; Bonds, San Francisco, 15; Dykstra, Philadelphie, 14; ACole, Colorado, 13; **Lansing, Montréal,** 12; EYoung, Colorado, 12; JaBell, Pittsburgh, 11; Daulton, Philadelphie, 11.

Points produits : Galarraga, Colorado, 15; **Lansing, Montréal,** 14; Kruk, Philadelphie, 14; Bonds, San Francisco, 14; VanSlyke, Pittsburgh, 14; Karros, Los Angeles, 11; May, Chicago, 11; Hayes, Colorado, 11; Grace, Chicago, 11; Daulton, Philadelphie, 11.

Coups sûrs : Lansing, Montréal, 23; Galarraga, Colorado, 23; Blauser, Atlanta, 21; Grace, Chicago, 20; JaBell, Pittsburgh, 20; Kruk, Philadelphie, 20; Larkin, Cincinnati, 18; Butler, Los Angeles, 18; Murray, New York, 18.

Doubles :Kruk, Philadelphie, 7; Bonds, San Francisco, 7; **Lansing, Montréal, 6**; Galarraga, Colorado, 6; Bagwell, Houston, 5; Caminiti, Houston, 5; MaWilliams, San Francisco, 5; Shipley, San Diego, 5.

Triples : Martin, Pittsburgh, 2; DLewis, San Francisco, 2; JaBell, Pittsburgh, 2; OSmith, St. Louis, 2; 33 à égalité à 1.

Circuits : Kruk, Philadelphie, 5; Gonzalez, Houston, 4; Sheffield, San Diego, 4; MaWilliams, San Francisco, 4; Bonds, San Francisco, 4; Daulton, Philadelphie, 4; 14 à égalité à 3.

Buts volés : EYoung, Colorado, 9; ACole, Colorado, 8; Nixon, Atlanta, 7; Gwynn, San Diego, 7; Dykstra, Philadelphie, 6; EDavis, Los Angeles, 6; DLewis, San Francisco, 5.

Lanceurs (2 décisions) : Arocha, St. Louis, 3-0, 1.000, 1.66; Minor, Pittsburgh, 2-0, 1.000, 1.80; Burba, San Francisco, 2-0, 1.000, 3.27; Harkey, Chicago, 2-0, 1.000, .63; **Hill, Montréal, 2-0**, 1.000, 1.57; Glavine, Atlanta, 2-0, 1.000, 4.50; Burkett, San Francisco, 3-0, 1.000, 1.25; Lancaster, St. Louis, 2-0, 1.000, 5.59; **JJones, Montréal, 3-0, 1.000, 4.02**; DeLeon, Philadelphie, 2-0, 1.000, 7.94.

Retraits : Rijo, Cincinnati, 29; Smoltz, Atlanta, 27; Drabek, Houston, 27; Armstrong, Floride, 22; RMartinez, Los Angeles, 21; SFernandez, New York, 20;GMaddux, Atlanta, 19.

Victoires protégées : Stanton, Atlanta, 7; Beck, San Francisco, 5; MtWilliams, Philadelphie, 5; LeSmith, St. Louis, 5; **Rojas,** Montréal, 4; Belinda, Pittsburgh, 4; Myers, Chicago, 4.

LIGUE AMÉRICAINE
Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	11	5	.688	—
Detroit	9	5	.643	1
New York	8	7	.533	2½
Toronto	8	7	.533	2½
Milwaukee	5	7	.417	4
Cleveland	5	11	.313	6
Baltimore	4	9	.308	5½

SECTION OUEST

Californie	9	4	.692	—
Texas	8	5	.615	1
Minnesota	8	6	.571	1½
Chicago	7	7	.500	2½
Seattle	7	8	.467	3
Oakland	5	8	.385	4
Kansas City	5	10	.333	5

Jeudi, 22 avril
Toronto 6 Kansas City 3
Seattle 7 Boston 0
Californie 8 Cleveland 0
Chicago 3 Baltimore 2
New York 5 Oakland 1
Minnesota 5 Milwaukee 4
Vendredi, 23 avril
Texas à Milwaukee
Chicago à Toronto
Detroit au Minnesota
Baltimore à Kansas City
Boston en Californie
New York à Seattle
Cleveland à Oakland

Samedi, 24 avril
Chicago à Toronto, 13h35
Texas à Milwaukee, 14h05
Baltimore à Kansas City, 14h35
Cleveland à Oakland, 16h05
Detroit au Minnesota, 20h05
New York à Seattle, 22h05
Boston en Californie, 22h05
Dimanche, 25 avril
Chicago à Toronto, 13h35
Detroit au Minnesota, 14h05
Texas à Milwaukee, 14h05
Baltimore à Kansas City, 14h35
Cleveland à Oakland, 16h05
New York à Seattle, 16h35
Boston en Californie, 20h05

LES MENEURS
LIGUE AMÉRICAINE
Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	Pts	CS	Moy.
Phillips Det	14	56	9	24	.429
MVaughn Bsn	14	54	9	21	.389
Olerud Tor	14	54	9	21	.389
Snow Cal	13	47	13	18	.383
Hamilton Mil	12	48	5	18	.375
Anderson Blt	13	52	6	19	.365
Owen NY	15	52	8	19	.365
Rodriguez Tex	12	39	4	14	.359
Palmer Tex	12	42	11	15	.357
Curtis Cal	13	47	14	16	.340

Points : Fryman, Detroit, 17; Curtis, Californie, 14; Belle, Cleveland, 14; Fletcher, Boston, 14; Snow, Californie, 13; Lofton, Cleveland, 13; Carter, Toronto, 13; Hrbek, Minnesota, 13; RHenderson, Oakland, 13.

Points produits : Belle, Cleveland, 17; Snow, Californie, 16; Greenwell, Boston, 16; Carter, Toronto, 16; Fielder, Detroit, 15; Cooper, Boston, 14; GriffeyJr, Seattle, 14; Hrbek, Minnesota, 14.

Coups sûrs : Phillips, Detroit, 24; MVaughn, Boston, 21; Baerga, Cleveland, 21; Olerud, Toronto, 21; Cooper, Boston, 20; Belle, Cleveland, 20; Mattingly, New York, 20.

Doubles : MVaughn, Boston, 7; Anderson, Baltimore, 7; Sierra, Oakland, 6; Joyner, Kansas City, 6; BWilliams, New York, 5; Amaral, Seattle, 5; Sprague, Toronto, 5; Baerga, Cleveland, 5; Greenwell, Boston, 5; Mattingly, New York, 5.

Triples : Greenwell, Boston, 3; Lofton, Cleveland, 2; Burks, Chicago, 2; Polonia, Californie, 2; Cora, Chicago, 2; Pagliarulo, Minnesota, 2; Fletcher, Boston, 2.

Circuits : Snow, Californie, 6; Palmer, Texas, 6; Belle, Cleveland, 6; GriffeyJr, Seattle, 6; Gonzalez, Texas, 5; Deer, Detroit, 5; Baerga, Cleveland, 4; Sorrento, Cleveland, 4; Carter, Toronto, 4.

Buts volés : Curtis, Californie, 10; Lofton, Cleveland, 8; RHenderson, Oakland, 6; Hamilton, Milwaukee, 5; LJohnson, Chicago, 5; Molitor, Toronto, 5; Fryman, Detroit, 4; RAlomar, Toronto, 4; Felder, Seattle, 4; Phillips, Detroit, 4.

Lanceurs (2 décisions) : 13 à égalité à 1.000.

Retraits__RJohnson, Seattle, 37; Bosio, Seattle, 25; Finley, Californie, 22; Clemens, Boston, 20; Cone, Kansas City, 19; Nagy, Cleveland, 18; Appier, Kansas City, 18; Dopson, Boston, 18.

Victoires protégées : DWard, Toronto, 5; Aguilera, Minnesota, 5; Olson, Baltimore, 4; Henneman, Detroit, 4; Henke, Texas, 4; Henry, Milwaukee, 3; Lilliquist, Cleveland, 3; Montgomery, Kansas City, 3; Russell, Boston, 3.

LANCEURS PRÉVUS
LIGUE NATIONALE
Cincinnati (Browning 0-2) à Chicago (Hibbard 1-0)
Florida (Aquino 0-1) à Colorado (Ashby 0-0)
San Francisco (Burba 2-0) à Montréal (Hill 2-0)
San Diego (Seminara 0-1) à New York (Saberhagen 2-1)
Los Angeles (Ke.Gross 2-1) à Philadelphie (Jackson 0-0)
Houston (Harnisch 1-0) à Pittsburgh (Walk 2-1)
Atlanta (P.Smith 1-1) à St. Louis (Tewksbury 0-2)
LIGUE AMÉRICAINE
Chicago (Bolton 0-2) à Toronto (Guzman 1-0)
Texas (Leibrandt 2-0) à Milwaukee (Manzanillo 0-1)
Baltimore (Mussina 1-1) à Kansas City (Pichardo 1-0)
Cleveland (Bielecki 1-2) à Oakland (Hillegas 1-1)
Detroit (Doherty 1-1) au Minnesota (Banks 2-0)
New York (Perez 0-1) à Seattle (Hanson 2-0)
Boston (Dopson 1-1) en Californie (Lewis 0-0)

RENDEMENT DES EXPOS
Partie d'hier non comprise
AU BATON

Joueur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Alou, Moises	58	7	15	9	1	3	.259
Berry, Sean	19	2	3	4	0	1	.158
Bolick, Frank	23	2	6	3	0	0	.261
Cianfrocco, Archi	17	3	4	1	1	0	.235
Colbrunn, Greg	4	1	1	1	0	0	.250
Cordero, Wilfredo	52	10	13	8	1	2	.250
DeShields, Delino	23	4	6	3	1	2	.261
Fletcher, Darrin	25	3	10	8	1	0	.400
Frazier, Lou	12	5	4	1	0	2	.333
Grissom, Marquis	57	11	16	10	2	3	.281
Laker, Tim	17	0	3	1	0	0	.176
Lansing, Mike	62	12	23	14	3	0	.371
McIntosh, Tim	4	1	1	0	0	0	.250
Spehr, Tim	12	4	3	4	1	1	.250
Stairs, Matt	0	0	0	0	0	0	.000
VanderWal, John	28	6	7	2	0	0	.250
Walker, Larry	32	7	13	10	3	1	.406
Wood, Ted	26	4	5	3	0	0	.192

AU MONTICULE

Joueur	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Barnes, Brian	1	0	1	11.0	8	4	4	6.55
Bottenfield, K	1	1	0	19.2	7	6	3	3.21
Fassero, Jeff	1	0	0	7.2	5	5	2	5.92
Gardiner, Mike	0	1	0	7.1	6	6	5	7.40
Hill, Ken	2	0	0	23.0	4	8	14	1.57
Jones, Jimmy	3	0	0	15.2	7	3	10	4.04
Martinez, D	0	3	0	18.0	12	5	11	6.00
Nabholz, Chris	1	0	0	14.1	10	8	11	6.29
Rojas, Mel	0	1	5	7.2	5	4	6	5.92
Shaw, Jeff	0	0	0	2.0	1	0	1	4.50
Walton, Bruce	0	0	0	5.2	6	3	0	9.64

QUILLES

LIGUE PAIN GAILURON

Capitaine	Points
Michel Itri	40½
Jean-Marie Tétreault	39
Maurice Sylvestre	39
Roger St-Onge	35
Philippe Boyer	34
Claude Roy	34
Claude Paquette	28½
Benoit Bérubé	28
Marcel Ruel	27½
Denise Hardy	27
Alain Tétreault	26
Rosaire Meunier	24½
Mario Faille	22
Donald Jasmin	17

Plus haut simple féminin
Diane Provost 193
Plus haut triple féminin
Claire Meunier 478
Plus haut simple masculin
Daniel Scott 187
Plus haut triple masculin
Roger St-Onge 494

Plus haute moyenne
Femmes
Claire Meunier 133
Carmen Marceau 133
Yvette Leclair 133
Jocelyne Ruel 132
Nicole Genest 128
Hommes
Maurice Sylvestre 151
Benoit Bérubé 150
Roger St-Onge 144
Jean-Marie Tétreault 143
Donald Jasmin 143

LIGUE FLEUR DE L'ÂGE

Capitaine	Quilles
Gisèle Bienvenue	1914
Jean-P. Fournier	1805
Florianne Blouin	1803
Victor Marchand	1799
Paul St-Onge	1796
Elizabeth Gingras	1786
Monique Fontaine	1786
Ben Bienvenue	1767
Yolande Languedoc	1743
Mado Hébert	1645
Suzanne Brunelle	1643
Solange Paré	1632
Sylvie Hivon	1575
Paul Brunelle	1549

Plus haut simple masculin
Adélard Fortin 187
Plus haut simple féminin
Yolande Languedoc 179
Plus haut triple masculin
Adélard Fortin 464
Plus haut triple féminin
Yolande Languedoc 441

Plus haut simple mas saison
Jean-Paul Fournier 202
Plus haut simple fém saison
Madeleine Bazinet 234
Plus haut triple mas saison
Jean-Paul Fournier 487
Plus haut triple fém saison
Solange Paré 598

SOMMAIRE

NORDIQUES 1 CANADIEN 2 (P)
Partie de jeudi
Première période
1. **Québec**, Sundin 1 (Gusarov) 1:17
Pénalités : Carbonneau Mtl 4:04, Duchesne Qué 5:08, Kovalenko Qué, Desjardins Mtl 6:02, Wolanin Qué 8:42, Brisebois Mtl 13:29, Sundin Qué 19:59.
Deuxième période
2. **Montréal**, Muller 1 (Damphousse, Bellows)(an) 1:30
Pénalités : Damphousse Mtl 6:50, Wolanin Qué 9:06, Haller Mtl 11:22, Simon Qué 18:04.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités : Kamensky Qué, Damphousse Mtl 15:45.
Prolongation
3. **Montréal**, Damphousse 1 (Bellows, Desjardins)(an) 10:30
Pénalité : Leschyshyn Qué 9:26.
Tirs au but
Québec 12 4 14 5 __ 35
Montréal 11 14 13 12 __ 50
Gardiens : Québec: Hextall (P,2-1); Montréal: Roy (G,1-2).
Avantages numériques : Québec: 0-4; Montréal: 2-6.
Arbitre : Bill McCreary. **Juges de lignes** : Swede Knox, Brad Lazarowich.
Assistance : 17,679.

EXPOS 3 DODGERS 1
Partie de jeudi

Los Angeles	ab	p	cs	pp
Butler cc	3	0	0	0
EDavis cg	4	0	0	0
Shrprsn ac	2	0	0	0
LHrris fs	0	0	0	0
Strwbr cd	3	0	0	0
Karros 1b	4	0	2	0
Wlach 3b	2	0	1	0
JoReed 2b	3	0	0	0
CaHndz r	2	0	0	0
Hansen fs	1	0	0	0
Piazza r	0	0	0	0
Hrstnr l	3	1	1	0
SWilsn l	0	0	0	0
Trlicek l	0	0	0	0
Totaux	**27**	**1**	**4**	**0**

Montréal	ab	p	cs	pp
DeShld 2b	1	0	0	0
Lssing 3b	4	0	0	0
Grssom cc	3	1	0	0
LWlkr cd	4	1	3	1
DFlchr r	4	0	2	1
Frazier pr	0	1	0	0
Spehr r	0	0	0	0
VndrWl 1b	3	0	0	0
Clbrun 1b	1	0	0	0
Crdero ac	3	0	2	1
Wood cg	2	0	0	0
Berry fs	0	0	0	0
Rojas l	0	0	0	0
Bttnfld l	2	0	0	0
Bolick fs	1	0	0	0
Fssero l	0	0	0	0
Alou cg	1	0	0	0
Totaux	**29**	**3**	**7**	**3**

Los Angeles 000 001 000 __ 1
Montréal 000 100 02x __ 3
E: DFletcher (3). DJ: Los Angeles 1, Montréal 4. LSB: Los Angeles 4, Montréal 9. 2B: LWalker 2 (4), DFletcher (4), Cordero 2 (5). S: Butler, Wood.

Los Angeles	ML	CS	P	PM	BB	RB
Hershiser P,2-2	7⅓	7	3	3	5	4
SWilson	0	0	0	0	1	0
Trlicek	⅓	0	0	0	0	0
Montréal						
Bottenfield	7	4	1	0	2	1
Fassero G,1-0	1	0	0	0	0	0
Rojas VP,5	1	0	0	0	1	0

SWilson a lancé à un frappeur en 8e.
Atteint: Bottenfield (Strawberry). BP: CaHernandez.
Arbitres: Marbre, Bell; 1er but, Poncino; 2e but, McSherry; 3e but, Davidson.
Durée 2:32.
Assistance 10,683.

Bellows a haussé le niveau de son jeu d'un cran en séries

Guy Robillard

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Brian Bellows a été, et de loin, l'attaquant le plus menaçant et le plus constant du Canadien depuis le début de la série contre les Nordiques.

Il a réussi deux des trois buts des siens à Québec et il a obtenu des mentions d'assistance sur les deux buts de la victoire de 2-1 à Montréal. Il a foncé au filet et, en trois matches, il a dirigé pas moins de 18 tirs au filet, dont plusieurs dangereux. Certains croient même qu'il s'est fait refuser un but valide lors du deuxième match à Québec.

Tous ces exploits ne doivent pas surprendre de la part d'un joueur qui a appris à hausser le niveau de son jeu pour les séries de la coupe Stanley, comme le confirme sa fiche de 34 buts et 83 points en 81 matches éliminatoires avec les North Stars du Minnesota.

«Je me rappelle qu'il avait été le meilleur joueur quand nous avions affronté les North Stars du temps que j'étais à St.Louis, a déclaré Jacques Demers, hier. Et je crois me souvenir que ce fut la même chose lors d'une série contre Chicago.»

Quand les North Stars ont surpris le monde du hockey en se rendant jusqu'en finale contre les Penguins de Pittsburgh il y a deux ans, Bellows avait marqué 10 buts et totalisé 29 points en 23 rencontres.



Brian Bellows, au centre, connaît des séries à l'image de celles qu'il a disputées avec les North Stars du Minnesota il y a quelques années.

photo Presse Canadienne

Reconnu pour marquer des buts par séquences, il ne rate jamais son coup dans les séries.

«Il avait dit que ce serait différent et il a tenu parole», a dit Demers à propos d'un joueur qui ne l'a quand même pas laissé tomber en saison régulière puisqu'il a été le seul marqueur de 40 buts de son équipe.

Enjeu différent

«C'est parce que l'enjeu est beaucoup plus important», explique Bellows.

«Dans le cours d'une saison, le concept d'équipe prédomine, l'entraîneur va utiliser quatre trios plus souvent et faire place à de nouveaux joueurs à cause de blessures ou simplement pour faire des essais. Dans les séries, la situation est différente: il faut gagner absolument et l'entraîneur va recourir aux joueurs qui peuvent lui permettre d'y arriver.

«Mais encore hier (jeudi), a poursuivi Bellows, je crois que nous avons utilisé plus de joueurs de façon plus constante. C'est un avantage quand arrive le surtemps ou la fin d'une longue série.»

Or Bellows s'attend justement à une continuation de série serrée.

Un dur

Ce Bellows est aussi un dur, qui n'a raté que deux matches cette saison, après trois campagnes complètes de 80 parties au Minnesota. Il a joué de dépit de blessures au début de la saison et, encore hier, il arborait des points de suture au-dessus de l'oeil gauche, résultat d'un contact sur la glace, et il avait un poignet enflé, conséquence d'un cinglage.

En riant, il a refusé de donner des précisions sur sa blessure en disant qu'il n'était pas un Oleg Petrov sans expérience et qu'il n'allait pas dévoiler ses secrets à l'adversaire.

La longue balle sert bien les Expos

Michel Lajeunesse

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Felipe Alou avait promis que les Expos allaient avoir une meilleure attaque cette saison. Ses joueurs lui donnent raison depuis leur retour à domicile. Ils ont encore claqué 14 coups sûrs, dont trois circuits, hier, quand ils ont eu facilement raison des meneurs de la section ouest, les Giants de San Francisco 7-2.

Greg Colbrunn, son premier, Marquis Grissom, son troisième, et le surprenant Wil Cordero, auteur aussi d'un double et d'un triple, ont bouclé le circuit pour les Expos, qui avaient pourtant mal entrepris le match en cédant deux points dès la manche initiale.

Cette attaque, qui se veut de plus en plus redoutable, a finalement permis à Dennis Martinez (1-3) de mériter sa première victoire de la campagne.

Après avoir accordé quatre coups sûrs dès l'engagement initial, El Presidente s'est ressaisi et n'a permis que deux autres coups sûrs en six manches et deux tiers.

Le gaucher Steve Wilson a subi la défaite, sa deuxième en autant de décision. Il s'en était bien tiré jusqu'en sixième manche quand les Expos ont mis sur pied une poussée de quatre points orchestrée par Grissom et Colbrunn, qui ont frappé la longue balle.

Les Expos en étaient à leur cinquième victoire d'affilée et leur septième en huit matches.

Les Expos ont cependant eu la frousse en septième quand Martinez a été chassé du match à son tour.

Martinez a donné un but sur balles et un simple et a cédé le monticule au gaucher Brian Barnes pour affronter Will Clark avec le premier but inoccupé.

On a décidé de défier le grand joueur de premier but et Clark a bien failli déjouer la stratégie. Il a claqué une flèche au champ centre qui a donné beaucoup de mal à Grissom. Il a finalement étendu le bras gauche pour capter la balle du bout du gant et mettre fin à la menace.

Les Expos ont même ajouté à leur avance en fin de manche quand Grissom a frappé à nouveau la balle d'aplomb.

Après son circuit en sixième, voilà qu'il a obtenu un double au centre pour pousser Mike Lansing au marbre. Lansing venait de mettre fin à une série de 0 en 9 avec un simple dans la gauche.

Cordero a mis un point final à ce festival offensif en expédiant une offrande du releveur Dave Righetti très loin dans les estrades populaires au champ gauche en fin de huitième.

Encore une fois Barnes a bien lancé, retirant dans l'ordre les sept frappeurs à l'affronter.

Gardiner se réchauffe

Les bâtons des Giants ont résonné en première manche, tellement qu'après cinq frappeurs seulement, Felipe Alou a envoyé Mike Gardiner se réchauffer. Dennis Martinez était déjà dans les câbles et il s'en est fallu de peu pour qu'on lui passe le KO.

Martinez a donné deux points à la suite de quatre coups sûrs d'affilée. Un double de Will Clark et un simple de Barry Bonds ont alors produit les points des visiteurs.

Mais Martinez en bon vétéran s'en est tiré et ses coéquipiers ont même réduit l'écart en fin de deuxième en profitant d'un mauvais jeu de Dave Martinez.

L'ancien Expo a mal jugé un coup en flèche de Wil Cordero, qui a été crédité d'un triple. Il a marqué à la suite d'un simple de Colbrunn.

Après deux retraits, Dennis Martinez a obtenu un simple au centre et Colbrunn a tenté de marquer du premier coussin. Jerry Manuel, instructeur au troisième, lui a donné le feu vert, mais Colbrunn a été une proie facile au marbre, même s'il a bousculé Kurt Manwaring.

Wilson malmené

Le gaucher Steve Wilson a finalement été chassé du monticule en sixième. Marquis Grissom a bouclé son troisième circuit de la saison, un coup en flèche au champ opposé pour déclencher une poussée explosive de quatre points.

Larry Walker a suivi avec un solide simple au centre et quand Cordero a claqué un autre long coup au centre, un double cette fois-ci, Dusty Baker en avait vu assez.

Mais les Expos n'avaient pas encore fini d'en mettre plein la vue aux Giants et Baker a peut-être fait le mauvais choix en appelant Gino Minutelli au monticule.

Colbrunn l'a accueilli avec son premier circuit de la campagne, un très long coup au champ centre.

RÉSULTATS

HOCKEY
LIGUE NATIONALE
Detroit 2 Toronto 4
(Detroit mène 2-1)
Chicago 0 St.Louis 2 (3e)
Vancouver 3 Winnipeg 5 (3e)
Calgary 0 Los Angeles 0 (1ère)
BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Cincinnati 4 Chicago 7
San Francisco 2 Montréal 7
Los Angeles 0 Philadelphie 2
Houston 4 Pittsburgh 2
San Diego 1 New York 6
Floride 4 Colorado 5 (8e)
Atlanta 1 St.Louis 1 (8e)
LIGUE AMÉRICAINE
Texas 0 Milwaukee 3
Chicago 5 Toronto 4
Detroit 10 Minnesota 4 (8e)
Baltimore 2 Kansas City 7 (6e)
Boston 0 Californie 1 (1ère)

Patrick Roy s'est servi de son expérience

Guy Robillard

MONTREAL
Presse Canadienne

Encensé par son entraîneur pour avoir élevé la voix au bon moment et dit ce qu'il fallait dire dans le vestiaire, Patrick Roy a expliqué qu'il commençait à avoir du «vécu» et que c'était à son tour de se servir de son expérience.

Le gardien a surtout raconté qu'il fallait arrêter d'être impressionné et de tant vanter les Nordiques.

«C'est parfois le temps de se lever. J'ai dit ce que je pensais, mais ce n'est pas à moi de juger l'influence que j'ai pu avoir», a-t-il déclaré. Mais sur un plan général, il a reconnu que des déclarations de vestiaire peuvent en effet avoir des répercussions très positives.

«Je me rappelle que Bob Gainey avait toujours le bon mot pour nous faire jouer, et c'était la même chose pour Larry Robinson. Ces gars-là avaient le don de sortir le bon commentaire au bon moment. Or je commence à avoir une couple d'années derrière la cravate (il complète sa huitième avec le Canadien) et j'ai des souvenirs. Je me rappelle en 1987, quand nous avions perdu les deux premiers matches de notre série contre les Nordiques au Forum, Gainey et Robinson s'étaient levés avant le troisième match à Québec et avaient dit les bons mots.

«De même en 1989, quand Chris Chelios avait plaqué Brian Propp et était menacé par l'équipe des Flyers, Bob Gainey nous avait réunis et nous avait dit qu'on le défendrait.

«J'ai vécu des expériences qui peuvent servir, a poursuivi Roy, âgé de 27 ans. Je ne veux pas faire mon Bob Gainey ou mon Larry Robinson, loin de là; tout ce que je veux c'est aider l'équipe.»

Roy a d'autre part retourné les compliments à Jacques Demers en disant que l'entraîneur avait fait du travail «extraordinaire» pour préserver la confiance de ses joueurs.

Le gardien a reconnu que la victoire du troisième match était évidemment encourageante, «pour l'équipe» a-t-il insisté, en refusant de l'aborder sous l'angle personnel. Il a aussi rappelé que «c'est juste une victoire et qu'il faut revenir avec exactement le même effort.»

Par ailleurs, les joueurs du Canadien ont repris leur vie de boy-scout, hier, avec repas en commun et séjour à l'hôtel.

Convoqués au Forum à 17 heures, les joueurs réguliers ont eu congé d'entraînement sur glace.

LA PÉPINTURE

Supérieure sur le mur, INFÉRIEURE sur la facture!



La pépinture, c'est ce qui remplace la peinture aujourd'hui.



TEINTURE OPAQUE À PATIO
No. 601-735
23.49$/3,78 L



ACRYLIQUE POUR PISCINE
No. 4506-407
blanc, bleu, turquoise
30.49$/3,78 L



PEINTURE PINACLE EXTÉRIEUR ÉMAIL POUR PLANCHER DE BALCON
GRIS
No. 1246-525
17.99$/3,78 L



PEINTURE PINACLE
Fini perle, blanc
No. 1131-590
18.49$/3,78 L



APPRÊT SCELLANT
No. 2101-585
13.49$/3,78 L



SUPER ANTIROUILLE
No. 6360-00
28.49$/3,78 L

Maintenant quatre nouveaux dépositaires à Granby!

INDUSTRIE PÉPIN LTÉE
FABRICANT DE STORES — FABRICANT DE PEINTURE
536, rue Rivière, Cowansville 263-1848

Armand Borduas Service aux débosseleurs 713 Dufferin **GRANBY 375-1128**	**Le Géant de la Tapisserie** 49 Évangéline **GRANBY 378-7770**	**Pompes St-Alphonse Inc.** 104, rue Germain **ST-ALPHONSE 375-7712**	**Surplus Harvey Ltée** 1645 Principale **GRANBY 378-9805**

Redécouvrez la qualité des produits d'ici faits par des gens d'ici!

Près de 150 dépositaires au Québec dont 20 dans notre région

Marché Gisèle
275 des Érables
BRIGHAM 263-6281

Pièces d'autos Acton 756, boul. Roxton **ACTON VALE 546-7108**	**Pièces d'autos B.L.** 47, boul. Granby **ROXTON FALLS 548-2626**	**Marché d'Auteuil** 86 Principale **STE-ANGÈLE 460-3069**	**Yvette Bousquet** 156 Notre-Dame Est **ST-PIE 772-2357**	**Tapis Gauthier** 156 Principale **UPTON 549-4509**
Marché Leroux 475 Principale **STE-BRIGIDE 293-4346**	**André Lussier** 5 A, avenue des Pins **BEDFORD 248-2035**	**Marché général Blinn** STANBRIDGE EST **248-3880**	**Chez Renelle 2898** Route 235, **STE-SABINE (Farnham) 293-7651**	**Quincaillerie Dunham** 107 Bruce **DUNHAM 295-3122**
Quincaillerie P. Gingras et Fils 9 Principale **SUTTON 538-2547**	**Centre de rénovation Abercorn** 107 Thibault **ABECORN 538-1866**	**Magasin Brouillette Enr.** 104 Lakeside **KNOWLTON 243-6169**	**Pièces d'autos Waterloo** 6195 Foster **WATERLOO 539-0966**	**Outillage Valcourt** 825 St-Joseph **VALCOURT 532-3828**

L35767